ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ. ΕΤΟΣ Δ'. ΑΡ. 1362

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53 ΤΗΛ. 3-01 ΚΑΙ 2
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΦΗΜ. „ΣΦΑΙΡΑ„ ΤΗΛ. 36
ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ ΟΔΟΣ ΠΛΑΤΩΝΟΣ (ΔΙΑΣΤΑΥΡ ΕΓΝΑΤΙΑΣ) ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ 86α ΤΗΛΕΦ. 1-98
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ - ΠΙΕΣΤΗΡΙΑ ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ„

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
29
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1929
Ἀνατ. ἡλ. 6 ὥ. 21 λ. Δύσις ἡλίου 6 ὥ. 9 λ.
ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΑΝΑΧΩΡΗΤΟΥ

ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 16.6, ἐλαχ. 12.1. Μέση ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι ἢ ἰσχυροί. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Ἰόνιον ἕως λίαν κυματώδης.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 764.2

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΑΝΤΑ ΣΧΟΛΙΑ

Ἡ ἑτέρα τῶν ἑσπερινῶν κυβερνητικῶν ἐφημερίδων, σχολιάζουσα— ὀλίγον τι ὀψίμως— τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Βενιζέλου πρὸς τὸν ἀνταποκριτὴν πρωϊνῆς συναδέλφου, ἐξαίρει τὴν περὶ κοινοβουλευτισμοῦ καὶ δικτατορίας κατωτέρω περικοπὴν τῶν ἐν λόγῳ δηλώσεων:

«Πιστεύω, ἀκραδάντως, ὅτι ὅλοι ὀφείλομεν νὰ προασπίσωμεν τὸν κοινοβουλευτισμὸν ἐργαζόμενοι, δημιουργοῦντες, ἀναμορφώνοντες. Ἡ χώρα μας ἢ θὰ ζήσῃ καὶ θ' ἀναπτυχθῇ ἐντὸς τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ, ἢ θὰ περιπέσῃ πάλιν εἰς τὴν μιζέριαν τῶν ἀναρχικῶν περιπετειῶν τῆς δικτατορίας».

Ἡ «σωτηριώδης» αὐτὴ συνταγὴ τοῦ κ. Βενιζέλου πρέπει νὰ χαρακτηρισθῇ τοὐλάχιστον ὡς ἄκαιρος. Εἶναι ἢ δὲν εἶναι ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀρχηγὸς προβατώδους, θέλομεν νὰ εἴπωμεν πειθηνίου, πλειοψηφίας; Καὶ ἔχει — ἢ δὲν ἔχει— ἐπανέλθει ὁ στρατὸς καὶ ὁ στόλος εἰς τὰ ἔργα τους; Ἐὰν ἡ πλειοψηφία παραμένῃ πιστὴ εἰς τὸν ἀρχηγόν της, καὶ ἂν ὁ στρατὸς καὶ ὁ στόλος δὲν ἀναζητοῦν εἰς τοὺς κόλπους των νέον τινὰ σωτῆρα, ποῖον λόγον ἔχει ἡ παρατήρησις αὕτη τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἡ ὁποία ἐνέπνευσεν εἰς τὴν «Ἑστίαν» τὰ ὄψιμα σχόλια περὶ παγιώσεως καὶ μονιμοποιήσεως τοῦ δημοκρατικοῦ πολιτεύματος; Ποῖος ὁ ἀπειλῶν τὸν τύπον ἢ τὴν οὐσίαν τοῦ πολιτεύματος, καὶ ποῖος ὁ θέλων νὰ διασείσῃ τὸ κῦρος τῆς πλειοψηφικῆς ἀρχῆς, κάμνων φιλοδικτατορικὰ κηρύγματα μεταξὺ τῶν ἀφελεστέρων; Ὁλόκληρος ἡ πολιτικὴ φιλολογία τῶν ἡμερῶν τούτων ἐγράφη διὰ λογαριασμὸν μερικῶν ὑπουργησίμων. Ὅταν ὁ κ. Βενιζέλος ἀντικαταστήσῃ μερικοὺς ἐκ τῶν σημερινῶν ὑπουργῶν δι' ἄλλων, ὅταν ἱκανοποιηθοῦν καὶ ἄλλαι ἀκοίμητοι φιλοδοξίαι, ὅταν ἐπιβραβευθοῦν πολιτευόμενοί τινες δικηγόροι τῶν ποινικῶν εἰς τὰς ἐπαρχίας δικαστηρίων, ὁ θόρυβος θὰ κοπάσῃ καὶ τὰ Βενιζελικὰ ὄργανα, ἐπί τινα καιρόν, θὰ συναυλήσουν. Ἡ Ἑλλὰς θὰ κηρυχθῇ καὶ πάλιν ἀγνώριστος. Ἡ Ἑλλὰς θὰ κηρυχθῇ ἐπίγειος παράδεισος. Ἡ ἀλλαγὴ τοῦ τόνου θὰ ἐπέλθῃ ὅταν ἄλλοι ὑπουργήσιμοι θὰ ζητήσουν νὰ μετάσχουν τῆς κυβερνητικῆς πανδαισίας. Δὲν τὰ γνωρίζει αὐτὰ ὁ τόσον ὀξὺς κ. Βενιζέλος; Καὶ ἂν τὰ γνωρίζῃ, ποῖον λόγον εἶχεν ἡ περικοπὴ τῶν δηλώσεων, τὴν ὁποίαν ἀνωτέρω παρεθέσαμεν; Καὶ ποῖον λόγον ἡ ἐν σχέσει πρὸς τὰ δεινὰ τῶν δικτατοριῶν ἀρθρογραφία τῆς «Ἑστίας»; Ἐκτὸς ἂν πρόκηται νὰ δώσωμεν ἀντίστροφον ἑρμηνείαν εἰς τὸν βενιζελικὸν χρησμόν. Ποίαν;

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἔχων ἀφ' ἑνὸς πλήρη γνῶσιν τῆς καταστάσεως, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται ὁ ἀντιπολιτευόμενος κόσμος, γνωρίζων τὴν ἀμοιβαίαν δυσπιστίαν τῶν παραγόντων τῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ τὴν ἀπ' αὐτῶν ἀπουσίαν πάσης διαθέσεως πρὸς συνεργασίαν· ἀφ' ἑτέρου, ἀντιλαμβανόμενος τὴν μεταστροφὴν τῶν πνευμάτων, ἐκδηλωθεῖσαν σαφέστατα κατὰ τὰς δημοτικὰς ἐκλογάς, θέλει νὰ θέσῃ καὶ τὴν ἀντιπολίτευσιν καὶ τὸν λαὸν πρὸ μιᾶς ἀπειλῆς. Ταυτίζων δὲ τὰ ἴδια συμφέροντα πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ, διακηρύσσει ὅτι ἡ ἰδική του πτῶσις θὰ σημάνῃ καὶ πτῶσιν τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ. Εἶναι ἄλλως τε πασίγνωστον ὅτι οἱ πράκτορες τῆς Λέσχης, διακόψαντες τὴν μελώδησιν τοῦ περὶ ἀγνωρίστου Ἑλλάδος τροπαρίου, ἤρχισαν νὰ τονίζουν ὅτι: Τὸν κ. Βενιζέλον πέπτοντα ἢ παραιτούμενον, θὰ διαδεχθῇ ὁ κ. Κονδύλης, ἢ ἄλλος στρατιωτικός, μὴ δυνάμενος, ὡς ἔχει, νὰ προβάλλῃ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸν τίτλον τοῦ πολιτικοῦ ἀρχηγοῦ! Ἀλλ' ἡμεῖς δὲν πιστεύομεν εἰς τὴν ἄμεσον ἢ προσεχῆ κἂν πτῶσιν, εἴτε παραίτησιν, τοῦ κ. Βενιζέλου, οὐδὲ κἂν θεωροῦμεν πιθανὴν τὴν ἐπιστροφὴν εἰς τὰ στρατιωτικὰ προνουντσιαμέντα καὶ τὰς ἀπὸ τοῦ στρατῶνος ἀφελεῖς συνταγὰς σωτηρίας. Ἡμεῖς πιστεύομεν ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος θὰ μείνῃ ἐκεῖ ὅπου εὑρίσκεται ἢ δὲν θὰ ζητήσῃ ν' ἀνέλθῃ «ὑψηλότερον», πρὶν ἐφεύρῃ εἰκονικήν τινα ἐπιτυχίαν. Δὲν θεωροῦμεν ἐξ ἄλλου εὐχάριστον οἱουδήποτε εἴδους ἀποχώρησιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ πρὶν ἡ, συνερχομένη εἰς ἑαυτὴν ἡ Ἀντιπολίτευσις, κατασταθῇ ὄχι μόνον λόγῳ, ἀλλὰ καὶ ἔργῳ, ὄχι μόνον θέσει, ἀλλὰ καὶ φύσει, ἱκανὴ εἰς διαδοχὴν τῆς παρούσης κυβερνητικῆς καταστάσεως. Ἡ ἀποτυχία τοῦ κ. Βενιζέλου εἶναι βεβαία καὶ ἀναπότρεπτος. Ἔδωκεν οὗτος ὅ,τι εἶχε νὰ δώσῃ. Ἀλλ' οὐδὲν ζωτικὸν διὰ τὴν χώραν πρόβλημα ἔλυσε. Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς πένεται ὅσον οὐδέποτε, ἡ ἰδιωτικὴ οἰκονομία εὑρίσκεται εἰς τραγικὴν κρίσιν, καὶ ἡ δυσφορία εἶνε γενική—ἡ ἀπαισιοδοξία κυριαρχεῖ, συνέπεια τῆς ἀβεβαιότητος διὰ τὴν αὔριον. Διοίκησις, δικαιοσύνη, ἀσφάλεια παραπαίουν. Οἱ ὑπουργοί, ἀντὶ θετικῆς ἀσχολίας, προτιμοῦν τὰ ἐπιδεικτικὰ ταξίδια ἀνὰ τὰς ἐπαρχίας, ὁ δὲ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν, ἀναβαλὼν τὴν κατὰ τῶν Τζατζάδων χειμερινὴν ἐκστρατείαν, ἔγινε ἀνὰ τὰς ἐπαρχίας κῆρυξ τῶν ἀγαθῶν τῆς αὐτοδιοικήσεως... Ἡ ἀποτυχία τοῦ κ. Βενιζέλου εἶναι πασίδηλος. Ζητήσας νὰ ἐξαφανίσῃ τὰ συμπτώματα, ἀντὶ νὰ θεραπεύσῃ τὴν νόσον, ἐπιδείνωσε τὴν τελευταίαν ταύτην, χωρὶς νὰ ἐξαφανίσῃ τὰ πρῶτα.

Ἀλλ' ἂν ἀπέτυχεν ὁ κ. Βενιζέλος, πῶς θὰ ἐπιτύχῃ μία ἀσύντακτος ἀντιπολίτευσις, μὴ γνωρίζουσα οὔτε τί θέλει, οὔτε διὰ ποίων μέσων θὰ ἐπιδιώξῃ ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον θέλει; Ἀργὰ ἢ γρήγορα θὰ κληθῇ νὰ διαδεχθῇ αὐτὴ τὸν κ. Πρωθυπουργόν. Ἀλλὰ διὰ ποίου ἐπιτελείου θὰ ἐργασθῇ καὶ ὑπὸ ποῖον πρόγραμμα; Ἡ ἐμφάνισις τοῦ ἀντιβενιζελισμοῦ εἰς τὰς κυβερνήσεις συνασπισμοῦ ἦτο πενιχρά. Ὁμοίως αὐτοσχεδιαστικὴ καὶ ὁμοίως πενιχρὰ θὰ εἶναι καὶ εἰς τὸ μέλλον;

Τὴν ἀποτυχίαν τοῦ κ. Βενιζέλου τὴν προεξοφλοῦμεν. Ἀλλ' ἂν θὰ ἔπρεπε νὰ προεξοφλήσωμεν ἀπὸ τοῦδε καὶ τὴν ἀποτυχίαν τῆς Ἀντιπολιτεύσεως, οἱ φόβοι οἱ ὁποῖοι διετυπώθησαν εἰς τὰς πρωθυπουργικὰς δηλώσεις θὰ ἦσαν βάσιμοι.

Ἂς μὴ ἀναμένῃ ἁπλῶς τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου ἡ Ἀντιπολίτευσις. Οὔτε προγράμματα, οὔτε ἐπιτελεῖα αὐτοσχεδιάζονται. Μόνον δὲ μία σοβαρὰ προπαρασκευὴ θὰ καταστήσῃ γόνιμον τὴν παρ' αὐτῆς ἐν ἀπωτέρῳ μέλλοντι ἀνάληψιν τῆς ἐξουσίας καὶ ὁμαλὴν τὴν ἐξέλιξιν τῶν κοινοβουλευτικῶν μας πραγμάτων.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΡΩΜΗ, 28. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων, ὅτι ἡ σορὸς τοῦ Καρδιναλίου Ντυμπουὰ μὲ τὰ ἱερατικά του ἄμφια ἐξετέθη εἰς κοινὸν προσκύνημα εἰς τὸ μέγαρον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς. Ἄπειρον πλῆθος προσέρχεται ὅπως προσκυνήσῃ τὸν νεκρόν.

ΡΩΜΗ 28. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μαδρίτης, ὅτι τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀπεφάσισε νὰ ἐπιβάλῃ πρόστιμον 25,000 πεσετῶν εἰς τὴν ἱσπανικὴν ἑταιρείαν Μάσοπορτ διότι ἠρνήθη νὰ προέλθῃ εἰς ἐμπορικὰς πράξεις μετὰ τοῦ ἐν Βαρκελώνῃ ἰταλικοῦ ἐμπορικοῦ ἐπιμελητηρίου, δηλοῦσα ὅτι δὲν θὰ ἔπραττε τοῦτο ἐφ' ὅσον θὰ διήρκει τὸ σημερινὸν φασιστικὸν καθεστώς.

ΡΩΜΗ 28. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων [illegible] Κὸστ ἀπεφάσισε [illegible] τὸ παγκόσμιον ρεκὸρ τῆς ἐπ' εὐθείας ἀποστάσεως.

Μετὰ τὴν διάλυσιν

Ὁ Κρισναμούρτι καὶ τὸ "Τάγμα τοῦ Ἀστέρος„

Διατί διελύθη τὸ «Τάγμα».—«Ἡ Ἀλήθεια δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ὀργανωθῇ».—Ἡ ἱστορία μιᾶς δεκαοκταετίας.—Ἡ θεοσοφία περὶ Παγκοσμίου Ἐκπαιδευτοῦ.—Τὸ κήρυγμα τῆς ἐλευθερίας.

Ἄρθρον τοῦ κ. Ν. Καρβούνη

Τὴν 3ην τοῦ παρελθόντος Αὐγούστου συνέβη εἰς τὸ Ὄμμεν τῆς Ὁλλανδίας, ὅπου συνεκροτεῖτο ἡ ἐτησία «κατασκήνωσις» τῶν μελῶν τοῦ «Τάγματος τοῦ Ἀστέρος» ἓν γεγονός, τὸ ὁποῖον μερικοὶ ἐκ τῶν ἀνηκόντων εἰς τὸ Τάγμα προέβλεπον ὡς κάτι τὸ φυσικὸν καὶ συνεπὲς πρὸς τὰ κηρύγματα τοῦ Ἀρχηγοῦ του, οἱ πλεῖστοι, ὅμως, ἤκουσαν μετ' ἐκπλήξεως.

Τὸ «Τάγμα τοῦ Ἀστέρος», ὡς γνωστόν, εἶχεν Ἀρχηγὸν τὸν Κρισναμούρτι, περὶ τῆς προσωπικότητος τοῦ ὁποίου ἐπανειλημμένως ἠσχολήθη ὁ παγκόσμιος τύπος —καὶ ὁ ἑλληνικὸς— χωρὶς αἱ σχετικαὶ πληροφορίαι καὶ κρίσεις νὰ ἑδράζωνται πάντοτε ἐπὶ τῆς πραγματικότητος. Καὶ δὲν ἦτο, διὰ τὸν λόγον τοῦτον, παράδοξον ὅτι ἡ διάλυσις τοῦ Τάγματος ἐξελήφθη ἀπὸ τοὺς πλείστους, οἱ ὁποῖοι τὴν ἐσχολίασαν, ὡς ὁριστικὸς τερματισμὸς τοῦ κηρύγματος τοῦ Κρισναμούρτι, ὡς «παραίτησίς» του ἀπὸ τὰς ἀποδιδομένας εἰς αὐτὸν ἰδιότητας, ὡς ὁμολογία πλάνης — διότι καὶ τοῦτο ἐγράφη ἀκόμη.

Ἂς ἐπιτραπῇ, ἐν τούτοις, εἰς τὸν γράφοντα τὰς γραμμὰς αὐτάς, ὁ ὁποῖος ἐπὶ τριετίαν ἐχρημάτισεν Ἐθνικὸς Ὀργανωτὴς τοῦ Τάγματος ἐν Ἑλλάδι — διότι καὶ ἐδῶ ὑπῆρχεν ἀπὸ πενταετίας περίπου τμῆμα αὐτοῦ — νὰ ἐκθέσῃ πῶς ἀκριβῶς ἔχουν τὰ πράγματα καὶ ποία ἡ σημασία τῆς διαλύσεως.

Καί, ἐν πρώτοις, τί ἦτο αὐτὸ τὸ «Τάγμα τοῦ Ἀστέρος»;

Πρὸ δεκαοκτὼ ἀκριβῶς ἐτῶν, ἡ τότε καὶ τώρα ἀκόμη Πρόεδρος τῆς Θεοσοφικῆς Ἑταιρίας κ. Ἄννι Μπέζαντ, ὁμιλοῦσα καὶ ἐξ ὀνόματος τῆς Θεοσοφικῆς Ἑταιρίας, ἀνεκοίνωσεν εἰς τὰ μέλη αὐτῆς, ὅτι ἤγγιζεν ἡ ἐποχὴ μιᾶς νέας ἐπανεμφανίσεως εἰς τὸν φυσικὸν κόσμον τῆς ἀνωτέρας ἐκείνης πνευματικῆς ὀντότητος, τὴν ὁποίαν ἡ Ἀρχαία Σοφία χαρακτηρίζει ὡς τὸν Παγκόσμιον Ἐκπαιδευτήν.

Κατὰ τὰς δοξασίας τῶν μυστῶν τῆς Ἀρχαίας ταύτης Σοφίας, ὁ Μέγας Ἐκπαιδευτὴς ἐμφανίζεται περιοδικῶς ἐν μέσῳ τῆς Ἀνθρωπότητος μὲ σῶμα φυσικόν [illegible] Οὗτος ἐνεφανίσθη ἄλλοτε ὡς ὁ Ἑρμῆς ὁ Τρισμέγιστος εἰς τὴν Αἴγυπτον, ὡς ὁ Ὀρφεὺς εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὡς ὁ Κρίσνα εἰς τὴν Ἰνδίαν, ὡς ὁ Ἰησοῦς τελευταίως εἰς τὴν Παλαιστίνην. Ἡ ἐμφάνισίς του συνέπιπτεν ἑκάστοτε μὲ μίαν κρίσιμον ἐποχὴν τῆς ζωῆς τῆς ἀνθρωπότητος, κατὰ τὸ μεταίχμιον τοῦ τέλους μιᾶς περιόδου ἐξελίξεως καὶ τῆς ἀρχῆς μιᾶς νέας. [illegible]

Τοιουτοτρόπως ἱδρύθη ἕνας σύνδεσμος [illegible] Ἡ ὀργάνωσις αὐτὴ ὠνομάσθη «Τάγμα τοῦ ἐν Ἀνατολῇ Ἀστέρος». [illegible]

Κατὰ τὰς δοξασίας [illegible] ὁ Μέγας Ἐκπαιδευτὴς [illegible]

[illegible] τῆς Ἀγγλίας [illegible] ἔγραψε τὸ πρῶτον βιβλίον του «Στὰ πόδια τοῦ Διδασκάλου» [illegible] μεταφρασθὲν ἤδη εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς γνωστὰς γλώσσας —καὶ εἰς τὴν ἑλληνικήν— [illegible] μυριάδας ἀνθρώπων.

Η ΠΡΩΤΗ ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ

Κατὰ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1925, διαρκούσης τῆς συγκεντρώσεως τοῦ Ἀδυὰρ τῶν Ἰνδιῶν, ὁ Κρισναμούρτι [illegible]

Ἡ δήλωσις ἐκείνη κατέληξεν [illegible]

Τὸ Τάγμα τότε μετωνομάσθη εἰς «Τάγμα τοῦ Ἀστέρος» ἁπλῶς. Οἱ σκοποί του ἦσαν οἱ ἑξῆς:

1) Ἡ ἐπὶ τὸ αὐτὸ συγκέντρωσις ὅλων τῶν πιστευόντων εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Παγκοσμίου Ἐκπαιδευτοῦ εἰς [illegible]

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 7ην σελίδα)

Ὁ Κρισναμούρτι ὁμιλῶν εἰς τὸ Ὄμμεν (τῆς Ὁλλανδίας) κατὰ τὴν διάλυσιν τοῦ «Τάγματος τοῦ Ἀστέρος»

Δεκαπέντε ἡμέρες εἰς τὴν Πελοπόννησον

Ἑλληνικὰ ταξίδια

Ὁ ἑλληνικὸς χαρακτήρ.—Φιλοξενία.—Φαιδρότης.—Ὁ χωρικὸς ἀγαπᾷ τὰ πολλὰ παιδιά.—Διαχυτικότης καὶ καλὴ καρδιά.—Ἡ ἀγάπη τοῦ παιδιοῦ πρὸς τὴν μάθησιν.

Ὅταν ταξιδεύῃς στὴν Ἑλλάδα, χαίρεσαι τὸ χαρακτῆρα τοῦ Ρωμιοῦ. Βλέπεις χίλιων λογιῶν τύπους. Τὸν καμπουριασμένο καὶ πρόωρα γερασμένο γεωργό. Τὶς πρόσχαρες γυναῖκες στὸν τρύγο. Τὸν πλούσιο ἐπαρχιώτη —κοντοφάρδουλο, μὲ διπλῆ χρυσῆ καδένα στὸ γιλέκο, πλατὺ δαχτυλίδι στὸ μικρό του δάχτυλο καὶ κομπολόγι ἀπὸ κεχριμπάρι ἢ γιούσουρι. Τὸν ἄξιο ἀγωγιάτη. Τὸν τίμιο καὶ λιγόλογο θαλασσινό. Ὅλοι ἔχουν τὴν ἀτομική ἱστορία τους. Ἀλλὰ τὰ γενικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς φυλῆς μας προδίδονται στὸ φέρσιμο τοῦ καθενός. Οἱ ἐξαίρετες ἀρετές μας.

Μιλοῦμε λ. χ. κ' ἐμεῖς κ' οἱ ξένοι γιὰ τὴ «φιλοξενία» μας. Τὴν πανάρχαιη ἑλληνικὴ ἀρετή. Μὲ τὴ λέξη ὅμως αὐτή, δὲν πρέπει νὰ ἐννοοῦμε τὴν ἁπλῆ προσφορὰ καταλύματος, σὲ πολίχνες ἢ σὲ χωριά, ὅπου ξενοδοχεῖα δὲν ὑπάρχουν. Τοῦτο δὲν θὰ ἦταν ἀρετή, ἀλλὰ στοιχειώδης ἀνθρωπισμός. Ὁ Ρωμιὸς ὅμως εἶνε «φιλόξενος» κυριολεκτικά. Ἀγαπᾷ τὸν ξένο. Χαίρεται στὸν ἐρχομό του. Τὸν ὑπηρετεῖ μὲ προθυμία. Τσακίζεται γιὰ νὰ τοῦ φανῇ χρήσιμος. Ἔχει τὸν τρόπο τὸν καλὸ μαζί του, τὸ ἐγκάρδιο φέρσιμο.

Δὲν θὰ ξεχάσω ποτέ, πόσο γλυκομίλητοι εἶνε οἱ Καλαματιανοί. Πόσο εὐγενικοὶ οἱ Λάκωνες. Πίνω τὸν καφέ μου σ' ἕνα σπαρτιάτικο καφενεῖο καὶ ρωτῶ ποῦ πουλοῦνε κάρτες ταχυδρομικές. Ὄξω βρέχει μὲ τὸ τουλοῦμι. Κι' ὅμως τὸ γκαρσόνι προσφέρεται νὰ μ' ὁδηγήσῃ τὸ ἴδιο. Ἀφίνει τὸ καφενεῖο καὶ μὲ πάει πέντε λεπτὰ τῆς ὥρας δρόμο. Καὶ καθὼς βλέπει πὼς δὲν ἔχω ὀμπρέλλα, μοῦ δανείζει αὐτοπροαίρετα τὴ δική του. Μοῦ τὴν παραχωρεῖ γιὰ ὅσες μέρες πρόκειται νὰ μείνω στὴν πόλη.

Ὁ Ρωμιὸς σὲ πονεῖ, ἅμα σὲ βλέπῃ δίχως συντροφιά. Ἔρχεται καὶ κάθεται κοντά σου. Γιατὶ ἔχει παμπάλαιο πολιτισμὸ καὶ νοιώθει τὴν ἀξία τῆς κοινότητος τῶν συναισθημάτων. Τὸ βρίσκει κακὸ νὰ σ' ἀφήσῃ ἔρημο, στὴ γωνιά σου, ἀμίλητο. Ἂς μὴ ξεχνοῦμε πώς, γιὰ τὸν Ἕλληνα, ἕνα ἀπὸ τὰ βαρύτερα δεινὰ εἶνε ἡ «ὀρφάνεια». Σπάνια βρίσκεται στὶς γλῶσσες λέξις, ποὺ νὰ κρύβῃ τόσον πόνο σὰν κι' αὐτήν. Κ' ἡ μοναξιά, ἡ ἐρημιά, εἶνε κάτι σὰν ὀρφάνεια πρόσκαιρη.

Βέβαια, [illegible]

[illegible] ζωὴ νάχῃ κι' αὐτὸς— τὸ παραστρίβει τὸ μουστάκι του.

—Χάϊ, χάϊ, χάϊ, ξεκαρδίζεται ἡ Θανάσαινα. Τὸ παραστρίβει, ἔ; Νὰ τοῦ τὸ πῇς σὰ θὰ κατέβῃς. Εἶνε ὅμως δουλευτὴς καλός. Τεχνίτης. Παράπονο δὲν τοὔχω. Μὰ γιὰ νὰ μὴ τὸ στρίβῃ καὶ πολύ, θὰ τοῦ κάμω ἄλλα δυὸ παιδιά.

Ὡστόσο, ἔχω τὴν ἰδέα πὼς τότε ὁ Θανάσης θὰ γίνῃ ἀκόμη πιὸ αὐτάρεσκος. Τὰ παιδιὰ εἶνε εὐλογία γιὰ τὸ Μωραΐτη χωρικό. Περιουσία. Ὅσο περισσότερα ἔχει, τόσο πιὸ πλούσιος εἶνε. Τὸ καρβέλι βγαίνει, βέβαια, δύσκολα τώρα. Ἀλλὰ θὰ ἐξασφαλισθῇ ἐντελῶς, ἅμα μεγαλώσουν τὰ μικρά. Ἡ ζωὴ ἔχει, φαίνεται, τὸ γοῦστο της μ' ἕνα ἀσκέρι ἀνήλικα κοντά σου.

Ἔτσι ἐξηγεῖται τοὐλάχιστο, γιατὶ εἶνε τόσο φαιδρὸς κ' ἐγκάρδιος τύπος ὁ Μῆτσος ὁ Παναγόπουλος. Ὁ Μῆτσος ἔχει ἔξη παιδιά. Στὴν ἀράδα. Καὶ τὸ κέφι του ἀκατάλυτο. Γνωριμιὰ ταξιδιοῦ. Μᾶς παρουσιάζεται στὴν Τρίπολη, ὅπου τὸ αὐτοκίνητο συγκοινωνίας Τριπόλεως-Σπάρτης τὸν ἀναζητᾷ ἀπὸ ταβέρνα σὲ ταβέρνα, ἀντὶ νὰ τὸ γυρεύῃ αὐτός. Οἱ ἄλλοι ἐπιβάτες, στριμωγμένοι στὴ «μπουΐκ», ἀναμένουν. Ὄξω βροχή. Κατακλυσμός. Τὸ περικάλυμμα τοῦ αὐτοκινήτου σουρώνει τὸ νερό. Ντάκ, ντάκ, οἱ σταγόνες ἀπάνω μας. Μὰ ὁ Παναγόπουλος, ποὔχει ἀγκαζάρει τὴ θέση του, ἄνευρετος. Τέλος, ἀπὸ κάποιο ὑπόγειο ἀκούγεται τὸ τραγοῦδι τῆς «ντελιπεντέρισσας Βασίλως». Ὁ σωφὲρ τὸν ἀγκιστρώνει καὶ νά τος ὁ Μῆτσος. Στὴ θέση του.

—Μὲ τὸ μπαρδόν, λέει, στὴν ἄγνωστή του συντροφιά. Μά, βλέπεις, ὁ Παπαναστάσης ἔφερε τὴ Δημοκρατία. Βάλτε τα μὲ τὸν Παπαναστάση.

Δὲν τὰ βάζουμε μὲ κανένα, γιατὶ ὁ Μῆτσος εἶνε καλόκαρδος. Διαχυτικός. Μᾶς προσφέρει τσιγαρέττα. Κ' ἔχει τὴν πεποίθηση πὼς μᾶς ξέρει ἀπὸ καιρὸ ὅλους. Ὡς κ' ἐμένα κάπου μ' ἔχει ἰδῆ. Πασχίζει νὰ θυμηθῇ. Ρωτᾷ τοῦτο, ἐκεῖνο. Τίποτα! Στὸ τέλος βρίσκει τὴ λύση:

—Δὲ μοῦ λές, ταξιδεύεις συχνὰ Σεμπλὸν-Ὀριάν;

—Ἀκοῦς ἐκεῖ! Κάθε μῆνα!

—Γιὰ κύττα! Κ' ἐγὼ τὸ ἴδιο. Στὴν πρώτη θέση θάχουμε ἀπαντηθῆ.

[illegible]

—Γειά σου, κὺρ Βαγγέλη.

—Γιάννη μὲ λένε.

—Ἆ! Ἐσὺ εἶσαι ὁ Γιάννης; [illegible]

[illegible]

—Πέθανε ἡ κυρὰ-Γιώργαινα!

[illegible]

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Αὐστρίας εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν ἐπανορθώσεων τῶν Ἀνατολικῶν πρώην ἐχθρικῶν κρατῶν, ἡ ὁποία ἐνετάλη νὰ καθορίσῃ τοὺς πόρους, οἱ ὁποῖοι θὰ χρησιμοποιηθοῦν διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν μικρῶν κρατῶν, ἤρχισε χθὲς μίαν μακρὰν ἔκθεσιν, ἡ οὐσία τῆς ὁποίας εἶνε ὅτι ἡ Αὐστρία δὲν εἶνε εἰς θέσιν νὰ καταβάλῃ τὰς ὀφειλομένας ἐπανορθώσεις. Ὁ αὐστριακὸς ἀντιπρόσωπος ὑπενθύμισεν ὅτι ἡ χώρα του ἐπέτυχε χρεωστάσιον καὶ ὅτι τῇ ἐδόθησαν σημαντικαὶ πιστώσεις κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν, πρόκειται δέ, κατὰ τὰς σχετικὰς πληροφορίας, νὰ συνεχίσῃ τὴν ἔκθεσίν του. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι καὶ τῆς Οὐγγαρίας καὶ τῆς Βουλγαρίας οἱ ἀντιπρόσωποι εἰς τὸν ἴδιον περίπου τόνον θὰ ὁμιλήσουν εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, εἶνε δὲ γνωστὸν ὅτι τῶν κρατῶν τούτων τὰ σχετικὰ παράπονα ἠκούσθησαν καὶ ἄλλοτε μετὰ συμπαθείας εἰς μερικοὺς τέως συμμαχικοὺς κύκλους. Σημειοῦμεν τοῦτο διὰ νὰ καταλήξωμεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ πηγὴ τῶν Ἀνατολικῶν ἐπανορθώσεων καὶ τῶν προσαρτηθέντων τέως Αὐστροουγγρικῶν κτημάτων εἰς τὰς διαδόχους τῆς Μοναρχίας χώρας δὲν ἔχει καθόλου βεβαίαν τὴν ἀπόδοσιν. Ἐφ' ὅσον ὅμως αἱ Μεγάλαι Δυνάμεις ἀνέλαβον νὰ ἱκανοποιήσουν τὰς δικαίας ἀξιώσεις τῶν μικρῶν κρατῶν ἔξω τοῦ σχεδίου Γιοὺγκ, ἡ Ἑλλὰς δικαιοῦται ἐπίσης, ἐὰν τυχὸν δὲν ἤθελε κατορθωθῇ νὰ καλυφθῇ μία δόσις τῶν πολεμικῶν της χρεῶν διὰ καταβολῆς ἀναλόγου ἐκ τῶν ἐν λόγῳ ἐπανορθώσεων, νὰ ἀναστείλῃ τὴν ἀντίστοιχον παρ' αὐτῆς ὀφειλομένην καταβολὴν ἔναντι τῶν χρεῶν της. Τοῦτο θὰ ἦτο ἡ λογικὴ συνέπεια τῶν ἐν Χάγῃ συμφωνηθέντων.

ΑΙ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ

Ὁ κ. Βενιζέλος θὰ εὑρίσκεται σήμερον, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα εἰς τὴν Γερμανικὴν πρωτεύουσαν, φιλοξενούμενος ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτὴ τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ θὰ παράσχῃ εὐκαιρίαν διαπιστώσεως τῶν φιλικῶν [illegible] σχέσεων τῶν δύο χωρῶν. Ἡ Γερμανία εἶνε ἡ πρώτη [illegible] πελάτης τῆς Ἑλληνικῆς καπνοπαραγωγῆς [illegible] Ἑλληνικῶν καπνῶν [illegible] Ὁ κ. Βενιζέλος θὰ ἐπωφεληθῇ [illegible] Ἑλληνογερμανικῶν σχέσεων [illegible] ἡ πρώτη αὐτὴ μετὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον προσωπικὴ ἐπαφή.

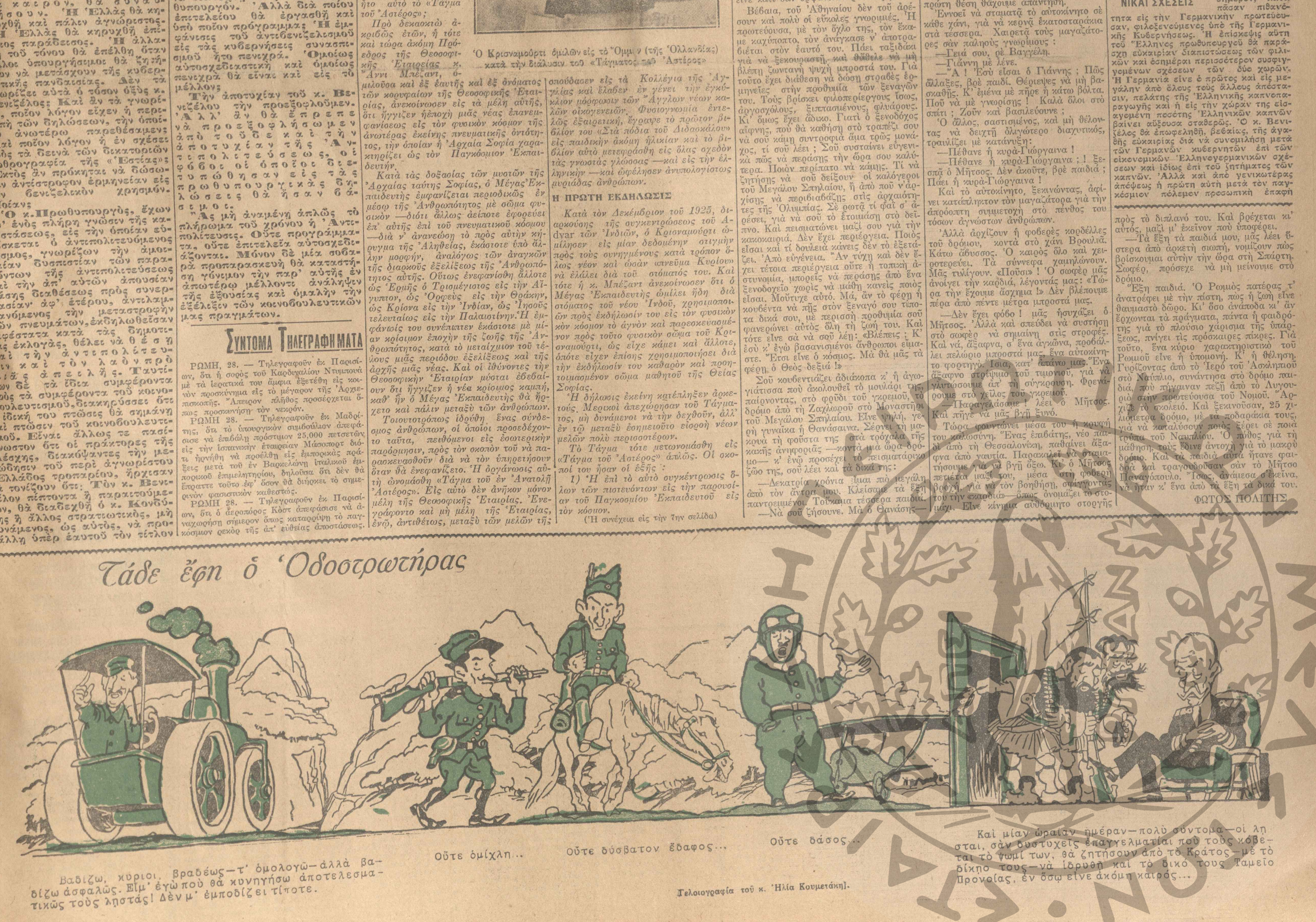
[illegible] τὸ διπλανό του. Καὶ βρέχεται κι' αὐτός, μαζὶ μ' ἐκεῖνον [illegible]

—Τὰ ἔξη τὰ παιδιά [illegible]

[illegible] Σπάρτη [illegible] Ναυπλίου [illegible]

ΦΩΤΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ

Τάδε ἔφη ὁ Ὁδοστρωτήρας



Βαδίζω, κύριοι, βραδέως—τ' ὁμολογῶ—ἀλλὰ βαδίζω ἀσφαλῶς. Εἶμ' ἐγὼ ποὺ θὰ κυνηγήσω ἀποτελεσματικῶς τοὺς λῃστάς! Δὲν μ' ἐμποδίζει τίποτε.

Οὔτε ὀμίχλη...

Οὔτε δύσβατον ἔδαφος...

Οὔτε δάσος...

Καὶ μίαν ὡραίαν ἡμέραν—πολὺ σύντομα—οἱ λῃσταί, σὰν δυστυχεῖς ἐπαγγελματίαι ποὺ τοὺς κόβεται τὸ ψωμί των, θὰ ζητήσουν ἀπὸ τὸ Κράτος—μὲ τὸ δίκηό τους—νὰ ἱδρυθῇ καὶ τὸ δικό τους Ταμεῖο Προνοίας, ἐν ὅσῳ εἶνε ἀκόμη καιρός...

Γελοιογραφία τοῦ κ. Ἠλία Κουμετάκη.

τῶν ἰθυνόντων τὰς δύο χώρας ἀποτελεῖ ἐξαιρετικῶς εὐχάριστον γεγονός, τὸ ὁποῖον ἐλπίζομεν, ὅτι θὰ ἔχῃ τὰ ἄριστα τῶν ἀποτελεσμάτων.

ΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ *Ἡ ληφθεῖσα εἰς τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀπόφασις περὶ προαγωγῆς τῶν Δημοσίων ὑπαλλήλων ἄνευ τῶν μέχρι τοῦδε περιορισμῶν, ἀποτελεῖ ἓν βῆμα πρὸς τὴν ἀναγνώρισιν τῶν δικαιωμάτων τοῦ κλάδου τούτου τῶν κρατικῶν λειτουργῶν. Πιστεύομεν ὅτι δὲν θὰ εἶναι τὸ μόνον. Τὸ Δημοσιοϋπαλληλικὸν ζήτημα πρέπει νὰ διευθετηθῇ ριζικῶς καὶ πρὸς τοῦτο ἔχομεν τὴν γνώμην, τὴν ὁποίαν καὶ ἄλλοτε κατ' ἐπανάληψιν διετυπώσαμεν, ὅτι πρέπει, ἀφοῦ γίνῃ μία γενναία ἐκκαθάρισις τοῦ κλάδου ἀπὸ τὰ ἄχρηστα καὶ ὑπεράριθμα στοιχεῖα, νὰ βελτιωθῇ ποικιλοτρόπως ἡ θέσις τῶν λοιπῶν. Ἐὰν οἱ Δημόσιοι ὑπάλληλοι θελήσουν νὰ βοηθήσουν εἰς τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ κλάδου των — καὶ εἶνε οἱ ἴδιοι οἱ πρὸς τοῦτο ἁρμοδιώτατοι —θὰ παράσχουν εἰς τὸν κλάδον των τὴν πολυτιμοτέραν καὶ τὴν θετικωτέραν ὑπηρεσίαν.*

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ Μετὰ τὸ ἐκραγὲν εἰς τὴν Ἀγγλίαν χρηματιστηριακὸν σκάνδαλον ἐκ τῆς χρεωκοπίας τοῦ Κονσόρτσιουμ Χαίτρυ, τοῦ ὁποίου ὁ ἀντίκτυπος ὑπῆρξεν αἰσθητὸς εἰς ὅλην τὴν Ἀγγλικὴν ἀγορὰν ὡς σεισμὸς ἰσχυρότατος, ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἐργατικῶν σκέπτεται νὰ προβῇ εἰς μέτρα ἐξασφαλίζοντα τοὺς καταθέτας ἀπὸ τοὺς κινδύνους τῆς χρηματιστηριακῆς κερδοσκοπίας τῶν Τραπεζῶν. Ἤδη μελετᾶται ὁ τρόπος τῆς ἀσκήσεως ἀποτελεσματικοῦ ἐλέγχου τοῦ Κράτους ἐπὶ τῶν Τραπεζῶν καὶ τὸ πρᾶγμα ἐνέχει πολὺ ἐνδιαφέρον καὶ δι' ἡμᾶς. Διότι ἀσφαλῶς ἡ μεγάλη Ἀγγλικὴ πεῖρα εἰς τὰ ζητήματα ταῦτα θὰ εἶνε καθοδηγητικὴ καὶ διὰ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ πρέπῃ νὰ ληφθοῦν καὶ ἐδῶ διὰ νὰ μὴ πίπτουν θύματα ἑκάστοτε τῶν ἐπισφαλῶν τραπεζιτικῶν ἐπιχειρήσεων οἱ πτωχοὶ μικροὶ καταθέται, διακυβευομένων τῶν οἰκονομιῶν των.

ΣΩΤΗΡΙΟΝ ΜΕΤΡΟΝ *Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι πρῶτοι ἐξ ὅλων θὰ ἐπικροτήσουν τὴν ἀπόφασιν ὅπως διώκωνται καὶ ποινικῶς οἱ χαρτοπαικτοῦντες δημόσιοι ὑπάλληλοι αὐτοὶ οἱ ἴδιοι οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι. Διότι τὸ μέτρον τοῦτο ἀσφαλῶς θὰ ἀνακόψῃ τὸ ὀλίσθημα τῶν ἀσθενεστέρων εἰς ἕνα κατήφορον, εἰς τὸ ἄκρον τοῦ ὁποίου ὑπάρχει ὁ ὑλικὸς καὶ ὁ ἠθικὸς ὄλεθρος. Καὶ εἶνε ἐν πάσῃ περιπτώσει ἀπείρως προτιμότερον νὰ τιμωροῦνται ὑπάλληλοι διότι χαρτοπαικτοῦν, παρὰ ν' ἀφίνωνται νὰ γίνωνται, χωρὶς οὔτε οἱ ἴδιοι νὰ τὸ ἐννοήσουν, καταχρασταὶ τοῦ δημοσίου χρήματος—ὅσοι ἔχουν διαχειρίσεις.*

ΚΑΙΡΟΣ ΚΑΙ ΑΓΩΝΕΣ Ὁ παραδόξως παρατεινόμενος ἐπὶ τόσας ἤδη ἡμέρας χειμερινὸς καιρός, ἐπέδρασεν ἤδη καὶ ἐπὶ τῶν Βαλκανικῶν Ἀγώνων τοῦ Σταδίου. Χθὲς ἀνεβλήθησαν δύο ἀγωνίσματα λόγῳ τοῦ πνέοντος ἀνέμου. Καὶ σήμερον, ἐὰν ἐξακολουθήσῃ ὁ ἴδιος καιρὸς εἶνε ζήτημα ἂν θὰ κατορθωθῇ νὰ γίνῃ ὁ Μαραθώνιος, μὲ τὴν λάσπην τῶν συνεχῶν τελευταίων βροχῶν. Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ Λονδρέζοι παραπονοῦνται διὰ τὴν ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας πρωτοφανῆ ἀνομβρίαν εἰς τὴν πόλιν των καὶ εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἐν γένει, ὅπου ἀρχίζει νὰ γίνεται αἰσθητὴ καὶ λειψυδρία.

ΟΙ ΕΞ ΑΝΑΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΑΙ Εἰς τοὺς προστάτας οἰκογενειῶν κληρωτοὺς τῆς ὑπηρετούσης ἤδη κλάσεως, παρεσχέθη τὸ εὐεργέτημα τῆς ἀπαλλαγῆς ἀντὶ τῆς καταβολῆς ἑνὸς ὁρισθέντος ποσοῦ. Τῆς αὐτῆς κλάσεως προστάται οἰκογενείας τυχόντες ἀναβολῆς κατατάξεως ἐπὶ ἓν ἔτος διὰ διαφόρους λόγους καὶ προσερχόμενοι σήμερον, στεροῦνται τοῦ εὐεργετήματος. Πρόκειται προφανῶς περὶ παρερμηνείας τοῦ νόμου ἢ περὶ ἀτελείας του καὶ θέτομεν τὸ ζήτημα ὑπ' ὄψιν τῶν ἁρμοδίων τοῦ Ὑπουργείου, ἀναμένοντες μετὰ βεβαιότητος τὴν ἄρσιν μιᾶς ἀδικίας.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ Α.Ε.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ & ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ Δρ. 102100000
Καταθέσεις ἐν ὄψει 5%
Ταμιευτήριον μέχρι Δρ 100 000 6%
Ἀπηλλαγμένον παντὸς φόρου

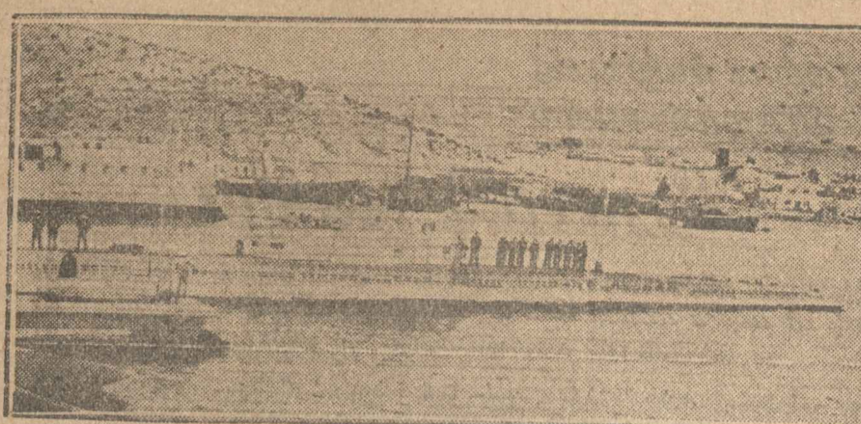
ΛΟΥΤΡΑ ΓΛΥΦΑΔΑΣ
Ἡ κομψὴ χειμερινὴ αἴθουσα τῆς Πλὰζ ἤρχισε νὰ λειτουργῇ συγκεντρώνουσα κάθε ἀπόγευμα καὶ βράδυ ἐκεῖνον τὸν ἐκλεκτὸν κόσμον ποῦ ζητεῖ ἐκτὸς ἀπὸ τὸ καλὸν φαγητὸν καὶ ἕνα αἰσθητικὸν περιβάλλον.
Μουσικὴ καὶ χορὸς ἀπὸ τῆς 6ης μ. μ.

ΤΣΑΪ ΜΕΛΡΟΖ

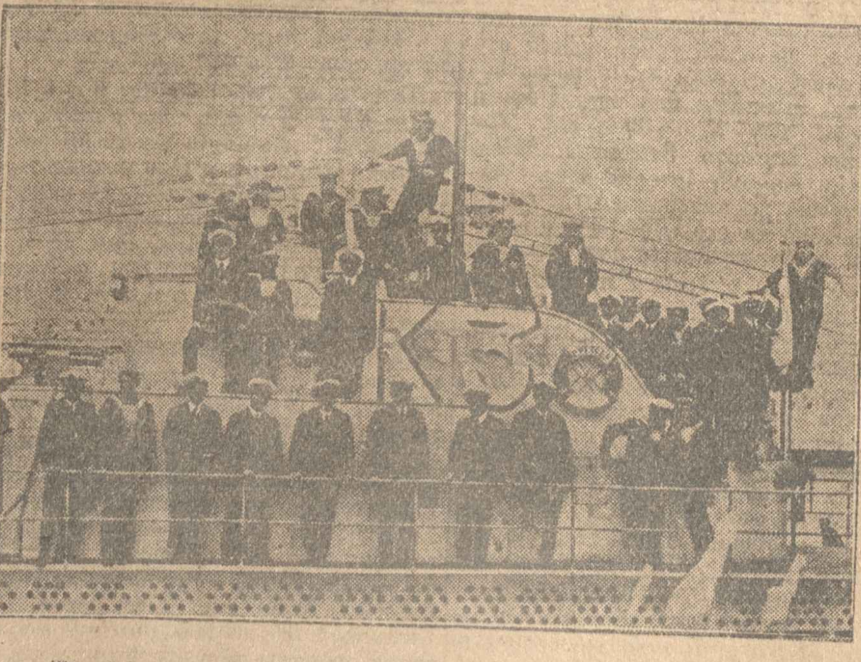
ΙΤΑΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
SOCIETA ITALIANA DANTE ALIGHIERI
Ἤρχισαν αἱ ἐγγραφαὶ τῶν Ἑσπερινῶν σχολῶν τῆς Ἰταλικῆς γλώσσης καὶ Ζωγραφικῆς. Ἔναρξις Μαθημάτων 1ην Ὀκτωβρίου. Διὰ τὴν ὅλην χρονικὴν ἐκμάθησιν καὶ τὴν ἐγγραφὴν δρ. 260. Ἐγγραφαὶ—πληροφορίαι, Πατησίων 47, κατὰ Τρίτην καὶ Πέμπτην 7-9 μ. μ.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Τὸ νέον ὑποβρύχιόν μας



Τὸ καταπλεῦσαν εἰς τὸν Ναύσταθμον Ἑλληνικὸν ὑποβρύχιον «Πρωτεύς»



Τὸ πλήρωμα τοῦ «Πρωτέως» ἐπὶ τῶν γεφυρῶν τοῦ ὑποβρυχίου

Ρεκόρ

— Ρεκόρ!... εἶπεν ὁ παραδοξολόγος. Ρεκόρ!.... Ρεκὸρ τοῦ ἅλματος, ρεκὸρ τοῦ δρόμου, ρεκὸρ βαρῶν, ρεκὸρ ταχύτητος!... Οἱ ἄνθρωποι δὲν μιλοῦν πιὰ παρὰ γιὰ τὰ ρεκὸρ τῶν σπὸρ, ἀπὸ τῆς ἁπλῆς πεζοπορίας, μέχρι τῆς ὑπερσφαιρίας πτήσεως, καὶ ξεχνοῦν ὅλα τὰ ἄλλα ρεκόρ, διὰ τὰ ὁποῖα δὲν χρειάζεται ὀλιγωτέρα δεξιοτεχνία.

Νά, παραδείγματος χάριν, ὁ φίλος μας ὁ Δελὲς ἔχει τὸ ρεκὸρ τῆς ψευδολογίας. Ὄχι τῶν μεγαλυτέρων ψευδῶν, ἀλλὰ τῶν περισσοτέρων. Σὲ δέκα λεπτὰ λέει εἴκοσι ψέμματα, δηλαδὴ ἀναλογία μιᾶς ψευτιᾶς σὲ τριάντα δευτερόλεπτα!... Εἶνε ἀναντιρρήτως ἕνα ἱκανοποιητικὸν ρεκόρ. Ἄλλο παράδειγμα. Ἡ γυναῖκα μου!... Τὸ ρεκὸρ τῆς πολυλογίας... Τριακόσιες τὸ δευτερόλεπτο!...

Δὲν εἶνε ὁ τίτλος τῆς γνωστῆς κωμῳδίας. Εἶνε ἡ πραγματικότης!... Τὸ στοματάκι της; Νιαγάρας!... Ἀφρίζει, βουΐζει, ψιχαλίζει!... Ὅλα, ἀλλὰ δὲν σταματᾷ ποτέ!... Ὡς καὶ στὸν ὕπνο της παραμιλᾷ!... Ρεκὸρ τρίτον ἡ μικρή ἡ κουνιάδα μου!... Σαράντα ζευγάρια παπούτσια τὸ μῆνα!... Ὄχι ὑπερβολή!...Τὴν δεύτερη μέρα δὲν ἔχουν σόλες... Τῆς ἐπρότεινα δύο θεραπεῖες. Ἢ νὰ τὴν πεταλώσω, ἢ νὰ ἀφορίζουμε τὰ παπούτσια της γιὰ νὰ μὴ λυώνουν, σύμφωνα μὲ τὴν συνταγὴ τοῦ Λασκαράτου. Δὲν βαρυέσαι!... Ἐπιμένει στὸ ρεκόρ της, καὶ μὲ ἐσκυλόβρισε! Τέταρτον ρεκὸρ μία φιλικὴ οἰκογένεια. Τὸ ρεκὸρ τῆς δαπάνης σὲ κουρέα!...Δεκαπέντε χιλιάδες τὸν μῆνα!... Γεγονός!... Πέμπτον ρεκόρ, τὸ ρεκὸρ τῶν χρεῶν.... Ἐπίσης γεγονότα, ἀλλὰ παρωχημένης ἐποχῆς.Γνωστὸς μπέκρος, τὴν ἐποχὴν τῶν δεκάρικων οὔζων, ἐχρωστοῦσε δραχμὲς χίλιες διακόσιες ἀπὸ οὖζα, καὶ γνωστὸς ἰατρός, τὴν ἐποχὴ ποὺ ἡ μεταφορὰ τῶν ψώνιων ἀπὸ τὴν ἀγορὰ ἐστοίχιζε δύο δεκάρες, ὤφειλε σὲ ἕνα λοῦστρο ὀκτακόσιες δραχμές!... Κι' ἄλλα!... Κι' ἄλλα!... Αὐτὰ εἶνε ρεκὸρ μιὰ φορά!...

—Καὶ τὸ ρεκὸρ τῆς παραδοξολογίας; ρώτησε κάποιος.

Ἐκεῖνος δὲν ἀπήντησεν!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Αἱ ἱπποδρομίαι

Τὸ πρόγραμμα τῶν σημερινῶν Ἱπποδρομιῶν εἶνε ἀρκετὰ ἐνδιαφέρον.

Εἰς τὴν πρώτην ἱπποδρομίαν διεγράφη ὁ Δαναός. Ἐκ τῶν λοιπῶν ὁ συγκεντρώνων τὰς περισσοτέρας πιθανότητας εἶνε ὁ Νάπ. Μετ' αὐτὸν θὰ προτιμηθοῦν διὰ τὰς θέσεις οἱ Γιάγκος καὶ Μπίμπα.

Εἰς τὴν δευτέραν ἱπποδρομίαν, μετὰ τὴν διαγραφὴν τῆς Βραδυνῆς καὶ τοῦ Κάστωρος, ἡ πάλη θὰ διεξαχθῇ μεταξὺ τοῦ Βλάμη, Ἀξιοῦ, Κατεργαράκου καὶ Βέλους.

Ἡ τρίτη ἱπποδρομία εἶνε καὶ ἡ δυσκολωτέρα, διότι συναγωνίζονται οἱ καλύτεροι ἀραβικοὶ ἵπποι. Τὰς περισσοτέρας πιθανότητας συγκεντρώνουν οἱ Ζασμέν, Μπλὰκ Μπιούτυ, Χουζάμ, Ἄουαντ καὶ Ἀφούφ.

Εἰς τὴν Τετάρτην ἱπποδρομίαν διεγράφησαν οἱ Πόηγκαν καὶ Ἰωνία. Ἰσχυρότερος ὅλων εἶνε ὁ σταῦλος τοῦ Σὲρ Πέρσυ Λορὰιν διὰ τῆς Νίγγερ, Γκὲρλ καὶ Χεῖζελ Νὰτ μὲ τὰς ὁποίας θὰ παλαίσουν διὰ τὴν νίκην καὶ τὰς θέσεις ἡ Ἶρις καὶ ὁ Δὶ Μίντς.

Εἰς τὴν Πέμπτην ἱπποδρομίαν ἡ ὁποία εἶνε ἐπίσης δυσκολωτάτη, θὰ ἀμφισβητήσουν τὴν νίκην οἱ Ἀλμάζα, Μπόζος, Μπιέν, Ἄριον καὶ Ράνλαγκ.

Μνημόσυνον τῶν πεσόντων

Σήμερον εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τὴν 9ην π. μ. τελεῖται ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τοῦ ἐθνομάρτυρος Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοστόμου καὶ τῶν ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ, Πόντῳ καὶ Θράκῃ σφαγιασθέντων καὶ πεσόντων Ἑλλήνων.

Ἡ «Μεγάλη Ἑλληνικὴ Ἐγκυκλοπαίδεια»

Εἰς τὸ κυκλοφοροῦν ὑπ' ἀριθ. 200 τεῦχος, περιέχονται τὰ ἀπὸ τῆς λ. ἐνέργεια μέχρι τῆς λ. ἐξαίρεσις ἄρθρα, 1136 τὸν ἀριθμόν. Ἐξ αὐτῶν τινὰ εἶναι ἐκτάκτως ἐνδιαφέροντα. Τοιαῦτα τὰ περὶ ἐνεχύρου, ἐννοίας, ἐνοικιοστασίου, ἐνοργανώσεως, ἐνορίας, ἐνορχηστρώσεως, ἐνοχῆς, ἐνσαρκώσεως, ἐνστίκτου, ἐντερίτιδος, ἐντόκων γραμματίων, ἐντόμων καὶ ἄλλα. Τὰ πραγματεύονται οἱ κ.κ. Βέρας Σ., Δημάρατος Ι., Δοανίδης Ι., Δυοβουνιώτης Κ., Κερεστετζῆς Κ., Κομάσος Ι., Μάλαινος Ε., Μαυρομμάτης Γ., Παλαιολόγος Γ., Παμπούκας Α., Παντελάκης Ε., Χρυσοχοΐδης Ν. καὶ 90 ἄλλοι ἐπιστήμονες, συγγραφεῖς καὶ λόγιοι. Τὸ τεῦχος κοσμοῦν 71 εἰκόνες καὶ σχεδιάσματα.

Θέατρα

ΙΝΤΕΑΛ. «Μέσα ὅλοι», ἐπιθεώρησις.
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Αἰωνία Ζωή».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Σιμούν».
ΚΥΒΕΛΗΣ. «Πώ! πώ! λεφτά!!»
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Νέες Σαπουνόφουσκες».
ΠΑΠΑ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ Βλάμισα».
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Τυχερὸς Ἀλήτης».

Συνοικιακά

ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΟΝ. «Σπαθιστὴς Ἰσπανίας».
Α.Ο.Δ.Ο. «Ὁ πρόεδρος».
ΑΡΗΣ. «Καρδία χορευτρίας».

Ἀπὸ τὴν μουσικὴν κίνησιν

Μουσικαὶ ἐπαγγελίαι

Ὁ «Πρωτομάστορας» τοῦ Καλομοίρη μὲ τὸν Μητρόπουλον. — Ὁ Λάππας καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Μελόδραμα.

Μὲ ἰδιαιτέραν χαρὰν θὰ μάθῃ ὁ ἑλληνικὸς κόσμος ὅτι τὸν ἐρχόμενο χειμῶνα πρόκειται νὰ δοθῇ ὁ «Πρωτομάστορας» τοῦ Καλομοίρη μὲ τὴν διεύθυνσι τοῦ Μητροπούλου. Ἔτσι ἡ παράστασις αὐτὴ τοῦ κορυφαίου ἑλληνικοῦ μελοδραματικοῦ ἔργου, μὲ τὴν ἐμπνευσμένη διεύθυνσιν τοῦ κορυφαίου Ἕλληνος Ἀρχιμουσικοῦ, θ' ἀποτελέσῃ ἕνα καλλιτεχνικὸν γεγονὸς μεγάλης ἐθνικῆς σημασίας.

Δὲν εἶνε ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ὁ Μητρόπουλος θὰ ἀναλάβῃ νὰ ἑρμηνεύσῃ τὸν Καλομοίρην. Ἐνθυμοῦνται ἀκόμη ὅλοι τὴν ἐκτέλεσιν τῆς «Συμφωνίας τῆς Λεβεντιᾶς» ἀπὸ τὴν ὀρχήστραν τοῦ Μητροπούλου στὰ Ὀλύμπια, ποὺ μένει ἀλησμόνητη ἀκόμη σὲ ὅσους τὴν ἄκουσαν. Τὰ καλὰ χρόνια τῆς συνεργασίας τῶν δύο Ἑλλήνων μουσικῶν φαίνεται ὅτι ξανάρχονται πάλιν γιὰ τὸ μεγαλύτερον καλὸν τοῦ τόπου μας. Τὴν εὐδαίμονα αὐτὴν συνεργασίαν προέβλεπαν καὶ ηὔχοντο πάντοτε οἱ φίλοι τους οἱ εἰλικρινεῖς, ὅσοι ἤξευραν καλὰ τὴ στοργὴ καὶ τὴν καλλιτεχνικὴ ἐκτίμησι ποὺ τοὺς συνδέει, καὶ τὴν ὁποίαν μάταια ἀγωνίσθηκαν νὰ καταστρέψουν οἱ αἰώνιοι ἐπιτήδειοι τῶν παρασκηνίων — ἐκεῖνοι τοὺς ὁποίους εἶχα ὀνομάσει ἐν καιρῷ «ἑτερόφωτα σώματα» καὶ οἱ ὁποῖοι δὲν λείπουν δυστυχῶς στὴν Ἑλλάδα οὔτε ἀπὸ τὴν πολιτικὴ οὔτε ἀπὸ τὴν καλλιτεχνικὴ σκηνή.

Τώρα ὁ Ἑλληνικὸς κόσμος θὰ χειροκροτήσῃ μὲ ὅλη του τὴν καρδιὰ τὸν συνθέτην τοῦ «Πρωτομάστορα» καὶ τὸν ἐμπνευσμένον του ἐμψυχωτήν. Τὰ ὀνόματα τοῦ Καλομοίρη καὶ τοῦ Μητροπούλου ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνενωμένα ἀποτελοῦν τὸ ἀσφαλέστερον ἐχέγγυον τῆς μουσικῆς μας ἀναγεννήσεως καὶ τῆς μουσικῆς μας προόδου. Καὶ εἶνε μὲ τὸ περισσότερον καιρὸς ν' ἀντιληφθοῦν οἱ κορυφαῖοι τῶν Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν ὅτι πρέπει πρὸ παντὸς ν' ἀγωνισθοῦν «ὑπὲρ βωμῶν καὶ ἑστιῶν» καὶ νὰ δείξουν στὸ ἄστοργον Ἑλληνικὸν κράτος τί εἶνε ἄξιοι νὰ κατορθώσουν μὲ μόνην τὴν ἀτομικήν των πρωτοβουλίαν καὶ τὰς ἀτομικάς των θυσίας.

Ὁ καθηγητὴς κ. Ἀνδρεάδης ἔγραφε πέρυσι ἀπὸ τὸ Βερολῖνον στὴν «Ἑστίαν» ὅτι ἐπιβάλλεται ἡ παράστασις τοῦ «Πρωτομάστορα» εἰς τὴν Κρατικὴν Ὄπεραν τοῦ Βερολίνου, ἡ ὁποία υἱοθετεῖ τόσα ξένα ἔργα, πολὺ ὑποδεέστερα τοῦ ἔργου τοῦ Καλομοίρη καὶ ὡς σύλληψις καὶ ὡς ἔμπνευσις καὶ ὡς ἐπεξεργασία. Εἶμαι βεβαία ὅτι τώρα μὲ τὴν πολύτιμον συνεργασίαν τοῦ Μητροπούλου ὁ «Πρωτομάστορας» θὰ σημειώσῃ ἕνα θρίαμβον στὴν Ἑλλάδα καὶ ὁ θρίαμβος αὐτὸς ποὺ θ' ἀπηχήσῃ ἀσφαλῶς στὸ ἐξωτερικόν, θὰ συντελέσῃ ἴσως νὰ παιχθῇ τὸ γνησίως Ἑλληνικὸν αὐτὸ ἔργον εἰς μίαν ἀπὸ τὶς μεγάλες Εὐρωπαϊκὲς Ὄπερες — πάντοτε μὲ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Μητροπούλου, ὁ ὁποῖος ἔχει πλέον διεθνῆ φήμην καὶ θὰ χαιρετισθῇ μὲ ἐξαιρετικὰς τιμὰς εἰς οἱανδήποτε μουσικὴν πρωτεύουσαν ἂν παρουσιασθῇ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν παράστασιν τοῦ «Πρωτομάστορα» στὰς Ἀθήνας, τῆς ὁποίας αἱ δοκιμαὶ ἄρχισαν ἀπὸ τὸ καλοκαίρι, ἐκτὸς τοῦ Μητροπούλου ὁ ὁποῖος θἄχῃ τὸ γενικὸν πρόσταγμα, οἱ καλλιτέχναι ποὺ θ' ἀναλάβουν τοὺς κυρίους ρόλους εἶνε ἡ καλυτέρα ἐγγύησις διὰ τὴν ἀρτίαν καὶ πλήρη δημιουργίαν τοῦ ἔργου. Ὁ Ἐπιτροπάκης (Πρωτομάστορας) ἡ Ἀλίκη Βίτσου - Ἐπιτροπάκη (Σμαράγδα), Μαρίκα Καλφοπούλου (Τραγουδιστής), ὁ Ἀγγελόπουλος (Ἄρχοντας), ἡ Νίνα Φωκᾶ (Μάνα), ἡ χορῳδία τοῦ Ἐθνικοῦ Ὠδείου τελείως ἐκγυμνασμένη, θὰ παρουσιάσουν καὶ ὡς μονάδες καὶ ὡς σύνολον κάτι τὸ ἀρτίως δημιουργικὸν καὶ ὡραῖον. Θὰ δώσωμεν ἐγκαίρως στοὺς ἀναγνώστας μας λεπτομερῆ ἀνάλυσιν τοῦ «Πρωτομάστορα», ὁ ὁποῖος παρεστάθη γιὰ πρώτη φορὰ στὰ 1916 εἰς τὸ Δημοτικὸν Θέατρον μὲ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Καλομοίρη, ὁ ὁποῖος τὰ τελευταῖα αὐτὰ χρόνια ἀναδημιούργησε ἐντελῶς τὸ ἔργον του μὲ τὰς νέας μεταβολὰς ποὺ ἐπέφερε στὴν ἀρχική του μορφή.

* * *

Τὴν ἐποχὴν αὐτήν, ἀκριβῶς στὴν ἀρχὴ τῆς μουσικῆς σαιζόν, ὁ Λάππας συνηθίζει νὰ κάμνῃ τὴν μίαν καὶ μόνην ἐμφάνισίν του εἰς τὸ Ἑλληνικὸν κοινόν, πρὶν ἀναχωρήσῃ στὰς καλλιτεχνικάς του περιοδείας στὸ ἐξωτερικόν, εἰς τὰς ὁποίας λαμπρύνει πάντοτε τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα μὲ νέας ἐπιτυχίας.

Ἐφέτος πρὶν φύγῃ γιὰ τὴν Τεργέστη ὅπου ἔχει συμβόλαιον νὰ τραγουδήσῃ τὸν Νοέμβριον, πρὶν πάγῃ στὴ Ρώμη, στὸ Παρίσι καὶ στὴν Ἀμερική, ὁ Λάππας θὰ δώσῃ εἰς τὸ Κεντρικὸν ἕνα ρεσιτάλ, εἰς τὸ ὁποῖον σκοπεύει νὰ ἐγκαινιάσῃ μίαν καινοτομίαν. Ὁ διάσημος Ἕλλην τενόρος, σὰν ἕνας γνήσιος καλλιτέχνης τῆς λυρικῆς σκηνῆς, θὰ τραγουδήσῃ ἀντὶ ἄλλου προγράμματος, τὰ κυριώτερα μέρη ἀπὸ δύο ὁλόκληρα μελοδράματα. Τὴν «Φαντσοῦλα ντέλλ' Οὐέστ» καὶ τὸν «Σεγκύρ» τοῦ Ρεγέρ.

Τί νὰ γίνῃ; Αὐτὸς εἶνε ὁ μόνος τρόπος νὰ μᾶς δώσῃ ὁ Λάππας μίαν ἰδέαν τῆς μελοδραματικῆς του τέχνης, ἀφοῦ ἡ πρωτεύουσα τῆς Ἑλλάδος περιέπεσε καὶ θὰ στερῆται ἀκόμη, ὁ Θεὸς ξέρει ἐπὶ πόσα χρόνια, ἑνὸς ἐθνικοῦ μελοδράματος ἀνταξίου ἑνὸς καλλι-
τέχνου ὅπως ὁ Λάππας. Ἂς μὴ νομίζῃ ὅμως ὁ ἀγαπητός μας φίλος ὅτι δὲν εἶνε καὶ ἐκεῖνος κατὰ μέγα μέρος ὑπεύθυνος διὰ τὴν θλιβερὰν αὐτὴν κατάστασιν. Ἀφοῦ τὸ ἐπίσημον Ἑλληνικὸν κράτος, τὸ πολυδαίδαλον καὶ διηνεκῶς περισπασμένον μὲ τὰς ἀναδημιουργικάς του φροντίδας δὲν θεωρεῖ ὡς μίαν ἐπιτακτικήν του ὑποχρέωσιν τὴν ἵδρυσιν ἑνὸς ἐθνικοῦ μελοδράματος, ὁ Λάππας ἠμποροῦσε κάλλιστα νὰ δημιουργήσῃ τὰς βάσεις τοῦ καταρτισμοῦ μιᾶς ἰδιωτικῆς ἐπιχειρήσεως, ἡ ὁποία διευθυνομένη ἀπὸ τὸν ἴδιον, θὰ θαυματουργοῦσε στὴν Ἑλλάδα.

Ὅλοι ξέρουν ὅτι ὁ Λάππας ἔχει ἰσχυροὺς φίλους καὶ θαυμαστὰς στὴν Εὐρώπη, στὴν Αἴγυπτο καὶ στὴν Ἀμερική. Ἂν θελήσῃ νὰ τοὺς κινητοποιήσῃ ἐγκαίρως, θὰ δημιουργήσῃ ἕνα ἔργον καλλιτεχνικῶς βιώσιμον καὶ πρωτοφανὲς γιὰ τὴν Ἑλλάδα. Εἶνε γνωστὴ ἡ γενναιοδωρία καὶ ὁ πατριωτισμὸς τῶν Ἑλλήνων τοῦ ἐξωτερικοῦ, ποὺ δὲν διεψεύσθη ποτὲ ὡς τώρα. Μόνον μ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ κοσμαγάπητος τενόρος θὰ μπορέσῃ νὰ ἐμφανισθῇ μιὰ μέρα στὸν Ἑλληνικὸ κόσμο, ποὺ τὸν νοσταλγεῖ τόσα χρόνια, μὲ ὅλη του τὴν αἴγλη σ' ἕνα καλλιτεχνικὸν πλαίσιον ἀντάξιον τῆς φήμης του καὶ τῆς καλλιτεχνικῆς του ἀξίας.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Ἑλληνίδες καλλιτέχνιδες

Ἡ δ. Χρηστοφορίδου
Πρωταγωνίστρια τοῦ μουσικοῦ θεάτρου «Ἰντεάλ»

Ἔκθεσις καὶ Μουσεῖον Τύπου

Ἀνακοίνωσις τῆς «Ἑν. Συντακτῶν»

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἑκατονταετηρίδος κ. Ι. Δαμβέργης, δι' ἐπιστολῆς του πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν» κ. Ἄριστον Καμπάνην καθιστᾷ γνωστὸν ὅτι συνεννοήθη μετὰ τοῦ Γραφείου Τύπου τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ὅπως παραδοθῶσιν εἰς τὴν «Ἕνωσιν» ἅπαντα τὰ ἀντίτυπα παλαιῶν ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν τὰ ὁποῖα ὁ κ. Δαμβέργης εἶχε δώσει ὅπως ἐκτεθοῦν εἰς τὴν πέρυσι γενομένην ἔκθεσιν τῆς Κολωνίας. Συνάμα ἡ Ἐπιτροπὴ ἡ συσταθεῖσα διὰ τὴν συμμετοχὴν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Ἔκθεσιν Τύπου τῆς Κολωνίας ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ. κ. Δ. Καλαποθάκη, Διευθυντοῦ τοῦ Γραφείου Τύπου τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ὡς προέδρου, Ι. Δαμβέργη, Δ. Καλογεροπούλου Διευθυντοῦ τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Βουλῆς, Δ. Πετρακάκου καὶ Β. Βεκιαρέλλη Γεν. Γραμματέως τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν», ἀπεφάσισεν ὅπως παραχωρήσῃ εἰς τὴν «Ἕνωσιν Συντακτῶν» ὅλον τὸ ὑλικὸν τὸ περιληφθὲν εἰς τὸ ἐν τῇ Διεθνεῖ Ἐκθέσει Τύπου τῆς Κολωνίας Ἑλληνικὸν Περίπτερον. Τὸ ὑλικὸν αὐτὸ κατ' εἰσήγησιν τοῦ κ. Ι. Δαμβέργη γενομένην δεκτὴν ὁμοφώνως, θὰ χρησιμεύσῃ διὰ τὴν ὀργάνωσιν Ἐκθέσεως Τύπου ἐπὶ τῇ Ἑκατονταετηρίδι τῆς Ἐθνικῆς Ἀνεξαρτησίας, κατόπιν δὲ διὰ τὴν ἵδρυσιν μονίμου Μουσείου Τύπου ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τοῦ Σωματείου τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν Ἀθηναϊκῶν Ἐφημερίδων».

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν», εὐγνωμόνως ἀποδεχθὲν τὴν τιμητικὴν δωρεάν, κατήρτισεν Ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν κ. κ. Ι. Δαμβέργη, Δ. Καλαποθάκη, Σ. Κουγέα καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου, Δ. Καλογεροπούλου, Δ. Πετρακάκου καὶ Γ. Ἀσπρέα, μὲ γραμματέα τὸν Γεν. Γραμματέα τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν» κ. Β. Βεκιαρέλλην καὶ ταμίαν τὸν ταμίαν τῆς «Ἑνώσεως» κ. Εὐστ. Κτενάβεαν ἡ ὁποία θὰ ἀναλάβῃ τὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἐκθέσεως Τύπου ἐπὶ τῇ Ἑκατονταετηρίδι τῆς Ἐθνικῆς Ἀνεξαρτησίας.

Ἡ Ἔκθεσις θὰ ὀργανωθῇ διὰ τὸν προσεχῆ Ἀπρίλιον εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ νέου γραφείου τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν», ἐν τῷ μεγάρῳ τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου. Τὸ ὑπάρχον ἤδη ἕτοιμον ὑλικὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ Τμήματος τῆς Ἐκθέσεως τῆς Κολωνίας περιλαμβάνει ἀντίτυπα ὅλων τῶν Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν ὅσα ἐξεδόθησαν καὶ ἐκδίδονται εἰς ὅλας τὰς χώρας τῆς γῆς ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ρήγα Φερραίου μέχρι σήμερον, πολλὰ ἐκ τῶν ὁποίων εἶνε τὰ μόνα σωζόμενα. Εἰς τὴν Ἔκθεσιν καὶ εἰς τὸ μόνιμον Μουσεῖον Τύπου θὰ περιληφθοῦν καὶ αὐτόγραφα τῶν ἐκλειψάντων μεγάλων Ἑλλήνων Δημοσιογράφων, καθὼς ἐπίσης πανομοιότυπα, ἐν μικρογραφίᾳ, τῶν τυπογραφικῶν ἐγκαταστάσεων τῶν ἐφημερίδων ἐν Ἑλλάδι καὶ γενικώτερον ὅλα τὰ τεκμήρια τῆς ἐξελίξεως καὶ τῆς προόδου τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου.

Ἡ ἔκθεσις θὰ περιλαμβάνῃ τμήματα Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων (σώματα, φύλλα) περιοδικῶν, διαφόρων ἐντύπων, θεατρικῶν προγραμμάτων, φωτογραφιῶν καὶ αὐτογράφων δημοσιογράφων κλπ. Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ ὡς ἄνω Μουσεῖον Τύπου τοῦ ὁποίου ἡ ἵδρυσις ὀφείλεται εἰς τὴν ἔμπνευσιν τοῦ κ. Ι. Δαμβέργη θὰ εἶνε τὸ πρῶτον συστηματικὸν Μουσεῖον τοῦ εἴδους αὐτοῦ τὸ ὁποῖον θὰ λειτουργήσῃ ἐν Εὐρώπῃ.

«Ἡ Αἰγυπτιακὴ ἑβδομάς»

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 36ον καὶ 37ον τεῦχος τοῦ γνωστοῦ γαλλοφώνου αἰγυπτιακοῦ περιοδικοῦ «LA SEMAINE EGYPTIENNE» μὲ πλουσίαν ὕλην καὶ ὡραίαν ἐμφάνισιν. Εἰς τ' ὀτεῦχος αὐτὸ δημοσιεύονται μεταξὺ ἄλλων ἡ ἀγόρευσις τοῦ Μαρμοῦ Πασᾶ, τοῦ Μωρὶς Μάγκο: «Στὴ σκιὰ τῶν μοναστηριῶν», διηγήματα, ποιήματα, σκίτσα, ταξειδιωτικαὶ ἐντυπώσεις κ. ἄ.

Ἀθλητισμὸς

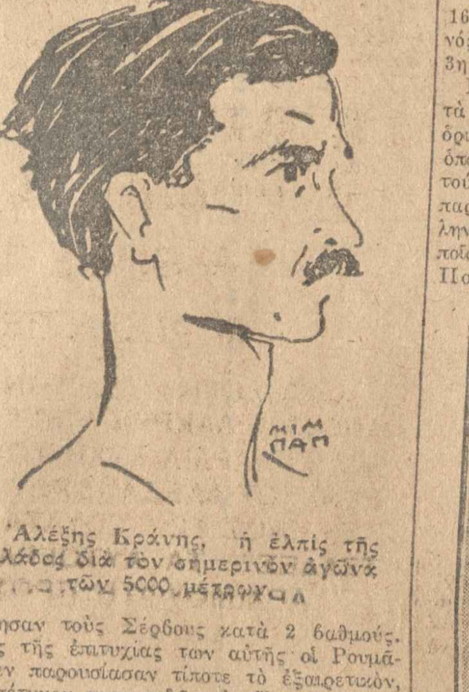
Ἡ δευτέρα ἡμέρα τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων

Οἱ Ἕλληνες ἐπέτυχον 3 πρώτας νίκας ἔναντι μιᾶς τῶν Ρουμάνων καὶ μιᾶς τῶν Βουλγάρων.—Κατερρίφθη τὸ ἑλληνικὸν ρεκὸρ τοῦ ἅλματος εἰς μῆκος καὶ τῆς σκυταλοδρομίας 4X200.

Ἡ βαθμολογία τῶν ὁμάδων

Οἱ δρομεῖς τῶν 1500 μ.

Ἡ χθεσινὴ δευτέρα ἡμέρα τῶν Βαλκανικῶν Ἀγώνων, παρ' ὅλον ὅτι διεξήχθη μὲ ἐξαιρετικὴν κακοκαιρίαν, ἐσημείωσε τὴν αὐτὴν ἐπιτυχίαν μὲ τὴν πρώτην, ἀπὸ ἀπόψεως τεχνικῶν ἀποτελεσμάτων. Τὴν φορὰν ὅμως αὐτὴν οἱ μὲν ἡμέτεροι ἀθληταὶ ἐνίκησαν καὶ πάλιν εἰς τὰ ἀγωνίσματα εἰς τὰ ὁποῖα εἶχον ἐκ τῶν προτέρων ἐξασφαλίσει τὴν νίκην των, οἱ δὲ Ρουμᾶνοι κατώρθωσαν νὰ ἐπιτύχουν τὴν πρώτην νίκην εἰς τὴν ὀλυμπιακὴν σκυταλοδρομίαν μὲ τὴν ὁποίαν καὶ ὑπερέβησαν τοὺς Σέρβους κατὰ 2 βαθμούς. Ἐκτὸς τῆς ἐπιτυχίας των αὐτῆς οἱ Ρουμᾶνοι δὲν παρουσίασαν τίποτε τὸ ἐξαιρετικόν, καὶ ἀπέτυχον παταγωδῶς εἰς ὅλα τὰ ἀγωνίσματα. Κατερρίφθησαν ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας ἀθλητὰς τὰ ἑλληνικὰ ρεκὸρ τοῦ ἅλματος εἰς μῆκος μὲ 6 μ. 86 καὶ τὸ τῆς σκυταλοδρομίας 4X200 μ. μὲ χρόνον 1' 37''.



Ὁ Ἀλέξης Κράνης, ἡ ἐλπὶς τῆς Ἑλλάδος διὰ τὸν σημερινὸν ἀγῶνα τῶν 5000 μέτρων

Τοὺς ἀγῶνας παρηκολούθησαν ἄνω τῶν 15 χιλιάδων θεατῶν. Ἀπὸ τοὺς ἐπισήμους παρευρέθη μόνον ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης.

Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

—Δρόμος 1500 μέτρων

1ος Πεντὰν (Βούλγαρος) 4' 24'' 2)5 βουλγαρικὸν ρεκόρ.
2ος Γεωργακόπουλος (Ἕλλην) 4' 24'' 4)5.
3ος Μάγγος (Ἕλλην) 4' 26'' 2)5.
4ος Παβελόϊκ (Ρουμᾶνος).

Οἱ Βούλγαροι διὰ τοῦ θαυμασίου των ἀθλητοῦ Πεντὰν ἐπέτυχον τὴν δευτέραν των νίκην, μὲ νέον μάλιστα βουλγαρικὸν ρεκὸρ (παλαιὸν Πεεφ ἑλληνοβουλγαρικοὶ ἀγῶνες 4' 37'' 3)5). Ὁ Πεντάν, παρὰ τὴν πίεσιν τοῦ ἡμετέρου Γεωργακοπούλου, ἔτρεξε μὲ ὡραίαν τακτικήν, ἀποσπάσας τελικῶς τὴν νίκην εἰς τὰ τελευταῖα μέτρα, κατόπιν πεισματώδους πάλης. Οἱ Ρουμᾶνοι «ἄνοιξαν» ταχύτατα τὸν ἀγῶνα διὰ τοῦ Ἰβάνωφ, ὁ ὁποῖος ὅμως ἐτερμάτισε τελευταῖος. Ὁ νικητὴς Πεντὰν ἐνίκησεν ἐπαξίως.

Ὁ Ἕλλην νικητὴς τῆς σφαιροβολίας Βεργίνης

—Προκριματικὸς 200 μέτρων

1η Σειρά: 1ος Ρ. Φραγκούδης (Ἑλλὰς) 22'' 4)5.
2ος Σκὸκ (Σερβία) 23'' 1)5.
2α Σειρά: 1ος Ν. Βαμβακᾶς (Ἑλλὰς) 22'' 4)5.
2ος Μαντζάρεβιτς (Σερβία) 23'' 2)5.

—Σφαιροβολία

1ος Βεργίνης (Ἑλλὰς) 13 μ. 56.
2ος Ναράντσιτς (Σερβία) 12 μ. 89.
3ος Καραμπάτης (Ἑλλὰς) 12 μ. 805.
4ος Κόστε (Ρουμανία) 12 μ. 32.

Ἐκτὸς τοῦ Βεργίνη, ὁ Καραμπάτης ἐνίσχυσεν ἱκανοποιητικώτατα τὰ ἑλληνικὰ χρώματα, καταλαβὼν τὴν 3ην θέσιν.

—Ἅλμα εἰς μῆκος

1ος	Κ. Πετρίδης (Ἑλλάς) (νέον Ἑλληνικὸν ρεκόρ)	6 μ. 86
2ος	Χέλεμπραν (Σερβία)	6 μ. 66
3ος	Α. Ροζάκης (Ἑλλάς)	6 μ. 64
4ος	Νοβάκοβιτς (Σερβία)	6 μ. 34

Ἡ ἐπίδοσις τοῦ ἀγωνίσματος αὐτοῦ 6 μ. 86 πρέπει νὰ ἀναγραφῇ μὲ χρυσᾶ γράμματα εἰς τὴν βίβλον τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ, διότι διὰ πρώτην φορὰν Ἑλληνικὸν ρεκὸρ κατορθοῦται νὰ καταρριφθῇ ἀφοῦ παρέμεινεν εἰς τὸν προκάτοχόν του ἐπὶ μίαν ὅλην εἰκοσαετίαν. Πράγματι ἡ παλαιὰ ἐπίδοσις τοῦ ἅλματος εἰς μῆκος ἀνῆκεν ἐπισήμως ἀπὸ τὸν Μάϊον τοῦ 1909 εἰς τὸν ἀείμνηστον ἀθλητὴν Ἀνδρεαδάκην ὁ ὁποῖος ἐπέτυχεν ἐν Σμύρνῃ ἅλμα 6 μ. 855. Χθὲς ὁ θαυμάσιος ἀθλητὴς Πετρίδης κατώρθωσεν εἰς τὴν τρίτην του προσπάθειαν νὰ ὑπερβῇ τὸ ρεκὸρ τοῦ Ἀνδρεαδάκη κατὰ 1)2 ἑκατοστόν, ἐπιτυχὼν ἅλμα 6 μ. 86, ἐπίδοσιν ἡ ὁποία εἶναι καὶ ἡ καλυτέρα ἡ ὁποία ἐπιτυγχάνεται εἰς τὸ Στάδιον ὑπὸ Ἕλληνος ἀθλητοῦ (παλαιὰ Τσαλουμᾶ 6 μ. 83). Καὶ εἰς τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ οἱ Σέρβοι κατώρθωσαν νὰ ὑποσκελίσουν τοὺς Ρουμάνους.

—Σκυταλοδρομία Ὀλυμπιακή

1η ὁμὰς Ρουμανίας 8' 20'' (Πάβελουκ, Βίλκοβιτς, Πουχάλα καὶ Γιαβόρσκυ)
2α ὁμὰς Ἑλλάδος 8' 20'' 4)5.
1600 μ. Γεωργακόπουλος, 800 μ. Σταυρινός, 400 μ. Πολιουδάκης καὶ 200 μ. Κορρές.
3η ὁμὰς Σερβίας 8' 46'' 4)5.

Μετὰ τὴν ἧτταν τοῦ Γεωργακοπούλου εἰς τὰ 1500 μέτρα, τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ ἐθεωρεῖτο ὁριστικῶς ἀπωλεσθὲν διὰ τὴν Ἑλλάδα, τῆς ὁποίας ὅλοι οἱ δρομεῖς ἦσαν κουρασμένοι. Ἐν τούτοις ὁ Γεωργακόπουλος καὶ ὁ Πάβελουκ παρέδωσαν σχεδὸν ταὐτοχρόνως τὴν σκυτάλην εἰς τοὺς Σταυρινὸν καὶ Βέλκοβιτς οἱ ὁποῖοι πάλιν ἔδωσαν τὴν σκυτάλην εἰς τοὺς Πολιουδάκην καὶ Πουχάλα μὲ ἀσήμαντον διαφοράν. Ἀπὸ τοῦ σημείου ὅμως αὐτοῦ ἐπεβλήθησαν οἱ Ρουμᾶνοι τερματίσαντες μὲ διαφορὰν 5 μέτρων.

Ὁ Κύπριος ἀθλητὴς Πετρίδης, ὁ ὁποῖος κατέρριψε χθὲς τὸ ἑλληνικὸν ρεκὸρ τοῦ ἅλματος εἰς μῆκος.

—Σκυταλοδρομία 4X200 μέτρα

1η Ὁμὰς Ἑλληνικὴ 1' 37'', νέον ἑλληνικὸν ρεκὸρ (Γρηγορίου, Μάντικας, Βαμβακᾶς, Φραγκούδης).
2α Ὁμὰς Ρουμανικὴ 1' 39'' 3)5.
3η Ὁμὰς Σερβικὴ 1' 40''.
4η) Ὁμὰς Βουλγαρική.

Οἱ Ἕλληνες δρομεῖς ἔτρεξαν ὅλοι θαυμάσια, καταρρίψαντες κατὰ 2'' τὸ παλαιὸν ρεκὸρ τοῦ «Ἡρακλέους» Θεσσαλονίκης.

—Τὸ σημερινὸν πρόγραμμα

Τὸ πρόγραμμα τῆς σημερινῆς τελευταίας ἡμέρας τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων περιλαμβάνει τὰ ἑξῆς ἀγωνίσματα:

Ὁ Βούλγαρος Πεντάν, νικητὴς τοῦ δρόμου 1500 μέτρων

Ὥρα ἐνάρξεως 2 μ.μ. - Δρόμος 800 μ. ἐμπόδια: Τραγιάνοφ (Βουλγ.), Κάπλερ, Κόστε Πουχάλα (Ρουμανία), Πρασυνσπέργερ, Φέρκοβικ (Γιουγκοσλαβία), Μοιρόπουλος, Μάντικας (Ἑλλάς).

Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ: Ντόϊτσεφ, Μαρκόφ (Βουλγ.), Μπίρο, Τσέκενζυ (Ρουμαν.) Φέρκοβικ, Πλάβσικ (Γιουγκοσλ.), Ἀνδρεόπουλος, Καραγιάννης (Ἑλλάς).

Μαραθώνιος δρόμος: Οἱ δρομεῖς θὰ ἀναχωρήσουν ἀπὸ τὸ Στάδιον τὴν 3 1)2 μ.μ. ἀκριβῶς, καὶ θὰ ἐκτελέσουν ἐντὸς τοῦ Σταδίου 4 στροφάς. Τοῦ ἀγωνίσματος αὐτοῦ μετέχουν ὁ Ρουμᾶνος Ἰλιέ, οἱ Γιουγκοσλάβοι Στεφάνοβιτς καὶ Ζιμλὰκ καὶ οἱ Ἕλληνες Ι. Κράνης, Ράμμος, Ἀνδρέου καὶ Μανωλέσης. Πιθανὴ ἐπίδοσις τοῦ νικητοῦ Στεφάνοβικ περὶ τὰς 3 ὥρας.

Τελικὸς δρόμος 200 μέτρων, Ἅλμα τριπλοῦν, Δρόμος 400 μ. προκριματικός, Ἀκοντισμός, Σκυταλοδρομία 4Χ100 μέτρα, Δρόμος 5000 μέτρων, Ἑλληνικὴ δισκοβολία, Ἐπίδειξις, Τελικὸς δρόμου 400 μ.

—Ἡ βαθμολογία

Μετὰ τὴν χθεσινὴν δευτέραν ἡμέραν ἡ Ἑλλὰς συγκεντρώνει 53 βαθμοὺς ἔναντι 25 τῶν Ρουμάνων, 23 τῶν Σέρβων καὶ 11 τῶν Βουλγάρων.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Ἡ δ. Ρόζα Ν. Κιάππε καὶ ὁ κ. Χρῆστος Κ. Κομνηνάκης ἐτέλεσαν χθὲς τοὺς ἀρραβῶνας των.

—Εἰς τὴν ἐν Δεμιρλῇ ἔπαυλιν τῆς οἰκογενείας Κωλέτη Οἰκονόμου ἐτελέσθησαν οἱ ἀρραβῶνες τῆς δ. Ἑλένης Ν. Οἰκονόμου μετὰ τοῦ κ. Δώρου Τσμυνάκου.

Π. Σ.

Γάμοι

Ὁ κ. Ἰωάννης Κ. Γαρδίκης καὶ ἡ δ. Ἑλένιτσα Βασιλείου Βασιλάκη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

Ἀφίξεις

Ἐπανῆλθεν ἐκ Παρισίων ὁ κ. ΤΑΣΟΣ ΚΑΡΓΑΔΟΥΡΗΣ, προμηθευθεὶς ἐκ τῶν μεγαλυτέρων Παρισινῶν Οἴκων πλουσίαν συλλογὴν χειμερινῶν ὑφασμάτων καὶ πάντων τῶν εἰδῶν πολυτελείας διὰ τὸ Κατάστημα ΤΣΕΚΛΕΝΗ - ΚΑΡΓΑΔΟΥΡΗ, ὁδὸς Ἑρμοῦ 12 καὶ Βουλῆς.

Ἀναχωρήσεις

—Ἀνεχώρησε δι' Εὐρώπην ὁ κ. Ἰωάννης Φίτσιος, Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος καὶ Διευθυντὴς Ἑταιρείας «Ἄρμα» Ἐλαστικῶν GOODRICH.

Καταστήματα

ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ ἐκ τῶν κέντρων τῆς Εὐρώπης ὁ ἀνθοπώλης ΦΑΛΕΡΙΑΝΟΣ, κομίζων ὅ,τι νέον εἰς μπιμπελὸ καὶ εἰς κομψοτέχνημα ἐπέδειξαν αἱ διάφοροι ἐκθέσεις, καθὼς καὶ τοὺς νεωτέρους βολβοὺς καὶ σπόρους.

Ἰατροί

Ὁ κ. **Μ. Ἐλευθερουδάκης**, *ἰατρὸς μαιευτὴρ γυναικολόγος, δέχεται καθ' ἑκάστην, 36 Ἀχαρνῶν, ἀρ. τηλεφ. 51-34.*

—Ὁ ραδιολόγος ἰατρὸς κ. Ἀλαμπάδογλου ἐπανελθὼν ἐκ τοῦ ἐπιστημονικοῦ ταξειδίου του ἐπαναλαμβάνει τὰς ἐργασίας του ἐν τῇ Ραδιολογικῇ κλινικῇ του, ὁδὸς Πολυτεχνείου 8 Β. Τηλ.: 63—55.

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς - ὀδοντίατρος, Μενάνδρου 51, 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

—Ὁ Ἐπιμελητὴς τοῦ Δερματολογικοῦ καὶ Ἀφροδισιολογικοῦ Ἰατρείου τοῦ θεραπευτηρίου «Εὐαγγελισμὸς» κ. Μιχ. Γ. Βουλγαρίδης μετῴκησεν καὶ δέχεται 9—1 π.μ. καὶ 5—7 μ.μ. Μενάνδρου 58.

— ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΑΛΦΟΠΟΥΛΟΣ, μαιευτὴρ - γυναικολόγος, Ἐπιμελητὴς Δημοτικοῦ Μαιευτηρίου, σπουδάσας ὑφηγητὴς ἐν Παρισίοις. Ἀσκληπιοῦ 4. 9—30 π.μ. καὶ 4—6 μ.μ.

—Ν. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΟΣ. Γυναικολόγος χειρουργὸς - τέως ἐπιμελητὴς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ». Δέχεται ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου 11 5—6 μ.μ.

Ὁ κ. Δ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΔΗΣ διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ Διαγνωστικοῦ Ἰνστιτούτου, δέχεται τοὺς ἐκ πνευμονικῶν νοσημάτων πάσχοντας 10—12 ὁδὸς Χανίων ἀριθ. 9. Τηλ. [illegible]

ΔΗΜ. ΤΣΗΡΟΣ. Διευθυντὴς ὠτο-ρινο-λαρυγγολόγος ἰατρὸς Πολιτικοῦ Νοσοκομείου, Κουμουνδούρου 21 (γωνία Ἁγίου Κωνσταντίνου) 4—6 μ.μ. Τηλ. 52—10.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν σεβαστόν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφὸν καὶ πάππον

ΓΕΩΡΓΙΟΝ Ν. ΙΩΑΝΝΙΔΗΝ
Παραγγελιοδόχον

θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11 π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.

Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ἵνα εὐαρεστούμενοι συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν.

Ἡ σύζυγος: Ἑλένη Γ. Ἰωαννίδου. Τὰ τέκνα: Κωνσταντῖνος Γ. Ἰωαννίδης, Μαρία Π. Κιτανίδου, Εἰρήνη Α. Τζενεβράκη, Ζωὴ Κ. Παπαμικροπούλου, Λύσανδρος Γ. Ἰωαννίδης, Ἀγαμέμνων Γ. Ἰωαννίδης, Ὅμηρος Γ. Ἰωαννίδης, Ἀλέξανδρος Γ. Ἰωαννίδης, Εὐανθία Γ. Ἰωαννίδου, Ἀνδρέας Γ. Ἰωαννίδης, Μαρία Κ. Ἰωαννίδου, Πέτρος Κιτανίδης, Κωνστ. Παπαμικρόπουλος, Ἀριστοτέλης Τζενεβράκης, Ἑλένη Λ. Ἰωαννίδου, Εὐτέρπη Ὁμ. Ἰωαννίδου. Οἱ ἀδελφοί: Θεοδώρα Παπανικολάου, Δημήτριος Ν. Ἰωαννίδης. Οἱ ἔγγονοι. (Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

ΕΘΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ
ΟΔΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 6
(Ἀρχαὶ ὁδοῦ ΠΑΤΗΣΙΩΝ, παρὰ τὸ ΜΟΥΣΕΙΟΝ).
Διευθυντής Μ. ΚΑΛΟΜΟΙΡΗΣ
ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΗΡΧΙΣΑΝ
Αἱ ἐγγραφαὶ συνεχίζονται.
«ΗΧΩ»

ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗΝ
Η "ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ,,
ΟΡΓΑΝΟΝ ΑΓΩΝΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΔΗΜΑΓΩΓΙΑΣ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΓΕΡ. ΛΥΧΝΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΣΤΑΔΙΟΥ 23β
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 68-76
Η "ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ,,
Εἶνε τὸ ἀνεξάρτητον φύλλον τῆς ἑλληνικῆς δημοσιογραφίας.
Ἡ ζωντανὴ εἰκὼν τῆς κινήσεως τῆς ἑβδομάδος.
Ἀναλύει τὰ πολιτικὰ γεγονότα, τὰ κοινωνικὰ προβλήματα, τὰ οἰκονομικὰ [illegible] τοῦ τόπου [illegible].
Παρακολουθεῖ τὰ μεγάλα διεθνῆ καὶ τὰ βαλκανικὰ ζητήματα.
Ἀφιερώνει σελίδας ὁλοκλήρους κριτικῆς εἰς τὸ βιβλίον, εἰς τὴν τέχνην καὶ εἰς τὸ θέατρον.
Δίδει τὴν πραγματικὴν ὄψιν τῆς καταστάσεως εἰς ὅλας ἐκδηλώσεις της.
Θ' ἀγωνισθῇ διὰ τὴν συστηματοποίησιν τῆς ἐθνικῆς δραστηριότητος.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	.. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	.. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἄνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

Τὰ καλύτερα μυθιστορήματα τῆς συγχρόνου φιλολογίας (48)

Κρυφοὶ Καϋμοὶ

Τῆς Γαλλίδος συγγραφέως Delly

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Πρὸ τοῦ ἀπογεύματος, ἡ Μαρύζια ἀνέβηκε στὸ δωμάτιον τοῦ Χάϊντς. Ὁ πάτερ Ἀνδρέας, καθισμένος δίπλα στὸ προσκέφαλο τοῦ ἀρρώστου, προσηύχετο. Ἐσηκώθηκε, μόλις ἀντίκρυσε τὴν Μαρύζια, καὶ μὲ τὴν ἀπότομον κίνησίν του, ὁ Χάϊντς ἐγύρισε τὸ κεφάλι του.

Τὸ ἀδυνατισμένο καὶ ἀρρωστημένο πρόσωπον ἐξάρωσε γιὰ λίγα λεπτά. Ἀλλὰ τὸ βλέμμα του ἐπῆρε τὴν δυσάρεστη ἐκείνη ἔκφρασι ποὺ πάντοτε κατέπλησσε τὴν Μαρύζια. Ἦταν ἥμερο, ὅπως καὶ λίγες μέρες ποὺ πρίν, ὅταν ἦλθε νὰ ζητήσῃ νεώτερα τῆς καταστάσεώς του καὶ νὰ τοῦ φέρῃ λίγα γλυκά, μολονότι αὐτὴ ἡ ἐκδήλωσις φιλευσπλαχνίας τῆς ἐφαίνετο ἀταίριαστη γιὰ τὸν ἄνθρωπον αὐτόν. Ἐν τούτοις κατώρθωσε νὰ μὴ τοῦ ἀποδείξῃ ποτὲ τὴν ἀντιπάθειά της.

—Πῶς τὰ πᾶτε, Χάϊντς; ἐρώτησε τὸν γέροντα, ἀφοῦ πρῶτα ἐχαιρέτησε τὸν ἱερέα.

—Εἶμαι γιὰ τὸν ἄλλον κόσμο, δεσποινίς. Σήμερα τὸ πρωῒ ἐνόμιζα πῶς τελειώνω. Φοβόμουνα τόσο πολύ...

Ἀνατρίχιασεν ὅλον του τὸ σῶμα.

—...Παρεκάλεσα τὸν κύριον κόμητα νὰ μοῦ πῇ ἂν ἐχάθηκε κάθε ἐλπίδα... Μοῦ ὡμολόγησε τὴν ἀλήθεια. Τότε, ἐζήτησα τὸν ἱερέα...

Ἐστράφη πρὸς τὸν πάτερ Ἀνδρέα, ὁ ὁποῖος τὴν ἐκύτταξε μὲ γλυκειὰ μελαγχολία.

—Ναὶ καὶ τώρα εἶσθε ἐν τάξει ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ, Χάϊντς. Δὲν αἰσθάνεσθε τὸν ἑαυτόν σας εὐτυχῆ;

—Ἃ! ναί! Ἀλλὰ φοβοῦμαι ἀκόμη, πάτερ....

Ὁ γέρων καὶ πάλιν ἀνατρίχιασε.

...Ἤμουνα τόσον ἔνοχος, τόσον ἄκαρδος ἐπὶ τόσα χρόνια!

—Μιὰ ἄλλη εἶνε περισσότερον ἀπὸ σᾶς, καὶ ἐκείνη, δυστυχισμένη, δὲν δείχνει καμμιὰ μετάνοια, εἶπε ἡ Μαρύζια μὲ σοβαρότητα.

Ὁ ἑτοιμοθάνατος ἀνασηκώθηκε στὸ κρεββάτι του.

—Μήπως τάχα ξέρετε; ἐψιθύρισε.

—Ἀπὸ καιρό. Ἐγκληματίσατε πολύ, Χάϊντς... ἀλλὰ ὑπακούσατε στὶς προτροπὲς τῆς κοντέσσας Λούμπα. Δὲν εἶν' ἔτσι;

—Ναί, ἐκείνη τὰ προκάλεσε ὅλα, ἐκείνη διηύθυνε... Ὁ κόμης Ἀρνὼλφ δὲν εἶχε δική του θέλησι. Ἐκείνη τὸν τραβοῦσε καὶ τὸν ἔκανε ὅπως ἤθελε. Κ' ἐγὼ βρισκόμουνα ὑπὸ τὴν ἐπίδρασί της... Ἐμισοῦσε τὸν ἀδελφό της Ἔμπερχαρτ καὶ ἤθελε νὰ τοῦ πάρῃ τὴν περιουσία του, γιατὶ ἀγαποῦσε σὰν τρελλὴ τὴν πολυτέλεια. Ὁ κόμης Ἀρνώλφ, ὕστερα ἀπὸ ἕνα σωρὸ ἀσωτίες, βρισκόταν στὴν παραμονὴ τῆς καταστροφῆς. Ἐκείνη ἐπωφελήθηκε τότε νὰ τοῦ σφυρίξῃ στ' αὐτὶ τὸ τερατῶδες της σχέδιο... Στὴν ἀρχὴ ἀρνήθηκε, ὕστερα ὑπεχώρησε.... καὶ μὲ ἐπεφόρτισεν ἐμένα γιὰ τὴν ἐκτέλεσι. Ἡ κόμησσα Λούμπα, εἶχεν ἀνακαλύψει ὀλίγον καιρὸν πρὶν τὸ μυστικὸ τῆς ἀπορροφήσεως τῶν νερῶν τῆς λίμνης. Μᾶς τὸ ἀπεκάλυψε κ' ἐμᾶς. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν κατωρθώθηκε νὰ χαθῇ κάθε ἴχνος τοῦ ἐγκλήματος... Ἔτσι καὶ ἔγινε. Ὁ κύριός μου καὶ ἡ ἀδελφή του ἐμοιράσθηκαν τὴν περιουσία, ἐκτὸς ἀπὸ ἕνα ποσὸν εἴκοσι χιλιάδων φιορινίων, ποὺ τὰ ἔκρυψαν στὴν μυστικὴ σπηλιά, μέσα στὴ λίμνη. Τὴν στιγμὴ ποὺ πέθαινεν ὁ Ἀρνώλφ, δὲν εἶχε πιὰ πεντάρα ἀπὸ τὸ μερίδιον ποὺ ἐπῆρε, καὶ εἶχε μάλιστα δεκατίσει καὶ τὴν παρακαταθήκη τῆς ὑπογείου σπηλιᾶς. Ἔκτοτε, κάθε φορὰ ποὺ οἱ κύριοί μου βρισκόντουσαν σὲ μεγάλες οἰκονομικὲς στενοχώριες, καὶ τοὺς ἐπίεζαν οἱ δανεισταί τους, χωρὶς νὰ τὰ ξέρουν αὐτοί, ἐξωφλοῦσα σιγὰ-σιγὰ τὰ χρέη τους. Ἐμάντευσα ὅτι ὁ κόμης Ὄττο, παρ' ὅλην του τὴν ἐλαφρότητα, θὰ εἶχεν εἰς αὐτὸ τὸ σημεῖον περισσότερες τύψεις ἀπὸ τὸν πατέρα του. Ὅσον γιὰ τὸν νεαρόν μας κόμητα Βάλτερ... Ἃ! Θεέ μου!... Ἐπῆρα τὸ τελευταῖον ποσόν, μιὰ νύχτα —πᾶνε τώρα χρόνια— ποὺ ὁ ἀρχιδοὺξ ἔδινε μιὰ μεγάλην ἑσπερίδα, στὴν ὁποία πῆγε καὶ ἡ κόμησσα Φραντζέσκα...

—Σᾶς εἶχα ἰδῆ, εἶπεν ἡ Μαρύζια.

—Μὲ εἴδατε;... Ἔ, λοιπόν, εἴχατε τύχη ὅτι δὲν σᾶς ἀντελήφθην! Ἀλλοιῶς...

Ἕνωσε τὰ κοκκαλιάρικα χέρια του καὶ ἐσυνέχισε:

—Πόσα ἐγκλήματα!... Καὶ παρ' ὅλ' αὐτά, ἕως τὶς τελευταῖες ἡμέρες δὲν ἔνοιωθα τύψεις. Μὲ εἶχε τυφλωμένον ἡ εἰδωλολατρικὴ μου ἀγάπη σ' αὐτὴ τὴ γενιὰ τῶν Λεντάου σ' ἐκεῖνον τὸν κόμητα Ἀρνώλφ, καὶ τὸ κρυφό μου μῖσος στὸν κόμητα Ἔμπερχαρτ. Ἀφοῦ εὕρισκα νόμιμο αὐτὸ τὸ ἔγκλημα κι τὴν κλεψιὰ τῆς περιουσίας αὐτῆς εἰς βλάβην τοῦ νεαροῦ Μπόλεσλας, τοῦ κληρονόμου τοῦ θείου του... Τί ἀπέγινε αὐτὸ τὸ παιδί; Ἦταν συμπαθητικὸ καὶ καλό, ἀλλὰ τὸν ἐμισοῦσα, γιατὶ ἦταν ἀνεψιὸς ἐκείνου ποὺ ἐσκότωσα.

Ἡ Μαρύζια ἔκαμε μιὰ παρατήρησι:

—Μήπως ἡ κόμησσα Λούμπα δὲν εἶνε ξένη πρὸς αὐτὴν τὴν ἐξαφάνισιν;

—Δὲν ἔμαθα ποτὲ ἐὰν ἔκαμε τίποτε ἐναντίον του..., ἀλλὰ δὲν εἶνε καὶ ἀδύνατον, γιατὶ ἦταν ἱκανὴ νὰ τὸ κάμῃ.

Ὁ πάτερ Ἀνδρέας, ποὺ μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἔμενε σιωπηλός, ἅπλωσε τὸ χέρι του καὶ τὸ ἀκούμπησε ἀπάνω στὸ χέρι τοῦ Χάϊντς:

—Μὴ ἐπιβαρύνῃς μ' ἕνα ἀκόμη σφάλμα ἐκείνη ποὺ ἔχει ἤδη στὴν συνείδησί της τὸ φοβερώτερο βάρος. Ἡ κόμησσα Λούμπα δὲν ἔκαμε κανένα κακὸ στὸν Μπόλεσλας Λίνκβιτζ. Αὐτὸς ἔφυγε, ἐπειδὴ τὸ θέλησε μόνος του, ὅταν ἐκατάλαβε ἀπὸ μερικὰ πράγματα ὅτι ἦσαν ἔνοχοι ἐκεῖνοι ποὺ τὸν ἐκρατοῦσαν κοντά τους, καὶ ποὺ στὰ μάτια τοῦ κόσμου ἐφαίνονταν ὅτι τὸν περιποιοῦνται καὶ δίνουν ἀπέριττη ἀνατροφὴ στὸν ἄπορον ὀρφανόν... Ὁ Μπόλεσλας δὲν μποροῦσε πιὰ νὰ μείνῃ κοντὰ σ' ἐκείνους, ποὺ ἐμισοῦσαν καὶ ἐθανάτωσαν τὸν ἀγαπημένον του θετὸν πατέρα. Ἔφυγε κρυφά, καὶ στὴ φυγὴ τὸν ἐβοήθησε ὁ πάτερ Μαλέν. Ἔζησε στὴν Ἑλβετία κοντὰ στὸν ἀδελφὸν ἐκείνου, ποὺ ἦταν ἐπίσης ἱερεύς.

—Καὶ ὕστερα; ἐρώτησεν ὁ Χάϊντς, ποὺ τὸ θολό του βλέμμα δὲν ἐγκατέλειπε τὸν ἅγιον γέροντα.

—Ὕστερα ἔγινεν ἱεραπόστολος....

Ὁ Χάϊντς ἐψιθύρισε:

—Εἶσθε ὁ Μπόλεσλας Λίνκβιτζ;

Ὁ πάτερ Ἀνδρέας ἔκλινε καταφατικὰ τὸ κεφάλι. Ἡ Μαρύζια τὸν ἐκύτταξε κατάπληκτη.

—Τὸ φαντάσθηκα! ἐψιθύρισεν ὁ Χάϊντς. Αὐτὰ τὰ γαλανὰ μάτια τὰ τόσον γλυκά, αὐτὸς ὁ ἦχος τῆς φωνῆς... ναί, αὐτὰ ὅλα μοῦ ἐθύμιζαν κάτι...

—Ὁ Μπόλεσλας Λίνκβιτζ! εἶπεν ἡ Μαρύζια κατασυγκινημένη ἀπὸ τὴν ἀποκάλυψιν.

—Μάλιστα, ὁ Μπόλεσλας Λίνκβιτζ, ὁ μακρυνὸς ἐξάδελφός σας. Εἶμαι ὁ τελευταῖος τῆς οἰκογενείας ποὺ εἶχε μεταναστεύσει εἰς τὰς Ἰνδίας, καὶ ὑπὸ τὴν ἰδιότητα αὐτὴν κατέχω πολλὰ ἔγγραφα ποὺ ἀποδεικνύουν τὴν συγγένειάν μας, καθὼς καὶ τὴν καταγωγήν μας. Οἱ πρόγονοί μας ἦσαν ἱππόται, εὐγενεῖς καὶ γενναῖοι.

—Γιατὶ δὲν καταγγείλατε ποτὲ τοὺς ἐνόχους; ἐρώτησε μὲ φωνὴ συγκεκομμένη ὁ Χάϊντς.

—Δὲν εἶχα καμμίαν ἔνδειξι. Οἱ Λεντάου ἦσαν ἰσχυροὶ καὶ θὰ ἔλεγαν ὅτι λέω παιδιάτικες φαντασιοπληξίες.... Ἀργότερα, θὰ μιλήσω καὶ νὰ τοὺς πείσω. Ἀλλὰ τότε προτίμησα νὰ σιωπήσω. Εὕρισκα πῶς δὲν ἐταίριαζε στὸν χαρακτῆρα μου καὶ στὸ ἱερατικό μου σχῆμα νὰ ἐξευτελίσω καὶ νὰ κάμω νὰ δυστυχήσῃ μία οἰκογένεια ἀθῷα τοῦ ἐγκλήματος...

—Κάποιος ἔρχεται! διέκοψεν ἡ Μαρύζια. Μοῦ φαίνεται ὅτι ἀναγνωρίζω τὸ βῆμα τοῦ κόμητος.... Προσοχή, πάτερ, νὰ μὴ ὑποπτευθῇ τίποτε!

—Ἔννοια σας, παιδί μου!

Ἦταν πράγματι ὁ Βάλτερ, ὁ ὁποῖος ἤρχετο νὰ μάθῃ πῶς εἶνε ὁ Χάϊντς καὶ νὰ πάρῃ τὴν ἀρραβωνιαστική του.

Ὁ πάτερ Ἀνδρέας τοὺς ἐκύτταζε σκεπτικός, καθὼς ἀπεμακρύνοντο. Ὅταν ἐγύρισε πρὸς τὸν Χάϊντς συνήντησε τὸ βλέμμα του.

—Θὰ τὸν κάμῃ εὐτυχισμένον τὸν κύριόν μου, ἐψιθύρισεν ὁ γέρων. Ξέρετε, ἐμισοῦσα πολὺ αὐτοὺς τοὺς Λίνκβιτζ, γιατὶ ἐπίστευα ὅτι εἶνε ἀπὸ τὴν ἴδια μὲ τὴν δική σας οἰκογένεια... Πατέρα μου, φοβᾶμαι!

Ἔτρεμεν ὁλόκληρος. Ὁ ἱερεὺς τοῦ ἐπῆρε τὸ χέρι καὶ τὸν ἐρώτησεν ἁπαλά:

—Τί φοβᾶσαι, φτωχέ μου φίλε;

(Ἀκολουθεῖ)

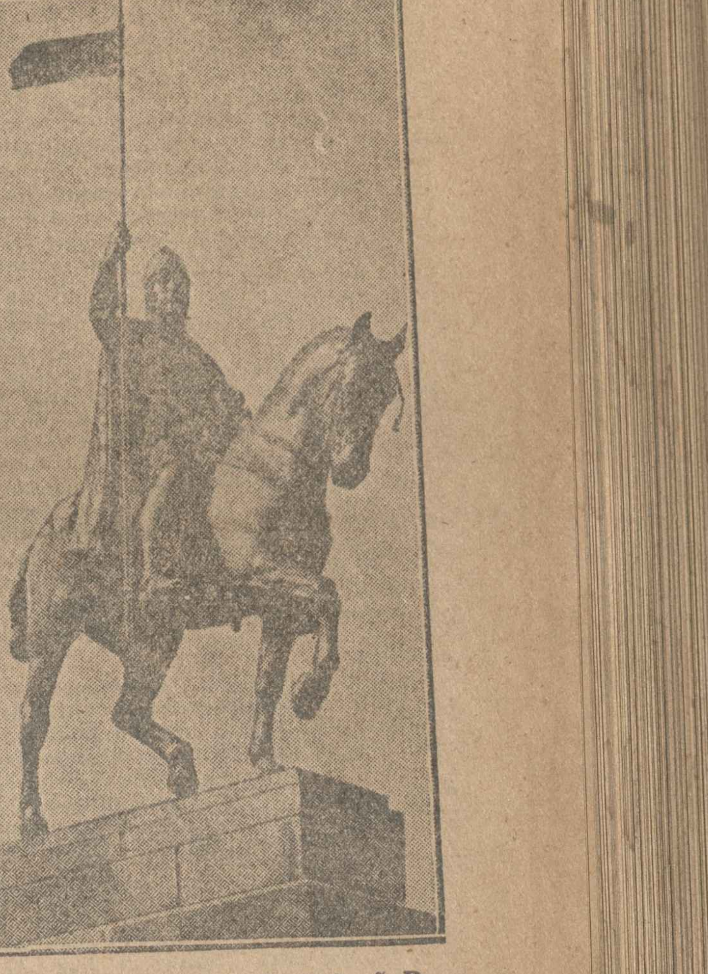
Ὡρολόγιον καὶ ραδιόφωνον

Ἕνας ὡραῖος συνδυασμὸς ἠλεκτρικοῦ ὡρολογίου, τελείας ἀκριβείας, καὶ ραδιοφώνου, ἐκτεθεὶς εἰς τὴν πρὸ ἡμερῶν ἐγκαινιασθεῖσαν ραδιοφωνικὴν ἔκθεσιν τοῦ Λονδίνου. Τὸ ὡρολόγιον δὲν σταματᾷ ποτὲ καὶ τὸ ραδιόφωνον λειτουργεῖ αὐτομάτως, κλειόμενον καὶ ἀνοιγόμενον ὑπὸ τοῦ ὡρολογίου ἀναλόγως τοῦ προγράμματος.

Τὸ "Κρὰχ,, τοῦ Ὁμίλου Χάτρυ

Μετὰ τὴν ἀναγγελίαν τῆς καταρρεύσεως τοῦ οἰκονομικοῦ συγκροτήματος Χάτρυ, διὰ τὴν ὁποίαν ἐγράψαμεν χθές, πλῆθος κόσμου, κατὰ τὸ πλεῖστον μικροκαταθέται, ἀναμένουν τὸ τέλος τῆς συνεδριάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου τοῦ Λονδίνου, ἵνα πληροφορηθοῦν περὶ τῶν ἀποφάσεών της διὰ τὴν ἀναχαίτισιν τῆς ἐκραγείσης χρηματιστηριακῆς κρίσεως.

Ὁ ἅγιος Βασιλεὺς



Ὁ Ἅγιος Βενκέσλαος, βασιλεὺς τῆς Βοημίας, τοῦ ὁποίου ἑωρτάσθη χθὲς εἰς τὴν Πράγαν ἡ χιλιοστὴ ἐπετηρίς. Ἡ ἑορτὴ ἐνεῖχε θρησκευτικὸν καὶ ἐθνικὸν χαρακτῆρα, καθόσον ὁ Βενκέσλαος θεωρεῖται σύμβολον τῆς ἰσχύος καὶ τῆς ἀναγεννήσεως τῆς Τσεχοσλοβακίας.

ΔΙΑ ΝΑ ΓΝΩΣΘΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΜΕ ΤΟ ΑΚΑΝΘΙΝΟΝ ΣΤΕΜΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ.—ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΩΧΗΝ

(ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΝ.—Η ΕΥΧΗ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΕΣΟΝΤΩΝ Η ΟΠΟΙΑ ΑΠΟΣΠΑ ΔΑΚΡΥΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ.—ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΗΡΙΟΝ. ΜΙΑ ΕΓΚΑΡΔΙΑ ΕΥΧΗ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΟΥ ΕΞΑΡΧΟΥ.—ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΕΥΟΥΣΑΝ!—ΑΙ ΔΩΡΕΑΙ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΤΩΧΟΥΣ.—ΕΝΑ ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ.—ΕΙΣ ΤΟ ΤΕΜΕΝΟΣ ΤΟΥ ΣΟΥΛΤΑΝ ΣΕΛΗΜ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΝ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΝΑΩΝ.—ΧΟΤΖΑΔΕΣ!—ΤΑ ΑΥΤΟΓΡΑΦΑ ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΧΑΛΙΦΩΝ.—ΚΑΙ ΑΙ ΕΓΚΑΡΔΙΑΙ ΕΥΧΑΙ ΤΟΥ ΑΡΧΙΜΟΥΦΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΑΛΛΑΧ.—Η ΔΩΡΕΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΟΥ ΤΟΥ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ κ. Γ. ΣΚΑΡΛΑΤΟΥ

97ον

Ὅταν ἡ βασιλικὴ συνοδεία ἔφθασε πρὸ τοῦ Μητροπολιτικοῦ μεγάρου, ἔκαμψεν εἰς τὴν ἀριστερὰν στενωπόν, διευθυνομένη κατ' εὐθεῖαν εἰς τὴν Μητρόπολιν. Ἐκεῖ ὁ Μητροπολίτης Πολύκαρπος ἀνέμενε τὸν Βασιλέα ἐπὶ τῶν βαθμίδων τῆς Ἐκκλησίας περιβεβλημένος τὰ χρυσᾶ του ἄμφια καὶ περιστοιχιζόμενος ἀπὸ ὁλόκληρον τὸν ἐν Ἀδριανουπόλει κλῆρον. Τὸ ἀπεριγράπτου μεγαλοπρεπείας θέαμα ἐνεθύμιζε τὰς βυζαντινὰς θρησκευτικὰς τελετάς. Ὁ Ἀλέξανδρος ἔκυψεν εὐλαβῶς καὶ ἐφίλησε τὴν χεῖρα τοῦ Ἱεράρχου, ὁ ὁποῖος τὸν ἠσπάσθη εἰς τὸ μέτωπον —καταφανῶς συγκεκινημένος καὶ δακρύων.

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΕΣΟΝΤΩΝ

Τὴν δοξολογίαν ὁ Βασιλεὺς παρηκολούθησεν ἀπὸ τοῦ θρόνου τοῦ Μητροπολίτου. Ἵστατο ὄρθιος καὶ τὸ βλέμμα του ἐπλανᾶτο ρεμβαστικὸν εἰς τὸ κενόν.

Ἦλθεν ὅμως καὶ ἡ στιγμὴ τῶν εὐχῶν:

—Καὶ ὑπὲρ τῶν ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος πεσόντων πατέρων, ἀδελφῶν καὶ υἱῶν ἡμῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν!... ἀπήγγειλεν ὁ λειτουργὸς τοῦ Ὑψίστου.

Τότε ὁ Βασιλεὺς ἀπεσπάσθη ἀμέσως τῆς ἀφαιρέσεώς του, κατῆλθεν ἐν εὐλαβητικῇ σπουδῇ τὰς βαθμίδας τοῦ μητροπολιτικοῦ θρόνου, ἔκυψε βαθύτατα τὴν κεφαλὴν καὶ ἐσταυροκοπήθη μετὰ κατανύξεως, ἐνῷ δύο χονδρὰ δάκρυα ἐκύλισαν ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν του. Ἡ χειρονομία αὐτὴ τῆς εὐλαβείας, ἡ ὁποία ἔγινε μὲ ἀνεπιτήδευτον ἁπλότητα, δὲν παρῆλθεν ἀπαρατήρητος. Καὶ ὅταν, μετὰ τὸν λόγον, τὸν ὁποῖον ἀπήγγειλεν ὁ Μητροπολίτης, ἡ δοξολογία ἔφθασεν εἰς τὸ τέλος της καὶ ὁ Βασιλεὺς ἀπεχώρει, ὁ ναὸς ὁλόκληρος ἐσείετο ἀπὸ τὰς ἐπευφημίας.

—Ζήτω ὁ Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος!

—Ζήτω ὁ Διάδοχος τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου!

ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΗΡΙΟΝ

Μετὰ τὴν δοξολογίαν ὁ Βασιλεὺς κατηυθύνθη εἰς τὸ Διοικητήριον, ὅπου ἐγκατέστησεν αὐτοπροσώπως τὸν Γενικὸν Διοικητὴν κ. Σαχτούρην «ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Κυβερνήσεως». Ἤρχισεν ἔπειτα ἡ παρουσίασις τῶν διαφόρων θρησκευτικῶν ἀρχηγῶν, οἱ ὁποῖοι προσῆλθον νὰ δηλώσουν ὑποταγήν. Ὁ Βούλγαρος Ἔξαρχος, τοῦ ὁποίου αἱ διαθέσεις ἀπέναντί μας ἦσαν αἱ περισσότερον ὕποπτοι, κατώρθωσε διὰ τῆς προσφωνήσεως τὴν ὁποίαν ἔκαμε πρὸς τὸν Βασιλέα νὰ ἀποστομώσῃ τοὺς καταλαλοῦντας αὐτοῦ:

«Σοῦ εὔχομαι —εἶπε βουλγαριστί, μεταφράζοντος τοῦ ὑπαλλήλου τῆς Διοικήσεως κ. Παύλου Λέφα— Χριστιανὲ Βασιλεῦ, ὅπως, Θεοῦ εὐδοκοῦντος, εἰσέλθῃς εἰς τὴν Βασιλεύουσαν, συνεχίζων τὸν ἔνδοξον δρόμον Σου καὶ ὅπως ἐν τῇ Ἁγίᾳ Σοφίᾳ, περιστοιχούμενος ἀπὸ τοὺς χριστιανικοὺς λαούς, ἀναφωνήσῃς μετ' αὐτῶν τρὶς τὸ «Ἅγιος ὁ Θεὸς Σαβαώθ.»

Ἡ προσφώνησις τοῦ Βουλγάρου ἱερωμένου δὲν ἐστερεῖτο διπλωματικότητος. Διετύπωσε μίαν μεγαλόστομον εὐχήν, ἡ ὁποία δὲν ἠδύνατο παρὰ νὰ ἐνθουσιάσῃ τοὺς οἰστρηλατουμένους ἀπὸ τὰ τολμηρότερα τῶν ἐθνικῶν ὀνείρων Ἕλληνας. Ἀλλ' ἀναφέρουσα ἀορίστως τοὺς χριστιανικοὺς λαούς, ἡ εὐχή του παρεῖχεν ἔδαφος εἰς πολλὰς ἑρμηνείας καὶ ἔχανε περίπου τὴν σημασίαν της. Ὁπωσδήποτε, οὐδεὶς εἶχε τὴν διάθεσιν κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην νὰ λεπτολογήσῃ ἐπὶ τῶν διφορουμένων λόγων τοῦ θρησκευτικοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Βουλγάρων, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἔμειναν ὅλοι εὐχαριστημένοι.

Ὁ κ. Παῦλος Λέφας, ὁ ὁποῖος ἐχρησίμευσεν ὡς διερμηνεὺς τοῦ Ἐξάρχου τῶν Βουλγάρων, ἦτο πρόσφυξ ἐκ Ρωσσίας. Καὶ ὁ Ἀλέξανδρος, ὅταν ἐπληροφορήθη τοῦτο, τὸν ἠρώτησε μὲ ἐνδιαφέρον διὰ τὰς πληροφορίας ποὺ εἶχε περὶ τῆς τραγικῆς τύχης τῆς οἰκογενείας τῶν Ρωμανώφ, ἡ ὁποία εἶχεν ἤδη σφαγῆ, ὡς καὶ περὶ τῆς καταστάσεως ἐν γένει τοῦ ἐν Ρωσσίᾳ Ἑλληνισμοῦ.

ΕΝΑ ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ

Μόλις τὴν 2αν ἀπογευματινὴν ὥραν διεκόπησαν αἱ παρουσιάσεις τοῦ Διοικητηρίου καὶ ὁ Βασιλεὺς ἀπῆλθε τότε εἰς τὸ Στρατηγεῖον, ὅπου παρετίθετο γεῦμα πρὸς τιμήν του —ἀφοῦ ἀπένειμεν εἰς τὸν Μητροπολίτην Πολύκαρπον τὸν Ἀνώτερον Ταξιάρχην καὶ τὸν Πολεμικὸν Σταυρὸν καὶ προσέφερε βοηθήματα 1.000 λιρῶν διὰ τὸ τουρκικὸν Πτωχοκομεῖον, 1.000 λιρῶν διὰ τοὺς Ἕλληνας πτωχούς, 500 λιρῶν διὰ τοὺς πτωχοὺς Ἀρμενίους καὶ 500 λιρῶν διὰ τοὺς πτωχοὺς Ἰσραηλίτας.

Εἰς τὸ Διοικητήριον ἠρωτήθη παρὰ δημοσιογράφου περὶ τῶν ἐντυπώσεών του. Καὶ ἡ ἀπάντησις τὴν ὁποίαν ἔδωκεν ἀποτελεῖ ἀληθινὸν ἐπίγραμμα:

—Τί θέλετε νὰ σᾶς πῶ; —εἶπε. Εἶμαι εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν!

ΤΟ ΤΕΜΕΝΟΣ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς ἰδίας ἡμέρας ἔγινε, κατὰ πρόσκλησιν τοῦ Τούρκου Ἀρχιμουφτῆ —ὁ ὁποῖος ὡμίλει ἀπταίστως τὴν γαλλικὴν καὶ διεκρίνετο ἐν γένει διὰ τὴν μεγάλην του μόρφωσιν— ἡ ἐπίσκεψις τοῦ ἱστορικοῦ Τεμένους τοῦ Σουλτὰν Σελήμ. Εἶνε ὁ μέγιστος τῶν ἐν Τουρκίᾳ ναῶν, ὑπερβαίνων, ἂν δὲν ἀπατῶμαι, κατά τι εἰς μέγεθος καὶ αὐτὴν τὴν Ἁγίαν Σοφίαν. Εἰς ἔνδειξιν εὐλαβείας πρὸς τοὺς θρησκευτικοὺς νόμους τῶν Τούρκων, ὁ Βασιλεὺς ἐφόρεσεν εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ ναοῦ τὰς καθιερωμένας ἐμβάδας.

—Ποιὸς νὰ τὸ ἔλεγε ποτὲ ὅτι θὰ γίνουμε καὶ Χοτζάδες —ἐψιθύρισεν, ἐνῷ τὰς ἐπερνοῦσεν εἰς τοὺς πόδας του.

Ἡ μεγαλοπρέπεια τοῦ τουρκικοῦ τεμένους ἦτο ὁμολογουμένως ἐπιβλητική. Ἀλλὰ περισσότερον καὶ τοῦ τεμένους ἐκίνησε τὴν περιέργειαν καὶ τὸν θαυμασμὸν τῆς βασιλικῆς συνοδείας ἡ ἐντὸς αὐτοῦ εὑρισκομένη παλαιὰ καὶ πολύτιμος βιβλιοθήκη. Ἐπέδειξεν ὁ Ἀρχιμουφτῆς παπύρους χιλίων καὶ πλέον ἐτῶν, γραμμένους ἀπὸ τοὺς πρώτους Χαλίφας. Καὶ τάπητας τῆς Κιλικίας χρυσοκεντήτους καὶ ὄχι ὀλιγώτερον παλαιούς.

Εἷς ἐκ τῶν ὑπασπιστῶν εἶχε τὴν ἀνέλπιστον περιέργειαν νὰ ἴδῃ καὶ αὐτόγραφον τοῦ... Μωάμεθ. Ὁ δὲ Ἀρχιμουφτῆς ἐξέφρασε τὴν εἰλικρινῆ του λύπην, διότι δὲν ὑπῆρχε τοιοῦτον.

Η ΕΥΧΗ

Πρὶν ἐγκαταλείψῃ ὁ Βασιλεὺς τὸ Τέμενος τοῦ Σουλτὰν Σελήμ, ὁ Ἀρχιμουφτῆς ἀπηύθυνεν εἰς τὸ προστύλιον αὐτοῦ κατανυκτικὴν εὐχὴν πρὸς τὸν Ἀλλάχ, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἐζήτησε νὰ προστατεύῃ καὶ σκέπῃ τὸν Βασιλέα τῶν Ἑλλήνων. Ἡ εὐχὴ ἐπανελήφθη τρὶς μὲ ὑψωμένας τὰς χεῖρας εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ κατόπιν ἀπετυπώθη ἐπὶ παπύρου, ὁ ὁποῖος ἐδωρήθη εἰς τὸν Βασιλέα. Ἐπὶ πλέον οἱ Τοῦρκοι ἐκυκλοφόρησαν, ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ Βασιλέως, πανηγυρικὸν παράρτημα, ἓν ἀντίτυπον τοῦ ὁποίου ἐξετύπωσαν ἐπὶ χρυσῆς πλακός, τὴν ὁποίαν ἐδώρησαν ἐπίσης εἰς τὸν Βασιλέα. Τοῦ προσέφεραν ἀκόμη, νομίζω, εἰς ἔνδειξιν τῆς ὑποταγῆς των, ψωμὶ καὶ ἁλάτι, κατὰ παλαιὸν των ἔθιμον.

Εἴτε διότι εἶχαν ὑποστῇ πολλὰ ὑπὸ τὴν στρατιωτικὴν διοίκησιν τοῦ Ταγιὰρ οἱ Τοῦρκοι, εἴτε διότι ἔβλεπαν διαψευδομένους τοὺς περὶ ἀντεκδικήσεων φόβους των, δὲν εἶχαν πῶς νὰ ἐκδηλώσουν τὴν ἀφοσίωσίν των εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸν νεαρόν της Σουλτάνον, τὸν ὁποῖον ἔβλεπαν ἀμέριμνον καὶ περιφρονοῦντα τοὺς κινδύνους, νὰ περιφέρεται ἀνάμεσόν των.

Ἡ ἀλησμόνητος ἐκείνη ἡμέρα τῆς εἰσόδου τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν ἔκλεισε μὲ τὴν ἐπίσκεψιν τῶν ὀχυρῶν, ἀπὸ τῶν ὁποίων ἠμύνθησαν οἱ Τοῦρκοι καὶ ὅλων τῶν ἄλλων στρατιωτικῶν εἰδῶν, τὰ ὁποῖα ἐγκατέλειψαν. Εὑρίσκοντο ὅλα φύρδην-μίγδην, προδίδοντα τὴν σπουδὴν καὶ τὴν ἀταξίαν μὲ τὴν ὁποίαν ἐγκατελείφθησαν.

Ὁ Βασιλεὺς ἔδωκεν αὐτοπροσώπως ὁδηγίας διὰ τὴν περισυλλογήν των καὶ τὴν φύλαξίν των, ἡ δὲ τοιαύτη ἐπέμβασίς του δὲν συνετέλεσεν ὀλίγον εἰς τὴν διάσωσιν τοῦ ἐγκαταλειφθέντος πλουσιωτάτου ὑλικοῦ.

ΜΙΑ ΔΩΡΕΑ

Ἡ παραμονὴ τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν παρετάθη ἐπὶ ἑβδομάδα περίπου. Ἐφιλοξενήθη ὄντως μεγαλοπρεπῶς ἀναλώμασι τῆς Δημογεροντίας. Ὁ δὲ Μητροπολίτης Πολύκαρπος ἡρμήνευσεν ἀκόμη τὴν ἐπιθυμίαν τῆς Κοινότητος νὰ δωρήσῃ εἰς τὸν Βασιλέα τὸ Μέγαρον τοῦ Δημαρχείου. Ὁ Βασιλεὺς ἤκουσε τὴν προσφορὰν —ἡ ὁποία, μάλιστα, ἀνεκοινώθη ἀπὸ τὸν σεβάσμιον Ἱεράρχην καὶ εἰς τοὺς ἐν Ἀδριανουπόλει τότε δημοσιογράφους— μὲ τὴν ἀδιαφορίαν πρὸς τὰ ὑλικῆς φύσεως ζητήματα ἡ ὁποία τὸν ἐχαρακτήριζε πάντοτε.

—Ἂν θέλουν, εἶπε, ἄς μοῦ τὸ χαρίσουν. Ἀλλὰ τί νὰ τὸ κάμω! Ἐκτὸς ἂν πρόκηται νὰ χρησιμεύσῃ διὰ τὴν ἐδῶ διαμονήν μου. Διότι θὰ ἔρχωμαι συχνὰ νὰ ἐπισκέπτωμαι τὴν Ἀδριανούπολιν.

Εἰς ἀνάλογον πρότασιν δωρεᾶς μιᾶς ὡραίας βίλλας, τὴν ὁποίαν τοῦ εἶχε κάμει ἄλλοτε ὁ κ. Μαρῆς Ἐμπειρίκος, τοῦ εἶχεν ἀντιτάξει καθαρὰν ἄρνησιν.

—Μήπως καὶ τώρα ποὺ τὴν ἔχεις σὺ τὴν βίλλα, ἂν τὴν χρειασθῶ διὰ νὰ μείνω, δὲν θὰ μοῦ τὴν δώσῃς; Ποῖος ὁ λόγος, λοιπόν, νὰ μοῦ τὴν χαρίσῃς; —εἶχε παρατηρήσει πρὸς τὸν φίλον του.

Ἀλλ' ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲν ἠδύνατο νὰ κάμῃ κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον τὴν συζήτησιν. Ἄφησεν ἑπομένως τὴν πρότασιν ἐκκρεμῆ διὰ νὰ ἐξατμισθῇ μετ' ὀλίγον ἀφ' ἑαυτῆς.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ
Παλαιὸν Φάληρον
Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην 9 π. μ. — 1 μ. μ.
Ἔναρξις λειτουργίας οἰκοτροφείου Δευτέρα 30 Σεπτεμβρίου.
Ἔναρξις μαθημάτων Τρίτη 1 Ὀκτωβρίου.

Φινλανδικὴ λογοτεχνία

Ἐκείνη καὶ ἐγὼ

Διήγημα τοῦ Ἄρβιτ Γαίρνεφελτ

[Ὁ Ἄρβιτ Γαίρνεφελτ, ἡλικίας ἑξήντα ἑπτὰ ἐτῶν, υἱὸς Φινλανδοῦ στρατηγοῦ τοῦ ρωσσικοῦ στρατοῦ, ἀδελφὸς τοῦ καλυτέρου ζωγράφου καὶ τοῦ καλυτέρου συνθέτου τῆς Φινλανδίας, εἶνε βαθειὰ ἐπηρεασμένος ἀπὸ τὰς ἰδέας τοῦ Τολστόϊ, τοῦ ὁποίου ὑπῆρξε φίλος καὶ ἐμιμήθη τὴν ζωὴν εἰς τὸ κτῆμά του. Ἔχει γράψει πολλὰ μυθιστορήματα καὶ θεατρικὰ ἔργα, διαπνεόμενα ὅλα ἀπὸ ἕνα βαθὺν ἰδεαλισμόν].

Ἤμουν ὁ μοναχογυιὸς τοῦ σπιτιοῦ. Ὅταν ἐτελείωσα τὶς σπουδές μου στὴν Ἀνωτέρα Γεωργικὴ Σχολή, οἱ γονεῖς μου ἀποτραβήχθηκαν καὶ ἀνέλαβα ἐγὼ τὴν διεύθυνσι τῆς περιουσίας.

Ὅλα ἦσαν διαρρυθμισμένα κατὰ τρόπον κάπως παλαιϊκόν. Οἱ γέροι χωρικοί μας εἶχαν διατηρήσει τὴν μίσθωσι τῶν κτημάτων πληρώνοντας μὲ προσωπικὴ ἐργασία. Εἴχαμε καμμιὰ δεκαπενταριὰ τέτοια κτήματα, ἀλλὰ ὅλα μαζὶ δὲν μᾶς ἔδιναν παρὰ 1.158 ἡμέρες ἐργασίας ἀλόγων καὶ 1912 ἡμέρες χειρωνακτικῆς ἐργασίας. Ἂν ἐμετρούσατε ὅμως τοὺς νομεῖς, ὑπῆρχαν καμμιὰ ἑκατοπενηνταριὰ ψυχὲς στὸ κτῆμά μας. Ἀλλὰ τώρα ἔπαιρνα ἐγὼ τὰ ἡνία ἀνὰ χεῖρας. Δὲν ἐσκόπευα νὰ αὐξήσω τὶς ὑποχρεώσεις τῶν νομέων καὶ τῶν ἐνοικιαστῶν. Εἶχα ἄλλες ἰδέες. Ἤθελα νὰ συγχρονίσω τὸν τρόπο τῆς καλλιεργείας καὶ τῆς κτηνοτροφίας, νὰ περιτριγυρίσω τὰ χωράφια μὲ χαντάκια, νὰ καλοσκάψω τὰ λειβάδια, νὰ ἀραιώσω τὶς φυτεῖες. Καί, ἐπειδὴ πάντα ἀγαποῦσα τὶς μεγάλες διαστάσεις καὶ τὶς ἴσιες γραμμές, ἐσκόπευα νὰ μεταβάλω σὲ καλλιεργήσιμους ἐκτάσεις μιὰ δασώδη περιοχὴ ποὺ βρισκόταν ἀνάμεσα σὲ δυὸ κτήματα καὶ νὰ φτειάξω ἐκεῖ, κορνιζωμένο μὲ εὐθύγραμμα χαντάκια, ἕνα χωράφι τόσο μεγάλο, ὥστε νὰ μὴ διακρίνεται ἡ μιὰ ἄκρη ἀπὸ τὴν ἄλλη. Γι' αὐτὸ ἔπρεπε νὰ καταργήσω, τὸ ἕνα μετὰ τὸ ἄλλο, τὰ νοικιασμένα μικροκτήματα ποὺ ὑπῆρχαν ἐδῶ κ' ἐκεῖ μέσα στὸ δάσος καὶ νὰ συνενώσω αὐτὰ τὰ κομμάτια μὲ τὰ δυὸ χωράφια ποὺ ὑπῆρχαν ἤδη. Εἶχα ὑπολογίσει πῶς ἔτσι θὰ μποροῦσα νὰ θρέψω καμμιὰ διακοσαριὰ γαλατερὲς γελάδες καὶ καμμιὰ τριανταριὰ ἄλογα.

Πρὸς τὸ μέρος ὅπου βρισκόντουσαν ἡ περισσότερες καλύβες τῶν ἐνοικιαστῶν μου εἶχαν ἀρχίσει νὰ κόβουν τὰ δένδρα καὶ νὰ ἐκχερσώνουν, ἔτσι ποὺ ἄρχιζε κι' ὅλας νὰ μισοφαίνεται ἡ ἐπιβλητικὴ σύνδεσις τῶν δυὸ χωραφιῶν καὶ οἱ χωριάτες ἄρχιζαν νὰ μαντεύουν τὰ σχέδιά μου. Ὅσοι ἦσαν γεροὶ καὶ εὔποροι μοῦ ἔπλεκαν ἐγκώμια, οἱ ἄλλοι ἀνησυχοῦσαν.

Αὐτὰ ἦσαν τὰ σχέδιά μου· ἀλλὰ τὰ πράγματα ἦρθαν ἀλλοιώτικα.

Συχνὰ ἕνας ἄνθρωπος φαίνεται πῶς ἔχει ἐξαίρετη ὑγεία, ἐν ᾧ κάποια μυστηριώδης ἀρρώστεια τοῦ τρώει τὰ σωθικά, ὡς τὴ στιγμὴ ποὺ, πρὸς γενικὴν ἔκπληξιν, πέφτει ἡ φλοῦδα ποὺ ἐπροστάτευε· τότε ἡ εἰκόνα ποὺ ὁ κόσμος ἐσχημάτιζε γι' αὐτόν, σβύνει ἀπὸ τὸν κόσμο τοῦτο, τὸν ὁποῖον ὅμως αὐτὸς δὲν ἔχει ἀκόμη ἐγκαταλείψει. «Αὐτὸς ὁ νέος ἀφέντης, δὲν βαρυέσαι, δὲν βγῆκε τίποτε ἀπὸ δαῦτον», εἶπαν σὲ λίγο οἱ μεγαλοπιασμένοι, ἐν ᾧ οἱ μικροὶ ἐτραγουδοῦσαν θούρια νίκης.

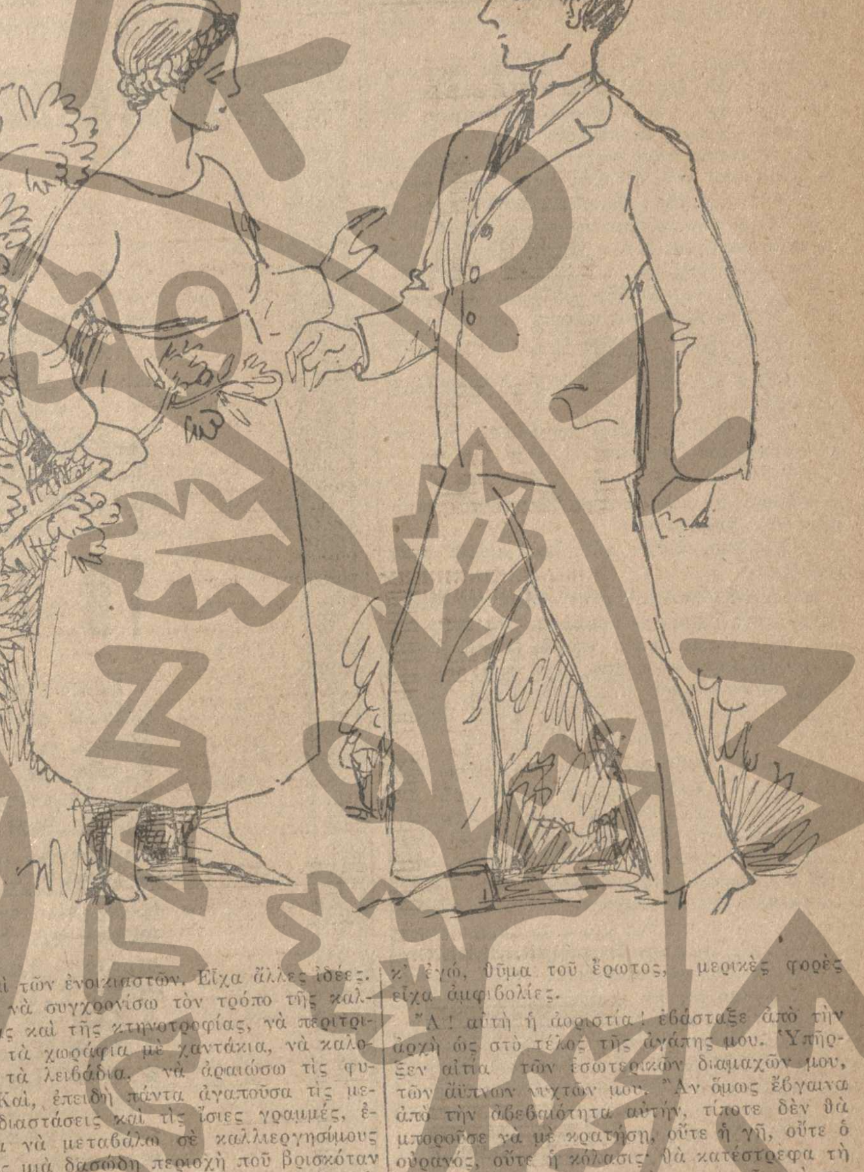
Τὴν κρυφὴ ἐλπίδα τῆς ἐγκαταλείψεως τῶν σχεδίων μου, θὰ τὴν πῶ ἀμέσως.

Εἶχα πετύχει σ' ὅλα, ἐκτὸς στὸν ἔρωτα. Ὅλοι ἐπαραξενεύοντουσαν γι' αὐτό. Μοῦ ἔδιναν πλῆθος συμβουλές. Ὑπάρχει πιὸ εὔκολο πρᾶγμα, ἔλεγαν μὲ τὸ μυαλό τους, γιὰ ἕναν ἄνθρωπο τῆς θέσεώς μου ἀπὸ τὸ νὰ διαλέξῃ μιὰ ταιριαστὴ σύντροφο;

Ναί, ἀλλὰ ἐγὼ ἀγαποῦσα τὴ γυναῖκα ἑνὸς ἄλλου, τὴ νέα γυναῖκα ἑνὸς ἀπὸ τοὺς ἐνοικιαστές μου.

Τί αἰσθανόταν αὐτή, δὲν τὸ ἤξερα. Μερικὲς φορὲς ἐπίστευα πῶς ἦταν κι' αὐτή, ὅπως κ' ἐγώ, θῦμα τοῦ ἔρωτος, μερικὲς φορὲς εἶχα ἀμφιβολίες.

Ἄ! αὐτὴ ἡ ἀοριστία! ἐβάσταξε ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ὡς στὸ τέλος τῆς ἀγάπης μου. Ὑπῆρξεν αἰτία τῶν ἐσωτερικῶν διαμαχῶν μου, τῶν ἄϋπνων νυχτῶν μου. Ἂν ὅμως ἔβγαινα ἀπὸ τὴν ἀβεβαιότητα αὐτήν, τίποτε δὲν θὰ μποροῦσε νὰ μὲ κρατήσῃ, οὔτε ἡ γῆ, οὔτε ὁ οὐρανός, οὔτε ἡ κόλασις· θὰ κατέστρεφα τὴ ζωή της ἢ θὰ πήγαινα νὰ κρεμαστῶ στὴ σοφίτα. Καὶ ὅμως, ἤθελα νὰ ξέρω, ἐπαρακολουθοῦσα αὐτὸ τὸ τρομαγμένο πουλάκι, ἐπροσπαθοῦσα νὰ πιάσω αὐτὴ τὴ δειλὴ ἐλαφίνα τοῦ δάσους.



Πολλὲς φορὲς συναντηθήκαμε σ' ἕνα στενὸ μονοπάτι. Ἀλλὰ τότε, ὅλα ὅσα εἶχα σκεφθῆ, μὲ τὴν καρδιὰ φλογισμένη, νὰ τῆς πῶ, περιορίζοντο σὲ μιὰ φτωχὴ καλημέρα. Γιατί δὲν ἔλεγα τίποτε πιὸ θερμό; Γιατί δὲν ἔκανα ὅ,τι εἶχα προμελετήσει; Σὰν θὰ τὴν δῶ μπροστά, ἐσυλλογιζόμουν, θὰ ἁπλώσω τὰ χέρια μου τάχα στ' ἀστεῖα, καὶ θὰ φράξω τὸ μονοπάτι ἔτσι ὥστε νὰ κλείσω τὸν δρόμο· ἴσως τότε αὐτή, γελῶντας, νὰ ριχθῇ ἐπάνω μου γιὰ νὰ μὲ παραμερίσῃ καὶ νὰ περάσῃ κάτω ἀπὸ τὰ χέρια μου; Ἀλλά, ἀντὶ ὅλων αὐτῶν, ἐστεκόταν στὴν ἄκρη τοῦ μονοπατιοῦ, μοῦ ἀποκρινόταν «Καλημέρα!» κι' ἔσπαζεν ἕνα κλωνάρι κλήθρας ποὺ θὰ τὴν ἀνάγκαζε νὰ μὲ πλησιάσῃ. Ἂν μ' ἀγαποῦσες, θὰ μὲ ἀπέφευγες; Καὶ ὅμως, ἂν σ' ἄκουα νὰ γελᾷς καὶ νὰ ἀστειεύεσαι μαζί μου, θὰ ἤμουν ἀκόμα πιὸ σίγουρος πῶς δὲν μ' ἀγαποῦσες. Μ' ἀγαποῦσες, λοιπόν, ὅταν ἐπαραμέριζες κ' ἔσπαζες ἐκεῖνο τὸ κλωνάρι;

Πολλὲς φορὲς ἐπίσης, τὸν καιρὸ τῆς χορτοκοπῆς, ἀνάμεσα στὸ χαρούμενο πλῆθος τῶν ἐργατῶν, ἤξερα πῶς ἦσουν ἐκεῖ, ἂν καὶ

Χρησιμοποιεῖτε τὰς ἐπιταγάς μας διὰ τὰς συναλλαγάς σας.
ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

ΕΚΘΕΣΙΣ
ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ — ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ — ΕΠΑΡΓΥΡΩΝ — ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
CHRISTOFLE & BERNDORF
ΧΡΗΣΙΜΑ ΔΩΡΑ ΕΟΡΤΩΝ ΚΑΙ ΓΑΜΩΝ
ΑΡΧΕΤΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2
ΣΤΑΔΙΟΥ 15β ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΣΙΝΕ—ΑΤΤΙΚΟΝ
Ν. ΛΕΜΟΝΤΖΟΓΛΟΥ

βρισκόσουν στὴν ἄλλη ἄκρη τοῦ λειβαδιοῦ. Τὰ τριζόνια ἐτραγουδοῦσαν, ἡ μέλισσες ἐβούϊζαν, ἐγὼ ἐγελοῦσα κ' εὐχαριστιόμουν, στρέφοντας συνεχῶς τοὺς λογισμούς μου πρὸς ἐσένα. Ἤξερα πάντα πίσω ἀπὸ μιὰ θυμωνιὰ ἐδικράνιζες καὶ ἡ δουλειὰ ποῦ γινόταν γύρω μου δὲν μ' ἐμπόδιζε νὰ παρακολουθῶ ἀπὸ μακρυὰ τὸ πήγαινε κι' ἔλα τῆς δικέλλας σου, τὴν κίνησι τῶν χεριῶν σου, τὶς ἐμφανίσεις τῆς ἐσάρπας σου.

Δὲν ἐσκεπτόμουν οὔτε τὸ λογαριασμὸ τῆς ἐσοδείας μου νὰ κάμω, οὔτε νὰ πάω λιγάκι νὰ ξεκουρασθῶ, γιατὶ σ' ἐπερίμενα. Σὲ λίγο θὰ ἐτελείωνες τὸ δικράνισμα τῆς περιοχῆς σου, σὲ λίγο θὰ ἦσουν ὑποχρεωμένη νάρθῃς πρὸς τὸ μέρος μου, σὲ λίγο ἡ θεριστάδες θὰ εἶχαν πάει μακρύτερα. Ἐγώ, θὰ ἔμενε πίσω περιμένοντάς σε νάρθῃς καὶ νὰ μαζώξῃς τὸ ἄχυρο ποῦ εἶχε πέσει ἀπὸ τὴ δικέλλα μου. Νά σε, πλησιάζεις, μὲ τὸ δίκρανο στὸν ὦμο, δρασκελώντας τὸ χαντάκι καί, μ' ὅλο ποῦ ἔχεις προστατέψει τὸ πρόσωπό σου μὲ μιὰν ἐσάρπα, τὸ λειβάδι τὸ πολυθόρυβο μέσα στὴ ζέστη τῆς ἡμέρας ἔρχεται καὶ καθρεφτίζεται στὰ μάτια σου καὶ τὰ μάγουλά σου. Πηγαίνεις πρῶτα νὰ περάσῃς μπροστά μου, ἀλλὰ σταματᾷς καὶ λὲς γελώντας: «Ὦ! ὤ! ἔχει ἀκόμα δουλειὰ ἐδῶ.» Τώρα εἴμαστε κοντὰ ὁ ἕνας στὸν ἄλλον, τὶς περισσότερες φορὲς πίσω ἀπὸ μιὰ θυμωνιά. Κανεὶς δὲν μᾶς βλέπει. Αὐτὴ εἶνε ἡ στιγμὴ πρὸς τὴν ὁποίαν συνέκλινεν ὅλη αὐτὴ ἡ ἡμέρα, ἡ στιγμὴ γιὰ τὴν ὁποίαν ἐτραγούδησαν τὰ τριζόνια, ἐβούϊξαν ἡ μέλισσες, ἐστροβιλίσθηκε τὸ ἄχυρο, ἔλαμψεν ὁ ἥλιος, ἐμαζεύθηκαν τὰ σύννεφα στὸν γαλανὸ οὐρανό. Δὲν μπορῶ ὅμως νὰ σοῦ εἰπῶ τίποτε ὅταν ἔρχεται αὐτὴ ἡ στιγμή, τίποτε, ἀπὸ ὅσα μέσα μου χίλιες φορὲς σοῦ εἶπα, γιατὶ τότε μιὰ ἰδέα ἔρχεται καὶ μοῦ σφίγγει τὸ μέτωπο σὰν παγερὸς ἐπίδεσμος: ἂν μ' ἀγαποῦσες δὲν θἄκανες πρῶτα πῶς ἤθελες νὰ περάσῃς μπροστά μου, χωρὶς νὰ σταματήσῃς. Καὶ ὅμως ἔξω ἀπὸ τὴν ἀγάπη, δὲν εἴχαμε τίποτε νὰ εἰποῦμε ὁ ἕνας στὸν ἄλλον.

Ἔτσι, χωρὶς νὰ εἰποῦμε λέξι, ἀφίνομε καὶ μᾶς χωρίζει ὁ δρόμος τῆς δουλειᾶς μας. Οὔτε ὁ ἥλιος, οὔτε τὰ τριζόνια μοῦ φέρνουν πιὰ χαρά: εἶδα καθαρά, μὲ κρύα καρδιά, πῶς δὲν μοῦ ἐπιτρέπεται πιὰ νὰ ἐλπίζω. Τώρα θὰ σημάνῃ ὁ ἑσπερινός, σὲ λίγο θὰ τελειώσῃ ἡ χορτοκοπή, σὲ λίγο θὰ πάρουν τέλος αὐτὲς ἡ ὡραῖες ἡμέρες καί, γιὰ πολὺν καιρό, θὰ χαθῇ ἀπὸ τὰ μάτια μου.

Στὴν ἀρχὴ ἑνὸς σκοτεινοῦ φθινόπωρου τὴν εἶδα στὸ μονοπάτι ποῦ ἔφερνε στὸ σπίτι μας, γιατὶ αὐτὴν τὴν ἐποχὴ ἐρχόταν νὰ πάρῃ τὸ γάλα της ἀπὸ μᾶς. Ἐδρασκέλισα βιαστικὰ τὸ φράχτη καὶ τὴν συνώδεψα ἕως τὰ κάγκελλα: «Τί βιαστικὴ ποῦ εἶσαι!» τῆς εἶπα, καθὼς ἐπερπατούσαμε. «Βιάζομαι γιατὶ ὁ Ἄντι ἔχει γυρίσει κι' ὅλας», ἀπροκρίθηκεν. Ἀλλὰ ἐνόμισα πῶς διέκρινα ὅτι ἡ φωνή της ἔτρεμε καὶ ὅτι ἀνέπνε μὲ κόπο σὰν νὰ εἶχε τρέξει. Ἄ! ἐπὶ τέλους τώρα εἶμαι βέβαιος. Ἔτρεμε ἡ φωνή της, γιατὶ εἶνε δική μου. Ὁ οὐρανὸς κατεβαίνει στὴν ψυχή μου, γεμάτος εὐδαιμονία. Ἡ καρδιά μου χτυπᾷ δυνατά, φουσκώνει καὶ πάει νὰ ξεχειλίσῃ σὰν δεξαμενὴ ποῦ ἔχει γεμίσει ἴσαμε ἀπάνω. Ἀλλὰ ἔξαφνα κρατιέμαι. «Ὠρεβουάρ», τῆς λέω μὲ τὴν ψυχὴ τρισευτυχισμένη. Πραγματικά, γιατὶ νὰ σ' ἀγγίξω, ἀφοῦ ἡ αὔριον καὶ ἡ μεθαύριον μοῦ ἀνήκουν, ἀφοῦ ὅλη ἡ ὕπαρξις δὲν εἶνε γιὰ μένα παρὰ ἥλιος καὶ τὸ μέλλον τὸ βλέπω στολισμένο μὲ χίλια χρώματα.

Ὅταν, ὅμως, βρέθηκα μόνος καὶ ἡ καρδιά μου ἐγαλήνεψεν, ἐσταμάτησα καὶ εἶπα μέσα μου: «Τί κουτὸς ποῦ εἶσαι! Ἀπὸ τὸ φόβο τῆς ἐκόπηκεν ἡ ἀναπνοὴ ὅταν, πρὸ ὀλίγου, μέσα στὸ σκοτάδι, ἐπρόβαλες ἔξαφνα κοντά της.» Τότε, πάλι, ὅλα ἔσπασαν μέσα μου καὶ ἡ εὐδαιμονία μου διαλύθηκε σὰν ὀμίχλη στὸν οὐρανό. Ναί, ἀσφαλῶς ὁ φόβος εἶχε προκαλέσει τὴν ταραχή της.

Ἐκεῖ, ὅμως, κατὰ τὴν ἑορτὴ τῶν Ἁγίων Πάντων, εὑρῆκα νέες ἀποδείξεις, βέβαιες αὐτές, ἀναμφισβήτητες, τῆς ἀγάπης της γιὰ μένα. Ὅπως ὁ τσιγκούνης τοὺς θησαυρούς του, τὶς ἔκρυβα ζηλότυπα μέσα στὴ μνήμη μου. Τὶς ἔβγαζα ἀπὸ κεῖ μέσα, τὶς ἀράδιαζα μιὰ-μιά, τὶς ἀπαριθμοῦσα κάθε στιγμή, ἀκόμη καὶ στὰ ὄνειρά μου. Μιὰ μέρα, μὲ εἶχε κυττάξει πολλὴν ὥρα, ἄλλες φορὲς εἶχεν ἀρχίσει νὰ κοκινίζῃ ὅταν μὲ εἶδε, εἶχε βρῆ μιὰν ἀφορμὴ γιὰ νὰ μπῇ στὸ σπίτι μας, εἶχε τρομάξει ὅταν, γυρίζοντας τὸ κεφάλι ἀπότομα, τὴν ἔπιανα νὰ μὲ κυττάζῃ. Τώρα, ἔλεγα μέσα μου, δὲν θὰ μπορέσῃς πιὰ νὰ μὲ γελάσῃς· βλέπω καθαρὰ πῶς ἡ εὐτυχία σου εἶνε νὰ μοῦ προσφέρῃς κάποιαν ὑπηρεσία, πῶς τὰ μάγουλά σου φλογίζονται, πῶς ἐμψυχώνεσαι, πῶς ἡ χαρὰ κυριεύει τὴν καρδιά σου σὲ κάθε μου βῆμα καὶ κάθε χειρονομία μου, σὲ κάθε μου λόγο καὶ κάθε μας συνάντησι.

Ξαναγύρισε ἡ ἄνοιξις. Ἤμουν πεπεισμένος πῶς δὲν ἐχρειαζόμουν πιὰ ἀποδείξεις ὅταν μιὰ μέρα, γιὰ νὰ ξεγελάσω ἐκείνους ποῦ ἐκατασκόπευαν τὰ αἰσθήματά μου, ἔφυγα ἀπὸ τὸ σπίτι ὅπου ἐφλυαροῦσες χαρούμενα στὴ μεγάλη μας αἴθουσα καί, παίρνοντας ἕνα τσεκοῦρι στὸν ὦμο, ἐτράβηξα πρὸς τὸ δάσος, μὲ τὴν καρδιὰ γεμάτη χαρά. Σὰν ἔφθασα μπρὸς σ' ἕνα φράχτη, εἶδα δυὸ ἀπὸ τοὺς κολλήγους μου νὰ δουλεύουν καί, θέλοντας νὰ τοὺς μπήξω ἀπότομα μιὰ φωνὴ γιὰ νὰ τοὺς κάμω μιὰ φάρσα, τοὺς ἐπλησίασα πατῶντας στὴν ἄκρη τῶν ποδῶν. Τότε ἄκουσα αὐτὸν τὸν διάλογο:

—Θέλει νὰ καταργήσῃ ὅλα τὰ νοικιασμένα χτήματα.

—Ὄχι ὅλα, ἐν πάσῃ περιπτώσει ὄχι καὶ τὸ χτῆμα τοῦ Ἄντι.

—Γιατί ὄχι αὐτό;

—Γιατὶ ἡ γυναῖκα τοῦ Ἄντι τὰ κατάφερε μιὰ χαρά.

—Ἀλήθεια. Κάνει τὰ γλυκὰ μάτια στὸν ἀφέντη!

Κάνει τὰ γλυκὰ μάτια στὸν ἀφέντη! Μοὔρθε νὰ τοὺς σχίσω τὸ κεφάλι μὲ τὸ τσεκοῦρι μου. Δὲν ἔκαμα ὅμως τίποτε τέτοιο. Γιατὶ ἀπομακρύνθηκα σιγὰ ὅπως εἶχα πάει; Γιατὶ ὁ ἥλιος ἔσβυσε μέρα μεσημέρι; Γιατὶ τὰ ἄσπρα σύννεφα ἔγιναν μαῦρα; Γιατί ἀκόμα καὶ ἡ γῆ σκοτείνιασε στὰ μάτια μου;

Ἀσφαλῶς φοβᾶται, ἔλεγα μέσα μου, μὴν τῆς πάρω τὸ χωράφι της. Γιατὶ νὰ μὴν τὸ φοβᾶται κι' αὐτὴ ὅπως οἱ ἄλλοι; Ἀγαπάει τὸ σπιτάκι της. Ἀλλοιώτικα δὲν θὰ τὸ εἶχε τυλίξει μὲ ἀγιόκλημα, δὲν θὰ ἐφύτευε λουλούδια μπροστὰ στὰ παράθυρά της. Ὥστε γιὰ νὰ μὲ κάμῃ νὰ παραιτηθῶ ἀπὸ τὸ σχέδιό μου, εἶχε στὰ μάτια της ἐκεῖνο τὸ παρακλητικὸ βλέμμα καί, ὅταν τὴν ἐλυπήθηκα, ἐκείνη τὴν ἔκφρασι θερμῆς εὐγνωμοσύνης. Ἀλλά, καὶ νὰ μὴ μὲ ἀγαποῦσε, θὰ μποροῦσα νὰ ρημάξω τὸ σπίτι της, νὰ μετατοπίσω ἐκεῖνα τὰ κάγκελλα ποῦ ἄνοιγε μὲ τὰ χέρια της, νὰ μετατρέψω σὲ λειβάδι τὰ μονοπάτια ποῦ ἐπατοῦσαν τὰ πόδια της; Θὰ μποροῦσα νὰ χτυπήσω τὴν ἀφοσίωσι ποῦ αἰσθάνεται γιὰ τὸ σπίτι της; Ὄχι! Τὸ μικρὸ δάσος ὅπου πάει νὰ κόψῃ κλαδιὰ σημύδας, τὰ ἔλατα τῶν ὁποίων τὸ θρόϊσμα ἔφθασεν ὡς τὰ αὐτιά της, τὸ σύδεντρο ὅπου προσήλωνε τόσο συχνὰ τὸ βλέμμα της, ὅλα αὐτὰ εἶναι ἱερὰ γιὰ μένα καὶ ἀπὸ τὸν διάκοσμον αὐτὸν δὲν θὰ ἤθελα νὰ ἀφαιρέσω τὸ παραμικρὸ κλαδί.

Σὰν ἦλθε ἡ ἄνοιξις, ἔπεσεν ἄρρωστη καὶ ἄρχισε νὰ λυώνῃ χωρὶς κανεὶς νὰ ξέρῃ τὴν αἰτία. Ὅσο ἐστεκόταν στὰ πόδια της, μοῦ ἔκαμεν ἐντύπωσιν ὅτι εὕρισκα μέσα στὰ μεγάλα μάτια της μιὰ φλόγα μεγαλύτερη, ἕνα βλέμμα ταπεινῆς εὐγνωμοσύνης ποῦ, μὲ τὴν εὐπιστία μου, εἶχα πάρει γιὰ ἀγάπη. Τὸ πρᾶγμα μ' ἐξάφνιαζε, ἄλλωστε, γιατὶ ἀπὸ πολὺν καιρὸ ἦταν πιὰ φανερό γι' αὐτήν, ὅπως καὶ γιὰ ὅλους, πῶς εἶχα ἐγκαταλείψει τὰ σχέδιά μου. Οἱ ἄνθρωποι μ' ἐθεωροῦσαν ἀνίκανον νὰ πραγματοποιήσω κάτι καὶ εἶχαν πάψει νὰ περιμένουν ἀπὸ μένα μεγάλες μεταβολές. Ἴσως ὑπῆρχε κάποια ἀλήθεια στὶς κρίσεις των γιὰ μένα, ἀλλά, κατὰ βάθος καὶ πρὸ πάντων, ἡ σκέψις πῶς μποροῦσα νὰ σχεδιάσω τὴν ἔξωσι ἀπὸ τὴν καλύβα του ἑνὸς οἱουδήποτε ἀπὸ τοὺς κολλήγους μου, μοῦ ἔφερνε ντροπή. Ναί, ἐντρεπόμουν, γιατὶ ἐκαταλάβαινα τώρα πῶς γιὰ τὸν καθένα τους, ὅπως καὶ γι' αὐτήν, αὐτὴ ἡ καλύβα ἦταν ἡ οἰκογενειακὴ ἑστία.

Τὸ καλοκαῖρι δὲν εἶχε τὴ δύναμι νὰ βγῇ στὴ χορτοκοπὴ καί, ἕνα αὐγουστιάτικο βράδυ, ἦλθαν νὰ μᾶς ποῦν πῶς ψυχομαχοῦσε κ' ἤθελε νὰ μοῦ μιλήσῃ.

Ἔτρεξα στὸ σπίτι της.

Ὁ Ἄντι ποῦ καθόταν πλάϊ στὸ προσκέφαλό της, ἀποτραβήχθηκε κ' ἔμεινα μόνος μὲ τὴν ἑτοιμοθάνατη.

Εἶχε ἀλλάξει πολύ. Πρῶτα-πρῶτα δὲν μπόρεσε νὰ μοῦ εἰπῇ τί ἤθελε. Μόλις μπῆκα μιὰ ἐλαφρὴ κοκκινίλα φανερώθηκε στὰ χλωμά μάγουλά της, ἀλλὰ τὸ βλέμμα της διατηροῦσε τὴν ἴδιαν ἔκφρασι εὐγνωμοσύνης, συνοδευομένην αὐτὴν τὴν φορὰν ἀπὸ μιὰν ἀκτινοβολία ἐκστάσεως καὶ νίκης. Τὰ χείλη της ἐψιθύρισαν τέλος: «Σ' εὐχαριστῶ ποῦ δὲν ἐμίλησες. Ἔσωσες τὴν ψυχή μου!»

Τί θέλεις νὰ εἰπῇς; ἐπῆγα νὰ τὴν ρωτήσω, ἀλλὰ δὲν ἐτόλμησα νὰ τὴν ταράξω. Ἐκύτταξα μονάχα τὰ ὁλοκάθαρα μάτια της κ' ἐδιάβασα ἐκεῖ μέσα πῶς διαλογιζόταν κάτι τὸ ἀπείρως μεγάλο καὶ σημαντικό.

Σὲ λίγο ἐκοιμήθηκε γιὰ νὰ μὴν ξυπνήσῃ πιά.

Ἀργότερα μονάχα, ὅταν ἐσκέφθηκα τί ἐσήμαιναν τὰ λόγια της, ἐκατάλαβα. Ντροπή, πόνος, εὐτυχία μ' ἐκυρίεψαν ὅλα μαζί. Πέθανε μὲ τὴν πεποίθησι πῶς ἤξερα τὴν ἀγάπη της γιὰ μένα καὶ πῶς, ἂν ἐσιώπησα, τὸ ἔκαμα σκεπτόμενος τὴν ψυχή της.

Ἀναρωτιέται ὁ κόσμος ἀκόμα μερικὲς φορὲς πῶς γίνεται νὰ μὴν ἔχω πάρῃ γυναῖκα καὶ νὰ μὴν ἔχω συνενώσῃ ὅλα τὰ κομμάτια τῆς περιουσίας μου. Ἂν μποροῦσε, ὅμως, νὰ ἰδῇ κάποιος μέσα στὴν καρδιά μου, θὰ ἐκαταλάβαινε γιατὶ δὲν θέλω νὰ παντρευθῶ, γιατὶ ἐπίσης σέβομαι τὰ παραμικρὰ σύδεντρα, γιατὶ στὰ κτήματά μου τὰ χωράφια ἐξακολουθοῦν νὰ τραβᾶνε ἐλεύθερα τὸ δρόμο τους σὰν φείδια, γιατὶ τὰ νοικιασμένα χωράφια αὐξάνονται καὶ πληθύνονται μαζὶ μὲ τὸν πληθυσμὸ τῶν φτωχοκολλήγων καὶ μικροκαλλιεργητῶν.

ARVID JÄRNEFELT

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΟΙ ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΣ ΚΑΤΑΛΑΒΟΝΤΕΣ ΟΙΚΗΜΑΤΑ

ΘΑ ΔΙΩΚΩΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας κατηγγέλθη ὅτι πρόσφυγες διαφόρων συνοικισμῶν κατέλαβον αὐθαιρέτως δωμάτια τὰ ὁποῖα ἐκενώθησαν καὶ προωρίζοντο διὰ τὴν ἐγκατάστασιν ἀστέγων, πρὸς ἀραίωσίν των.

Τὸ ὑπουργεῖον κατόπιν τῆς ὡς ἄνω καταγγελίας διέταξε τὴν ἐκκένωσιν τῶν αὐθαιρέτως καταληφθέντων δωματίων, ἐξέδωσε δὲ αὐστηροτάτας διαταγὰς διὰ τὴν ματαίωσιν ἐν τῷ μέλλοντι παρομοίων αὐθαιρεσιῶν.

Ἐπίσης τὸ ὑπουργεῖον θὰ ἐκδώσῃ κατ' αὐτὰς διαταγὴν διὰ τῆς ὁποίας θὰ γνωρίζῃ ὅτι θὰ παραπέμπωνται εἰς τὸν εἰσαγγελέα οἱ αὐθαιρέτως καταλαμβάνοντες οἰκήματα.

—Σύσκεψις διὰ τὴν Νέαν Σμύρνην

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας ἐγένετο σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. ὑπουργοῦ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἐκτελεστικοῦ διατάγματος τῆς Νέας Σμύρνης.

—Οἱ νέοι συνοικισμοί

Ὁ μηχανικὸς τοῦ ὑπουργείου Προνοίας κ. Ἀποστολίδης ἐπεσκέφθη χθὲς τοὺς πλείστους τῶν ἀνεγειρομένων συνοικισμῶν καὶ παρηκολούθησε τὰς συνεχιζομένας διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν των ἐργασίας.

—Ἡ ἐπιδίκασις μεταλλείων

Κατὰ τὴν τελευταίαν ἀπόφασιν τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἀνταλλαγῆς, ἐφεξῆς δὲν θὰ γίνεται οὐδεμία ἐπιδίκασις μεταλλείων, ἐγκαταλειφθέντων ἐν Μ. Ἀσίᾳ καὶ Θράκῃ, μέχρις οὗ κατατεθῇ καὶ ψηφισθῇ εἰδικὸς νόμος προβλέπων ἐκδίκασιν τῇ συνεργασίᾳ εἰδικῶν πραγματογνωμόνων.

—Αἱ κληρώσεις τοῦ δανείου Ἑλλήνων ὑπηκόων

Τὸ προεδρεῖον τῆς Ἑνώσεως τῶν ἐκ Τουρκίας Ἑλλήνων Ὑπηκόων εὑρίσκεται εἰς θέσιν νὰ διαβεβαιώσῃ πάντα ἐνδιαφερόμενον ὅτι αἱ καθυστερήσασαι κληρώσεις τοῦ δανείου Ἑλλήνων Ὑπηκόων γενήσονται ἀνυπερθέτως ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Νοεμβρίου. Θὰ γίνωσι πέντε ὁμοῦ κληρώσεις θὰ κληρωθῶσι δὲ ἐν ὅλῳ εἰς τὸ ἄρτιον 18700 ὁμολογίαι.

Η ΕΡΕΥΝΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΝ ΤΩΝ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΙΚΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Ο κ. ΣΠΥΡΙΔΗΣ ΘΑ ΜΕΤΑΒΗ ΕΙΣ ΜΥΤΙΛΗΝΗΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατὰ τὴν παραμονήν των εἰς Κρήτην ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀνταλλαγῆς κ. Γερακάρης, θὰ ἐξετάσωσι καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἐρεύνης μουσουλμανικῶν κτημάτων, θὰ δώσωσι δὲ εἰς τὸ ἐκεῖ συνεργεῖον ἀναλόγους ὁδηγίας.

Διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν ὁ κ. Σπυρίδης θὰ ἐπισκεφθῇ πιθανῶς ἀργότερον τὴν Μυτιλήνην καὶ Χίον ὅπου ὡς γνωστὸν ὑπάρχουν πολλὰ μουσουλμανικὰ κτήματα.

—Ἡ Γεν. Ὀργάνωσις Ν. Ἰωνίας

Πληροφορούμεθα ὅτι ὑπὸ κατοίκων τοῦ συνοικισμοῦ Νέας Ἰωνίας ὑπογράφεται αἴτησις περὶ συγκλήσεως γενικῆς συνελεύσεως τῆς Γενικῆς Ὀργανώσεως τοῦ συνοικισμοῦ των, καθ' ἣν θὰ μελετηθῇ ἡ ἀναδιοργάνωσις τῆς ὀργανώσεως.

—Ἐκπρόθεσμοι ἀνταλλάξιμοι

Πληροφορούμεθα ὅτι εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου Ἐκπροθέσμων Σ.Ε.Δ.Α. καταρτίζεται στατιστικὴ τῶν ἀπαιτήσεων τῶν ἐκπροθέσμων δικαιούχων, ἥτις θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὸν κ. πρωθυπουργὸν κατὰ τὴν ἐπάνοδόν του. Ἡ ἐν λόγῳ στατιστικὴ θὰ συνοδεύηται ὑπὸ μακροῦ ὑπομνήματος δι' οὗ θὰ ζητεῖται ὅπως ἡ Κυβέρνησις δώσῃ τὸ ταχύτερον τὴν ἀπαιτουμένην δικαίαν λύσιν εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἐκπροθέσμων διὰ νὰ ἀνακουφισθῇ καὶ ἡ πάσχουσα αὐτὴ μερὶς τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου.

Διὰ νὰ διευκολυνθῇ ὅμως ἡ προσπάθεια αὐτὴ τοῦ Συνδέσμου Σ.Ε.Δ.Α. καὶ διαφωτισθῇ ἡ Κυβέρνησις περὶ τοῦ ποσοῦ τῶν ἀπαιτήσεων τῶν μήπω ἀποζημιωθέντων ἐκπροθέσμων, εἶνε ἀνάγκη ἕκαστος τῶν δικαιούχων τούτων, νὰ ὑποβάλῃ τὸ ταχύτερον εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου τῶν Σ.Ε.Δ.Α. (Γλάδστωνος 8) τὰς ὑπ' αὐτοῦ αἰτουμένας διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς στατιστικῆς, πληροφορίας.

—Ἡ καταβολὴ τῶν ἀποζημιώσεων

Τὴν Δευτέραν, Τρίτην καὶ Τετάρτην 30ὴν τρέχ., 1ην καὶ 2αν Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἐκτὸς τῶν μέχρι τοῦδε προσκληθεισῶν κοινοτήτων θὰ καταβάλλωνται ἐν Ἀθήναις, Νέᾳ Ἰωνίᾳ, Καλλιθέᾳ καὶ Παγκρατίῳ αἱ ἀποζημιώσεις τοῦ Α' Φύλλου τοῦ Συμπληρωματικοῦ Μητρώου τῶν καταγομένων ἀπὸ τὰς κάτωθι κοινότητα:

Πανίδου	Ἡρακλείας καὶ Ραιδεστοῦ
Περγαζίου	Καλλιπόλεως καὶ Μαδύτου
Παζὰρ Πελὲν	Κολωνίας
Περικετλῆ Μαδὲν	Χαλδείας
Πλαγιῶν	Μετρῶν
Πλαγιαρίου	Καλλιπόλεως καὶ Μαδύτου
Πησιούρ	Κολωνίας
Πύργου Τεπετζῆ	Δέρκων
Πάφρας	Ἀμασείας

ΓΑΛΑ ΜΙΚΡΑ ΟΛΛΑΝΔΕΖΑ
ΑΓΝΟΝ-ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΟΝ ΕΙΣ ΚΡΕΜΑΝ ΚΑΙ ΕΥΘΗΝΟΝ
ΓΕΠ. ΑΝΤΙΠΡ. 'ΕΛΣ' ΒΟΥΛΗΣ 31

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παῖς 12—15 ἐτῶν μὲ καλὰς συστάσεις. Πρακτ. Δημοσιεύσεων Κ. Κορωναίου Πλατεῖα Ὁμονοίας 3, ἄνωθεν Φαρμακείου Μπακάκου.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶνε ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμο καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποῦ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν.]

R., *ἐνταῦθα.—Κατ' αὐτάς. 2) Θὰ περιορισθῇ εἰς τὸν ἀρχικὸν ἀριθμόν.*

κ. Σ. Χ., Ναύπλιον.—Φυσικὰ θὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὰς λοιπὰς πόλεις. Θὰ ἔπρεπεν ὅμως κατὰ τοὺς χρόνους τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου νὰ λειτουργῇ.

κ. Μάκην Δημητρίου, Ἀγρίνιον.—Ἐνεργεῖται πάντοτε κατ' Αὔγουστον ἢ Σεπτέμβριον. Τὰ λοιπὰ εἶνε καθαρῶς ὑπηρεσιακὰ ζητήματα. 2) Σχεδὸν καμμίαν ἐκτὸς ἂν εἰσέλθῃ εἰς τὴν σχολὴν ἀεροπορίας.

Τέως Δικαστικόν, ἐνταῦθα. — Δὲν ἔχομεν δυστυχῶς χῶρον.

κ. Δ. Κ. Β., Χαλκίδα.—Γράψατέ μας τὴν διεύθυνσίν σας νὰ σᾶς στείλωμεν σχετικὸν κανονισμόν.

κ. Ρ. Κ. Σ., Ὀλυμπίαν.—Ἡ προπαρασκευαστικὴ σχολὴ καλεῖ διὰ τῆς ἀστυνομίας τοὺς ἐπιτυχόντας πρὸς κατάταξιν χωρὶς νὰ ἀπαιτῆται ἔγκρισις τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν. Αὐτὴ ἑπομένως εἶνε ἡ μόνη ἁρμοδία ἐν προκειμένῳ.

κ. Δ. Μπαλτῆν, Πράβιον.—Δὲν ἐξεδόθησαν ἀκόμη τὰ ἀποτελέσματα. Ἐπανέλθετε βραδύτερον.

κ. Θ. Κάρτσωναν, Ἀρφαρά.—Ἀπὸ τοῦ Ἄννα εἰς τὸν Καϊάφαν. Οἱ φάκελλοι αὐτοί, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ ἰδικός σας, παρεπέμφθησαν τώρα εἰς τὴν ὁλομέλειαν τῆς ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία θὰ συνέλθῃ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα... καὶ ἔχει ὁ Θεός. Γράφομεν σχετικῶς εἰς περιθώριον τῶν γεγονότων.

κ. Α. Δ.—Πρέπει νὰ συμπληρώσετε δεκαετίαν, κατὰ τὸν νόμον. Ἑπομένως δικαιοῦσθε ἤδη μερίσματος, ἐφόσον ἐκάματε ἀναδρομικὴν ἐγγραφήν.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΕΣ!

Θέλετε μετὰ 9 μῆνας νὰ ἐξασφαλίσητε μίαν θέσιν εἴτε εἰς Τράπεζαν εἴτε εἰς Καταστήματα, κερδίζουσαι οὕτω τὰ πρὸς τὸ ζῆν χωρὶς νὰ δίδετε βάρος εἰς τὰς οἰκογενείας σας κατὰ τὰς δυσκόλους σημερινὰς ἡμέρας; Ἐγγραφῆτε εἰς τὸ ΜΟΝΟΤΑΞΙΟΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς Μεταξᾶ Λεωφόρος Κηφισσίας ἀριθ. 11. Εἰς μίαν αἴθουσαν εὐρυτάτην, εὐήλιον, εὐάερον μὲ πολυτελεστάτην σχολικὴν ἐπίπλωσιν, καθηγηταὶ εὐμέθοδοι, σοβαροί, θὰ σᾶς διδάξωσι 6 ὥρας καθ' ἑκάστην ἐπὶ 9 μῆνας τὴν Λογιστικὴν καθ' ὅλους τοὺς κλάδους, τὰ **Οἰκονομικὰ μαθηματικά**, *τὴν* **Ἀλληλογραφίαν** *ἑλληνιστί, γαλλιστὶ καὶ ἀγγλιστί, τὴν* **Καλλιγραφίαν** *καὶ* **Στενογραφίαν** *καὶ θὰ σᾶς μάθουν νὰ ὁμιλῆτε εὐχερῶς καὶ νὰ γράφετε τὰ Ἀγγλικὰ καὶ Γαλλικά. Δεκάδες πολλαὶ κοριτσιῶν καταρτισθέντων εἰς τὸ ΜΟΝΟΤΑΞΙΟΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ τῆς Σχολῆς Μεταξᾶ κατέχουσι θέσεις ἐπικερδεῖς. Τὸ σπουδαιότερον, ὅτι τὸ Τμῆμα λειτουργεῖ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τὰς 2—7 μ.μ. αἱ δὲ μαθήτριαι ἔχουσιν οὕτω τὸν ἀπαιτούμενον καιρὸν νὰ ἀσχολῶνται εἰς τὰ τοῦ οἴκου των καὶ νὰ μελετῶσι.*

Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Σχολῆς Κηφισίας 11. Ζητήσατε κανονισμόν.

Maurice Leblanc

Μέρος τέταρτον

Ὁ Πύργος τῶν Πλουβανὲκ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Τότε τί ἤλθατε νὰ κάμετε ἐδῶ; Τί ἤλθατε νὰ κάμετε ἄλλο ἀπὸ τὸ νὰ ἀναζητήσετε τὴν ἀνάμνησί μου, ἀπὸ τὸ νὰ ἀποτείνετε ἐρωτήσεις σχετικῶς μ' ἐμένα, ἀπὸ τὸ νὰ ἀναπολήσετε τὰ παιδικά μου χρόνια; Νομίζετε πῶς δὲν ξεύρω πόσο σᾶς συνεκίνησαν ἡ ἐκμυστηρεύσεις τῆς Ἀρμέλλας; Καὶ νομίζετε πῶς δὲν εἶδα τὴν ἀγωνία σας ὅταν ἐκείνη ξαναγύρισε καὶ διερωτηθήκατε ἂν ἐγὼ δὲν θὰ ἔσπευδα πρὸς τὴν ἄλλοτε ἀρραβωνιαστική μου;

—Τί εἶνε ὅλα αὐτὰ ποῦ τολμᾶτε νὰ λέτε; ἀνεφώνησε ἡ Ναταλί, ποιὸς σᾶς ἐμπόδισε νὰ ἐμφανισθῆτε;

—Ἡ ἀγάπη μου γιὰ σᾶς. Ἀλλὰ ἔφθανε νὰ προφέρετε μιὰ λέξι καὶ ἡ Ἀρμέλλα ἐμάνθανε τὴν περουσία μου.

—Γιατὶ δὲν θὰ τὴν ἔλεγα αὐτὴ τὴν λέξι; Ποιὸς μ' ἐμπόδιζε;

—Ἡ ἀγάπη σας γιὰ μένα.

Κατώρθωσε τέλος, σὲ μιὰ στιγμὴ ἀγανακτήσεως νὰ ἀποσπάσῃ τὰ χέρια της ἀπὸ τὰ δικά του, καὶ νὰ σπρώξῃ τὸν Ἔλλεν Ρόκ. Ἀλλὰ ἦλθε πάλι κοντά του μὲ μιὰ παράξενη λάμψι στὰ μάτια.

—Αὐτὸ ποῦ ἀποκαλεῖτε ἀγάπη, ἔρωτα, δὲν εἶνε τίποτε ἄλλο ἀπὸ μῖσος! Σᾶς μισῶ, τὸ καταλαβαίνετε!

—Ὄχι, ἀπήντησεν ἐκεῖνος. Γιὰ μιὰ στιγμὴ νομίσατε πῶς ἀπομακρυνθήκατε ἀπὸ μένα, γιατὶ σᾶς φάνηκα σὰν ἕνας ἄνθρωπος ἔξω ἀπὸ τὸν νόμο. Δὲν ἦταν ὅμως παρὰ μιὰ πλάνη, ποῦ ἐξητμίσθη ἀπὸ τὴν στιγμὴ ποῦ καταλάβατε τὸν πόνο μου, τὴν ἀγωνία μου.

—Σᾶς μισῶ ἐπανέλαβε μὲ μιὰ παράξενη ἀγωνία στὴν φωνή. Μ' ἀκοῦτε· προσπάθησα πάντα νὰ σᾶς ἀποφύγω...

Τὴν ἅρπαξε ἀπὸ τοὺς ὤμους καὶ τῆς φώναξε:

—Τότε, ἂν μὲ μισῇς, γιατί πρὸ ὀλίγου μ' ἔσωσες; Ἐπίστευες τὴν στιγμὴ ἐκείνη πῶς ἤμουν ὁ φονιᾶς τοῦ πατέρα σου, κ' ἐν τούτοις ὅταν ὁ Μπονιφὰς ἐτράβηξε ἐναντίον μου, μὲ εἰδοποίησες: «Ἔλλεν Ρόκ!» Ἦταν λοιπὸν αὐτὴ μιὰ κραυγὴ μίσους, ἢ μιὰ κραυγὴ ἀγάπης; Ἀπάντησέ μου, Ναταλί;

Ὠπισθοχωροῦσε τώρα, ἀλλὰ αἰσθάνθηκε τὸν πέτρινο μπάγκο νὰ τὴν σταματᾷ, κι' ὁ Ἔλλεν Ρόκ, ἐπωφελούμενος, τὴν ἀγκάλιασε καὶ τὴν ἔρριξε ἀπάνω του.

—Τόλμησε νὰ πῇς πῶς δὲν μ' ἀγαπᾷς! ὑπερήφανη! Ὅταν ἔδωσε κανεὶς σ' ἕναν ἄνθρωπο τὸ δεῖγμα αὐτὸ τῆς ἀγάπης, ἔχει πιὰ κανεὶς τὸ δικαίωμα νὰ σιωπᾷ;

Δὲν εἶχε πιὰ τὴν δύναμι ν' ἀγωνισθῇ ἐναντίον του, κι' ἀκόμη λιγώτερο τὴν δύναμι ν' ἀγωνισθῇ ἐναντίον τοῦ ἑαυτοῦ της. Τὸ πάθος τοῦ Ἔλλεν Ρὸκ τὴν ἔκαμε νὰ χάνῃ κάθε δύναμι. Στὰ χείλη της ἀνέβαιναν τὰ θερμότερα ἐρωτικὰ λόγια, κι' ἂν σώπαινε ἀκόμη, ἦταν ἀπὸ μιὰ σεμνοτυφία, ποῦ τὰ μάτια της, ἐν τούτοις, διέψευδαν.

Θυμήθηκε τὶς σκέψεις της σχετικῶς μὲ τὸ φιλὶ ποῦ ὁ ἄλλος τὸ παίρνει ὕπουλα ἢ μὲ τὴν βία κ' ἐν τούτοις τὴν στιγμὴ ἐκείνη ἐσκέπτετο: «Ἂν μὲ φιλήσῃ στὸ στόμα, εἶμαι χαμένη!» Καὶ περίμενε ἀνυπόμονη καὶ φοβισμένη.

Ἀλλὰ ἐκεῖνος, ἐπιβάλοντας σιγὴ στὸ πάθος του, κατώρθωσε νὰ ὑπερνικήσῃ τὴν ἐπιθυμία του. Ἐξέσμιξε τὰ χέρια του καὶ σιγὰ-σιγά, μ' ἕνα ἀτέλειωτο σεβασμό, τὴν ἔβαλε νὰ καθήσῃ στὸν μπάγκο, γονάτισε μπροστά της καὶ τῆς φίλησε τὸ ἄκρον τῆς φούστας της:

—Σᾶς ζητῶ συγγνώμη, ἐπρόφερε. Βλέπετε, ὁ Ζὰν ντὲ Πλουβανὲκ εἶνε ἀκόμη καὶ θὰ μείνῃ ἴσως γιὰ καιρό, ἕνας βάρβαρος. Ἀλλὰ ὅλα θ' ἀλλάξουν. Πρέπει ἀπολύτως. Πρέπει νὰ πιστέψετε πῶς κατὰ βάθος, μ' ὅλα ὅσα λέγω, δὲν εἶμαι καὶ τόσο ὑπερήφανος γιὰ τὴν ζωή μου. Ἀλλὰ μεταξὺ τοῦ παρελθόντος ποῦ ἀνεκάλυψα καὶ τοῦ μέλλοντος ποῦ ὀνειρεύομαι, θὰ ὑπάρξῃ μιὰ περίοδος ἐπανορθώσεως. Οὔτε ὁ Ζεριχό, οὔτε ὁ Ἔλλεν Ρὸκ ὑπάρχουν πιά, Ναταλί. Τόσο τὸν ἕνα, ὅσο καὶ τὸν ἄλλον, τοὺς χαρακτήριζεν ἡ ἀλαζονεία. Γιὰ νὰ ξαναγίνω ὁ Ζὰν ντὲ Πλουβανὲκ καὶ γιὰ νὰ σᾶς ζητήσω νὰ μὲ συγχωρήσετε, πρέπει πρῶτα ν' ἀφοσιωθῶ σὲ κάτι ταπεινότερο.

Εἶχε σηκωθῇ καὶ διεσκέδαζε μὲ τὰ ἴδια του τὰ λόγια.

—Μὰ ναί! Πρέπει νὰ ἐργασθῶ, καὶ πρέπει νὰ ἐργασθῶ ὄχι ἐδῶ, ἀλλὰ κάπου μακρυά, ὅπου θὰ ἐξορισθῶ. Πρέπει, ἄλλωστε, νὰ κερδίσω τὴν ζωήν μου, γιὰ νὰ γίνω κ' ἐγὼ σὰν ὅλο τὸν κόσμο γιὰ νὰ καταλάβω ἂν ἀπομένῃ τίποτε μέσα μου ἀπὸ τὸν τυχοδιώκτη ἢ τὸν πειρατή, αὐτὸν ποῦ μ' ἔκαμε ἡ τρέλλα τοῦ πολέμου.

Ἔκαμε μερικὰ βήματα κ' ἦλθε ἔπειτα κ' ἐστάθηκε μπροστά της:

—Κ' ἔπειτα, Ναταλί, δὲν ξέρομε τί θὰ κάμουν ὁ Φορβὶλ καὶ ὁ Μπονιφάς. Οὔτε ὁ ἕνας οὔτε ὁ ἄλλος θ' ἀλλάξουν ἔτσι εὔκολα ζωή, καὶ τίποτε δὲν μπορεῖ νὰ μᾶς ἐξασφαλίσῃ πῶς μιὰ μέρα ἡ ἀστυνομία δὲν θὰ τοὺς πιάσῃ καὶ στὶς καταθέσεις των δὲν θὰ ἔλθῃ εἰς φῶς τὸ παρελθὸν τοῦ Ζεριχό. Δὲν θέλω νὰ ριψοκινδυνεύσω νὰ ἀναμιχθῇ τὸ ὄνομά σας σ' ὅλα αὐτά. Ἂς χωρισθοῦμε λοιπόν!

Ἔκρυψε ἐκείνη τὸ πρόσωπό της στὰ χέρια της. Ἔκλαιε μήπως; Ἂν τὸν κύτταζε, τὸ βλέμμα της θὰ ἦταν ἀδιάφορο;

Ἐκεῖνος ἐξηκολούθησε:

(Ἀκολουθεῖ)

ΚΑΘΕ ΠΡΟΚΑΡΚΙΝΩΤΙΚΟΣ ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΠΑΙΡΝΗ ΤΟ
DELBIASE
Τὸ μόνον προϊὸν τὸ παρασκευαζόμενον συμφώνως μὲ τὰς ὁδηγίας τοῦ ἐν Παρισίοις Καθηγητοῦ PIERRE DELBET. Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα.
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
ΖΩΓΡΑΦΟΣ—ΒΑΚΗΣ & Σια
Ἀθηνᾶς 27—Ἀθῆναι

ΕΛΩΔΕΙΣ ΠΥΡΕΤΟΙ
ΘΕΡΜΕΣ-ΣΠΛΗΝΑ
θεραπεία αὐτῶν διὰ τῆς
ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗΣ
Σ. ΤΖΑΜΑΛΗ
ΧΡΥΣΟΥΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ
ΠΛΑΣΜΩΔΙΑ LAVERANT
Ἡ ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗ, ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου καὶ βραβευθεῖσα διὰ χρυσοῦ βραβείου ἐν τῇ Ἐκθέσει Ἀμερικῆς, εἶνε τὸ τελειότερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον φάρμακον κατὰ τῶν πυρετῶν. Θεραπεία ἀσφαλὴς καὶ ταχεῖα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ "ΑΝΑΤΟΛΗ,,
ΑΛΕΞ. Γ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΒΕΡΩΦ 21 — ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 32 καὶ 19β' — ΑΘΗΝΑΙ
Ἅπασαι αἱ τάξεις ἀπὸ τῆς Α' Δημοτικοῦ μέχρι τῆς τελευταίας Γυμνασίου.
Πλήρης Ἐμπορικὴ Σχολή.— Οἰκοτροφεῖον.
ΣΗΜ. Τὸ δημοτικὸν σχολεῖον καὶ οἰκοτροφεῖον μετεφέρθησαν εἰς τὸ μὲ εὐρὺν χῶρον διαλείμματος ἀπέναντι τῆς Κεντρικῆς Σχολῆς, οἴκημα (ὁδὸς Ἀριστοτέλους ἀριθμὸς 19β'.).
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΟΔΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ 47 (Συνοικία Κολωνοῦ)
ΕΞΑΤΑΞΙΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
Παράρτημα Ἑλληνικοῦ Ἀδείου. Τμήματα γλωσσῶν καὶ ἐμπορίου, ζωγραφικῆς, στενογραφίας.
Ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Μαθήματα 1ην Ὀκτωβρίου.
(Ἐκ τῆς Κεντρικῆς Διευθύνσεως)

ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ ΕΚΑΤΟΣΤΟΜΕΤΡΟΝ
Κατὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας τοῦ 1924 ἐν Παρισίοις, ὁ Ἀμερικανὸς OSBORNE ἔλαβε τὸ Ὀλυμπιακὴν ρεκὸρ τοῦ ἅλματος εἰς ὕψους ἀποδώσας 1.98 μέτρα. Τὸ προηγούμενον ρεκὸρ τοῦ 1.935 ἐλήφθη εἰς Ἀμβέρσαν ἀπὸ τὸν LANDON, ἐπίσης Ἀμερικανόν. Κατὰ τὸ 1926 ἔχουσιν ἐπισήμως παρατηρηθῇ ἅλματα μέτρων 1.97 (King Amérique) 1.93 (Nilson Σουηδίας) 1.93 (Cassel Σουηδίας) καὶ 1.92 (Lewden Γαλλίας).
Αἱ τελευταῖαι αὗται ἀποδόσεις παρακολουθοῦν πλησιέστατα τὸν Ἀμερικανὸν OSBORNE ὅστις ὅμως φέρει πάντοτε τὴν δόξαν.
Ἡ φήμη τοῦ δευτέρου ὑστερεῖ κατὰ πολύ, καίτοι ἡ ἀπόδοσίς του εἶνε ἀνεπαισθήτως κατωτέρα.
Τὸ φαινόμενον τοῦτο παρατηρεῖται πανταχοῦ ἐν τῇ ζωῇ. Ὅταν αἱ δυνάμεις, αἱ ἀσκήσεις καὶ ἡ θέλησις ἐπὶ τὴν νίκην εὑρίσκωνται εἰς τὸ ἴδιον ἐπίπεδον, ἡ τροφὴ μόνη ἀποφασίζει τὴν Νίκην, εἰδικῶς δέ, ὅταν πρόκειται περὶ ἐξακολουθητικῶν ἀσκήσεων καὶ ὄχι ἀσκήσεων αἵτινες ἀπαιτοῦσι μόνον προσωρινὰς προσπαθείας.
Πολλοὶ εἶνε οἱ παγκοσμίως γνωστοὶ ἀθληταὶ ποὺ χρησιμοποιοῦν τὴν ΟΒΟΜΑΛΤΙΝΗΝ ὡς τροφὴν ἀσκήσεων.
Ἡ ΟΒΟΜΑΛΤΙΝΗ εἶνε ἡ τροφὴ ἡ πλέον συμπεπυκνωμένη ὑπὸ μορφὴν εὐκόλως καὶ ἀπολύτως εὔπεπτον καὶ πλουσίαν εἰς θρεπτικὰς οὐσίας.
OVOMALTINE
Ἡ μόνη ἐνδεδειγμένη τροφὴ διὰ τοὺς προπονουμένους ΑΘΛΗΤΑΣ.
Dr A. WANDER S.A.-Berne-Suisse
Γεν. Ἀντιπρ. Γ. ΣΙΔΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
Χαρ. Τρικούπη ἀρ. 9 — Ἀθῆναι

AMERICAN EXPORT LINES
THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION
NEW YORK
Τὸ Ἀτμόπλοιον «EXMOUTH» ἀναμένεται εἰς Πειραιᾶ περὶ τὴν 20ὴν Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. πρὸς φόρτωσιν κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην.
Τὸ Ἀτμόπλοιον «EXCHANGE» προερχόμενον ἐκ Νέας Ὑόρκης, ἀναμένεται ἐνταῦθα τὴν 3ην Ὀκτωβρίου.
Τὸ Ἀτμόπλοιον «EXPORTER» προερχόμενον ἐκ Νέας Ὑόρκης, ἀναμένεται ἐνταῦθα τὴν 14ην Ὀκτωβρίου.
Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις ἐκ Ν. Ὑόρκης διὰ Πειραιᾶ τὴν 5ην, 15ην καὶ 25ην ἑκάστου μηνός.
AMERICAN EXPORT LINES—ΜΕΓΑΡΟΝ ΓΑΒΡΙΗΛ—ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΑΡ. ΤΗΛ. 6—06

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ, 29—9—29

«Ὕδρα» 6 π. μ. Ἀργολικόν.

«Αἰγαῖον» 10 π. μ. Κέρκυραν.

«Αἰγαῖον» 9 π. μ. Ἁγίους Σαράντα καὶ Βρινδήσιον.

«Ἀλκμήνη» 10 π. μ. Κύπρον.

«Ἐλβίρα» 11 π.μ. Λουτράκιον, Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Παξούς, Κέρκυραν, Ἡγουμενίτσαν.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΔΙΒΙΕ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RASHID,,
Παρασκευὴν 4 Ὀκτωβρίου 3 μ. μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΕΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ. Ἄφιξις εἰς Ἀλεξάνδρειαν Κυριακὴ 8 π. μ.
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RODA,,
Παρασκευὴν 4ην Ὀκτωβρίου 5 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑΝ (Ρουμανίας).
ΝΑΥΛΟΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ
ΔΙ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ
Α' θέσις μετὰ τροφῆς καὶ τῶν φόρων δραχ. 1850.
Β' θέσις μετὰ τροφῆς καὶ τῶν φόρων δραχ. 1325.
Γ' θέσις ἄνευ τροφῆς μετὰ τῶν φόρων δραχ. 300.
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΙΝΟΙ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ὁδὸς Κοραῆ 1, Τηλ.Ν. 2-38.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Λεωφ. Μιαούλη 28 τηλ. 84.

ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ
«ROMANIA» Δευτέραν 30ὴν τρέχ. 3 μ. μ.
Γενικοὶ Πράκτορες: W. F. VAN DER ZEE ὁδὸς Ἐμμ. Ρέπουλη τηλ. 4—8.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ Ν. Γ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΚΥΠΡΟΣ
Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΛΚΜΗΝΗ» ἀναχωρεῖ ΤΡΙΤΗΝ 1ην Ὀκτωβρίου 5 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν ΚΥΠΡΟΝ.
Πρακτορεῖον Κουνουγέρη—Κακαδιάτου. Τηλ. 4—40, Πειραιεύς.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ταξείδιον ἀπολύτου εὐμαρείας καὶ ἀνέσεως μὲ τὸ πολυτελέστατον πετρελαιοκίνητον
«ΠΑΤΡΙΣ II»
τόννων 6.000
Πειραιεὺς — Κωνσταντινούπολις
ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ εἰς 28 ὥρας
τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου, ΔΕΥΤΕΡΑΝ 8 μ. μ.
Πειραιεὺς — Ἀλεξάνδρεια
ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ εἰς 36 ὥρας
τὴν 17ην Ὀκτωβρίου Πέμπτην 3 μ.μ.
Δι' εἰσιτήρια κλπ. ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ, τηλέφ. 2—27.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ὁδὸς Ἀπελλοῦ 1, τηλ. 57—29, ὡς καὶ εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις Ταξειδιωτικὰ καὶ Τουριστικὰ Πρακτορεῖα.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΜΑΣΣΑΛΙΑ
(Διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ)
Προσεχεῖς ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρήσεις τῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων:
"ΠΑΤΡΙΣ,, II
τὴν 5ην Ὀκτωβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΑΝΔΡΟΣ,,
τὴν 12ην Ὀκτωβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΠΑΤΡΙΣ,, II
τὴν 26ην Ὀκτωβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΑΝΔΡΟΣ,,
τὴν 2αν Νοεμβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
Δι' ἐπιβάτας, ἐμπορεύματα καὶ σχετικὰς πληροφορίας ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, Ἀπελλοῦ 1, τηλέφ. 57—29 Νέον καὶ εἰς ὅλα τὰ πρακτορεῖα ταξειδίων.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ, Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλέφ. 227.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ ὀλιγοχρόνιον διάστημα μέχρι τῆς ὁρισθείσης 7ης Ὀκτωβρίου διὰ τὴν διενέργειαν τῆς Δημοπρασίας διὰ τὴν προμήθειαν ὀργάνων ἐλέγχου, μηχανολογικῶν μετρήσεων, ὡς καὶ αἰτήσεις διαφόρων οἴκων προμηθείας αἰτούντων ἀναβολὴν τῆς ὁρισθείσης ἡμερομηνίας.

Ἀποφασίζομεν

Ἀναβάλομεν τὴν διενέργειαν τῆς ὁρισθείσης δημοπρασίας καὶ ὁρίζομεν ὡς ἡμερομηνίαν διενεργείας ταύτης τὴν 1 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10 π.μ. Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καὶ εἰς τὰς καθημερινὰς ἐφημερίδας «Ἐλ. Βῆμα», «Ἔθνος» καὶ «Πρωΐαν».

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας)

Α. ΡΕΛΙΑΣ & Ε. ΧΑΝΔΑΝΟΣ
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ-ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ
(Πλατεῖα Κάνιγγος) Ἀκαδημίας 92

Λογοτεχνικὰ σημειώματα

Ὁ πολυσύνθετος καὶ αἰνιγματικὸς Ταλλεράνδος

Μία νέα βιογραφία του

Ἰδοὺ ἕνας ἄνθρωπος ἀκόμη, ποὺ παρ' ὅλον τὸ φῶς τὸ ὁποῖον ἔρριξε ἀπάνω του ἡ Ἱστορία, ἐξακολουθεῖ νὰ μένῃ ἀμφίβολος, ἀκαθόριστος, φευγαλέος καὶ ποῦ δὲν ὑπάρχει ἐλπὶς ποτὲ ἴσως νὰ καθορισθῇ: ὁ Ταλλεράνδος. Τίποτε δὲν ἀγνοεῖται ἀπὸ τὴ ζωή του, οἱ ἱστορικοὶ τὴν ἀνεδίφησαν ὡς τὶς παραμικρότερες λεπτομέρειές της, καὶ ὅμως ἡ βαθύτερα του ὀντότης, ἡ πλέον ἐνδόμυχος οὐσία τῆς προσωπικότητος τοῦ διασήμου αὐτοῦ διπλωμάτου, ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένῃ σχεδὸν αἰνιγματική. Ὑπῆρξε φιλόδοξος, κυνικός, εὐμετάβολος, δουλόφρων, ἀντιδημοκρατικὸς στὶς ἰδέες του, ἄπιστος καὶ εὐκίνητος ὡς αἴλουρος, δόλιος καὶ πανοῦργος, ἀνήθικος καὶ ἀσυνείδητος, ἱκανὸς νὰ πουλήσῃ τὰ πάντα γιὰ τὸν πλοῦτο καὶ τὴν εὐμάρεια.

Ἀλλὰ ποιὸς μᾶς βεβαιώνει ὅτι ὅλ' αὐτὰ ἀποτελοῦν, ἐξαντλοῦν ὁλόκληρο τὸν πραγματικὸ Ταλλεράνδο, καὶ ὅτι δὲν ἔκρυβε στὰ βάθη του καὶ ἄλλα γνωρίσματα, καὶ ἄλλες ἰδιότητες ποῦ δὲν τὶς ἀφῆκε ἐπίτηδες νὰ ἐκδηλωθοῦν;

Ἀριστοκράτης, ἀνήκων σὲ μιὰ παληὰ καὶ γνησίας ἀρχοντιᾶς οἰκογένεια, προωρίζετο γιὰ τὸν στρατό, ἕνα τυχαῖο ὅμως περιστατικὸ ποῦ τοῦ συνέβη σὲ ἡλικία τεσσάρων ἐτῶν, καὶ τὸν ἔκαμε ἀνάπηρο γιὰ πάντα, ἔδωκε ἐντελῶς ἄλλη κατεύθυνσι στὴ ζωή του.

Εἰσαχθεὶς νεαρώτατος στὸ λύκειο καὶ κατόπιν, παρὰ τὴν θέλησίν του, στὸ σεμινάριο, δὲν ἐχάρηκε τὴν οἰκογενειακὴ θαλπωρή, τὴν τρυφερότητα ἐκείνη ποῦ ἔχει τόση μεγάλη σημασία γιὰ τὴν διάπλασι τῶν χαρακτήρων.

Ἡ παιδικὴ καὶ ἐφηβικὴ του ζωὴ ἐπέρασε ψυχρὴ καὶ ἄδεια, σὰν τὶς γυμνὲς αἴθουσες τῶν σχολείων ποῦ ἐφοιτοῦσε. Ἡ πικρία τῆς ἐξορίας, ἡ ἀβεβαιότης τοῦ μέλλοντος ποῦ τὸν ἐβασάνισε ἐπὶ ἀρκετὸν χρόνον καὶ στὰ κρισιμώτερα ἔτη τῆς νεότητός του, ὅταν δὲν συγχωροῦμε στὴ μοῖρα μας τὴν ἀπώλεια οὔτε καὶ μιᾶς στιγμῆς, οἱ μεγάλοι ἐξευτελισμοὶ ποῦ ὑπέστη στὴν ἀρχὴ τῆς σταδιοδρομίας του καὶ κατόπιν, συνεπλήρωσαν τὸ ἀρχικὸ πλῆγμα ποῦ τοῦ ἔδωκε ἡ ζωή, καὶ τὸν ἔκαναν ἴσως νὰ αἰσθανθῇ ὅτι ἂν δὲν ἤθελε νὰ πληγώνεται κάθε μέρα, ἔπρεπε νὰ πνίξῃ τὸν ἀληθινὸ ἑαυτό του, νὰ φορέσῃ μιὰ μάσκα, νὰ κλεισθῇ στὸ ἀπαραβίαστο τρίδιπλο κάστρο ποῦ ἐκλείσθηκε: τοῦ κυνισμοῦ, τῆς ἀδιαφορίας τῆς εἰρωνίας. «Il faut que le cœur se brise ou se bronze», ἔλεγε ὁ Σαμφόρ. Ὁ Ταλλεράνδος προτίμησε τὸ δεύτερο. Ἔγινε κυνικός, ἔκανε μπρούντζινη τὴν καρδιά του, ὅπως τόσοι εὐαίσθητοι, ὅπως ὁ Σταντάλ, ὁ Μεριμέ, γιὰ νὰ μὴν ὑποφέρῃ. Ἀλλ' ἡ μάσκα τὸν ἔπνιγε κάποτε καὶ τότε τοῦ ξέφευγαν ἐξομολογήσεις ὡσὰν αὐτή, ποῦ δείχνουν ὅλο τὸ βάθος τοῦ ἀπόκρυφου δράματός του: «Ἴσως, ἔγραφε στὴ φίλη του κυρία Rémusat νὰ ἦταν προτιμότερο νὰ εἶχα ὑποφέρει....» Ἐπίστευε ὅμως σ' αὐτὸ ποῦ ἔγραφε ἢ καὶ τὴν πονεμένη του αὐτὴν ἐξομολόγηση τὴν ἔγραφε συνοδεύοντάς την μὲ ἕνα χαμόγελο εἰρωνίας; Ποιὸς ξέρει! Εἶνε ὅλα τόσο αἰνιγματικὰ στὸν αἰνιγματικὸ αὐτὸν ἄνθρωπο.

* * *

Δὲν ἐγνώρισε πολὺ γλήγορα τὴν ἐπιτυχία —τὴν ἐπιτυχία ὅπως τὴν ἐννοοῦν οἱ ἄνθρωποι τοῦ εἴδους του — ὁ Ταλλεράνδος. Ἐπίσκοπος τοῦ Ὀτὲν σὲ ἡλικία 25 χρόνων (τὸ ἔτος τῆς ἐκρήξεως τῆς Γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως), ἀντιπρόσωπος τῆς τάξεως τῶν κληρικῶν στὴν μεγάλη Ἐθνοσυνέλευση, τὸ ἴδιο ἐκεῖνο ἔτος δὲν διεκρίθη οὔτε ὡς ἐκκλησιαστικός, οὔτε ὡς κοινοβουλευτικὸς λειτουργός. Περιφρονοῦσε καὶ τὰ δύο αὐτὰ ἀξιώματα καὶ τὰ θεωροῦσε προσωρινά. Τὸ 1792 ἐστάλη μὲ εἰδικὴν ἐντολὴ στὴν Ἀγγλία. Ἐκεῖ ἡ ἔκλυτη του ζωὴ τὸν ἐφόρτωσε γλήγορα μὲ χρέη. Ἀπειλούμενος μὲ φυλάκιση στὴν Ἀγγλία καὶ μὴ βλέποντας πολὺ σίγουρα τὰ πράγματα στὴ Γαλλία —ἡ καρμανιόλα ἔδινε κ' ἔπαιρνε, κι' ὁ Ταλλεράνδος ἦταν ἀριστοκράτης— καταφεύγει στὴν Ἀμερική. Μόνος, χωρὶς πόρους, ἐπιδίδεται σὲ διάφορες ὕποπτες ὑποθέσεις. Ὁ πόθος τοῦ γλήγορου καὶ μεγάλου πλουτισμοῦ, ἀλλὰ καὶ ἡ ἔμφυτή του ὀξύνοια, ἀναπτύσσουν σὲ ἐκπληκτικὸ βαθμὸ τὸ ἐπιχειρηματικό του αἰσθητήριο. Προβλέπων ἀπότομη ὕψωση τῶν οἰκοπέδων, ἀγοράζει γιὰ τὸν ἑαυτό του καὶ συμβουλεύει καὶ τοὺς φίλους του ν' ἀγοράσουν.

Τὸ 1796 ἐπιστρέφει στὸ Παρίσι. Τὸ Διευθυντήριον ἔχει σχηματισθῆ. Ὁ Ταλλεράνδος ὀσφραίνεται ἀμέσως τὴν κατάσταση. Θὰ γίνῃ ὑπουργός. Δίχως νὰ χάσῃ στιγμή, πολιορκεῖ τὸν πανίσχυρο Μπαρράς. Οἱ ἐξευτελισμοί, οἱ ταπεινώσεις δὲν τὸν πτοοῦν. Τὸν κολακεύει, τὸν γλύφει, τοῦ κάνει τοῦ κόσμου τὶς γαλιφιές. Μόνο ποῦ δὲν σκύβει νὰ τὸν προσκυνήσῃ. Ἀλλ' ὁ Μπαρρὰς μένει ἐπιφυλακτικός, ἀδιάφορος. Ἂς μένῃ! Θἄβρῃ τὸν τρόπο νὰ τὸν τυλίξῃ ὁ Ταλλεράν. Τοῦ ξαποστέλλει τὴν κοινὴ φίλη των Μαντὰμ ντὲ Στάλ. Ἔξη φορὲς ἐπεσκέφθη τὸν Μπαρρὰς ἡ κόρη τοῦ Νέκερ. Τὴν ἕκτη, βλέποντας ὅτι ἔμενε ἀμετάπειστος, καὶ παίζοντας τὸ τελευταῖο της ἀτοῦ, τοῦ λέγει: «Ἂν δὲν τὸν κάνετε ὑπουργὸ τῶν Ἐξωτερικῶν, θὰ πέσῃ στὸ Σηκουάνα, καὶ ἂν γίνῃ αὐτό, θὰ πεθάνω κ' ἐγὼ ἀπ' τὴν ἀπελπισία μου». Δὲν ἦταν ἀνόητος γιὰ νὰ πιστέψῃ οὔτε τὸ ἕνα, οὔτε τὸ ἄλλο, ὁ Μπαρράς. Ἀλλ' ἦταν εὐγενικὸς πρὸς τὶς γυναῖκες, ὄχι τόσο ἀπὸ γαλαντερία, ὅσο γιατὶ τοῦ ἄρεσαν: «Μπορεῖτε νὰ πῆτε στὸν προστατευόμενό σας, τῆς ἀπήντησε, ὅτι θὰ γίνῃ ὑπουργός».

Τὴν εὐχάριστη εἴδηση τὴν μετέδωκε στὸν Ταλλεράνδο ὁ Μπενζαμὲ Κονστάν. Τὸν βρῆκε στὸ βάθος τοῦ θεωρείου ἑνὸς ἐλαφροῦ θεάτρου, ὅπου εἶχε πάει μὲ τὸν φίλο του Καστελλὶν γιὰ νὰ διασκεδάσῃ τὴν ἀγωνιώδη του ἀνυπομονησία. Μόλις ἄκουσε τὴν εἴδηση, χλωμὸς ἀπ' τὴν συγκίνηση, ἅρπαξε τὸ μπαστοῦνι του καὶ πετώντας σχεδὸν μ' ὅλη τὴν κουτσαμάρα του ὥρμησε στὸ ἁμάξι του μὲ τοὺς δυὸ φίλους του. Ἤθελε νὰ τρέξῃ νὰ εὐχαριστήσῃ ἀμέσως τὸν Μπαρράς. Κατὰ τὴν διαδρομὴ ἔσφιγγε ἀπὸ τὴ χαρὰ τὰ γόνατα τῶν φίλων του καὶ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, ἐπανελάμβανε μὲ ὑπόκωφη φωνή: «Πῆραμε τὸ πόστο. Τώρα πρέπει νὰ κερδίσουμε λεπτά, πολλὰ λεπτά, ἄπειρα λεπτά.»

Ξεχείλιζε ὁλόκληρος ἀπ' τὴν δίψα τῆς ἀπολαύσεως. Ἦταν σαράντα δύο χρόνων καὶ ἀκόμη δὲν εἶχε ἀπολαύσει, ὅπως αὐτὸς ἐννοοῦσε, τὴ ζωή.

* * *

Τὴν περιουσία τὴν ἔκανε πάραυτα. Λέγεται ὅτι πέντε μόλις μέρες μετὰ τὸν διορισμό του ὡς ὑπουργοῦ, εἶχε κιόλα μαζέψει 500 χιλιάδες φράγκα. Ποσὸν ἀσήμαντο ἔναντι ἐκείνων ποῦ ἐκέρδισε ἀργότερα, καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς σταδιοδρομίας του. Τὶς ἐπιχειρήσεις του τὶς ὠργάνωσε συστηματικά, σὰν τὶς τράπεζες, σὰν τοὺς μεγάλους ἐμπορικοὺς οἴκους. Εἶχε παντοῦ πράκτορας καὶ ἀπεσταλμένους ποῦ «ἐτελείωναν» τὶς δουλειές του. Συμβάσεις, συνθῆκες, προστασίες ἡγεμόνων καὶ βασιλέων, διαχείρησι τῶν δημοσίων χρημάτων. Ἀπ' ὅλα αὐτὰ εἶχε τὰ τυχερά του. «Ὁ Ταλλεράνδος ἐχρημάτιζετο ἀπὸ τὸ κάθε τί», ἔλεγε ὁ Ναπολέων στὴν Ἁγία Ἑλένη. Καὶ ὅμως, παρ' ὅλη αὐτὴ τὴ περιουσία του, ἦταν διαρκῶς στὴν ἀρχὴ τουλάχιστον τοῦ σταδίου του, χρεωμένος.

—Θὰ μὲ καθυποχρεώσετε ἂν πληρώσετε, τοῦ εἶπε μιὰ μέρα, τὴν ὥρα ποῦ ἔβγαινε ἀπ' τὸ ὑπουργεῖο του ὁ Ταλλεράνδος, ὁ ἁμαξοποιὸς ποῦ τοῦ εἶχε κατασκευάσει τὸ ὑπέροχο ἄσπρο ἁμάξι του, ποῦ τὸ ἐθαύμαζε ὁλόκληρο τὸ Παρίσι.

—Μὰ δὲν χωρεῖ καμμιὰ ὑποχρέωσις σ' αὐτὴ τὴ δουλειά, ἀπήντησε ὁ Ταλλεράνδος, χτυπώντας τον προστατευτικὰ στὸν ὦμο. Ὅταν χρωστᾷ κανείς, πρέπει νὰ πληρώνῃ.

—Καὶ πότε θὰ μὲ πληρώσετε; ἐτόλμησε νὰ ρωτήσῃ ὁ ἁμαξοποιός.

—Πότε; ἔκανε ὁ Ταλλεράνδος, κλείνοντας δυνατὰ τὴν πόρτα τοῦ ἁμαξιοῦ του. Ἄ! μά, φίλε μου, εἶσαι πολὺ περίεργος!

Ὡς ὑπουργὸς τοῦ Διευθυντηρίου ἐδοκίμασε ὅλους τοὺς ἐξευτελισμοὺς ὁ Ταλλεράνδος. Τὰ μέλη τοῦ Διευθυντηρίου τὸν μισοῦσαν, τὸν περιφρονοῦσαν, ἀλλὰ καὶ τὸν ζήλευαν. Ὁ Ταλλεράνδος ἦτο «ἄρχοντας» ἀριστοκράτης, ποῦ εἶχε ἀπὸ τὰ νειάτα του κινηθῆ στοὺς ἀνώτερους κύκλους, ἐνῷ αὐτοὶ τυχάρπαστοι, ἄνθρωποι ἀφανεῖς ποῦ τοὺς εἶχε φέρει στὴν ἐπιφάνεια ἡ ἀναμπουμπούλα τῆς Ἐπαναστάσεως.

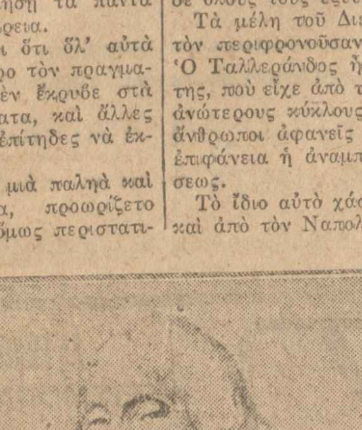
Τὸ ἴδιο αὐτὸ χάσμα τὸν ἐχώρισε ἀργότερα καὶ ἀπὸ τὸν Ναπολέοντα. Ἡ μικρὰ τῶν συνεργασία ἐστηρίζετο στὴν ἀμοιβαία ἀνάγκη, κατὰ βάθος ὅμως ἐμισοῦσε καὶ περιφρονοῦσε ὁ ἕνας τὸν ἄλλον, μὲ μόνη τὴ διαφορὰ ὅτι ὁ Ναπολέων ἔδειχνε τὴν περιφρόνησή του, ἐνῷ ὁ Ταλλεράνδος ἦταν ὑποχρεωμένος νὰ τὴν κρύβῃ. «Ὁ Βοναπάρτης, λέγει ὁ νέος βιογράφος τοῦ Ταλλεράνδου κ. Σεντράλ, ᾐσθάνετο γιὰ τὸν ὑπουργό του τὴν φυσικὴ ἐκείνη ἀντιπάθεια τῶν διαχυτικῶν ἀνθρώπων πρὸς τοὺς ἐπιφυλακτικούς, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνακατώνεται κατ' ἀρκετὰ περίεργον τρόπον, ἡ ἀηδία γιὰ ὡρισμένες ταπεινότητες καὶ ὁ φθόνος ποῦ προκαλοῦν μερικὲς λεπτότητες γοῦστου καὶ συμπεριφορᾶς». Καὶ ἁπλούστερα: ὁ Ταλλεράνδος ἦταν ἀριστοκράτης, ὁ Ναπολέων ἀστός. Ἐξ οὗ καὶ ἡ ἀμοιβαία των ἀντιπάθεια.

Ἀπ' τὶς πρῶτες ἀκόμη ἐπιτυχίες τοῦ Βοναπάρτη διεῖδε τὸ ἐκπληκτικὸ του μέλλον ὁ Ταλλεράνδος. Πρὶν φύγῃ γιὰ τὴν Αἴγυπτο, ὁ ἔνδοξος στρατηλάτης, ἔκαμαν μαζὶ σχέδια κατακτήσεως τῆς Ἀνατολῆς. Στὴν κατάλυση τοῦ Διευθυντηρίου καὶ στὴν ἀνακήρυξή του ὡς ὑπάτου, ὁ Ταλλεράνδος ὑπῆρξε ὁ πολυτιμότερος ἴσως σύμβουλος καὶ συνεργάτης τοῦ Ναπολέοντος. Ἀλλὰ καὶ ἀργότερα τὸν ἐχρησιμοποίησε, καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς Αὐτοκρατορίας ὁ Βοναπάρτης. Ἤξερε ὅτι ἦταν ἄπιστος, εὐμετάβολος, ἤξερε ὅτι κατὰ βάθος τὸν ἐμισοῦσε καὶ τὸν περιφρονοῦσε, ἀλλὰ τὸν εἶχε ἀνάγκη. Κανεὶς ἄλλος δὲν ἦτο τόσον εὔστροφος, τόσο φίνος, σὰν τὸν Ταλλεράνδο. Εἶχε ὅ,τι ἀκριβῶς ἔλειπε ἀπὸ τὸν βίαιο, αὐθόρμητο, ὑποταγμένον στὰ πρῶτα κινήματα τῆς ψυχῆς του, στρατηλάτη. Τὴν σπουδαιότερα, ἐντούτοις, διπλωματικὴ ἐπιτυχία του τὴν ἐσημείωσε ὁ Ταλλεράνδος μετὰ τὴν πτῶση τοῦ Ναπολέοντος, στὸ Συνέδριο τῆς Βιέννης. Ἴσως γιατί, ὅπως παρατηρεῖ καὶ ὁ Σεντράλ, μεγαλύτερο ἔδαφος δράσεως ἀνοίγεται στοὺς διπλωμάτες, στὰς περιόδους τῆς ἥττης μᾶλλον παρὰ τῶν νικῶν. Οἱ νικηταὶ κανονίζουν τὴν τύχη των μὲ τὰ ὅπλα, ἐνῷ οἱ ἡττημένοι ἔχουν ἀνάγκη ἀπὸ τὴν διπλωματία. Τὴν ὑλικῶς συντετριμμένη Γαλλία τὴν ἀπεκατέστησε ὅσο ἦτο δυνατὸν ν' ἀποκατασταθῇ, ἠθικῶς καὶ πολιτικῶς, τῆς ἐξησφάλισε τὴν ἀκεραιότητα τῶν φυσικῶν της συνόρων —πρᾶγμα τὸ ὁποῖον πάντοτε κατὰ βάθος ἐπιθυμοῦσε διότι ἀπέβλεπε σὲ μόνιμον εὐρωπαϊκὸν εἰρηνικὸν καθεστὼς— ἰσορροπῶν, χωρίζων, διασκορπίζων τὰς δυνάμεις ποῦ τὴν περιστοιχίζουν. Ὀπαδὸς τῆς γαλλοαγγλικῆς προσεγγίσεως ἀπὸ τὸ 1792 ἀκόμη, ἐκηρύχθη κατὰ τὴν Παλινόρθωσιν ὑπὲρ τῶν συμμαχικῶν μεταξὺ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων, τὰς ὁποίας, ἐπὶ Ναπολέοντος, προσεπάθησε κατὰ τὸν λογικώτερον δυνατὸν τρόπον, νὰ ὠθήσῃ ὡσὰν ἁρπακτικὰ ὄρνεα, πρὸς ζώνας κατακτήσεως καὶ ἐπιρροῆς. Γι' αὐτὸ ὤθησε τὴν Αὐστρία πρὸς τὴν Τουρκία καὶ τὴν Ρωσσία πρὸς τὴν Ἀσία.

Ἡ εἰρηνοφιλία τοῦ Ταλλεράνδου δὲν ἐπήγαζε μόνον ἀπὸ τὴν πεποίθησί του, ὅτι ἡ Γαλλία θὰ ἦτο ἀνίκανη νὰ διατηρήσῃ τὰς κατακτήσεις της ἔναντι τῶν τριῶν Μεγάλων ἠπειρωτικῶν Δυνάμεων (τῆς ἐποχῆς ἐκείνης), ἀλλὰ καὶ διότι ἀπέβλεπε διαρκῶς σὲ ἕνα μόνιμον εὐρωπαϊκὸ καθεστὼς —τὸ ὁποῖον ἐν τέλει θ' ἀπέβαινε χρήσιμο γιὰ ὅλους. Ἠσθάνετο τὴν ἀνάγκη τῆς ἀλληλοεξαρτήσεως τῶν Μεγάλων Κρατῶν.

Ὁ συντηρητικός, λοιπόν, διπλωμάτης αὐτός, ποῦ ἐπὶ τριάντα ὁλόκληρα χρόνια, κατὰ τὴν φράση τοῦ Οὐγκώ, ἀπὸ τὰ βάθη τοῦ ἀνακτόρου του, διηύθυνε σχεδὸν τὴν Εὐρώπη, εἶχε καὶ μερικὲς προοδευτικὲς ἰδέες (ἦταν καὶ σὲ ἄλλα ζητήματα προοδευτικός). Καὶ ὁ ἄνθρωπος ποῦ, καθὼς ἔλεγε ὁ Μπαρράς, προσηρμόζετο σὲ κάθε καθεστὼς καὶ εἶχε φιλίας μὲ κάθε κόμμα, κατώρθωσε νὰ διατηρήσῃ κάτι σταθερὸ μέσα του: τὴν εἰρηνοφιλία. Ἀλλὰ τὸν ἁπλουστεύει τάχα τὸ τελευταῖο αὐτὸ γνώρισμα καὶ τὸν ἀνάγει σὲ κοινότερους κάπως τύπους ἀνθρώπων, ἢ τὸν κάνει ἀκόμη πιὸ πολυσύνθετο καὶ ἀντιφατικό, πιὸ αἰνιγματικὸ καὶ ἀσύλληπτον;

ΚΛΕΩΝ ΠΑΡΑΣΧΟΣ



Ὁ Ταλλεράνδος

ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ ΝΟΜΙΚΗΣ, πρώην ἔφεδρος ἀξιωματικός, ζητεῖ ἀνάλογον θέσιν. Γράψατε: Π. Μανωλόπουλον, Ρὸστ - Ρεστάντ, Ἀθήνας.

ΔΗΛΩΣΙΣ
Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τοῦ κοινοῦ ὅτι ἡ Ἑταιρεία
Δ. ΝΑΘΑΝΑΗΛ & Σια
οὐδεμίαν ἀναλαμβάνει εὐθύνην διὰ πωλούμενα Μεταξωτά, τὰ ὁποῖα δὲν φέρουν εἰς τὴν οὔγιαν τοῦ ὑφάσματος τὴν σφραγῖδα της
„Δ. ΝΑΘΑΝΑΗΛ & Σια"
μόνην ἐγγύησιν τῆς καλῆς ποιότητος καὶ στερεότητος.

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρός
Εἰδικὸς ἀφροδισιολόγος ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς ἰδιωτέρας Κλινικῆς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—12 καὶ 4—8 μ. μ. — Ζήνωνος 3. Ὁμόνοια

Ἀθηναϊκὴ ζωὴ

Ἡ μουστιές μας

Αἱ βαρελοφόροι ἀπὸ τὰ πέρατα τῆς Ἀττικῆς γῆς.—Ὅσον ὁ ἀγωγιάτης κοιμᾶται καὶ τὸ τροχοφόρον βαίνει πρὸς τὰς Ἀθήνας ἢ πρὸς τὸ χαντάκι.—Τὸ ἡμερολόγιον, οἱ κρασοπατέρες καὶ τὸ γιοματάρι.

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Δ. Λαμπίκη

Ἔτυχε νὰ περάσετε αὐτὲς τὶς ἡμέρες ἀπὸ τὴν ὁδὸν Μεσογείων ἢ νὰ κάμετε κανέναν περίπατο κατὰ τὴν Ἱερὰν Ὁδόν; Καλύτερα, βέβαια, θὰ ἦταν νὰ ἐκάνατε καμμιὰ ἐκδρομὴ ἕως τὰ ἀμπέλια τῶν Μεσογείων, τοῦ Μαραθῶνος καὶ τῆς Μεγαρίδος γιὰ νὰ παρακολουθήσετε ὅλον τὸν Διονυσιακὸν ὀργασμὸν τῶν χωρικῶν εἰς τὸν πανηγυρισμὸν τοῦ Τρύγου.

Μὲ ἄτονα χρώματα μᾶς δίνει τὴν σχετικὴν εἰκόνα τὸ παλαιὸ λαϊκὸ τραγοῦδι, ποῦ εἶχεν ἀντικαταστήσει ἴσως ἕν μέρος ἀπὸ τὰ ἀρχαῖα Ἀσκώλια:

Μπαίνω σὲς στ' ἀμπέλι
σὰν νοικοκυρά
Νὰ κι' ὁ νοικοκύρης
ἔρχεται κοντά.
Ἔλα, νοικοκύρη, νὰ τρυγήσουμε
Κι' ὅλα τὰ βαρέλια νὰ γεμίσουμε.

Δὲν εἶνε μιά, δὲν εἶνε δυὸ τώρα ἡ χωριατοποῦλες ποῦ μπαίνουν μέσα στ' ἀμπέλια σὰν νοικοκυρές. Εἶνε τὰ χωριὰ ὁλόκληρα μὲ σύσσωμον τὸν πληθυσμόν τους ποῦ πέφτουν στὰ ἀμπέλια μὲ τὰ καλάθια, μὲ τοὺς σουγιάδες καὶ μὲ τὰ ψαλίδια ἅμα μεσάσῃ τὸ χεινόπωρο καὶ μαζεύουν τὸ θρεφαντὸ καρπὸ καὶ τὸν στέλνουν στὰ πατητήρια καὶ στοὺς λουτοὺς καὶ στὶς κάδες. Καὶ ἀπ' ἐκεῖ... Ἀπ' ἐκεῖ ξεκινᾷ ἡ μεγάλη μουστοφόρος Πομπὴ ποῦ συναντοῦμε τώρα στοὺς ἐξοχικοὺς δρόμους ἐν συναγωνισμῷ τῶν ἱπποκινήτων καὶ τῶν βενζινοκινήτων τροχῶν καὶ προχωρεῖ γιὰ τὴν παμφάγον καὶ πολυπότιδα Ἀθήνα ἀπὸ τὸ Μαραθῶνα, ἀπὸ τὸ Γραμματικό, ἀπὸ τὸ Καπανδρίτι, ἀπὸ τὰ Κιοῦρκα, ἀπὸ τὸν Ὠρωπό, ἀπὸ τὸ Λιόπεσι, ἀπὸ τὴν Κάτζα, ἀπὸ τὸ Κορωπί, ἀπὸ τὸ Μαρκόπουλο, ἀπὸ τὰ Καλύβια, ἀπὸ τοῦ Κουβαρᾶ, ἀπὸ τὴν Κερατιά, ἀπὸ τὸ Χαρβάτι, ἀπὸ τὸ Πικέρμι, ἀπὸ τὸ Γαρητό, ἀπὸ τὸ Γέρακα, ἀπὸ τὰ Λιόσα, ἀπὸ τὶς Κουκουβάουνες, ἀπὸ τὸ Καματερό, ἀπὸ τὴν Ἐλευσίνα, ἀπὸ τὴν Μάνδρα, ἀπὸ τὴ Μαγούλα, ἀπὸ τὰ Παληοκούντουρα, ἀπὸ τὸ Μάζι—ἀπ' ὅλες τὶς περιοχὲς τῆς Ἀττικῆς γῆς. Καὶ προχωρεῖ ἀνάμεσα ἀπὸ ἀμπελοδρυμοὺς καὶ ἀπὸ δρόμους παληοὺς καὶ δρόμους φρεσκοφτιασμένους, μέσα στὴ σκόνη τῆς βαθειᾶς ροδοσιᾶς, μέσα στὴ λάσπη τῆς λακκούβας, ἐπάνω στὴ γυαλάδα τῆς ἀσφάλτου, ἡμέρες συννεφιασμένες καὶ ἡμέρες μὲ λιοπύρι καλοκαιρινό, νύχτες σκοτεινὲς καὶ νύχτες φεγγαροφώτιστες κι' ἀκοῦτε τὸν κρότο τοῦ τροχοῦ σιγά, ρυθμικά, μονότονα, παραπονιάρικα, μὲ στριγγὸ τριζοβολητὸ νὰ συνοδεύῃ τὸ ἄτονο τραγοῦδι τοῦ κουρασμένου, τοῦ βασανισμένου ἀγωγιάτη:

Κλάψε με, μάνα, κλάψε με
τὴ νύχτα μὲ φεγγάρι
καὶ τὴν αὐγοῦλα μὲ δροσιὰ
ὅσο νὰ πάρῃ ἡ μέρα.

—Ντεεεέτ.... Πανάθεμα τὸ κεφάλι σου.

Καὶ τὸ μαστίγιον κροτεῖ ἐπὶ τῶν νώτων τοῦ κουρασμένου ὑποζυγίου. Καὶ τὸ κάρρο τραντάζεται, καὶ ὁ ἀλάδωτος τροχὸς τριζοβολᾷ ἀπελπιστικὰ καὶ πάλιν κατόπιν ξαναρχίζει τὸ νυσταλέο βάδισμα καὶ παίρνει τὸν ὕπνο κι' ὁ καρροτσιέρης μισοξαπλωμένος στὸ κάθισμά του καὶ ἀκουμπώντας τὸ κεφάλι ἐπάνω στὸ βαρέλι μὲ τὸ μοῦστο.

Τὸ παρακολουθεῖτε τὸ κάρρο μὲ τὴ μουστιὰ ἀπὸ τὴν ἀφετηρία του ὡς τὸ τέρμα του; Ξεκινᾷ στὶς δύο μετὰ τὰ μεσάνυχτα ἀπὸ τὸ Μαραθῶνα. Ξημερώνεται στὴν Ξυλοκέριζα, βάζει ὁ ἀγωγιάτης λίγο χόρτο στὸ ζῶο, τὸ ποτίζει καὶ κατόπιν συνεχίζει γιὰ νὰ νυχτώσῃ στὸ Πικέρμι. Ἐκεῖ θὰ βρῇ κι' ἄλλους συναδέλφους του στὰ χάνια. Ἄλλοι ἔχουν ξεζέψει καὶ ἄλλοι ἔχουν βάλει ἕνα ξύλο κάτω ἀπὸ τὸ τιμόνι τοῦ κάρρου γιὰ νὰ ξεκουρασθῇ προσωρινὰ τὸ μουλάρι.

—Τσὲ ντότο θούας ρὲ κομπάρ; Θὰ κάτσῃς νὰ πιῇς ἕνα ποτηράκι....

Καὶ ἀφοῦ τὰ εἰποῦν ἕνα χεράκι, ἀφοῦ στραγγίσουν τὰ ποτήρια, βάζουν ἐμπρὸς καὶ τὸ καραβάνι τραβᾷ γιὰ τὴν Ἀθήνα σιγά-σιγά. Τὸ βαρέλι στερεωμένο στὸ χωρὶς κάσα κάρρο ἐπάνω στὰ τιμόνια, εἶνε βουλωμένο μὲ ἕνα μάτσο ἀπὸ θυμάρια ἢ κλαδιὰ πεύκου, τὰ ὁποῖα ἀφίνουν τοὺς ἀφροὺς τοῦ περιεχομένου νὰ χύνωνται ἔξω καὶ νὰ πασαλείβουν ὅλα τὰ ἐξωτερικὰ τοιχώματα, ὅπου κολλοῦν ἡ ἀγριομέλισσες καὶ καμμιὰ φορὰ καὶ ἡ ἀλογόμυγες. Ἐμπρὸς εἰς τὸ κάρρο καθ' ὅλο τὸ πλάτος του, εἶνε καρφωμένο κατὰ μῆκος ἕνα κιβώτιον, ποῦ χρησιμεύει καὶ ὡς ἀποθήκη γιὰ τὸ χόρτο τοῦ ζῴου καὶ ὡς κλίνη διὰ τὸν ἀγωγιάτην, ὁ ὁποῖος ξαπλανόμενος μέσα σ' αὐτό, ἐνῷ τὰ πόδια του τὰ ἐξέχοντα τὰ χαϊδεύει τὸ στεφάνι τῆς ρόδας, ἀποκοιμᾶται μακαρίως καὶ μόνο τὸ ὑποζύγιον τραβᾷ καὶ ὁδηγεῖ τὸ ἁμάξι στὸ δρόμο. Ἅμα νυχτώσῃ, ἀνάβουν τὸ φαναράκι ἐπάνω στὸ κάρρο πρὸς ἀποφυγὴν συγκρούσεων καὶ ἡ πορεία συνεχίζεται στὸν ἐξοχικὸ δρόμο, ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ πεῦκα τὰ πλυμένα ἀπὸ τὴ βροχή, ἐνῷ:

Μοσκοβολάει ἀπ' τὴ βροχὴ
τὸ νοτισμένο χῶμα
τῆς χλόης τῆς ἀφανέρωτης
ἀνασασμὸς κρυφός
Κ' ἡ σταλαμάδες τῆς βροχῆς
στὰ δενδροκλάδια ἀκόμα
κρέμονται, ἀντιφεγγίζοντας
τῆς ἀστραπῆς τὸ φῶς.

Κάποτε ὁ ὕπνος τοῦ ἀγωγιάτη βαστάει πολὺ καὶ τὸ κουρασμένο ζῶον θαμπώνεται ἀπὸ τὰ φανάρια τῶν βαρελοφόρων αὐτοκινήτων, κάνει τὸ μοιραῖον παραπάτημα καὶ ὁ ὁδηγὸς ξυπνᾷ μὲ τὸν τραγικὸν κρότον τῆς ἀνατροπῆς τοῦ κάρρου μέσα στὸ χαντάκι! Ἀλλ' ἡ ἄλλη πομπὴ συνεχίζει τὴν πορείαν της. Δὲν εἶνε μόνον ὅτι μὲ τὴν πολυήμερον πορείαν ὁ μοῦστος τοῦ βαρελιοῦ ἔχει βράσει χωρὶς τὸ ρετσίνι του καὶ ἔχει γίνει ἕνα ἀνοστόκρασο ποῦ θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν... θεραπείαν τοῦ οἰνολόγου. Εἶνε καὶ τὰ αὐτοκίνητα ποῦ βιάζονται νὰ προσπεράσουν. Τὸ κλάξον οὐρλιάζει, ὁ σωφὲρ καὶ ὁ βοηθός του βλαστημοῦν καὶ φοβερίζουν τὸν βραδυποροῦντα καρραγωγέα. Ἀπειλεῖται σύγκρουσις ἐξπρὲς καὶ φορτηγῶν! Ἂν τὸ κάρρο ἀρκῆται εἰς 6—7 δρόμους εἰς ὅλην τὴν σαιζόν, τὸ αὐτοκίνητον ὅμως ποῦ μετεσκευάσθη καὶ ἐφορτώθησαν ἐπάνω εἰς νέα σκαριὰ ἕνα ἢ δύο βαρέλια —τὸ φορτάκι τὸ φέρον μόνον διψήφιον αὔξοντα ἀριθμόν, τὸ παληὸ λεωφορεῖο, ἡ ἀχρηστευμένη ἀπὸ τὴν πιάτσα καντιλλάκ, ἡ μπαλωμένη παληὰ Μερσεντές, ἡ μετημφιεσμένη σεβρολέτ, τὸ πολύκροτον καμιόνι— βιάζεται νὰ κάμῃ δύο καὶ τρεῖς δρόμους τὴν ἡμέρα.

Καὶ σιγά-σιγὰ μὲ τὸν καιρὸ ἐκτοπίζει τὸ κάρρο, τὸ παραμερίζει, τὸ ἀνατρέπει, τὸ ἀχρηστεύει, ὡς ποῦ θὰ τὸ στείλῃ μιὰ ἡμέρα εἰς τὸ Ἐθνολογικὸν Μουσεῖον γιὰ νὰ τὸ θαυμάζουν αἱ γενεαὶ τοῦ μέλλοντος — διὰ τὰς ὁποίας πιθανὸν καὶ ἡ ρετσίνα νὰ ἀποτελῇ ποτὸν ἀνῆκον τότε εἰς τὴν ἱστορίαν.

Κάμετε, λοιπόν, στὴν μπάντα διαβάτες τοῦ ἐξοχικοῦ δρόμου, παρακολουθῆστε ἀπὸ μακρυὰ τὴν μικτὴν μουστοφόρον πομπήν, ἀπαγγείλατε πρὸς τιμήν της ποιήματα, ὑμνήσατε τὴν χώραν

Ποῦ κοκκινίζει ἡ σταφυλὴ
καὶ θάλλει ἡ ἐλαία.

Συμπονέσατε —γιὰ λίγον καιρὸ ἀκόμη—τὸ βασανιζόμενον ὑποζύγιον, χαιρετίστε ἀλβανιστὶ τὸν ἀγωγιάτη —ἀλλ' ἀφῆστε τὸν δρόμον ἐλεύθερον στὸ βαρελοφόρον αὐτοκίνητον. Γιατὶ ἐν τῷ μεταξὺ τοῦ ἔχει ἑτοιμασθῇ ἡ δέουσα ὑποδοχὴ εἰς τὴν ἀθηναϊκὴν συνοικίαν. Τὰ βαρέλια τοῦ μπακάλη, ἀφοῦ ἐπῆραν τὸ λουτρό τους ἔξω στὸ πεζοδρόμιον, ἐτοποθετήθησαν ξανὰ εἰς τὸ βάθος τοῦ ὑπογείου καὶ περιμένουν τὴ μουστιά. Ἅμα τὸ αὐτοκίνητο φθάσῃ ἀπ' ἔξω, περνοῦν ἀπὸ τὴν πόρτα ἢ τὸ παράθυρο ἢ ἀπὸ τὴ σκάρα ποῦ σκεπάζει τὴν καταπακτή, τὸ μακρὺ σωλῆνα καὶ ἡ μετάγγισις γίνεται μάνι-μάνι γιατὶ σὲ λίγο θὰ ἔλθῃ καὶ τὸ ἄλλο βαρέλι καὶ κατόπιν θὰ φθάσουν καὶ τὰ κάρρα γιὰ νὰ ἀρχίσῃ τὸ σιγανὸ τραβαντζάρισμα, μὲ τοὺς τενεκέδες ποῦ πηγαινοφέρνουν τὰ παιδιὰ τοῦ μπακάλη, οἱ λοῦστροι τῆς γειτονιᾶς καὶ καμμιὰ φορὰ καὶ οἱ γειτόνισσες —ἔτσι γιὰ τὸ καλὸ τοῦ χρόνου. Ἀλλὰ ἔτσι, γιὰ τὸ καλὸ τοῦ χρόνου, θὰ κάμῃ καὶ ὁ μπακάλης τὰ δῶρα του στοὺς καλοὺς γείτονες.

—Κυραπέτραινα, νὰ σοῦ προσφέρουμε, ὄχι γιὰ τὸν κόπο σου, ἕνα πιάτο φρέσκα σταφύλια ποῦ τἄφεραν ἀπὸ τὰ Σπάτα τώρα μὲ τὸ κάρρο. Τώρα δὲν εἶνε καὶ πολὺ φρέσκα, γιατὶ ἀπὸ προχθὲς ξεκίνησε τὸ κάρρο ἀπ' τὸ χωριό, καὶ μὴν τὰ ρωτᾷς, εἶχε καὶ μιὰ μικρὴ καθυστέρησι στὸ δρόμο, ποῦ κόπηκε ἡ ἴγκλα τοῦ ἀλόγου!...

—Σπολάτη σου, Κυρ[illegible] μου, καὶ σ' εὐχαριστῶ πολύ. Μὰ σταφύλια τὰ χορτάσαμε... Λίγο μοῦστο γιὰ κανένα πιάτο μουσταλευριά...

Μετὰ χαρᾶς, μὰ δὲν εἶνε φρέσκο τὸ πρᾶγμα. Αὔριο ποῦ θὰ μοῦ φέρῃ φρέσκια μουστιὰ ἀπὸ τὰ Μέγαρα τὸ αὐτοκίνητο.

Καὶ ἐνῷ ἀκόμη στοὺς ἐξοχικοὺς δρόμους ἡ ἐφοδιοπομπὲς μὲ τὰ μουστοφόρα κάρρα κι' αὐτοκίνητα συνεχίζουν τὴν πορείαν τους, εἰς τὸ ἀθηναϊκὸν ταβερνεῖον οἱ ἀνυπόμονοι κρασοπατέρες, ἂν καὶ παλαιοημερολογῖται, ἔφεραν τὸν Ἀϊδημήτρη ὄχι 13, ἀλλ' ἀκριβῶς 26 ἡμέρες ἐνωρίτερα, τὸ γιοματάρι ἀνοίχθη δοκιμαστικῶς καὶ τὸ πρῶτο θολὸ νέκταρ τῆς νέας ἐσοδείας ηὔφρανε τὶς καρδιὲς τῆς παρέας. Ὁ μὲν πλαταγίζει τὴ γλῶσσα καὶ τὰ χείλη, ἵνα κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐξελέγξῃ τὴν ποιότητα εἰς τὸ... στοματικὸν ἐργαστήριον τῆς γεύσεως. Ὁ ἄλλος ἀδειάζει θαρραλέα τὸ ποτῆρι ὑπὸ τὰ ἐπιδοκιμαστικὰ βλέμματα τοῦ κάπελα, ἀπαγγέλλων καὶ τὴν ἀπαραίτητον εὐχήν:

Ἄχ τὸ εὐλογημένο
Στὴν πέτρα νὰ φυτρώνῃ!

Ὁ τρίτος, παραδίδων τὴ «μισή» γιὰ νὰ ξαναγεμισθῇ, τραγουδεῖ μὲ...ἄκρατον ἐνθουσιασμόν:

....Καὶ δὲν μὲ νοιάζει, στὸ ὁρκίζομαι
ὁ κόσμος τί θὰ πῇ!

Ἀλλὰ τί θὰ πῇ; Τίς φέγει τὸν Ἡρακλέα; Ἁπλῶς θὰ εὐχηθῇ νὰ εἶνε ἀφθονία μουστιᾶς καὶ τοῦ χρόνου — γιὰ ὅσους θὰ ζήσουν!

ΔΗΜ. ΛΑΜΠΙΚΗΣ

Τὴν ὡραιοτέρα συλλογὴ ἀπὸ ὑφάσματα γιὰ ἐπανωφόρια, τὰ περίφημα Ἀγγλικὰ Tweeds κ.λ.π. κ.λ.π. παρέλαβεν ὁ
ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ
24, ὁδὸς Ἑρμοῦ
Τηλ. 5—65

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ

ΑΙ ΑΝΑΣΚΑΦΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΙΒΛΙΚΑΣ ΧΩΡΑΣ

Αἱ ὑπὸ τῆς ἀποστολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Φιλαδελφείας ἐνεργούμεναι ἐν Παλαιστίνῃ ἀνασκαφαὶ εἰς θέσιν ὅπου ἔκειτο ἡ ἀρχαία πόλις Βαὶθ-σὰν ἢ Σκυθόπολις τῶν Ἑλλήνων ἔρχονται νὰ διαλευκάνουν πολλὰ σημεῖα σκοτεινὰ τῆς πολιτικῆς καὶ θρησκευτικῆς ἱστορίας τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Χαναάν. Τοῦτο, διότι ἡ πόλις αὕτη κατεῖχε θέσιν στρατηγικὴν καὶ ἐμπορικὴν ἀναμιχθεῖσα οὕτω πρὸς τὴν τοπικὴν καὶ διεθνῆ ζωὴν τῶν χωρῶν ἐκείνων. Ἔκειτο εἰς ἀπόστασιν εἴκοσι περίπου χιλιομέτρων πρὸς νότον τῆς λίμνης Τιβεριάδος.

Τὰ συμπεράσματα ἐκ τῶν εὑρημάτων κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Λουκιανοῦ Ἐννεκὲν διδομένην ἐν τῇ «Ἀπολογητικῇ Ἐπιθεωρήσει», Ἰούν. 1929, (σελ. 660—679), σύνθεσιν ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Τῷ 1580 π. Χ. διὰ πρώτην φορὰν ὁ Φαραὼ Ἀχμῆς Α' κατέλαβε τὴν Παλαιστίνην, μετ' αὐτὸν δ' ὁ Θουτμῆς Α' καὶ ἀργότερον (1500—1447) ὁ υἱός του Θουτμῆς Γ' ἐπαγίωσε τὴν κυριαρχίαν τῆς Αἰγύπτου ἐπὶ τῆς χώρας ταύτης φθάσας μέχρι τοῦ Λιβάνου καὶ τοῦ Εὐφράτου, ὅπου εἰς τὴν ὄχθην τούτου «τοῦ ξένου Νείλου, ὅστις διὰ νὰ κατέλθῃ εἰς τὴν θάλασσαν ρέει πρὸς νότον», ἔστησεν, ὡς καὶ ὁ πατήρ του εἶχε κάμει, τὴν στήλην του.

Μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς χώρας ὁ Θουτμῆς, γνώστης τῆς ψυχολογίας τῶν μαζῶν, ἀκολουθεῖ πολιτικὴν συνήθη τὴν ἐποχῆς ἐκείνης, σεβασθεὶς τὰς πεποιθήσεις καὶ τὰ θρησκευτικὰ συναισθήματα τῶν ὑπηκόων του καὶ περιποιηθεὶς αὐτὰς διὰ τῆς ἀνοικοδομήσεως ναῶν, ἐξωραϊσμοῦ ἄλλων κλπ.

Ἐκ τῶν ὑπ' αὐτοῦ κτισθέντων πολλῶν ναῶν αἱ ἀνασκαφαὶ εἰς Βαὶθ-σὰν ἔφερον εἰς φῶς δύο· ἕνα μέγαν τιμώμενον ἐπ' ὀνόματι θεότητος κατ' ἐξοχὴν σημιτικῆς, τοῦ Βάαλ, «κυρίου τοῦ πολέμου καὶ ἄρχοντος τῆς γῆς πολεμικοῦ καὶ ἀγρίου τόσον ὅσον καὶ εὐσπλαγχνικοῦ καὶ προσδεχομένου, κραδαίνοντος τὸν κεραυνὸν καὶ ἐπιδαψιλεύοντος εἰς τοὺς χωρικοὺς τὴν δρόσον καὶ τὴν εὐεργετικὴν βροχήν» καὶ ἕτερον ναὸν ἐπ' ὀνόματι τῆς «παρέδρου του καὶ μεγάλης δεσποίνης τοῦ Οὐρανοῦ, τῆς Ἀνάτ», ἀμφοτέρων ζεύγους γνωστοῦ εἰς τοὺς συγγραφεῖς τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης.

«Δυτικῶς τοῦ κατὰ μέγα μέρος ἐκχωθέντος ναοῦ τοῦ Βάαλ ἔκειτο ὁ πρόναος στεγάζων τὸν μέγαν βωμὸν τῶν θυσιῶν. Ἡ καλὴ κατάστασις τῶν εὑρεθέντων ἐκεῖ εὑρημάτων ἐπέτρεψε τὴν ἀναπαράστασιν τοῦ τυπικοῦ τῆς θυσίας. Λαμπρῶς στολισμένον τὸ θῦμα ἐφέρετο καὶ ἐτοποθετεῖτο εἰς στενὸν στραγγιστήριον καταλῆγον εἰς τὴν δυτικὴν τοῦ βωμοῦ ὄψιν. Στερεούμενον εἰς ἀγκιστρον ἢ ξύλινον πάσσαλον, ὧν λείψανα διετηρήθησαν, προέβαλλε τὴν κεφαλὴν εἰς τὴν μάχαιραν τοῦ θύτου. Μικρὸς ὀχετὸς εἰς λεκάνην καταλήγων ἐν τῇ τραπέζῃ τοῦ βωμοῦ ἐσκαμμένην συνέλεγε τὸ αἷμα τοῦ θύματος. Μετὰ τὴν σφαγὴν ἀνηρτᾶτο μὲ τὴν κεφαλὴν πρὸς τὰ κάτω ἀπὸ πασσάλου ὀρθίου ἐκ ξύλου διὰ νὰ διευκολύνῃ τὴν ἐκδοράν, τὸν διαμελισμὸν καὶ τὸ πλύσιμον τῶν σαρκῶν. Τὸ πρὸς πλύσιν ὕδωρ ἠντλεῖτο ἐκ φρέατος εὑρισκομένου πρὸς ἀνατολὰς τοῦ ἱεροῦ ἐν αἰθούσῃ ὅπου ἀνεκαλύφθησαν μεταξὺ ἄλλων μέγας ὀχετὸς κυκλικὸς δύο μέτρων διαμέτρου χρησιμεύων πιθανῶς εἰς τὴν καῦσιν ὡρισμένων μερῶν τοῦ θύματος. Ὅ,τι δὲν παρεδίδετο εἰς τὰς φλόγας διενέμετο μεταξὺ τῶν ἱερέων καὶ τῶν πιστῶν ἐκτὸς τῶν μερίδων τῶν φυλασσομένων διὰ τὸν θεὸν καὶ ἀποτιθεμένων εἰς τὸν χορὸν ἐπὶ τῆς ἱερᾶς ἐξέδρας. Κατ' εὐτυχῆ συγκυρίαν ὁ ἐνεργῶν τὰς ἀνασκαφὰς Rowe εὗρεν ὑπολείμματα τοῦ τελευταίου προσφερθέντος θύματος δηλ. κέρατα, ὀστοῦν ὠμοπλάτης καὶ μίαν κατακλεῖδα ἀνήκοντα κατὰ τὴν γενομένην ὀστεολογικὴν ἐξέτασιν εἰς ταῦρον τριῶν ἐτῶν».

Ὁ πρόναος ἐπεκοινώνει διὰ θύρας εὑρισκομένης παρὰ τὸν βωμὸν μὲ τὸν σηκὸν ἢ χορὸν τοῦ ναοῦ, εὐρεῖαν τετράγωνον αἴθουσαν εἰς τὸ μέσον τῆς ὁποίας εὑρίσκετο ἡ ἐξέδρα τῶν θεῶν. Πρὸ αὐτῆς παρατηρεῖ τις τὴν τράπεζαν ὅπου ἐτοποθετοῦντο αἱ στερεαὶ προσφοραί, ὡς αἱ σάρκες τῶν θυσιασθέντων θυμάτων ἐπὶ τοῦ βωμοῦ τοῦ εὑρισκομένου εἰς τὸν πρόναον. Πέριξ τῆς ἐξέδρας εὑρέθησαν διάφορα ἀντικείμενα ἀναγκαιοῦντα εἰς τὰς θρησκευτικὰς τελετάς, ὡς λυχνίαι, ὑδρίαι, ἀγαλμάτια θεῶν κλπ. καθὼς καί τινα σταθμὰ ἐκ βασάλτου, τὰ ὁποῖα πιθανὸν ἐχρησίμευον ὡς τύποι ἐπίσημοι εἰς τὸν ναὸν διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἐξακριβώσεως μέτρων καὶ σταθμῶν τοῦ Βαὶθ-σάν. Ἐπίσης εὑρέθησαν εἰς κα[illegible]νονικὰ διαστήματα ἐπὶ τῆς τραπέζης τῆς προσφορᾶς περίεργοι ὄγκοι ἀναθηματικοὶ ἐκ γῆς ὀπτῆς καὶ εἰς λείψανα σκευῶν ἀναπαραστάσεις ἐν ἀναγλύφῳ ὄφεως.

Τὸ ἱερὸν περιέβαλλον πολλὰ παραρτήματα, χρησιμεύοντα ὡς ἀποθῆκαι, σκευοφυλάκια, κατοικίαι τοῦ προσωπικοῦ τοῦ ναοῦ.

Τῷ 1927 ἀνεκαλύφθη τὸ ἄδυτον τοῦ ναοῦ καὶ ἐντὸς αὐτοῦ εὑρέθησαν λείψανα στήλης μικρᾶς ἐκ λευκοῦ ἀσβεστολίθου μὲ ἀνάγλυφον ἐπ' αὐτῆς τὴν εἰκόνα θεότητος, δεχομένης τὰ σέβη δύο προσώπων πρὸ αὐτῆς τοποθετημένων.

«Μεγαλοπρεποῦς ἀναστήματος ὁ Θεὸς κάθηται πλαγίως ἀριστερὰ ἐπὶ ἕδρας μὲ ὀλίγον ὑψωμένον ἐρεισίνωτον καὶ παρουσιάζει τὸ στῆθος σχεδὸν ἐκ τῶν ἔμπροσθεν. Ἐπὶ τῆς κεφαλῆς φέρει ὑψηλὴν τιάραν κωνικήν, ἐκ τῆς ὁποίας δύο παραλλάσσουσαι ἀλλήλων ταινίαι κρέμανται ὄπισθεν τῶν ὤμων, ἡ μία τῶν ὁποίων ἀρχομένη ἐκ τῆς κορυφῆς πίπτει χαμηλὰ καταλήγουσα εἰς θύσανον καὶ ἡ ἄλλη στερεωμένη εἰς τὴν βάσιν καὶ πολὺ βραχυτέρα τῆς ἄλλης ἐπεκτείνεται πρὸς τὸ ἄκρον ἄνευ οὐδεμιᾶς διακοσμήσεως. Διάδημα στέφει τὸ μέτωπον κάτωθεν τῆς τιάρας καὶ κέρατα δύο ἰσχυρὰ ἀναφύονται ὡς μηνίσκοι πρὸ τοῦ μετώπου. Τὸ πρόσωπον εἶνε ὀστεῶδες, ὁ ὀφθαλμὸς στικτός, ἡ ρὶς προεξέχουσα μὲ κυρτότητα διακοπτομένην ὑπὸ τὸ ἐλαφρῶς κυρτούμενον μέτωπον, τὸ στόμα πρόχειλον καὶ ἐλαφρῶς ὑπομειδιῶν, ἀλλὰ μὲ διπλῶσιν ξηρὰν εἰς τὴν συναρμογὴν τῶν ἐξυρισμένων χειλέων· ὁ πώγων ἐπιμηκύνεται διὰ γενείου ὀξέος. Ἡ ἔκφρασις εἶνε ἐπιβλητικὴ καὶ συγχρόνως μειλίχιος. Περιδέραιον ἐξ ὀγκωδῶν μαργαριτῶν ὑπογραμμίζει τὸ περιλαίμιον τοῦ στενῶς ἐφαρμόζοντος ἐπὶ τοῦ κορμοῦ χιτῶνος. Ὁ δεξιὸς βραχίων εἶνε κεκαμμένος ἐπὶ τοῦ γόνατος καὶ διὰ τῆς δεξιᾶς κρατεῖ τὸ σκῆπτρον τῆς εὐδαιμονίας. Τὰ ἐπὶ τῆς εἰκόνος πρόσωπα εἶνε τοποθετημένα τὸ ἓν ὄπισθεν τοῦ ἄλλου, φέρον λωτοῦ στέλεχος τὸ πρῶτον εἰς τὴν ἀριστερὰν χεῖρα καὶ διὰ τῆς δεξιᾶς κίνησιν λατρείας διαγράφον καὶ τὸ ἕτερον ὄπισθεν τοῦ πρώτου εἰκονιζόμενον εἰς τὴν αὐτὴν στάσιν. Ἐπιγραφὴ ἐπὶ τῆς στήλης σημειοῖ τὸ ὄνομα Μικάλ, δηλ. παντοδύναμος, ὡς ἡρμηνεύθη.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀνασκαφῶν τοῦ Βαὶθ-σὰν ἔχουν ἰδιαιτέραν σημασίαν, διότι ἀφ' ἑνὸς γνωρίζεται τὸ δημιουργούμενον περιβάλλον εἰς τὸ ὁποῖον μετά τινα χρόνον θὰ ἔζων οἱ ἀπόγονοι τοῦ Ἰακὼβ εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ ἀφ' ἑτέρου, διότι διαψεύδονται καὶ πάλιν μετὰ τὰς ἐν Βαβυλωνίᾳ καὶ Ἀσσυρίᾳ ἀνασκαφὰς αὐθαιρεσίαι καὶ ἐπιπολαιότητες μερίδος τῆς ἱστορικῆς κριτικῆς ἐπὶ εἰδήσεων τῆς Βίβλου.

Διαφορὰ μεταξὺ τῆς λατρείας τοῦ Μικὰλ καὶ τοῦ Γιαχβὲ ὑπάρχει προφανής, ἐκτὸς τῶν συμφωνιῶν ἐπὶ σημείων τῆς λατρείας τοῦ πρώτου, τὰ ὁποῖα ἠδύναντο νὰ συμβιβασθοῦν τροποποιούμενα πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς μονοθεΐας. Εἰς τὸν ναὸν τοῦ Μικὰλ δὲν εὑρέθησαν ἴχνη θυσιαστηρίου ὁλοκαυτώματος, ἐνῷ ὁ Νόμος ἀξιοῖ τὴν ἐξ ὁλοκλήρου καῦσιν τοῦ θύματος· ἡ θυσία ἐπίσης κατ' αὐτὸν πρέπει νὰ εἶνε καθημερινή, διηνεκής. Ὁ Γιαχβὲ ἀπαγορεύει τὴν αἰσθητὴν ἀναπαράστασιν αὐτοῦ, ἐνῷ τοῦ Μικάλ, εὑρέθη γλυπτὴ ἡ εἰκὼν ἐν τῇ περιφήμῳ στήλῃ ἐκτὸς τῶν ἀγαλματίων θεῶν καὶ συμβολικῶν παραστάσεων ὄφεως, τὰ ὁποῖα καὶ ταῦτα διαφοροποιοῦν τὸν ναὸν τοῦ Βαὶθ-σὰν ἀπὸ τὸν μέλλοντα ναὸν τῆς Ἱερουσαλήμ.

Ἀναμένεται ἐκ τῆς συνεχείας τῶν ἀνασκαφῶν ἡ ἐκχωμάτωσις ἑτέρου ναοῦ περιφήμου τῆς θεᾶς Ἀστάρτης, εἰς τὰ τείχη τοῦ ὁποίου οἱ Φιλισταῖοι εἶχον κρεμάσει τὸ σῶμα τοῦ Σαούλ· ἡ ἑρμηνεία ἐπίσης ἐπιγραφῆς λίαν ἐνδιαφερούσης τῆς ἐποχῆς Ραμσῆ τοῦ Β' ἴσως δώσῃ στοιχεῖα καθορισμοῦ τῆς χρονολογίας τῆς Ἐξόδου.

Ταῦτα προστιθέμενα εἰς τὰς πρώτας ἐργασίας τοῦ διακεκριμένου ἀρχαιολόγου κ. Rowe ἐξασφαλίζουν τὴν πλήρη ἱκανοποίησιν διὰ τὰς ἀξιολόγους ἐπιτυχίας του καὶ τὴν ἐκ μέρους τῶν περὶ τὴν Βίβλον ἀσχολουμένων ἀμέριστον ἐκτίμησιν καὶ εὐγνωμοσύνην.

ΑΛ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ

Ἀπὸ τὰς εὐρωπαϊκὰς λουτροπόλεις

Ἡ ζωὴ εἰς τὸ Κάρλσβαδ

(Ἡ ὀργάνωσις τῶν ἰαματικῶν λουτρῶν.—Ἡ θεραπευτικὴ μέθοδος.—Αἱ ἀνέσεις τῆς διαμονῆς).

Ἐκτάκτου συνεργάτου τῆς «Πρωΐας»

ΚΑΡΛΣΒΑΔ, Σεπτέμβριος.—Πρέπει ἐπὶ τέλους νὰ ἐννοήσωμεν ὅτι δὲν ἀρκεῖ καὶ ἡ ἀρίστη ἀκόμη χημικὴ ἀνάλυσις ἰαματικῶν ὑδάτων διὰ νὰ εἰποῦμε ὅτι ἔχομεν ἐκεῖ λουτρὰ καὶ νὰ στείλωμεν ἀσθενεῖς νὰ θεραπευθοῦν. Μαζὺ μὲ τὸ θεῖον δῶρον πρέπει νὰ συνυπάρχῃ καὶ ἡ ἀνθρωπίνη ἐπιμέλεια διὰ νὰ ἱδρυθῇ λουτρόπολις εἰς τὰς ἰαματικὰς πηγάς. Διότι δὲν πρόκειται ἁπλῶς καὶ μόνον περὶ συγκρίσεως χημικῶν ἀναλύσεων τῶν ὑδάτων διαφόρων πηγῶν καὶ δὴ Ἑλληνικῶν πρὸς τὰς ξένας, καίτοι καὶ πάλιν εἶνε μοναδικαὶ διὰ τὴν ἰσχυρότητα καὶ ἀποτελεσματικότητα αἱ ἀλκαλικαὶ πηγαὶ τοῦ Κάρλσβαδ, ἰσχυρότεραι καὶ τοῦ Vichy. Ἡ ἀποτελεσματικότης τῆς θεραπείας δὲν ἐξαρτᾶται μόνον ἀπὸ τὴν χημικὴν καὶ φυσικὴν σύστασιν τῶν ὑδάτων, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ πολλοὺς ἄλλους ἀκόμη παράγοντας. Εἰς τὸ Κάρλσβαδ ὑπάρχει πρῶτον θεραπευτικὴ μέθοδος, ἡ ὁποία κατέστη πλέον παράδοσις καὶ πρὸς τὴν ὁποίαν εἶνε συνδεδεμένος ὁλόκληρος ὁ ἡμερήσιος βίος τοῦ ἀσθενοῦς, οὕτως ὥστε κατ' ἀνάγκην νὰ συμμορφοῦται κανεὶς πρὸς αὐτὴν χωρὶς νὰ ἐπιβάλλεται παρ' οὐδενός, παρὰ ἀπὸ τὴν ἁπλῆν συμβουλὴν ἑνὸς ἐκ τῶν πολυπληθῶν καὶ ἀνεγνωρισμένης εἰδικότητος καὶ πείρας ἰατρῶν τοῦ Κάρλσβαδ. Δεύτερον εἶνε ἡ διαμονὴ τόσον εὐχάριστος, ἡ ἐγκατάστασις τόσον ἄνετος ὥστε καὶ ὑγιεῖς περνοῦν ἐκεῖ ὡραίας ἡμέρας. Τρίτον εἶνε θαυμασία ἡ φυσικὴ καλλονὴ τοῦ Κάρλσβαδ, ἀληθὲς χάρμα ὀφθαλμῶν, μὲ τὴν ἄφθιτον χλωρίδα καὶ τὴν φυσικὴν χάριν τῶν λοφίσκων ποῦ τὸ περιβάλλουν, τὴν εὐμορφιὰν τῶν δασῶν ποῦ εἶνε μέσα στὰ πόδια τοῦ ἀσθενοῦς μὲ τοὺς ὡραίους δρομίσκους των καὶ τοὺς ὀνειρώδεις περιπάτους των, ποῦ ὑπερβαίνουν τὰ 30 χιλιόμετρα. Πάντων δὲ τούτων ὑποχρεοῦται κανεὶς νὰ ἀπολαμβάνῃ ἀπὸ τὸ ἡμερήσιον πρόγραμμα ποῦ τοῦ γράφει ὁ ἰατρός του καὶ ἐν γένει ἡ θεραπευτικὴ μέθοδος. Ἡ ψυχικὴ ἠρεμία, ἡ ξεκουραστικὴ συνολικὴ προδιάθεσις μέσα εἰς μίαν πλουσιωτάτην φύσιν ἑνοῦνται μὲ τὴν ἰαματικὴν δύναμιν τῶν νερῶν καὶ τὴν θεραπευτικὴν μέθοδον εἰς ἓν μοναδικὸν σύνολον τὸ ὁποῖον ἐπαξίως καλεῖται νὰ ἀναπληρώσῃ τὰς φυσικὰς ἀτελείας τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ καὶ ἐνδυναμώσῃ αὐτὸν ἀπὸ φυσικῆς καὶ ψυχικῆς ἀκόμη ἀπόψεως. Διὰ τοῦτο καὶ ὅστις κουρασμένος ἦλθεν ἐδῶ ἀποφασισμένος νὰ περιποιηθῇ ὀλίγον τὸν ἑαυτόν του ἐπὶ ἕνα μῆνα ἀπὸ τὸν ἀρθριτισμόν του μὲ τὰς συναφεῖς ἐκδηλώσεις τοῦ ἥπατος, νεφρῶν, λιθιάσεων κλπ. ἔφυγε πάντοτε ἀπὸ τὸ Κάρλσβαδ μὲ τὸ συναίσθημα ἑνὸς φυσικοῦ καὶ ψυχικοῦ ξεκουράσματος, ἑνὸς σταματήματος τοῦ κατηφόρου, μιᾶς γενικῆς ἐπισκευῆς, καὶ ὀνειροπολεῖ νὰ ξανακάμῃ τὸ ἑπόμενον ἔτος τὴν θαυμασίαν αὐτὴν κοῦραν τῆς συντηρήσεως.

Ἡ παράδοσις φέρει ὅτι πρὸ πολλῶν αἰώνων ὁ αὐτοκράτωρ Κάρολος Δ' κατεδίωκεν εἰς τὸ κυνῆγί του μίαν ἔλαφον, ἡ ὁποία ἐπήδησεν ἀπὸ ἕνα λοφίσκον ὀνομαζόμενον σήμερον Wirschensprung (πήδημα ἐλάφου) ἐπάνω εἰς τὴν πηγήν, ἐκεῖθεν δ' ἀνεκαλύφθη καὶ ἀνεγνωρίσθη ἔκτοτε, δηλαδὴ ἀπὸ τοῦ 1390 ἡ ἰαματικὴ ἰδιότης τῶν ὑδάτων καὶ ἔλαβε τὸ ὄνομα ἡ πόλις. Ἀπὸ τότε πληθὺς ὅλη ἀσθενῶν καὶ ἄλλων λαμβανόντων μηνιαίαν ἄδειαν ἀπουσίας ἀπὸ τὰ βάσανα τῆς ζωῆς συρρέουν εἰς τὸ Κάρλσβαδ διὰ νὰ ξεκουράσουν τὸν ὀργανισμόν των. Ὁ Γκαῖτε ἦτο ἐραστὴς τοῦ Κάρλσβαδ, ὁ Σίλλερ, ὁ Μπίσμαρκ, διάφοραι ἄλλαι προσωπικότητες πολιτικαί, καλλιτεχνικαὶ κλπ. ἐξενίσθησαν ἀπὸ τὴν ὡραίαν λουτρόπολιν, ὁ δὲ ἀριθμὸς τῶν ἐπισκεπτῶν ἀπὸ τὰ πέρατα τοῦ κόσμου πλησιάζει τὰς 70 χιλιάδας κατ' ἔτος! Εἰς τοὺς δρόμους διαβάζει κανεὶς διάφορα ἀναθήματα ἀπὸ πιστοὺς φίλους τοῦ Κάρλσβαδ, ἀνθρώπους ἐκ τῶν ὁποίων τινὲς ἐπεσκέπτοντο τὴν ὡραίαν λουτρόπολιν ἐπὶ 33 ἔτη! Τὸ γαλλικὸ Vichy ἀπὸ ἀπόψεως ὑδάτων ὀλίγον ὑπολείπεται ἴσως τοῦ Κάρλσβαδ, μεταξὺ ὅμως τῶν ἐπισκεπτῶν τοῦ δευτέρου ὑπάρχουν καὶ Γάλλοι, τώρα μάλιστα ὁπότε ἀνήκει εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν, καίτοι μέσα εἰς τὴν πληθὺν τῶν γλωσσῶν ποῦ ἀκούει κανεὶς ἐκεῖ προέχει ἡ γερμανική, διότι γερμανικὸς καθαρῶς εἶνε ὁ γηγενὴς πληθυσμὸς τῆς Ἔγκερλανδ ὁλοκλήρου, ἔνθα τὸ Κάρλσβαδ, καὶ γερμανικὸς εἶνε ὁ πολιτισμὸς ὅστις ὠργάνωσε τὴν ὀνομαστὴν λουτρόπολιν.

Ἓν βαγόνι τοῦ Λαρισαϊκοῦ, δηλαδὴ τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ Κράτους, σᾶς μεταφέρει χωρὶς καμμίαν ἀλλαγὴν τραίνου κατ' εὐθεῖαν εἰς Κάρλσβαδ μετὰ διήμερον ταξεῖδι διὰ μέσου τῆς Σερβίας καὶ Οὐγγαρίας. Ὁλόκληρος ἡ πόλις ἀποτελεῖ ἓν τεράστιον ξενοδοχεῖον, ἕτοιμον νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς ὅλα τὰ γοῦστα, ἀλλὰ καὶ σὲ κάθε τσέπη. Καὶ εἰς τὸ εὐθηνότερον ἀκόμη δωμάτιον εὑρίσκετε περισσότερον γοῦστο, καθαριότητα ἐξαιρετικήν, περιποίησιν, εὐχαρίστησιν ἀπὸ τὰ ἄριστα ἴσως δωμάτια τῶν ἑλληνικῶν λουτροπόλεων. Ἓν εἰδικὸν γραφεῖον τῆς Κοινότητος σᾶς εὑρίσκει ἀμέσως δωμάτιον ἀναλόγως τῆς τσέπης σας. Ἐν τούτοις τὸ δωμάτιον δὲν παίζει σπουδαῖον ρόλον, διότι ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν σας τὴν περνᾶτε μὲ τὴν κοῦραν καὶ εἰς τὸ ὕπαιθρον. Μόνον διὰ τὸν ὕπνον χρειάζεται.

Θὰ ἀπευθυνθῆτε ἀμέσως εἰς ἕνα ἰατρόν. Θὰ σᾶς ἐξετάσῃ, θὰ κάμῃ τὰς ἀναλύσεις κλπ. ἂν χρειάζεται, καὶ θὰ σᾶς γράψῃ ὄχι μόνον τὰ νερὰ καὶ πῶς θὰ τὰ πίνετε, ἀλλὰ καὶ πῶς θὰ κάνετε τὸ λουτρόν σας καὶ ὅλην τὴν θεραπείαν σας καὶ πῶς θὰ περνᾶτε ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν σας. Ἄνευ συνταγῆς ἰατροῦ δὲν σᾶς χορηγοῦν λουτρὸν εἰς τοὺς λουτῆρας. Ὅλη ἡ θεραπεία κινεῖται μὲ μικρὰς παραλλαγὰς ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ κοινοῦ ἡμερησίου προγράμματος ὡρολογιακῶς.

Εἰς τὰ ἑπτὰ τὸ πρωῒ εἰς δύο ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων ἐκ τῶν 16 πηγῶν, εἰς τὴν Μύλμπρουν καὶ τὸ Σπρουδὲλ ἀρχίζουν νὰ παίζουν δύο ἄρτιαι ὀρχῆστραι, ἕως εἰς τὰς 8.30' τὸ πρωΐ. Ἡ ἔναρξις γίνεται μὲ μίαν κατανυκτικὴν προσευχὴν ποῦ ἀκούουν ὅλοι ἀσκεπεῖς. Ἔπειτα ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς μουσικῆς ἀρχίζουν νὰ βηματίζουν χιλιάδες ἀνθρώπων, ὅλοι πρὸς τὰ δεξιά, ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν ἀστυνομικῶν ὀργάνων ποῦ ἀπαγορεύουν τὸ κάπνισμα ὄχι μόνον ἐντὸς τῶν λαμπρῶν στοῶν ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς δρόμους κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἑωθινῆς ταύτης ὁμηγύρεως. Αἱ χιλιάδες αὗται τῶν ἀνθρώπων βαδίζουν ρυθμικά, ἀνθρώπων ποῦ ἔχουν ἔλθει ἀπὸ τὰ πέρατα τοῦ κόσμου, ἀγνώστων πρὸς ἀλλήλους ἀλλὰ μὲ τὴν ἔμφυτον ἀμοιβαίαν συμπάθειαν τῆς κοινῆς ἀσθενείας, Γερμανοί, Ἄγγλοι, Ἀμερικανοί, Γάλλοι, Ἀργεντῖνοι, Τοῦρκοι, Πολωνοί, Ρωμηοί, κρατῶντας καθεὶς ἀνὰ ἓν ποτῆρι στὸ χέρι καὶ ροφῶντες λίγο-λίγο τὸ θερμὸν καὶ ὑφάλμυρον νερὸ ἀπὸ τὴν πηγὴν ποῦ ἔχει διατάξει σὲ καθένα ὁ ἰατρός του, μὲ τὸ στομάχι ἐντελῶς κενόν. Ὡραῖαι τουαλέτται συμφύρονται μὲ περιηγητικὲς ζαμπιέρες, φέσια κόκκινα μὲ μποῦκλες Ἑβραίων, φαλάκρες γερμανικὲς μὲ μακρυὲς βοημικὲς κοτσίδες. Μόδα, λοῦσο, φτώχεια, ὅλα μαζὶ εἰς τὴν αὐτὴν ὥραν εἰς τὸν βωμὸν τῆς Ὑγείας.

Καθεὶς πίνει τρία-τέσσαρα ποτήρια μὲ διάλειμμα ἑνὸς τετάρτου καὶ διάρκειαν πόσεως 10 ἕως 15 λεπτῶν οὕτως ὥστε μόνον κατὰ τὰς 8 1)2 τελειώνει ἡ διασκέδασις αὐτὴ καὶ διὰ τοὺς μᾶλλον τεμπέληδες. Ἔπειτα πρέπει νὰ περάσουν τρία τέταρτα διὰ νὰ ἔχετε τὴν ἄδειαν ἀπὸ τὸν ἰατρὸν νὰ πάρετε τὸ πρῶτον πρωϊνὸν ρόφημα, τὸ περίφημον Frühstück ἀφοῦ ὑποστῆτε ὅλην τὴν ἐπίδρασιν μὲ κενὸν τὸν στόμαχον ἑνὸς ἐσωτερικοῦ ἀλκαλικοῦ καταιωνισμοῦ. Κατ' ἀνάγκην πρέπει νὰ περιπατήσετε, διὰ νὰ χωνεύσετε καὶ τὰ νερά, καὶ νὰ περάσῃ ἡ ὥρα μέχρι τῆς 9ης ἢ 10ης. Ὁμοίως κατ' ἀνάγκην καὶ χωρὶς νὰ θέλετε ἀκόμη ὁ περίπατός σας θὰ γίνῃ μέσα στὰ καταπράσινα δρομάκια τῶν πάρκων καὶ τοῦ δάσους. Βλέπει τότε κανεὶς ὅλους αὐτοὺς ποῦ ροφοῦσαν τὸ ἄνοστο ζεστὸ νερὸ νὰ χύνωνται ὁμαδὸν εἰς τὰ γειτονικὰ πάρκα, θαῦμα πρασινάδας καὶ εὐμορφιᾶς, νὰ πηγαίνουν εἰς τὰ καφενεῖα ποῦ εἶνε μέσα εἰς τὰ πάρκα. Τὸ Kaiserpark τὸ ὁποῖον ὁ τσεχικὸς σωβινισμὸς μετωνόμασεν εἰς Geysirpark, ἀριστοκρατικὸν μᾶλλον κέντρον, ἡ Freundschaftsuale, τὸ Posthoff, ὁ ὀνομαστὸς ἐκεῖνος τεράστιος ξενοδοχειακὸς ὀργανισμὸς Pupp, συγκεντρώνουν ὅλον τὸν πληθυσμὸν τῶν λουομένων. Μερικοὶ ἀνεβαίνουν μὲ τὸν ὀδοντωτὸν εἰς τὸν λόφον τοῦ Freundschaftshöhe διὰ τὴν θέαν ἢ τὸ Zägerhaus, ἢ τὸ Wirschensprung. Καὶ πέρνουν ὅλοι ἄρρωστοι, ἀλλ' εὐτυχεῖς, τὸν φημισμένον βιεννέζικον καφέν, μὲ γάλα καὶ βούτυρον ἁγνὰ ὡς παρθένος τῆς παλαιᾶς σχολῆς, μὲ τὰ γνωστὰ καρλσβαδικὰ Zwielack. Ἄλλοι γράφουν ἐπιστολὰς ἢ δελτάρια, ἄλλοι πιάνουν κουβέντα ἄγνωστοι πρὸς ἀγνώστους, ἄλλοι φλερτάρουν, ἄλλοι διαβάζουν ἐφημερίδας ποῦ σᾶς δίδει τὸ καφενεῖον, τὸ ὁποῖον σᾶς προμηθεύει δωρεὰν καὶ μίαν ἢ δύο χονδρὲς μάλλινες κουβέρτες νὰ σκεπάσετε τὴν μέσην σας καὶ τὰ πόδια σας ἂν κάνῃ κρύο. Αἱ στιγμαὶ τοῦ Frühstück στὸ Κάρλσβαδ θεωροῦνται ὡς αἱ ὡραιότεραι στιγμαὶ τῆς ἡμέρας.

Ὅλοι ὅμως ἑτοιμάζονται διὰ κάτι ἄλλο συμπληρωτικὸν τῆς θεραπείας των. Ὁ ἕνας πρέπει νὰ πάῃ στοὺς λουτῆρες διὰ νὰ χωθῇ μέσα στὴν μαύρη λάσπη τοῦ ποταμοῦ Τέπλ, καὶ νὰ γίνῃ ἀληθινὰ ἀγνώριστος, διὰ νὰ ἀδυνατίσῃ, ὁ ἄλλος νὰ πάρῃ τὸ λουτρόν του τοῦ Σπρούδες διὰ τὴν ποδάγρα του, ἄλλος νὰ πάρῃ τὸ τρομερὸν ἐκεῖνο ἐπίθεμα ἀπὸ λάσπην εἰς τὸ ἧπαρ ἢ τοὺς νεφρούς, τὸ Urnschlag, ποῦ τοῦ τσουρουφλίζει τὸ δέρμα, ἄλλος νὰ χαϊδευθῇ ὀλίγον ἀπὸ τὶς φυσαλίδες τοῦ ἀνθρακικοῦ ὀξέος, διὰ νὰ τακτοποιήσῃ τὰ νεῦρά του. Ὅλα αὐτὰ εἶνε βοηθητικά, ἐξωτερικὴ ἀλκαλιοποίησις τοῦ ὀργανισμοῦ, ἐπιβοηθητικὴ τῆς ἐσωτερικῆς διὰ τῆς πόσεως τοῦ νεροῦ.

Ὅλαι αἱ πηγαὶ ἔχουν τὴν αὐτὴν ἀκριβῶς χημικὴν σύνθεσιν, ἀλκαλικαί, χλωριοθειοῦχα, μὲ μεγάλην σχετικῶς ποσότητα διτανθρακικοῦ λιθίου, ὡς ἐπίσης καὶ μὲ θύριον, ἀξιοσημείωτον ραδιενέργειαν καὶ προπάντων σπουδαίας ἠλεκτρικὰς ἰδιότητας, αἵτινες χάνονται κατὰ τὴν μεταφορὰν τῶν νερῶν. Διαφέρει ὅμως ἡ θερμοκρασία ἑκάστης πηγῆς ἀρχίζουσα ἀπὸ 38ο μέχρι 72ο κελσίου. Οἱ ἰατροὶ ὁρίζουν τὴν πηγὴν ἀναλόγως τῆς θερμοκρασίας ποῦ πρέπει νὰ πίνῃ κανείς, ἀναλόγως δηλαδὴ τῆς ἀσθενείας καὶ τῆς ἀντοχῆς τοῦ ὀργανισμοῦ εἰς τὴν θερμότητα ἀρχίζουν δὲ κατ' ἀρχὰς ἀπὸ τὶς ψυχρότερες διὰ νὰ προχωρήσουν εἰς τὶς θερμότερες πηγὲς εἰς τὸ τέλος τῆς θεραπείας ἥτις διαρκεῖ τρεῖς ἕως τέσσαρας ἑβδομάδας. Θεραπεύονται δὲ αἱ παθήσεις τοῦ στομάχου, τῶν ἐντέρων, τοῦ ἥπατος, τῆς χιλιδόχου κύστεως, τῶν νεφρῶν, αἱ λιθιάσεις κύστεως, νεφρῶν, χολῆς, αἱ ἀσθένειαι τοῦ προστάτου, τοῦ διαβήτου, οἱ χρόνιοι ρευματισμοί, ἡ ὑπερσαρκία καὶ γενικῶς ὅλη ἡ σειρὰ τῶν ἀποτόκων τοῦ ἀρθριτισμοῦ ἐξ οὗ τόσον ὑποφέρει σήμερον ἡ ἀνθρωπότης ἀσθενειῶν. Ἐκτὸς τῶν 6 μεγαλοπρεπῶν τεραστίων οἰκοδομημάτων λουτήρων ὑπάρχει καὶ πληθὺς ἄλλων θεραπευτικῶν ἐγκαταστάσεων, ἀτμολούτρων, θερμοῦ ἀέρος, ἠλεκτρικοῦ φωτός, ὑδροθεραπείας, ραδιενεργείας, μηχανοθεραπείας, ἀκτίνων Χ, μασσάζ, δι' ὧν συμπληροῦται ἡ ἀλκαλικὴ θεραπεία. Διὰ τὸν στόμαχον καὶ τὸ ἧπαρ εἶνε τὸ Κάρλσβαδ σωτήριον.

Ἀπὸ τὰς 12 ἕως τὴν 1 μ. μ. εἶνε ἡ ὥρα τοῦ φαγητοῦ. Ἐκτὸς τῶν ἑστιατορίων τῶν πάρκων ὑπάρχει σωρεία ἄλλων ἑστιατορίων ποῦ ἠμπορεῖ νὰ φάγῃ κανεὶς ὅ,τι τοῦ ἔχει ὁρίσει ὁ ἰατρός του. Διότι τὰ ἑστιατόρια ὅλα τοῦ Κάρλσβαδ εἶνε εἰδικῶς παρεσκευασμένα διὰ τὴν δίαιταν τῶν ἀσθενῶν. Μία διεθνὴς κουζίνα παρέχει τόσην ποικιλίαν εἰς τοὺς ξένους ὅπως μόνον αἱ μεγάλαι εὐρωπαϊκαὶ πρωτεύουσαι, μὲ τὰ ἐκλεκτότερα τρόφιμα τὰ ὁποῖα ἀνεξαιρέτως ἔχουν προηγουμένως ἐξελεγχθῇ ἀπὸ μίαν ἰατρικὴν ὑπηρεσίαν ἀγορανομίας αὐστηροτάτην.

Κατὰ τὰς τέσσαρας πλέον τὸ ἀπόγευμα ὁ κόσμος χύνεται πάλιν εἰς τὰ πάρκα καὶ τοὺς δρόμους διὰ νὰ πάρῃ τὸν ἀπογευματινὸν καφὲν ἢ γάλα ἢ τσάϊ. Ἄλλοι πηγαίνουν εἰς τὸ Posthof, οἱ πλέον φιλόμουσοι ὅπου παίζει μία ἀρτιωτάτη συμφωνικὴ ὀρχῆστρα τρὶς τῆς ἑβδομάδος ἐκτελοῦσα κλασσικὴν μουσικήν, ἄλλοι εἰς τοῦ Pupp, μὲ ἐλαφροτέραν μουσικήν, εἰς τὸ Ἰμπεριὰλ ἢ τὰ Sans Souci διὰ νὰ χορεύσουν. Ὅλοι διασχίζουν τὴν κεντρικὴν ὁδόν, τὴν Alte καὶ Neue Wiese, ὅπου ἀπὸ τὰς 6 ἰδίως ἕως τὰς 7 ἀρχίζει ἕνας διαρκὴς περίπατος, συνεχιζομένης τῆς δευτέρας πόσεως νερῶν, ἕκαστος ἀπὸ δύο ἕως τρία ποτήρια ἀπὸ τὴν πηγὴν ποῦ τοῦ ἔχουν ὁρίσει. Καὶ ὁ περίπατος γίνεται πρὸ τῶν καλλιτεχνικωτάτων βιτρινῶν ὅπου τὰ μεγαλύτερα καταστήματα τοῦ Βερολίνου, τῆς Βιέννης, μερικὰ τῶν Παρισίων καὶ τῆς Πράγας, ὁ Μπράουν, ὁ Rosenbaum, ὁ Habig καὶ ἄλλοι ἐκθέτουν τὰ ὡραιότερα πράγματα, τὴν τελευταίαν λέξιν τῆς μόδας, ποῦ χαίρεται κανεὶς νὰ τὰ βλέπῃ μόνον, διότι αἱ τιμαὶ εἶνε τσουχτεραί, ἐκτὸς ἴσως μόνον τῶν γαντιῶν καὶ τῶν ὑποδημάτων, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπερέχουν τὰ περίφημα Popper.

Τὸ δεῖπνο συνίσταται συνήθως ἐλα-

φρῶν. Ἄλοι τρώγουν μόνον γαλακτερὰ ἢ χορταρικά. Οἱ γλεντζέδες πηγαίνουν εἰς τὸ Ἰμπεριάλ, τὸ μέγα ἐπὶ τοῦ λόφου ξενοδοχεῖον, ὅπου δίδονται καθ' ἑκάστην χοροί, ἐνίοτε καὶ παρέ, ἀλλ' αὐστηροί πως, ἢ εἰς τοῦ Peters διὰ νὰ χορεύουν λαϊκώτερα, ἢ εἰς τὸ Goldener Schield ἢ τὴν Ἀστόρια ἢ τὸ Παραντίς. Ἄλλοι πηγαίνουν εἰς τὸ κομψὸν θέατρον διὰ νὰ ἀκούουν διαβατικοὺς γνωστοὺς καλλιτέχνας τῆς Βιέννης, τοῦ Βερολίνου, τὸν Moisi, τὴν Sturm, τὴν Karlrusche ἢ εἰς τὰ θέατρα ποικιλιῶν, τὸ Orpheum ἢ τὸν κινηματογράφον, συνήθως μὲ παρέαν ποῦ δημιουργεῖ ἐκεῖ κανεὶς ἢ μὲ ἄλλους γνωστούς του, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα εὑρίσκει εἰς τὴν Kurlist τὴν ἐφημερίδα δηλαδὴ τῶν ξένων, ἐκδιδομένην ἀπὸ τὴν θαυμασίαν ἐκείνην ὀργάνωσιν ποῦ διευθύνει τὴν λουτρόπολιν, τὴν Kurant καὶ περιλαμβάνουσαν ὅλα τὰ ὀνόματα καὶ τὰς διευθύνσεις τῶν καθ' ἑκάστην ἀφικνουμένων. Εἰς τὰς 11 ἕως 11 καὶ 30 λ. τὸ Κάρλσβαδ εἶνε πλήρης νέκρα, διὰ νὰ ἀρχίσῃ ἡ κίνησις πάλιν εἰς τὰς 7 τὸ πρωΐ. Ὅποιος καθυστερήσῃ εἰς τὸ κανονικὸν πρόγραμμα χάνει τὸν καιρὸν νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἰατρικὴν ὑπόδειξιν, χάνει σχεδὸν τὴν ἡμέραν του.

Ἠμπορεῖ ὅμως κανεὶς νὰ κανονίσῃ καταλλήλως τὰς ὥρας τῶν νερῶν, λουτρῶν κλπ. ὥστε κάπου κάπου νὰ κάμῃ καὶ καμμίαν ἐκδρομήν, μάλιστα δι' αὐτοκινήτων λεωφορείων εἰς τὰ ὡραιότατα περίχωρα τοῦ Κάρλσβαδ ἢ τὶς γειτονικὲς λουτροπόλεις τοῦ Μαρίενμπαδ, διὰ τοὺς παχυσάρκους κυρίως, τὸ Frangaisbad διὰ τοὺς καρδιακοὺς τὸ Giesrübler, τὸ Konstantinbad, τὰ ῥαδιόλουτρα τοῦ Ichakimtal, διότι ὅλα αὐτὰ εὑρίσκονται εἰς [illegible] ἀπόστασιν ἀπ' ἀλλήλων, εἰς τὴν αὐτὴν [illegible] περιοχὴν ποῦ ἀπεσπάσθη ἀπὸ τὴν [illegible] ἵνα δοθῇ εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν, ἡ ὁποία κάμνει ἔκπτωσιν 50 ο)ο εἰς τοὺς σιδηροδρόμους της διὰ νὰ διευκολύνῃ τοὺς ξένους. Εἰς τὴν αὐτὴν περιοχὴν δύναταί τις νὰ ἐπισκεφθῇ τὰ περιώνυμα ἐργοστάσια πορσελάνης Epiag ἢ τῶν περιφήμων κρυστάλλων τῆς Βοημίας.

Εἰς τὸ Κάρλσβαδ, τὸ φημισμένον διὰ τὴν ἀκρίβειάν του, ἠμπορεῖ κανεὶς ἐν τούτοις νὰ ζήσῃ, τηρουμένων τῶν ἀναλογιῶν, εὐθηνότατα καὶ ἀσυγκρίτῳ τῷ λόγῳ μᾶλλον εὐχάριστα, σὰν πολιτισμένος ἄνθρωπος, παρὰ εἰς τὰς ἑλληνικὰς λουτροπόλεις, μάλιστα ἂν δὲν ὑπάγῃ ἐκεῖ κατὰ τὸν Ἰούλιον ἢ Αὔγουστον, τὴν καλὴν ἐποχήν, τὴν Hoch saison," ὅπως λέγουν. Ἐὰν μάλιστα τὰ ἔξοδα τοῦ ταξειδίου ἐξ Ἑλλάδος, περίπου 3500 δρ. ἦσαν ὀλιγώτερα, θὰ ἔπρεπεν ὅλοι οἱ Ἕλληνες, ἐκ τῶν ὁποίων συναντᾷ ἤδη κανεὶς ὄχι ὀλίγους εἰς τὸ Κάρλσβαδ, νὰ περνοῦσαν ἕνα μῆνα τὸ ἔτος ἐκεῖ. Θὰ ἐπεριποιοῦντο τὸν κακοπαθημένον ἑαυτούλην τους κατὰ τὸν καλύτερον τρόπον, θὰ ἐδιόρθωναν τὰ νεῦρά των καὶ θὰ ἐγίνοντο καλύτερα ἀπὸ πάσης ἀπόψεως. Ἔπειτα εἶνε βέβαιον ὅτι ὅποιος ἐπῆγε καὶ ἅπαξ εἰς τὸ Κάρλσβαδ δὲν τὸ ξεχνᾷ εὐκόλως.

Π. Ρ.

Κ. Ε. ΣΠΗΛΙΟΤΟΠΟΥΛΟΣ & Σια
Μέγαρον ἠλεκτρικῶν σιδηροδρόμων, τηλ. 2—76, Πειραιεύς.
Τακτικαὶ δεκαήμεροι ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς διὰ ΛΟΝΔΙΝΟΝ καὶ ΑΜΒΕΡΣΑΝ κατ' εὐθεῖαν.

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΛΙΜΙΤΕΔ
ΩΡΑΙ ΤΑΜΕΙΟΥ
Ἀπὸ 30 Σ)βρίου
καθ' ἑκάστην 9—12 π.μ. καὶ 4-5.30 μ.μ.
Σάββατον 9-12 π.μ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΩΡΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ
Ἀπὸ 30 Σ)βρίου 1929
8.30 π.μ.—12.30 μ.μ. καὶ 4-5.30 μ.μ.
(Σάββατον 8.30 π.μ. ἕως 12.30 μ.μ.)

ΕΤΕΘΗ ΕΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΝ
Ο "ΠΛΟΥΤΟΣ,,
ΜΕΓΑΛΗ ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΙΟΣΚΙΑ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ
νὰ παραλαβῇ
ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΚΑΣΔΟΝΗΣ
Σταδίου 25α

Ἀποστρέφομαι
ΤΟ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ
Ποιός ὅμως μπορεῖ νὰ πῇ τὸ ἴδιον καὶ διὰ τὸ
ΖΕΜΑΛΤ
Εἰς τὴν ἐπικίνδυνον αὐτὴν ἐποχὴν ὅπου τὰ κρυολογήματα καὶ οἱ κίνδυνοι τῆς βρογχίτιδος καὶ τῆς περιπνευμονίας γενικεύονται, ἡ πειὸ ἀποτελεσματικὴ ἄμυνα εἶνε τὸ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ, τὸ ὁποῖον ὅλοι οἱ ἰατροὶ ἀποδέχονται.
Συνήθως ὅμως τὸ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ εἶνε τὸ βάσανον τοῦ σπιτιοῦ, διότι ὅλα σχεδὸν τὰ παιδιὰ ἀποστρέφονται τὴν ἀηδῆ ὀσμὴν καὶ γεῦσιν του.
Τὸ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ λαμβανόμενον ἀκουσίως δὲν χωνεύεται εὐκόλως, ἀναστατώνει τὰ εὐαίσθητα στομαχάκια τῶν μικρῶν, τοὺς κόβει τελείως τὴν ὄρεξιν καὶ τοιουτοτρόπως ἡ ὑπολογιζομένη ὠφέλειά του γίνεται βλάβη.
ΜΗΤΕΡΕΣ, καλῶς μᾶς ἦλθε τὸ ΖΕΜΑΛΤ
Ὄχι πιὰ βασανιστήρια ὄχι κλάμματα καὶ παρακάλια, ἀλλὰ μὲ γέλοια καὶ μὲ εὐχαρίστησι δίδετε στὰ παιδιά σας τὸ ΖΕΜΑΛΤ εἰς στερεὰν καὶ εὔγευστον μορφὴν χωρὶς καμμιὰ ὀσμὴ ἢ γεῦσιν Μουρουνελαίου.
Τὸ ΖΕΜΑΛΤ παρασκευαζόμενον ἀπὸ τὸ γνησιώτερον Μουρουνέλαιον Νορβηγίας μὲ τὸ παγκοσμίου φήμης διὰ τὸ θρεπτικὸν καὶ εὔπεπτον ἐκχύλισμα βύνης Dr WANDER εἰς στερεὰν μορφήν, ἔχει τὴν ἐξαιρετικὴν ἰδιότητα:
Νὰ περιέχῃ τὴν διπλῆν ἀναλογίαν Μουρουνελαίου ἀπὸ τὴν περιεχομένην εἰς ἄλλας παρομοίας φύσεως σκευασίας.
Νὰ εἶνε πλούσιον εἰς ΒΙΤΑΜΙΝΑΣ ὡς διατηροῦν ὅλας τὰς εἰς τὸ Μουρουνέλαιον εὑρισκομένας λιπαρὰς οὐσίας τὰς συντελούσας εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ βάρους.
Νὰ παίρνεται μ' εὐχαρίστησι καὶ ἀπὸ τὰ πλέον δύστροπα παιδιά.
Δίνετε στὰ παιδιά σας ΖΕΜΑΛΤ
Dr A. WANDER S. A. BERNE SUISSE
Γενικὸς ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Ἑλλάδα:
Γ. ΣΙΔΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ἀθῆναι—Χαρ. Τρικούπη 9

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ Γ. ΜΕΤΑΞΑ
ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΑΡΙΘ. 3
Τὸ τμῆμα θηλέων θὰ λειτουργήσῃ ἐπὶ βάσεων συντονισμένων πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς. Πλὴν τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζομένων μαθημάτων θὰ διδαχθῶσι ἡ οἰκιακὴ οἰκονομία, ἡ οἰκιακὴ παιδαγωγική, ἡ ὑγιεινή, ἡ καλαισθητική, ἡ νεωτέρα γραμματολογία, ἡ χειροτεχνία, ἡ μουσική, ὁ χορός. Ἡ Γαλλικὴ καὶ ἡ Ἀγγλικὴ θὰ διδαχθῶσιν ἐντατικῶς. Ὡς διδάσκοντες προσελήφθησαν οἱ ἄριστοι τῶν παρ' ἡμῖν ἐπιστημόνων. Τὸ τμῆμα θηλέων τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς Μεταξᾶ δὲν προετοιμάζει μόνον τὰς νέας διὰ τὸ ἐμπόριον. Παρέχει μίαν πραγματικὴν οἰκοκυρικὴν μόρφωσιν.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΕΙΣ ΤΟ ΔΡΑΓΑΤΣΕΙΟΝ προστίθεται καὶ ἡ τελευταία (ἕκτη) τάξις Γυμνασίου ἐφέτος.

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ
Τοῦ ἐν Βόλῳ Ἐργοστασίου Μαλλίνων Ἀνδρικῶν Ὑφασμάτων
ΟΙΚΟΥ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Εἰς τιμὰς εὐθυνοτάτας. Στερεότης χρωματισμῶν ἠγγυημένη. Κατάστημα
ΑΦΩΝ ΒΟΪΒΟΝΔΑ Α. Ε.
40 ΕΡΜΟΥ 40
«ΑΝΑΤΟΛΗ» Σταδίου 44

Η ΕΜΠΟΡΟΠΑΝΗΓΥΡΙΣ
ΥΠΑΤΗΣ
Λόγῳ τῆς κακοκαιρίας θὰ ἐξακολουθήσῃ μέχρι τῆς 5ης Ὀκτωβρίου.
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
Γ. ΚΟΡΗΟΒΕΛΟΣ

ΝΕΥΡΟΠΑΘΟΛΟΓΙΚΟΝ ΙΑΤΡΕΙΟΝ
ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΚΑΙ ΥΔΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΝ. Π. Β. ΓΑΡΟΦΑΛΙΔΟΥ
Ἐπὶ ἐνδελεχείαν ἐν Παρισίοις σπουδάσαντος καὶ τὸ Ἰατρικὸν ἐπάγγελμα ἐξασκήσαντος, Διδάκτορος Πανεπιστημίου Παρισίων, T. Medecin Resident τῆς Νευροπαθολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Καθηγητοῦ Laignel Lavastine ἐν Παρισίοις. Δι' ὅλων τῶν νεωτάτων μεθόδων θεραπεύονται: Ἡ ἀϋπνία, ἡ νευρικὴ ἐξασθένισις, αἱ νευρικαὶ διαταράξεις τοῦ στομάχου, τῶν ἐντέρων καὶ τοῦ Καρδιακοῦ συστήματος. Ἡ ἡμιπληγία δι' ἠλεκτρολύσεως Chlorure de Calcium διὰ μέσου τοῦ ἐγκεφάλου (Μέθοδος Bourguignon). Ἡ ἀνώδυνος ῥιζικὴ θεραπεία τῶν Κιρσῶν δι' ἐνδοφλεβίων ἐνέσεων (Μέθ. Νευρολόγου Καθηγητοῦ Παρισίων SICARD).
ΟΔΟΣ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ, ΓΩΝΙΑ ΝΙΚΗΤΑΡΑ 14
(Πλατεῖα Ὁμονοίας)
Ὧραι ἐπισκέψεων 11-12, 4-6 (καὶ ἐπὶ συνεντεύξει).

ΑΝΑΡΓΥΡΕΙΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΓΙΑΛΕΝΕΙΟΣ
ΣΧΟΛΗ ΣΠΕΤΣΩΝ
Ἀπὸ τοῦ ἀρχομένου σχολικοῦ ἔτους θὰ λειτουργήσῃ καὶ τὸ ἐμπορικὸν τμῆμα τῆς σχολῆς. Τὰ ἐμπορικὰ θὰ διδάσκωνται ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ καθηγητοῦ κ. Δ. Οἰκονομίδου, τελειοφοίτου τῆς Ἐμπορικῆς Ἀκαδημίας τῆς Λειψίας.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται ἀπὸ τῆς 16ης Σεπτεμβρίου ἐν Σπέτσαις, αἱ εἰσιτήριοι καὶ κατατακτήριοι ἐξετάσεις τῇ 25ῃ Σεπτεμβρίου, ἡ δὲ ἔναρξις τῶν μαθημάτων θὰ γίνῃ ἀνυπερθέτως τῇ 1ῃ Ὀκτωβρίου.
Δίδακτρα καὶ τροφεῖα δι' ἐσωτερικοὺς 27.000 δρ. πληρωτέαι εἰς τρεῖς δόσεις.
Πληροφορίαι 10 1)2—12 1)2 π.μ. 5—7 μ.μ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Γραφεῖον τῆς Σχολῆς: Ὁδὸς Καραγεώργη 8.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 118 ΤΗΛΕΦ. 3—76
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Νηπιαγωγεῖον καὶ ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης. Εἰδικὰ αὐτοκίνητα διὰ τὰς μαθητρίας τὰς κατοικούσας εἰς ἀπομεμακρυσμένας συνοικίας.
ΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΗΡΧΙΣΑΝ.—ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΡΧΟΝΤΑΙ ΤΗΝ 2αν ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΜΟΝΟΤΑΞΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΜΕΤΑΞΑ
ΑΡΡΕΝΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣΤΑ ΘΗΛΕΩΝ (ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ 11 ΤΗΛ. 24—63)
Τὰ πρῶτα ἱδρυθέντα τῷ 1909. Ἐντὸς 9 μηνῶν καταρτίζονται τελείως νέοι καὶ νέαι εἰς τὴν Λογιστικὴν καθ' ὅλους τοὺς κλάδους, εἰς τὰ Οἰκονομικὰ Μαθηματικά, εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Δίκαιον, εἰς τὴν Πολιτικὴν Οἰκονομίαν, εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ εἰς τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν, εἰς τὴν Καλλιγραφίαν καὶ εἰς τὴν Στενογραφίαν ὑπὸ προσωπικὸν ἀρίστου, κεκτημένου εἰδικότητα διὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν Μονοταξίων. Εἰς ὅλας τὰς Τραπέζας ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ἐργάζονται διπλωματοῦχοι τοῦ Μονοταξίου Λογιστικοῦ Τμήματος τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς Μεταξᾶ, οἱ ὁποῖοι διακρίνονται διὰ τὸν τέλειον αὐτῶν καταρτισμόν. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΑΙ—ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΗΡΕΣ—ΑΝΤΛΙΑΙ—ΕΛΑΙΟΠΙΕΣΤΗΡΙΑ
ΑΛΕΥΡΟΜΥΛΟΙ—ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΙ καὶ ΠΑΝΤΑ ἐν γένει τὰ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΠΑΠΑΣΙΔΕΡΗΣ Γλάδστωνος 6—ΑΘΗΝΑΙ

Τὸ 1ον δόντι! ὁ Μπεμπὲς θὰ πάρῃ τὸν 1ον χυλὸν
ΦΩΣΦΑΤΙΝΗΣ ΦΑΛΙΕΡ
τοῦ περιφήμου θρεπτικοῦ ἀλεύρου ποὺ συμπληρώνει τὸ καλὸν γάλα καὶ προσφέρει εἰς τὸ παιδί, ὑπὸ τὴν πλέον εὐχάριστον μορφήν, ὅλα τὰ θρεπτικὰ στοιχεῖα καὶ τὰς βιταμίνας τὰς ἀπαραιτήτους διὰ τὴν τελείαν ἀνάπτυξίν του. — Διευκολύνει τὴν ὀδοντοφυΐαν καὶ τὸν σχηματισμὸν τῶν ὀστῶν. — Δίδει τὴν δύναμιν καὶ τὴν ὑγείαν
Δὲν ὑπάρχει παρὰ μία μόνον φωσφατίνη
Η ΦΩΣΦΑΤΙΝΗ ΦΑΛΙΕΡ
(Σῆμα κατατεθὲν)
Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις
ΦΟΙΝΙΞ

ΑΠΟ ΤΟΥ 1858
ΤΑ ΕΛΒΕΤΙΚΑ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΑ
VULCAIN
ΚΑΤΕΚΤΗΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΑΓΟΡΑΝ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ & ΕΠΑΡΧΙΩΝ

Ἡ τελευταία λέξις τῆς Ἀγγλικῆς κατασκευῆς μὲ ὅλας τὰς νέας τελειοποιήσεις.
Ἡ στερεωτέρα καὶ ὡμορφότερη μοτοσυκλέττα, ἡ θαυμαζομένη εἰς ὅλον τὸν κόσμον γιὰ τὴν ἀντοχήν της.
DUNELT
ΕΚΘΕΣΙΣ:
Μ. ΜΠΑΜΠΙΩΤΗΣ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ 24 ΑΘΗΝΑΙ

ΕΞΕΔΟΘΗ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ
Ο ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Α. ΜΠΕΝΑΚΗΣ
ΚΑΙ ΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΘΝΟΣ ΔΩΡΕΑΙ ΤΟΥ
Τὸ πλέον ἐπίκαιρον καὶ ἐνδιαφέρον βιβλίον
Τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἀναγνώσουν ὅλοι οἱ Ἕλληνες
ΣΕΛΙΔΕΣ 160 ΕΙΚΟΝΕΣ 42
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ βιβλιοπωλεῖα ἀντὶ δραχ. 30

ΕΛΛΗΝΟΑΓΓΛΙΚΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ
Θ. ΝΕΣΤΟΡΙΔΟΥ Ὁδὸς Ἐπτανήσου 32
Αἱ ἐγγραφαὶ συνεχίζονται.
Τὰ δὲ μαθήματα ἄρχονται συμφώνως τῇ διαταγῇ τοῦ Ὑπουργείου.
Ἐπίσης καὶ εἰς τὸ ἐν Ἀμπελοκήποις Παράρτημα.
Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι. Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
«ΦΑΜΑ» Πανεπιστημίου 47

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ ΤΟ "ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ,,
Πλατεῖα Ἁγίου Παντελεήμονος — Ἀχαρνῶν.
Περιλαμβάνει Νηπιαγωγεῖον — πλῆρες Μικτὸν Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ. — Ξέναι γλῶσσαι. — Δραματική. — Ἀπαγγελία. — Ζωγραφική. — Χειροτεχνία. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην

ΚΕΡΚΥΡΑ
ΙΔΕΩΔΗΣ ΘΕΡΙΝΗ ΔΙΑΜΟΝΗ
Ἐκδρομαὶ—Θάλασσα Λουτρά
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑΣ ΕΝΕΤΙΑΣ
ΘΑΥΜΑΣΙΟΣ ΚΗΠΟΣ

ΕΣΠΕΡΙΝΑΙ ΣΧΟΛΑΙ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
Σχολικὸν Ἔτος 37ον
ΣΧΟΛΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΕΧΝΙΤΑΣ
Περιλαμβάνουν Προπαρασκευαστικὸν Σχολεῖον καὶ Τεχνικὸν Σχολεῖον τὸ ὁποῖον ἔχει τὰς ἑξῆς Σχολάς: 1) Ἐπιπλοποιῶν, 2) Οἰκοδόμων, 3) Διακοσμητῶν, 4) Μηχανουργῶν, 5) Ἠλεκτρολόγων, 6) Μηχανῶν ἐσωτερικῆς καύσεως
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΣΧΟΛΗ
Περιλαμβάνει Προπαρασκευαστικὸν Σχολεῖον τὸ ὁποῖον ἔχει τάξιν δι' ἀγραμμάτους καὶ τάξεις Δημοτικοῦ καὶ τὸ Τεχνικὸν Σχολεῖον εἰς τὸ ὁποῖον διδάσκονται:
Κοπτική, Ραπτική, Πιλοποιΐα, Κέντημα, Ἐλεύθερον σχέδιον, Διακοσμητική, Οἰκιακά, Ὑγιεινή, Γαλλικὰ κ.τ.λ.
Ἡ διδασκαλία ὡς πάντοτε δωρεάν 7—9 μ.μ. κάθε βράδυ. Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ 7—9 μ.μ. εἰς τὸ Βαρβάκειον Λύκειον.

Ἀπὸ τῆς αὔριον Δευτέρας
ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΕΩΓΡΑΦΑ
Ἑβδομαδιαία Χρηματιστηριακή, Οἰκονομολογικὴ καὶ Ἐμπορικὴ Ἐπιθεώρησις.
Γραφεῖα ὁδὸς Χρυσοσπηλαιωτίσσης 3
Ὑπεύθυνοι πληροφορίαι καὶ ἀρθρογραφία ἐπὶ παντὸς ἐνδιαφέροντος τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τῆς χώρας ζητήματος.
Τακτικὴ δημοσίευσις τῶν κληρουμένων ὁμολογιῶν τῶν λαχειοφόρων δανείων, Ἑλληνικῶν καὶ ξένων.
Συνεργασία τῶν ἁρμοδιωτέρων Ἑλλήνων οἰκονομολόγων. Ζητοῦμεν ἀνταποκριτὰς ἐπαρχιῶν.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΝ παθήσεως ἐξ ΕΝΤΕΡΙΚΩΝ ἐπὶ ΠΑΙΔΙΟΥ ΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ διὰ
Blédine
JACQUEMAIRE
Τροφὴ καὶ φάρμακον θαυματουργόν, ἐγκεκριμένον διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 91820 διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς.
ΟΛΟΙ ΟΙ ΙΑΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΣΥΝΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ BLEDINE
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Ἑλλάδα: ΝΙΚΟΣ Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—Ἀθῆναι

ΜΗ ΛΗΣΜΟΝΗΤΕ ΟΤΙ
ΟΙ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΙ
ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
Εἶνε τοῦ Ἐργοστασίου
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
Σταθμὸς Λαυρίου
Συγκρατοῦν καὶ ἀνακουφίζουν τελείως τοὺς πάσχοντας
Παρέχεται δωρεὰν ὁδηγὸς μετρήσεως κήλης

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΣΕΙΣΜΟΠΑΘΩΝ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ
Πρόσκλησις
Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν περὶ κωδικοποιήσεως τῶν περὶ κτηματογραφήσεως ἀστικῶν ἀκινήτων διατάξεων νόμον, καλοῦμεν τοὺς ἰδιοκτήτας τῶν πόλεων Κορίνθου καὶ Λουτρακίου ὅπως ὑποβάλωσιν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ σήμερον ἀνυπερθέτως, ἐπὶ ἀποδείξει παραλαβῆς, ὑπεύθυνον δήλωσιν περιέχουσαν τὰ κάτωθι στοιχεῖα:
1) Ὀνοματεπώνυμον, ἐπάγγελμα κλπ. τοῦ δηλοῦντος ἰδιοκτήτου.
2) Περιγραφὴν τῆς ἀκινήτου ἰδιοκτησίας.
3) Τὰ τυχὸν βαρύνοντα τὴν ἰδιοκτησίαν ἐμπράγματα βάρη ὡς καὶ τοὺς τίτλους τῆς ἰδιοκτησίας αὐτῶν.
Τὰ ἔντυπα τῶν δηλώσεων θέλει χορηγήσει ὁ Αὐτόνομος Ὀργανισμός, παρὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὁποίου δύνανται νὰ ζητηθῶσι σχετικαὶ πληροφορίαι.
Ὁ Πρόεδρος

ΕΞΕΔΟΘΗ
ΤΟΜΟΣ 6ος ΤΟΜΟΣ
ΤΟΥ
ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ
ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗ
Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. συνδρομηταὶ ὅπως παραλάβωσιν αὐτόν.
ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΕΤΟΥΣ ΟΙ
ΤΟΜΟΙ 7ος & 8ος ΤΟΜΟΙ
Οἱ μὴ ἐγκαίρως παραλαμβανόμενοι τόμοι διατίθενται, ἀκυρουμένης τῆς ἐγγραφῆς κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ἀρχικῆς συμφωνίας.

ΝΥΚΤΕΡΙΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ
Ὑπὸ Δδος ΚΑΙΤΗΣ ΠΕΛΤ
Ὁδὸς Κυψέλης 41
Ἔναρξις νέων μικρῶν πενταμελῶν Ὁμάδων Κυρίων καὶ δεσποινίδων καθ' ἑκάστην 7—8 μ. μ.

ΧΑΡΤΗΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ ΤΟΙΧΩΝ
Τῶν Ἀγγλικῶν ἐργοστασίων A. Sanderson-Sons Ltd
» Γαλλικῶν » Jsidor-Leroy
» Γερμανικῶν » Hansa Iven Co
» Σουηδικῶν » Kabergs Tapetfabrik
Εὑρίσκεται εἰς τὸν «Ρυθμόν», Βουλῆς 22, εἰς τιμὰς συναγωνιζομένας καὶ αὐτοὺς τοὺς ὑδροχρωματισμούς. Ἐγγύησις διὰ τὴν ἐπικόλλησιν δι' εἰδικοῦ συνεργείου. Εἰς τὸν «Ρυθμὸν» θὰ εὕρητε καὶ ὅλα τὰ ὑφάσματα καὶ λοιπὰ εἴδη ἐπιπλώσεως.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ ΛΟΥΡΟΥ
Ὁδὸς Σταδίου 15
Ἔτος ἱδρύσεως 1902
Ἐπιστημονικὴ ἐκτέλεσις συνταγῶν
Ὅλα τὰ νεώτερα Spécialités
Πλουσία Συλλογὴ ἀρωμάτων καὶ καλλυντικῶν
Πώλησις Λιανικὴ καὶ Χονδρικὴ

Η ΣΥΦΙΛΙΣ
ΘΕΡΑΠΕΥΕΤΑΙ ΔΙΑ ΔΙΣΚΙΩΝ
ΣΙΓΚΜΑΡΖΥΛ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΣΚΙΚΟΥ & ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΥ Docteur POMARET
Ζητήσατε τὴν βροσούραν παρὰ τοῦ Γεν. Ἀντιπροσώπου διὰ τὴν Ἑλλάδα: Ι. Η. ΛΟΥΚΑΚΗ ἐν Τριπόλει (Χρωματουργεῖα Τριπόλεως). Ἀντιπρόσωπος Ἀθηνῶν: Ν. Ε. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΙΣ ὁδὸς Πεσματζόγλου 9α.

Μετὰ τὴν διάλυσιν

Ὁ Κρισναμούρτι καὶ τὸ "Τάγμα τοῦ Ἀστέρος,,

Διατί διελύθη τὸ «Τάγμα».—«Ἡ Ἀλήθεια δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ὀργανωθῇ».—Ἡ ἱστορία μιᾶς δεκαοκταετίας.—Ἡ θεοσοφία περὶ Παγκοσμίου Ἐκπαιδευτοῦ.—Τὸ κήρυγμα τῆς ἐλευθερίας.

Ἄρθρον τοῦ κ. **Ν. Καρβούνη**

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

2) Ἡ μετ' αὐτοῦ συνεργασία διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν ἰδεωδῶν του.

Ὡς μέλη ἐγένοντο δεκτοὶ ὅλοι οἱ συμπαθῶς διακείμενοι πρὸς τοὺς ἀνωτέρω σκοπούς. Ἀρχηγὸς τοῦ Τάγματος παρέμενεν ὁ Κρισναμούρτι. Ὑπῆρχεν ἕνας Διεθνὴς Ὀργανωτὴς εἰς τὸ Κεντρικὸν Γραφεῖον τοῦ Τάγματος, εὑρισκόμενον εἰς τὸ Ἔρντε τῆς Ὁλλανδίας, παρὰ τὸ Ὄμμεν, ἐγκατεστημένον δὲ εἰς θαυμάσιον καστέλλιον, τὸ ὁποῖον ἐδώρησεν εἰς τὸ Τάγμα ὁ βαρῶνος βὰν Πάλλαντ. Εἰς κάθε Χώραν ὑπῆρχεν ἕνας Ἐθνικὸς Ὀργανωτής, εἶδος συνδέσμου μεταξὺ τῆς Κεντρικῆς Διευθύνσεως καὶ τῶν μελῶν τῆς Χώρας του, ὀργανώνων τὰς τακτικὰς τοῦ Τάγματος συγκεντρώσεις καὶ ἀνακοινῶν εἰς τὰ μέλη κάθε νέαν ἔκδοσιν ἔργου τοῦ Κρισναμούρτι καὶ περίληψιν τῶν ἑκάστοτε ὁμιλιῶν του, ἐπὶ τῶν ὁποίων διεξήγετο ἐλευθέρα συζήτησις.

Εἰς τὰς Ἀθήνας, αἱ συγκεντρώσεις τοῦ Τάγματος διεξήγοντο ἀνὰ δεκαπενθήμερον, ἐγένοντο δὲ δεκτοὶ εἰς αὐτάς, μετέχοντες καὶ τῶν συζητήσεων, ὅλοι ὅσοι ἠσθάνοντο ἐνδιαφέρον διὰ τὰ λεγόμενα ἀπὸ τὸν Κρισναμούρτι, ἔστω καὶ ἂν δὲν ἦσαν μέλη τοῦ Τάγματος.

Πλὴν τοῦ διεθνοῦς μηνιαίου Δελτίου τοῦ «Ἀστέρος», τὸ ὁποῖον ἐξεδίδετο εἰς τὸ Ὄμμεν ἀγγλιστὶ καὶ τὸ ὁποῖον ἐξεδίδετο συγχρόνως εἰς πολλὰς ἄλλας χώρας εἰς τὴν γλῶσσαν τοῦ τόπου, ἐξεδίδοντο ἐπίσης καὶ ἄλλα περιοδικὰ τοῦ Τάγματος εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ τὴν Ἀμερικὴν —μερικὰ πλουσιώτατα εἰς περιεχόμενον.

Τὸ Τάγμα συνεκρότει κατ' ἔτος «κατασκηνώσεις», κατὰ τὰς ὁποίας συνεκεντροῦντο τὰ μέλη του καὶ διῆγον ἐπὶ τινας ἡμέρας βίον ἤρεμον, κοινοβιακόν, ἀκούοντες τὰς ὁμιλίας τοῦ Κρισναμούρτι. Ἡ κατασκήνωσις τοῦ Adyar τῶν Ἰνδιῶν ἐγίνετο κάθε Δεκέμβριον. Κάθε Μάϊον ἐγίνετο ἡ κατασκήνωσις τοῦ Ojai τῆς Καλιφορνίας διὰ τὰ ἐν Ἀμερικῇ μέλη καὶ κάθε Αὔγουστον ἡ κατασκήνωσις τοῦ Ὄμμεν τῆς Ὁλλανδίας διὰ τὰ ἐν Εὐρώπῃ μέλη. Εἰς τὴν κατασκήνωσιν αὐτὴν κατὰ τὰ τελευταῖα τρία ἔτη δὲν ἔλειψαν μέλη ἐξ Ἑλλάδος.

ΝΕΟΙ ΤΟΝΟΙ

Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ κήρυγμα τοῦ Κρισναμούρτι παρῆγεν ὁσημέραι βαθυτέραν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς παρακολουθοῦντας αὐτό. Μία νέα πνοὴ πνευματικῆς δημιουργίας ἔπνεεν εἰς τὰς τάξεις τοῦ Τάγματος καὶ εἵλκυεν ὁσημέραι περισσοτέρους εἰς τὸ ἄκουσμα τῶν νέων αὐτῶν τόνων.

Ὁ Κρισναμούρτι ἐτόνιζε πάντοτε, ὅτι, διὰ ν' ἀναζητήσῃ κανεὶς τὴν Ἀλήθειαν, πρέπει νὰ ἐλευθερωθῇ ἀπὸ ὅλα τὰ δεσμά, ὅλας τὰς πέδας τοῦ νοῦ καὶ τῶν αἰσθήσεων καὶ τῶν αἰσθημάτων, νὰ χειραφετηθῇ ἀπὸ κάθε πρόληψιν, κάθε κρυσταλλωμένην πίστιν, κάθε παράδοσιν. Ἡ ἀλήθεια δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ κοιλοδωθῇ, νὰ στενευθῇ, νὰ καταβιβασθῇ διὰ νὰ προσαρμοσθῇ εἰς τὴν δυνατότητα τῆς κατανοήσεως τοῦ καθενός. Τοῦτο θὰ ἰσοδυνάμει μὲ προδοσίαν τῆς Ἀληθείας. Ἡ Ἀλήθεια εἶνε αὐτὴ ἡ Ζωὴ ὑπὸ τὴν ὁλοκληρωτικήν της ἔννοιαν, ἡ ζωὴ τοῦ παντός. Ὁ ἄνθρωπος, διὰ νὰ φθάσῃ εἰς αὐτήν, πρέπει νὰ στηριχθῇ εἰς τὰς ἰδίας δυνάμεις. Κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ νὰ βοηθήσῃ ἄλλον διὰ νὰ κατανοήσῃ τὴν Ἀλήθειαν. Ὁ ἄνθρωπος, ποῦ ἀρχίζει ν' ἀναζητῇ διὰ λογαριασμόν του τὴν ἀλήθειαν, αἰσθάνεται εἰς τὰ ἔνδον του ἐπανάστασιν. Εἶνε δυσαρεστημένος μὲ τὰ πάντα, ἀνικανοποίητος ἀπὸ τὰς πίστεις, τὰς φιλοσοφικὰς δοξασίας, τὴν ἐπιστήμην. Ἡ καθολικὴ αὐτὴ δυσαρέσκεια εἶνε ἡ ἀπαρχὴ τῆς ἀπολυτρώσεως. Ἀπορρίπτει κανεὶς τὰ περιττά, τὰ ἐπουσιώδη, τὰ μεταβλητά, τὰ πρόσκαιρα, τὰ ἀπατηλὰ καὶ διανοίγεται τὸ πνεῦμά του πρὸς τὰ αἰώνια, τὰ οὐσιώδη, τὰ σταθερά, τὰ ἀμετάβλητα —πρὸς τὴν πραγματικὴν αἰωνίαν ζωήν. Καὶ ὅταν ἅπαξ διίδῃ κανεὶς αὐτὸ τὸ τέρμα, τότε πλέον τίποτε δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ τὸν σταματήσῃ· τὸ τέρμα αὐτὸ ἔχει ἀποβῆ ὁ μόνος τῆς ζωῆς του σκοπός.

Αὐτά, εἰς ὠχρὰν σκιαγραφίαν, εἶνε μερικὰ τῶν λεγομένων ἀπὸ τὸν Κρισναμούρτι, ὁ ὁποῖος, ὅταν τὸν ἐρωτοῦν ποῖος εἶνε, ἂν εἶνε ὁ Μέγας Ἐκπαιδευτής, ἂν εἶνε τοῦτο ἢ ἐκεῖνο, ἀπαντᾷ:

—Διατί πολυπραγμονεῖτε περὶ τὸ πρόσωπόν μου; Τί σᾶς ἐνδιαφέρει ποῖος εἶμαι; Μᾶλλον θὰ ἔπρεπε νὰ ἐρωτᾶτε τὸν ἑαυτόν σας δι' αὐτὰ ποῦ σᾶς λέγω. Μὴ τὰ δέχεσθε ἀνεξετάστως. Προκαλεῖτε σεῖς οἱ ἴδιοι τὴν ἀμφιβολίαν, τὸν δισταγμόν. Μόνον ἐὰν τὰ ἐξετάσετε μὲ τὴν ἰδικήν σας τὴν νόησιν, μπορεῖτε νὰ προσδεχθῆτε. Ὅταν διψᾷ κανείς, δὲν προσέχει εἰς ποίου εἴδους ποτήρι τοῦ δίδεται τὸ νερό. Ἀντιλαμβάνεται μόνον ἂν τὸ νερὸ εἶνε δροσερὸν καὶ διαυγὲς καὶ ἂν καταπαύῃ τὴν δίψαν του.

Η ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΤΑΓΜΑΤΟΣ

Εἶνε εὐνόητον ὅτι μὲ τόσην ἐπιμονὴν εἰς τὸ κήρυγμα τῆς ἀποσείσεως ὅλων τῶν δεσμῶν καὶ ὅλων τῶν περιορισμῶν, μία ὀργάνωσις, ὅπως ἡ τοῦ Τάγματος τοῦ Ἀστέρος, —τὴν ὁποίαν δὲν ἵδρυσεν ὁ Κρισναμούρτι— ἀπετέλει κάποιαν ἀντινομίαν. Καὶ μόνον τὸ γεγονὸς ὅτι ἠμποροῦσε νὰ κάμῃ μερικὰ μέλη νὰ φαντασθοῦν ὅτι ἦσαν προνομιοῦχοι εἰς τὴν ἀναζήτησιν τῆς Ἀληθείας, ἤρκει διὰ νὰ δημιουργήσῃ μίαν νέαν πρόληψιν, νέα δεσμὰ πνευματικά.

Καὶ τώρα ἰδοὺ μερικαὶ ἐπὶ λέξει περικοπαὶ τοῦ λόγου τοῦ Κρισναμούρτι εἰς τὴν κατασκήνωσιν τοῦ Ὄμμεν τὸ πρωῒ τῆς 3ης Αὐγούστου, κατὰ τὸ ὁποῖον ἀνήγγειλε τὴν διάλυσιν τοῦ Τάγματος. Εἶνε τόσον σαφεῖς, ὥστε νὰ μὴ παρίσταται ἀνάγκη νὰ προστεθῇ τίποτε ἀπολύτως:

«Τονίζω, ὅτι ἡ ἀλήθεια εἶνε χώρα ἄνευ ἀτραποῦ καὶ δὲν δύνασθε νὰ τὴν πλησιάσετε δι' οἱασδήποτε ἀτραποῦ, δι' οἱασδήποτε θρησκείας, δι' οἱασδήποτε αἱρέσεως. Αὐτὴ εἶνε ἡ ἄποψίς μου καὶ ἐμμένω εἰς αὐτὴν ἀπολύτως καὶ ἄνευ ὅρων. Ἡ ἀλήθεια, ἐφ' ὅσον εἶνε ἀπεριόριστος, ἐφ' ὅσον δὲν ὑπάγεται εἰς ὅρους, ἐφ' ὅσον δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ τὴν προσεγγίσῃ κανεὶς δι' οἱασδήποτε ἀτραποῦ, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ὀργανωθῇ· οὐδὲ πρέπει νὰ σχηματισθῇ καμμία ὀργάνωσις διὰ νὰ ὁδηγήσῃ ἢ νὰ ἐξαναγκάσῃ κανένα πρὸς οἱανδήποτε εἰδικὴν ἀτραπόν. Ἐὰν ἐν πρώτοις κατανοήσετε τοῦτο, θὰ ἴδητε ἀμέσως πόσον εἶνε ἀδύνατον νὰ ὀργανώσῃ κανεὶς μίαν πίστιν. Μία πίστις εἶνε κάτι τὸ ἀτομικὸν καὶ δὲν δύνασθε, οὔτε πρέπει νὰ τὴν ὀργανώσετε. Ἐὰν ἐπιχειρήσετε τοῦτο, τότε ἡ πίστις νεκροῦται, κρυσταλλοῦται, ἀποβαίνει δόγμα, αἵρεσις, θρησκεία ἐπιβλητέα ἐπὶ τῶν ἄλλων. Καὶ τοῦτο προσπαθεῖ καθεὶς ἀνὰ τὸν κόσμον νὰ πράξῃ. Ἡ ἀλήθεια στενεύει καὶ μεταβάλλεται εἰς παίγνιον δι' ὅσους εἶνε ἀδύνατοι, δι' ὅσους εἶνε στιγμιαίως μόνον ἀνικανοποίητοι. Ἀλλ' ἡ ἀλήθεια δὲν ἠμπορεῖ νὰ καταβιβασθῇ· τὸ ἄτομον μᾶλλον πρέπει νὰ καταβάλῃ προσπάθειαν διὰ νὰ ὑψωθῇ πρὸς αὐτήν. Δὲν ἠμπορεῖτε νὰ φέρετε τὴν κορυφὴν τοῦ βουνοῦ εἰς τὴν κοιλάδα. Ἐὰν θέλετε νὰ φθάσετε εἰς τὴν κορυφήν, πρέπει νὰ διασχίσετε τὴν κοιλάδα, ν' ἀναρριχηθῆτε εἰς τὴν ἀπότομον ἀνωφέρειαν, χωρὶς νὰ φοβηθῆτε τοὺς ἐπικινδύνους κρημνούς. Πρέπει ν' ἀναρριχηθῆτε πρὸς τὴν ἀλήθειαν· δὲν εἶνε δυνατὸν αὐτὴ νὰ καταβιβασθῇ ἢ νὰ ὀργανωθῇ πρὸς χάριν σας.

«Τὸ διὰ τὰς ἰδέας ἐνδιαφέρον διατηρεῖται ἰδίως δι' ὀργανώσεων, ἀλλ' αἱ ὀργανώσεις ἀφυπνίζουν ἁπλῶς ἓν ἐνδιαφέρον, τὸ ὁποῖον δὲν γεννᾶται ἀπὸ τὴν ἀγάπην τῆς ἀληθείας, δι' αὐτὴν καὶ μόνην, ἀλλὰ διεγείρεται ἀπὸ μίαν ὀργάνωσιν καὶ δὲν ἔχει ἀξίαν. Ἡ ὀργάνωσις ἀποβαίνει ὡσὰν ἕνα πλαίσιον, μέσα εἰς τὸ ὁποῖον τὰ μέλη της ἠμποροῦν νὰ προσαρμοσθοῦν ἀνέτως. Δὲν ἀγωνίζονται πλέον νὰ φθάσουν εἰς τὴν ἀλήθειαν, ἢ τὴν κορυφὴν τοῦ βουνοῦ, ἀλλὰ σκαλίζουν δι' ἑαυτὰ μίαν βολικὴν θέσιν, εἰς τὴν ὁποίαν τοποθετοῦνται, ἢ ἀφίνουν τὴν ὀργάνωσιν νὰ τὰ τοποθετήσῃ, καὶ ἔχουν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι ἐφεξῆς ἡ ὀργάνωσις θὰ τὰ ὁδηγήσῃ πρὸς τὴν ἀλήθειαν.

«Αὐτός, λοιπόν, εἶνε ὁ πρῶτος λόγος, κατὰ τὴν γνώμην μου, διὰ τὸν ὁποῖον τὸ Τάγμα τοῦ Ἀστέρος θὰ ἔπρεπε νὰ διαλυθῇ. Παρ' ὅλα ταῦτα, ἴσως συγκροτήσετε ἄλλα Τάγματα, ἴσως ἐξακολουθήσετε ν' ἀνήκετε εἰς ἄλλας ὀργανώσεις, ἀναζητοῦντες τὴν ἀλήθειαν. Δὲν θέλω ν' ἀνήκω εἰς οἱανδήποτε ὀργάνωσιν πνευματικοῦ χαρακτῆρος καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ τὸ ἐννοήσετε... Τονίζω καὶ πάλιν, ὅτι καμμία ὀργάνωσις δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὁδηγήσῃ τὸν ἄνθρωπον πρὸς τὴν πνευματικότητα.

«Ἐὰν δημιουργηθῇ μία ὀργάνωσις πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν, ἀποβαίνει ἕνα δεκανίκι, μία ἀδυναμία, ἕνας δεσμός, καὶ καθιστᾷ ἀφεύκτως ἀνάπηρον τὸ ἄτομον καὶ τὸ ἐμποδίζει ν' ἀναπτυχθῇ, νὰ παγιώσῃ τὴν μοναδικότητά του, ἡ ὁποία συνίσταται εἰς τὴν ἀφ' ἑαυτοῦ ἀνακάλυψιν τῆς ἀπολύτου ἐκείνης, τῆς ἀπεριορίστου Ἀληθείας. Ἰδοὺ λοιπὸν καὶ ἄλλος λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ἀπεφάσισα ἀφοῦ συμβαίνει νὰ εἶμαι Ἀρχηγὸς τοῦ Τάγματος, νὰ τὸ διαλύσω. Κανεὶς ἄλλος δὲν μὲ ἔπεισε νὰ φθάσω εἰς αὐτὴν τὴν ἀπόφασιν.

……

«Ἔπειτα, ἔχετε τὴν ἰδέαν, ὅτι μόνον ὡρισμένα πρόσωπα κατέχουν καὶ κρατοῦν τὴν κλεῖδα τοῦ Βασιλείου τῆς Εὐδαιμονίας; Δὲν τὴν κρατεῖ κανεὶς. Κανεὶς δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ κρατῇ αὐτὴν τὴν κλεῖδα. Αὐτὸ τὸ κλειδὶ εἶνε ὁ ἴδιος ὁ ἑαυτός σας· καὶ εἰς τὸν ἐξαγνισμὸν καὶ εἰς τὸ ἀδιάφθορον αὐτοῦ τοῦ ἑαυτοῦ σας ἔγκειται μόνον ἡ Βασιλεία τῆς Εὐδαιμονίας.

«Βλέπετε, λοιπόν, πόσον ἀνόητον εἶνε ὅλον τὸ κατασκεύασμα ποῦ ἀνηγείρατε, ἀποβλέποντες εἰς ἐξωτερικὴν βοήθειαν, ἐξαρτώμενοι ἀπὸ ἄλλους διὰ τὴν ἐσωτερικήν σας γαλήνην, διὰ τὴν εὐτυχίαν σας, διὰ τὴν δύναμίν σας. Αὐτὰ ὅμως εἶνε δυνατὸν νὰ εὑρεθοῦν μόνον ἐντὸς τοῦ ἑαυτοῦ σας.

«Διατί, λοιπόν, νὰ ὑπάρχῃ μία ὀργάνωσις;

«Ἐσυνηθίσατε νὰ σᾶς λέγουν πόσον ἔχετε προχωρήσει, ποία εἶνε ἡ πνευματική σας κατάστασις εἰς τὴν πρόοδον αὐτήν. Τί παιδαριωδία! Ποῖος ἄλλος ἀπὸ τὸν ἑαυτόν σας ἠμπορεῖ νὰ σᾶς εἰπῇ ἐὰν εἶσθε ὡραῖοι ἢ δυσειδεῖς ἐσωτερικῶς; Ποῖος ἄλλος ἀπὸ τὸν ἑαυτόν σας ἠμπορεῖ νὰ σᾶς εἰπῇ ἐὰν εἶσθε ἀδιάφθοροι; Δὲν σοβαρεύεσθε εἰς αὐτὰ τὰ πράγματα.

«Διατί, λοιπόν, νὰ ὑπάρχῃ μία ὀργάνωσις;

«Ἐκεῖνοι, ὅμως, ποῦ ἐπιθυμοῦν πραγματικῶς νὰ κατανοήσουν, ποῦ ἀναζητοῦν ὅ,τι εἶνε αἰώνιον, χωρὶς ἀρχήν, καὶ χωρὶς τέλος, θὰ βαδίσουν μαζὺ μὲ μεγαλυτέραν ἀποφασιστικότητα, θὰ ἀποβοῦν κίνδυνος διὰ κάθε τι τὸ ἐπουσιῶδες, διὰ τὰς ἀπατηλότητας, διὰ τὰς σκιάς. Καὶ θὰ συγκεντρωθοῦν, θ' ἀποβοῦν ἡ φλόξ, διότι κατανοοῦν. Ἕνα τέτοιο σῶμα, πρέπει νὰ δημιουργήσωμεν καὶ αὐτὸς εἶνε ὁ σκοπός μου.

***

Μετὰ τὴν διάλυσιν τοῦ Τάγματος, ἡ διδασκαλία τοῦ Κρισναμούρτι ἀπευθύνεται πρὸς ὅλους ἀνεξαιρέτως. Αἱ κατασκηνώσεις θὰ συνεχισθοῦν κατ' ἔτος καὶ εἰς κάθε Χώραν θὰ ἱδρυθῇ ἓν ἐκδοτικὸν πρακτορεῖον διὰ τὴν ἔκδοσιν τῶν βιβλίων του καὶ τῶν ὁμιλιῶν του.

Αὐτὴ εἶνε ἡ ἱστορία ἡ πραγματικὴ τῆς διαλύσεως. Καὶ ἐπ' αὐτῆς καθεὶς ἠμπορεῖ νὰ σκεφθῇ καὶ νὰ κρίνῃ.

Ν. ΚΑΡΒΟΥΝΗΣ

Ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας. Λόγῳ ἀνακαινίσεως τοῦ Ἐργοστασίου
ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
ΤΕΜΠΟ
ΕΠΙ 10 ΗΜΕΡΑΣ ΜΟΝΟΝ
ΔΡ. 295
Α. ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ & Α. ΚΑΣΔΟΝΗΣ
Ὁδὸς Σταδίου 25α
Ε. ΚΟΥΤΣΟΥΜΑΔΗΣ & Σια
Ὁδὸς Σταδίου 9α
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ἀκτὴ Μιαούλη καὶ Σωτείρας γωνία.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ
ΤΗΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
Η ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΟΔΟΠΟΙΪΑΣ

Ὁ νομάρχων Ἀττικοβοιωτίας διευθυντὴς τῆς Νομαρχίας κ. Α. Λεκόπουλος, λαμβάνων ἀφορμὴν ἐξ αἰτήσεων Κοινοτήτων περὶ ἐγκρίσεως πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἔργων ὁδοποιΐας, συνέταξεν ἐγκύκλιον δι' ἧς ἐπιδιώκει νὰ μεταδώσῃ τὸ πνεῦμα τῆς περισυλλογῆς καὶ τῆς οἰκοκυρωσύνης εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν κοινωνικῶν ἔργων.

Ἀπὸ τὴν ἐνδιαφέρουσαν ταύτην ἐγκύκλιον τοῦ κ. Λεκοπούλου ἀποσπῶμεν τὰ κάτωθι σημεῖα:

Ἐφιστῶμεν καὶ αὖθις σοβαρώτατα τὴν ὑμετέραν προσοχὴν καὶ ἐντελλόμεθα ὅπως πρὸς καλυτέραν ἐπιτυχίαν τοῦ ἔργου ὑμῶν καὶ ἵνα μὴ αἰτιᾶσθε τὴν Νομαρχίαν ὡς παρακωλύουσαν τυχὸν τοῦτο, ἐπισπεύσητε τὰς μελέτας καὶ τοὺς προϋπολογισμοὺς ἐπὶ τῶν ἐκτελεστέων κατὰ τὴν κρίσιν ὑμῶν ἔργων καὶ κατὰ κατηγορίας, ὑπολογίσητε τὰς οἰκονομικὰς δυνάμεις τῆς Κοινότητος καὶ βάσει τούτων προβῆτε εἰς ἑνιαίαν εἰσήγησιν πρὸς τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον. Διότι ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, ἤτοι ἐν περιπτώσει ἐφαρμογῆς τῆς τμηματικῆς καὶ ἄνευ γενικωτέρου προϋπολογισμοῦ ἔργων, διὰ μικροπιστώσεων καὶ μικροκονδυλίων, γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι τὸ τοιοῦτον θὰ θεωρηθῇ κατάχρησις τῆς ἐξουσίας ὑμῶν καὶ τοῦ Συμβουλίου, κατάχρησις τῆς εὐκολίας ἣν πρὸς ταχυτέραν ἐπίτευξιν κοινοτικῶν σκοπῶν παρέσχεν ὁ νόμος καὶ θὰ παταχθῇ, ἀκυρουμένων τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων.

Δὲν εἶνε δυνατὸν μὲ μικροκονδύλια καὶ μικροπιστώσεις ἀρχίζοντες νὰ φθάνωμεν εἰς δαπάνας ἑκατοντάδων χιλιάδων δραχμῶν, διὰ λόγους εὐχερείας, χωρὶς οὔτε αὐτὰ τὰ κοινοτικὰ Συμβούλια νὰ γνωρίζωσι τί ἔδωκαν καὶ τί πρόκειται νὰ δώσουν πρὸς ἐπίτευξιν ἑνὸς σκοποῦ καὶ ἑνὸς ἔργου. Καὶ δὲν εἶνε δυνατὸν—διατί νὰ τὸ κρύπτωμεν;—νὰ ἐξοδεύωνται καὶ διαχειρίζωνται ἑκατοντάδες χιλιάδων δραχμῶν ὑπὸ τὴν πίστιν ἑνὸς μόνου προσώπου (δαπανῶντος καὶ δικαιολογοῦντος τὰς δαπάνας) διότι οἱαδήποτε καὶ ὁσηδήποτε καὶ ἂν εἶνε ἡ πίστις καὶ τὸ ἠθικὸν κῦρος τοῦ ἀτόμου ἐκείνου, ἐὰν τίποτε ἄλλο δὲν ὑποστῇ, θὰ συζητηθῇ· καὶ τὸ ἄτομον ἐκεῖνο εἶνε ὁ πρόεδρος τοῦ Σώματος ὅπερ ἐκπροσωπεῖ τὴν τυπικὴν βούλησιν, ἀλλὰ καὶ δεικνύει τὴν τοπικὴν ἠθικὴν δύναμιν δὲν πρέπει οὔτε κἂν νὰ συζητῆται, πολλῷ δὲ μᾶλλον νὰ ἐλέγχηται.

Ἐὰν ὁ νόμος ἔδωκε τὴν εὐχέρειαν τῆς ἐκτελέσεως ἔργων ἐπὶ ἀποδόσει λογαριασμοῦ καὶ διὰ παγίων προκαταβολῶν, ἄνευ δημοπρασίας, τὴν ἔδωκεν ἵνα γίνηται χρῆσις αὐτῆς καὶ ἵνα πληρώνωνται ἀναπότρεπτοι καὶ ἀνεκπλήρωτοι ἄλλως ἀνάγκαι.

Τὴν ἔδωκε δὲ ἰδίως διὰ τόπους καὶ διὰ Κοινότητας, ἔνθα εἶνε δύσκολον νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ διὰ δημοπρασίας ἐκτέλεσις ἔργων καὶ οὐχὶ διὰ τὰς Κοινότητας αἵτινες λόγῳ τῆς γειτνιάσεώς των μὲ τὴν πρωτεύουσαν δύνανται νὰ ἔχωσιν ἀφθονίαν καὶ μηχανικῶν καὶ ἐργολάβων καὶ ἐμπειροτεχνῶν.

Ἡ δημοπρασία εἶνε τὸ μόνον μέσον ἐκτελέσεως ἔργων ὑπὸ τῶν νομικῶν προσώπων καὶ εἰς τὰ μᾶλλον προηγμένα τῶν Κρατῶν. Ὅ,τι εἶνε προτέρημα διὰ τὸ φυσικὸν πρόσωπον εἶνε ἐλάττωμα διὰ τὸ νομικόν.

Τὸ φυσικὸν πρόσωπον πιθανὸν νὰ κερδίζῃ ἐκτελοῦν ἀπ' εὐθείας καὶ ἄνευ δημοπρασίας ἔργα αὐτοῦ οἱαδήποτε. Εἰς τὸ νομικὸν πρόσωπον, ὁ ὁποῖον οὔτε βουλεύεται ἰδίᾳ σκέψει, οὔτε αἰσθάνεται, οὔτε αὐτενεργεῖ, ἡ ἐκτέλεσις ἔργων ἀπ' εὐθείας καὶ ἄνευ δημοπρασίας ὑπὸ τῶν ἐκπροσωπούντων αὐτὸ ἐνέχει μυρίους κινδύνους, ἀπέναντι τῶν ὁποίων αἱ τυχὸν προβληθησόμεναι ἐξαιρέσεις εἶνε μηδαμιναί.

Ὁ Νομάρχης ἀ. α. ὁ Διευθυντὴς
Α. ΛΕΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ἡ ζωὴ τῶν παιδιῶν
Τὸ καινούργιο
ΓΑΛΑ ΑΛΠΕΙΣ
"MONT BLANC"
Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΛΕΞΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ & ΓΙΑΝΝΑΚΟΣ
9 ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 9

ΤΑ ΝΕΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ
Τὰ νέα ἀναγνωστικὰ βιβλία μας διατιμηθέντα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας ἐτέθησαν εἰς κυκλοφορίαν.
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ

ΔΡΑΓΑΤΣΕΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ
Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ Γυμνάσιον. Δεκτοὶ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι ἐξωτερικοί, ἡμιτρόφιμοι καὶ ἐσωτερικοί. Διδασκαλία ἀποτελεσματική. Ξέναι γλῶσσαι ὑπὸ ἰθαγενῶν καθηγητῶν. Ἐπίβλεψις πατρική. Δίαιτα ἐσωτερικῶν μαθητῶν οἰκογενειακή. Δηλώσεις ἐγγραφῶν ἀπὸ τὸ δε. Ζητήσατε κανονισμόν. ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 14.

ΛΕΟΝΤΕΙΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Περιλαμβάνει: Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον, Ἑξατάξιον Γυμνάσιον, Ἀνεγνωρισμένην τετρατάξιον Ἐμπορικὴν Σχολὴν καὶ πλῆρες Γαλλικὸν Λύκειον. Ἀνώτερος Ἐπόπτης τῶν σπουδῶν ὁ κ. Ἐρρῖκος Σκάσσης τακτικὸς καθηγητὴς τῆς Φιλοσοφ. Σχολῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην ὁδὸς ΣΙΝΑ 4 καὶ ΑΝΩ ΠΑΤΗΣΙΑ.

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56 ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 3-76
Ἰδιοκτήτης—Διευθυντής: ΑΠΟΛΛΩΝ Κ. ΚΑΒΑΛΛΙΕΡΑΤΟΣ
Περιλαμβάνει ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Τὰ μαθήματα ἄρχονται τῇ 2α Ὀκτωβρίου.

ΣΧΟΛΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
Αφων ΜΕΓΑΡΕΩΣ & Γ. ΧΑΤΖΗ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ
Ἐν Ἀθήναις, Πατησίων 132. Τηλέφ. 1-32
Ἡ Σχολὴ διανύσασα δωδεκαετῆ εὐδόκιμον βίον συνεχίζει τὰς ἐργασίας της ἐν τῷ αὐτῷ ὑγιεινοτάτῳ διδακτηρίῳ της καὶ μὲ τὸ αὐτὸ ὡς ἄριστα ἐκλελεγμένον προσωπικόν της.
Περιλαμβάνει: 1) πλῆρες δημοτικὸν σχολεῖον, 2) πεντατάξιον πρακτικὸν γυμνάσιον καὶ 3) ἐμπορικὴν σχολὴν μετὰ τμήματος ἐλευθέρων σπουδῶν.
Αἱ ξέναι γλῶσσαι (γαλλικά, ἀγγλικά) διδάσκονται καθ' ἑκάστην, τὰ λατινικὰ ἰδιαιτέρως μόνον εἰς τοὺς δηλοῦντας ὅτι θὰ ἀκολουθήσωσι κλασσικὰς σπουδὰς καὶ ἡ μουσικὴ (πιάνο, βιολί) προαιρετικῶς.
ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ μὲ τριάκοντα μόνον θέσεις.
Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι.

ΓΟΥΤΑΚΗ
ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ
Εἰς πλοῦτον καὶ πηγὴν ΑΝΕΞΑΝΤΛΗΤΟΝ. Ἡ πολυετής μας πεῖρα ἀγορᾶς καὶ πηγῶν ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ κάθε ἀγοραστὴν ΘΕΤΙΚΩΣ. ΠΑΛΤΑ ἕτοιμα μὲ CHIC. — ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΙ ἀνδρικαὶ νεώτεραι. ΓΑΛΟΣΣΕΣ Ρωσσικές.—ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ Ἀγγλικά. — Φανέλλες καὶ ΚΑΛΤΣΙΚΑ ἄφθονα. — ΚΑΠΕΛΛΑ BORSALINO νεώτατα. — ΟΜΒΡΕΛΛΑΙ ἐκλεκταί.
ΠΡΑΓΜΑ ΚΑΛΟ — ΤΙΜΑΙ ΜΙΚΡΑΙ — ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ
1ον Κατάστημα ΣΤΑΔΙΟΥ 45, καὶ 2ον Κατάστημα ΑΙΟΛΟΥ 78.

Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ ΤΗΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ
ΕΛΗΞΕ ΧΘΕΣ Η ΕΞΕΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΜΑΡΤΥΡΩΝ
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ Θ' ΑΠΟΛΟΓΗΘΟΥΝ ΟΙ ΡΕΝΤΖΑΙΟΙ

ΚΕΡΚΥΡΑ 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Διατεθείσης τῆς αἰθούσης τοῦ Δικαστηρίου ὅπου δικάζονται οἱ Ρεντζαῖοι καὶ οἱ συνένοχοι των διὰ τὴν τακτικὴν συνεδρίασιν τοῦ Ἐφετείου, δὲν ἔγινε πρωϊνὴ συνεδρίασις τοῦ εἰδικοῦ πενταμελοῦς Ἐφετείου.

Τὴν 4ην μ.μ. ἐπαναληφθείσης τῆς συνεδριάσεως ἀναγινώσκονται διάφοροι ἔνορκοι καταθέσεις. Εἰς τὴν ἔνορκον κατάθεσίν του ὁ ἐκτελεσθεὶς λῃστὴς Τσάμος βεβαιοῖ ὅτι συνήντησε μὲ τὸν λῃστὴν Τσόγκον τὸν ἐκ τῶν κατηγορουμένων Διαμάντην, ὀλίγον μετὰ τὴν λῃστείαν, περιφερόμενον εἰς τὰ βουνά. Εἰς τὸν σάκκον του εὗρον κομματιασμένον μάνλιχερ, ὄχι ὅμως καὶ χρήματα.

Ἐπίσης ὁ χωρικὸς Κατσώνας τὸν εἶχε βεβαιώσει ὅτι τὴν προηγουμένην τῆς λῃστείας εἶδε πλησίον τῆς Πέτρας 4 ἐνόπλους χακοφοροῦντας, ὁ εἷς τῶν ὁποίων ἐτράπη εἰς φυγὴν ἵνα μὴ ἀναγνωρισθῇ.

Ἀναγινώσκεται ἐπίσης ἡ κατάθεσις τοῦ Εἰρηνοδίκου Μπαγιᾶς κ. Γώρ. Δεστούνη ὅστις ἀναφέρει εἰς αὐτὴν ὅτι τὴν προηγουμένην τοῦ ἐγκλήματος παρουσιάσθη εἰς αὐτὸν καὶ τὸν ἀστυνόμον τοῦ χωρίου ὁ Θύμιος Ρέντζος μετὰ τριῶν ἄλλων καὶ ἐζήτησαν τὴν μεσολάβησίν των εἰς μίαν διαφωνίαν ἐπὶ ἑνὸς ἀγροκτήματος.

Ὁ μάρτυς Παπανικολάου ἀναφέρει εἰς τὴν ἔνορκον κατάθεσίν του ὅτι ὁ χωρικὸς Λαμπρογιώργος τὸν ἐβεβαίωσεν ὅτι ἐπρότειναν εἰς αὐτὸν οἱ Ρεντζαῖοι νὰ μετάσχῃ εἰς τὴν διάπραξιν μιᾶς προηγουμένης λῃστείας, καὶ κατωνόμασεν ὡς δράστας τοῦ ἐγκλήματος τοὺς κατηγορουμένους, προσθέσας ὅτι ὁ χωρικὸς Κολιάκης ἐξεβίαζε τούτους καὶ τὸν ἀνευρόντα τὰ χρήματα τοῦ Μερεμέτη Κολιὸν νὰ τοῦ δώσουν μερίδιον διὰ νὰ μὴ τοὺς καταγγείλῃ εἰς τὰς ἀρχάς.

Ἀναγινώσκεται κατόπιν ἡ ἔνορκος κατάθεσις τοῦ μάρτυρος Ματσοπούλου, ὅστις καταθέτει ὅτι ὁ Καψάλης ἀφῆκε πρὸ τοῦ ἐγκλήματος εἰς τὸ χάνι τὸ ἄλογο μὲ τὸ ὁποῖον μετέβη εἰς Ἰωάννινα διὰ ν' ἀναγνωρίσῃ τὸ αὐτοκίνητον τῆς χρηματαποστολῆς, μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ παραδοθῇ τὸ ἄλογο εἰς τοὺς Ρεντζαίους. Πράγματι τὸ ἄλογο, μετὰ τὸ ἔγκλημα, παρελήφθη ἀπὸ τὸν Ἰω. Ρέντζον καὶ παρεδόθη εἰς τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ματσάγκου.

Ι. ΡΕΝΤΖΟΣ. Εἶνε ψέμματα ὅσα λέγει ὁ μάρτυς στὴν κατάθεσίν του.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἶνε ψέμματα, Ματσάγκο;

ΜΑΤΣΑΓΚΟΣ. Ὄχι κ. πρόεδρε. Ὅσα λέγει ὁ Ματσόπουλος εἶνε ἀληθινά. Τὸ ἄλογο τὸ πῆρε ὁ ἀδελφός μου ἀπὸ τὸν Γιάννη τὸ Ρέντζο.

ΛΙΑΚΑΔΑΣ (μάρτυς). Τὸ ἄλογο παρεδόθη ἐντολῇ τῆς ἀδελφῆς τοῦ Ματσάγκου καὶ ὄχι τοῦ Ρέντζου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (ἐν ὀργῇ). Θὰ σὲ στείλω μέσα, μάρτυς· γιατὶ τώρα λὲς ἄλλα καὶ ἄλλα ἔλεγες στὴν ἀνάκρισι.

ΛΙΑΚΑΔΑΣ. Αὐτὰ ἐνθυμοῦμαι, κ. πρόεδρε.

Οἱ μάρτυρες τῆς ὑπερασπίσεως Τσούλης καὶ Κούλας καταθέτουν ὅτι ὁ κατηγορούμενος Βασιλειάδης ἦτο καλὸς ἀλλὰ ἐπιπόλαιος.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἀφοῦ ἦτο καλὸς πῶς τότε ἐσούφρωσε ἀπὸ τοὺς Ρεντζαίους τὰς 82 χιλιάδας δραχμῶν;

ΜΑΡΤΥΣ. Γιατὶ ἦταν κουτός, ἀφοῦ πῆγε νὰ μπλεχθῇ μὲ τέτοια δουλειά.

Ὁ μάρτυς Στεφόπουλος καταθέτει τὰ ἴδια ὑπὲρ τοῦ Βασιλειάδου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐσὺ μετέφερες γιὰ νὰ ἀλλάξῃς χαρτονομίσματα ἑνὸς ἑκατομμυρίου τῶν Ρεντζαίων;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐγὼ ὄχι.

ΣΥΝΗΓ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ: Ἂν σὲ διέτασσαν οἱ Ρεντζαῖοι θὰ τὰ μετέφερες;

ΜΑΡΤΥΣ. Μπορούσα νὰ κάνω κι' ἀλλοιῶς!

Ἀναγινώσκονται εἶτα αἱ ἔνορκοι καταθέσεις τῶν μαρτύρων Βαρβέρη, Τσιγκροῦ καὶ Κόκορα βεβαιούντων ὅτι ὁ Ματσάγκος τὴν ἡμέραν τοῦ ἐγκλήματος ἀπουσίαζεν ἐξ Ἰωαννίνων. Ἐπίσης ὁ μάρτυς Γούλιος ἐπιβεβαιοῖ ὅτι ὁ χωρικὸς Κολιάκης ἐξεβίαζε τὸν κατηγορούμενον Διαμάντην, διὰ νὰ μὴν ἀποκαλύψῃ τὴν ἐνοχήν του καὶ ὅτι ὁ Διαμάντης τοῦ προσέφερεν ἕνα ἡμίονον, τὸν ὁποῖον ὅμως ὁ Κολιάκης δὲν ἐδέχθη.

Ἀναγινώσκονται κατόπιν αἱ καταθέσεις καὶ τῶν ἄλλων ἀπουσιαζόντων μαρτύρων καὶ ἡ δίκη διακόπτεται τὴν 8.30 μ.μ. διὰ τὴν πρωϊνὴν τῆς Δευτέρας, ὁπότε θ' ἀπολογηθοῦν οἱ δύο λῄσταρχοι.

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ
ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΦΡΟΥΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΩΝ

ΚΕΡΚΥΡΑ, 28. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ἐξακολουθοῦν ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ δικαστηρίου τὰ ἔκτακτα μέτρα φρουρήσεως τῶν δικαζομένων λῃστῶν. Πλὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ φωτισμοῦ τῆς αἰθούσης τοῦ δικαστηρίου εἶναι τοποθετημέναι καὶ λάμπαι πετρελαίου, διὰ νὰ χρησιμοποιηθοῦν εἰς περίπτωσιν βλάβης τοῦ ἠλεκτρικοῦ φωτισμοῦ. Τὸ Δικαστικὸν μέγαρον εἶναι κατάμεστον ἀπὸ ὡπλισμένους στρατιώτας καὶ ἀξιωματικούς. Κατὰ τὴν μεταγωγὴν τῶν κατηγορουμένων ἀπὸ τοῦ δικαστικοῦ μεγάρου εἰς τὰς φυλακάς, οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς συνοδείας κρατοῦν εἰς τὰς χεῖρας περίστροφα γεμάτα καὶ ἠλεκτρικὰς λυχνίας. Οἱ κατηγορούμενοι ὁδηγοῦνται χωρισμένοι εἰς δύο ὁμάδας, οἱ δὲ Ρεντζαῖοι εἶναι δεμένοι διὰ διπλῶν ἁλύσεων.

Η ΠΛΗΡΩΜΗ
ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ

Ἐκ τοῦ Δήμου Ἀθηναίων ἐξεδόθη χθὲς ἡ κάτωθι ἀνακοίνωσις σχετικῶς πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις δικαιούχων τοῦ Δήμου:

«Ἡ νέα δημοτικὴ ἀρχή, εὑρεθεῖσα ἐνώπιον ἀπαιτήσεων πλείστων δικαιούχων, ὧν τινες ἐκκρεμοῦν ἀπὸ μηνῶν, εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ ἐλέγξῃ τὰς ἀπαιτήσεις ταύτας.

Ὁ τοιοῦτος ἔλεγχος, λόγῳ τῆς συσσωρεύσεως τῶν ἐκκρεμῶν ἀπαιτήσεων, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ τερματισθῇ πρὸ τῆς παρελεύσεως διαστήματος ὑπολογιζομένου εἰς δίμηνον.

Ἵνα ὅμως διευκολύνῃ ἐν τῷ μεταξὺ τοὺς δικαιούχους, ἡ Δημοτικὴ Ἀρχὴ ἀπεφάσισεν ὅπως ἀπὸ τῆς Τρίτης, 1ης Ὀκτωβρίου, καταβληθῇ εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τοῦ Ταμείου τοῦ Δήμου ποσοστόν, μέχρις 20 ο)ο τῆς ἀπαιτήσεώς των, χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνῃ παραίτησιν τοῦ Δήμου ἀπὸ τοῦ δικαιώματος τοῦ ἐλέγχου.

Αἱ δι' ἐργατικὰ ἐκκρεμεῖς ὀφειλαί, ὧν θὰ ἐπισπευσθῇ ὁ ἔλεγχος, θὰ ἐξοφληθοῦν εἰς ἀκέραιον ἐντὸς τῶν ἀμέσως προσεχῶν ἡμερῶν.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Δήμου)»

Ο ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

Ἐπίσης ἐξεδόθη ἡ κάτωθι ἀνακοίνωσις, σχετικῶς πρὸς τὸ ζήτημα τοῦ φωτισμοῦ τῆς πόλεως:

«Ἀνακοινοῦται ὅτι ἡ κατανάλωσις τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος τῶν ἠλεκτρικῶν λαμπτήρων πρὸς φωτισμὸν τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως οἵτινες ἑκάστοτε ἀνάπτουν τὴν ἡμέραν, οὐδόλως ἐπιβαρύνει τὸν Δῆμον. Τοὺς φανοὺς διατηρεῖ ἀνημμένους ἡ Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρεία Διανομῆς, ἵνα διευκολύνηται εἰς τὴν ἀνεύρεσιν τῶν βλαβῶν χωρὶς νὰ χρεοῦται ὁ Δῆμος μὲ τὸ ἀντίτιμον τοῦ οὕτω καταναλισκομένου ρεύματος.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Δήμου)»

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ὁδὸς Αἰόλου (Μέγαρον Ἐθν. Τραπέζης)
Πληρωμὴ τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων δανείων ἐπὶ ὑποθήκῃ
Ὑπομιμνήσκεται εἰς τοὺς ὀφειλέτας τῆς Τραπέζης ἐξ ἁπλῶν καὶ χρεολυτικῶν δανείων ἐπὶ ὑποθήκῃ εἰς δραχμὰς ὅτι ἡ 1 καὶ 14 Ὀκτωβρίου εἶναι ἡ ὡρισμένη ἡμέρα πρὸς πληρωμὴν τῶν τόκων καὶ τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων τῶν εἰρημένων δανείων.
Ἡ μὴ ἐμπρόθεσμος πληρωμὴ ἐπιφέρει εἰς τοὺς ὀφειλέτας πάσας τὰς συνεπείας τῆς ὑπερημερίας, χωρούσης καὶ τῆς ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως.
(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΔΗΛΩΣΙΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "GALERIES MODERNES" ΕΡΜΟΥ 32 ΝΕΟΝ
Λόγῳ ριζικῆς ἀνακαινίσεως τοῦ καταστήματός μας καὶ πλουτισμοῦ μὲ τὴν μεγαλυτέραν συλλογὴν HAUTE NOUVEAUTE τῆς χειμερινῆς SAISON, τὴν ὁποίαν προσεκόμισε ὁ ἄρτι ἐπανακάμψας ἐκ Παρισίων ὑμέτ. κ. Ν. Μορφίνης, ἐκποιοῦμεν ἀπὸ τῆς 23 Σεπτεμβρίου ἅπαντα τὰ ἐν αὐτῷ εὑρισκόμενα ἐμπορεύματα εἰς τιμὰς τῶν ἐργοστασίων.
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ALLIANCE FRANÇAISE
Ἑσπερινὰ μαθήματα γαλλικῆς
Ἐγγραφαὶ καὶ μαθήματα ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου. ΑΡΡΕΝΩΝ Γ' Γυμνάσιον, Δυκαβηττοῦ 5, Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 6 1)2-8 1)2 μ.μ. ΘΗΛΕΩΝ Δ' δημ. σχολεῖον Σόλωνος 132 καθ' ἑκάστην 6—8 μ.μ. Ποδαράδες Τμῆμα Μικτὸν Α' Δημοτικὸν σχολεῖον Α. Σπαθάρη, Δευτ., Τετ., Παρ. 6—8 μ. μ.
ΠΕΙΡΑΙΩΣ. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην Γαλλικὸν Πρακτορεῖον Messageries. Μαθήματα Δ' Ἑλλην. σχολεῖον Ἡφαίστου 19. Δίδακτρα: Γενικῶς ἐφ' ἅπαξ δι' ὅλον τὸ σχολικὸν ἔτος δραχ. 200.

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Πωλῶ τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Νάξου ἀριθ. 30 οἰκόπεδον (Στάσις Λυσσιατρείου) πήχ. 600 πρὸς 200 δρ. ὁ πῆχυς. Κτημ. Γραφεῖα Α. Δ. ΣΙΑΤΡΑ, Βουλῆς 9.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Ἐνοικιάζονται εἰς τὸ Μέγαρον Σαρόγλου, πλατεῖα Ὁμονοίας καὶ Σταδίου 61, τὰ ὀλίγα ἐναπομείναντα δωμάτια, κατάλληλα διὰ γραφεῖα ἢ ἄλλην ἐπιχείρησιν, ὡς καὶ διαμέρισμα ἐκ τεσσάρων δωματίων ἀντὶ δραχ. 7000 κατάλληλον δι' ἑταιρείαν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ θυρωρῷ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα ψιλικῶν καὶ χαρτοπωλεῖον. Πληροφορίαι: Θ. Ἀθανασόπουλον, Ἀχαρνῶν 180.

Ο κ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΦΙΚΕΤΟ ΕΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑΝ

ΚΕΡΚΥΡΑ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ κ. Ἀργυρόπουλος μετὰ τῆς συνοδείας του ἀφίκετο ἐνταῦθα τὴν 2αν πρωϊνήν. Τὴν 10 π. μ. ἐδέχθη εἰς τὴν Νομαρχίαν τὰς ἀρχὰς τοῦ τόπου, μεθ' ὧν συνωμίλησεν ἐπὶ διαφόρων ζητημάτων. Ἀκολούθως συνειργάσθη μὲ τὸν νομάρχην κ. Μαυρίκην, τὸν κ. Διανόπουλον, τοὺς γερουσιαστὰς κ.κ. Δημουλίτσαν καὶ Πουλιάσην καὶ τοὺς βουλευτὰς Ζερβὸν καὶ Κογεβίναν διὰ τὴν αὐτοδιοίκησιν καὶ τὴν ἀποκέντρωσιν. Φαίνεται ὅτι κατέληξαν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅπως ἡ Κέρκυρα, περιλαμβάνουσα καὶ τὴν Λευκάδα, ἀποσπωμένην ἐκ τοῦ νομοῦ Πρεβέζης, ἀποτελέσῃ ἀνεξάρτητον διοίκησιν καὶ μίαν αὐτοδιοίκητον περιφέρειαν.

Αὔριον ὁ κ. Ἀργυρόπουλος ἀναχωρεῖ ἐπανερχόμενος εἰς Ἀθήνας.

ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ
ΘΑΝΑΤΟΣ ΕΚ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΣ
ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ

Μυστηριώδης θάνατος ἑνὸς ἐπιλοχίου ἀρχινοσοκόμου ἀπησχόλησε χθὲς τὰς ἀστυνομικὰς καὶ ἰατροδικαστικὰς ἀρχάς.

Εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Αἰσχύλου 62 οἰκίαν του ἀπεβίωσε τὴν προπαρελθοῦσαν νύκτα ὁ 24ετὴς ἐκ Καλαμῶν Δ. Παπαγιαννόπουλος, τελειόφοιτος τῆς Ἰατρικῆς, ἐπιλοχίας ἀρχινοσοκόμος τοῦ Α' Στρατιωτικοῦ Νοσοκομείου, ὑπὸ ἐντελῶς περιέργους συνθήκας.

Ὁ Παπαγιαννόπουλος καὶ ἡ φίλη του Μαρία.

Προχθὲς περὶ τὴν 8 1)2 πρωϊνὴν ὁ Παπαγιαννόπουλος ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς οἰκίας του διὰ τὸ Νοσοκομεῖον. Ὁ ὑπαρχινοσοκόμος ὅστις τὸν ἀντελήφθη εἰσερχόμενον, τὸν ἠρώτησε διατί ἤργησε τόσον πολύ. Αὐτὸς εἰς ἀπάντησιν τοῦ εἶπε ὅτι εὑρῆκε καλὸ φαγητὸ εἰς τὸ σπίτι του καὶ ἐκάθησε καὶ ἔφαγε. Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ ὑπαρχινοσοκόμος ἀντελήφθη ὅτι ὁ ἐπιλοχίας ἦτο ὀλίγον ἀδιάθετος.

Περὶ τὴν μεσημβρίαν ὅτε ἐκτύπησεν ὁ κώδων τοῦ φαγητοῦ ὁ Παπαγιαννόπουλος ἐπῆγεν εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν ὑπαξιωματικῶν διὰ νὰ φάγῃ. Ἐπειδὴ ὅμως δὲν εἶχε ὄρεξιν δὲν ἔφαγε ἀπὸ τὸ φαγητὸν τῶν ὑπαξιωματικῶν ἀλλὰ ἐφρόντισε καὶ ἐπῆρε ἀπὸ τὸ συσσίτιον τῶν νοσηλευομένων ἀξιωματικῶν τὸ ὁποῖον ἀπετελεῖτο ἀπὸ γιουβαρλάκια καὶ μακαρόνια. Ἀφοῦ ἔφαγε μετέβη εἰς τὸ ἀπέναντι τοῦ Νοσοκομείου κείμενον καφενεῖον Τζουμᾶ μετὰ τῶν νοσοκόμων στρατιωτῶν Δημητρουλάκη, Κοφιτινοῦ καὶ Κολυβάκη μετὰ τῶν ὁποίων ἔπαιξε πρέφαν ἔπιε δὲ καὶ ἕναν καφέ.

Περὶ τὴν 2αν ἀπογευματινὴν ἐπέστρεψε μετὰ τῶν φίλων του εἰς τὸ Νοσοκομεῖον ἀπ' ὅπου τὸ ἀπόγευμα ἐπῆγε καὶ πάλιν εἰς τὸ καφενεῖον μετὰ τῶν ἰδίων φίλων του καὶ ἔπαιξε καὶ πάλιν πρέφα.

Τὴν 6 1)2 μ.μ. ὅταν ἐτελείωσε τὸ παιγνίδι, ὁ Παπαγιαννόπουλος ἀνεκοίνωσεν εἰς τοὺς φίλους του ὅτι ἔχει τάσεις ἐμετοῦ, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον καὶ οἱ ἴδιοι ἀντελήφθησαν, καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ μεταβῇ εἰς τὴν οἰκίαν του διὰ νὰ τὸν περιποιηθῇ ἡ φίλη του. Ἐν τῷ μεταξὺ ἔκαμεν ἕνα ἐλαφρὸν ἐμετόν.

Οἱ φίλοι του οἱ ὁποῖοι ἀντελήφθησαν ὅτι ἡ κατάστασίς του ἐχειροτέρευε, προσεφέρθησαν νὰ τὸν συνοδεύσουν μέχρις τῆς οἰκίας του. Οὕτως φθάσας εἰς τὸ σπίτι του ἔκαμε καὶ ἄλλον ἐμετόν, ἀμέσως δὲ ἐξηπλώθη εἰς τὸ κρεββάτι του ἐξηντλημένος.

Περὶ τὴν 12ην νυκτερινὴν ἡ Μαρία ἐδέχθη τὴν ἐπίσκεψιν τῆς φίλης της Γεωργίας Λύτρα, ἡ ὁποία ἤθελε νὰ τὴν ἐρωτήσῃ περὶ τῆς ὑγείας της, καθ' ὅσον ἐγνώριζεν ὅτι αὐτὴ ὑπέφερεν ἀπὸ τὸ στομάχι της.

Ἡ Γεωργία ἀντελήφθη ἀσθενοῦντα ἐπὶ τῆς κλίνης του τὸν Παπαγιαννόπουλον καὶ πλησιάσασα ἔθεσε τὴν χεῖρα της ἐπὶ τοῦ μετώπου του, ὅτε ἀντελήφθη ὅτι ὁ ἀσθενὴς εἶχεν ἀρχίσει νὰ παγώνῃ. Ἀμέσως ἐκάλεσαν ἕνα ἰατρόν, ὁ ὁποῖος τοῦ ἔκαμε μίαν ἔνεσιν καμφορᾶς, ἄνευ ὅμως ἀποτελέσματος, διότι ὁ Παπαγιαννόπουλος μετ' ὀλίγον ἀπέθανεν.

Ἐκ τῆς νεκροψίας ἡ ὁποία ἐνηργήθη ὑπὸ τοῦ ὑφηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς παθολογικῆς ἀνατομίας κ. Φωτάκη καὶ τοῦ ἰατροδικαστοῦ κ. Λοικοπούλου, παρουσίᾳ τοῦ διευθυντοῦ καὶ ὑποδιευθυντοῦ τοῦ Νοσοκομείου κ.κ. Καραδία καὶ Μπρίνια, διεπιστώθη ὅτι τὸ πτῶμα δὲν ἐπαρουσίαζεν οὐδὲν παθολογικὸν φαινόμενον οὔτε καὶ ἐγκεφαλικά. Παρετηρήθησαν ὅμως διαβρώσεις τοῦ οἰσοφάγου καὶ τοῦ στομάχου. Ἐπίσης παρετηρήθη ὅτι τὸ αἷμα ἦτο πολὺ σκοτεινόν.

Κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἰατρῶν, ἥτις ἐσχηματίσθη ἐκ τῆς νεκροψίας, ὁ θάνατος τοῦ Παπαγιαννοπούλου προῆλθεν πιθανῶς ἐκ δηλητηριάσεως δι' ἀρσενικοῦ. Πρὸς τοῦτο ὁ ἰατροδικαστὴς παρέλαβε μέρος τῶν σπλάγχνων ἵνα τὰ ἐξετάσῃ τοξικολογικῶς.

Μέχρι τῆς στιγμῆς παραμένει σκοτεινὴ ἡ ὑπόθεσις διότι ἀπεκλείετο ἀπολύτως ἡ ἐκδοχὴ ὅτι ἡ Μαρία προέβη εἰς τὴν δηλητηρίασιν τοῦ φίλου της.

Ἡ πιθανωτέρα ἐκδοχὴ τὴν ὁποίαν καὶ τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα παραδέχονται, εἶνε ὅτι πρόκειται περὶ ἐγκλήματος.

ΤΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΣΑΣ
ΑΘΗΝΑΙΚΗ ΡΑΠΤΙΚΗ

ΚΑΖΙΝΟ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ
Γραφεῖα Ἀθηνῶν γωνία Κάνιγγος καὶ Βερανζέρου. Τηλέφ. 68—36
Ἐκτὸς τῆς τακτικῆς συγκοινωνίας δι' αὐτοκινήτων πολυτελείας καὶ σιδηροδρομικῆ τοιαύτη καθ' ἑκάστην μὲ τὸ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΕΞΠΡΕΣ ΚΑΖΙΝΟΥ
Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς 6.55 μ. μ.
Ἀναχώρησις ἐξ Ἀθηνῶν 7.30 μ. μ.
Ἀναχώρησις ἐκ Λουτρακίου 3ην πρωϊνὴν
Ἡ μεταφορὰ ἀπὸ Σταθμοῦ Λουτρακίου εἰς Καζίνο καὶ τἀνάπαλιν δι' αὐτοκινήτων τῆς ἐπιχειρήσεως.
Εἰσιτήριον μετ' ἐπιστροφῆς ἰσχύον μόνον διὰ τὴν αὐθημερὸν ἐπάνοδον δραχμὰς 125.
«ΦΑΜΑ» Πανεπιστημίου 47

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ

ΟΔΗΓΙΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΠΟΛΙΤΗΝ ΔΙΑ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ

ΕΞΕΦΡΑΣΕ ΑΠΟΛΥΤΟΝ ΑΙΣΙΟΔΟΞΙΑΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΙΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Βενιζέλος ἀφίκετο σήμερον ἐνταῦθα παραμείνας ἐπὶ πεντάωρον καὶ ἀναχωρήσας τὴν νύκτα διὰ Βερολῖνον, ἀφοῦ ἐγευμάτισε προηγουμένως εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πρεσβείαν.

Κατὰ τὴν ἐνταῦθα παραμονήν του ἐδέχθη εἰς συνεργασίαν τὸν ἀντιπρόσωπον τοῦ οἴκου Σέλιγκμαν κ. Στῆβενς.

Ἐπίσης ὁ κ. Βενιζέλος συνειργάσθη μετὰ τοῦ κ. Πολίτου ἐπὶ τῆς πορείας τῶν ἐργασιῶν τῆς ὑποεπιτροπῆς τῆς διαχειριζομένης τὸ ζήτημα τῶν Βουλγαρικῶν, Αὐστριακῶν καὶ Οὐγγρικῶν ἐπανορθώσεων καὶ κατέστη ἐνήμερος τῶν Βουλγαρικῶν αἰτημάτων περὶ ὑποχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος ἵνα ἐπιτευχθῇ ἡ μείωσις τῶν ἐπανορθώσεων.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξέθηκε καὶ πάλιν εἰς τὸν κ. Πολίτην τὰς ἀντιλήψεις τῆς Κυβερνήσεως ἐν προκειμένῳ, φρονούσης ὅτι ἡ Ἑλλὰς εὑρίσκεται ἐν ἀπολύτῳ ἀδυναμίᾳ νὰ δεχθῇ οἱανδήποτε μείωσιν τοῦ ποσοστοῦ της, ἀφοῦ μάλιστα χύτη ἀνεγνώρισε πλήρως τὰς ὑποχρεώσεις της ἐκ τῆς μεταναστεύσεως τῶν Ἑλληνοβουλγαρικῶν πληθυσμῶν, καίτοι ἀνεπαρκῶς ὑπελογίσθησαν διὰ τῆς συμβάσεως Καφαντάρη-Μολώφ αἱ ἀνάλογοι ζημίαι τῆς Ἑλλάδος ἐκ τῆς μετακινήσεως τῶν πληθυσμῶν.

Ὁ κ. Βενιζέλος μοὶ ἐδήλωσε σχετικῶς ὅτι αἰσιοδοξεῖ διὰ τὴν πλήρη ἱκανοποίησιν τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐπιτευχθέντων εἰς τὴν Χάγην ἀποτελεσμάτων τῶν συνεννοήσεων. Ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς μελετωμένης κυβερνητικῆς μεταρρυθμίσεως ἠρνήθη νὰ ἐκφράσῃ γνώμην πρὶν ἐπικοινωνήσῃ μὲ τοὺς ἐν Ἀθήναις φίλους του. Εἶπε μόνον σχετικῶς μὲ τὰ παράπονα τῶν προσφύγων περὶ μὴ ἐκδόσεως τῶν ὁμολογιῶν ὅτι πράγματι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐτήρησε τὴν δοθεῖσαν ὑπόσχεσιν, ἀλλὰ διὰ τοῦτο πταίουν αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι.

Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε. ΔΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΕΞΥΓΙΑΝΣΕΩΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΠΩΣ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΗ Η ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΟΝΟΣΙΑΝ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΦΥΜΑΤΙΩΣΕΩΣ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπανῆλθεν ἐκ Γενεύης ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς κ. Παπᾶς κομίζων τὸ κείμενον τῆς συμφωνίας ἥτις ὑπεγράφη μεταξὺ τοῦ Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ἀφ' ἑτέρου ἐπὶ τῆς ὑγειονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας.

Εἰς ἐπικύρωσιν καὶ ἑρμηνείαν τῆς ἐπελθούσης συμφωνίας ὁ διευθυντὴς τῆς Ὑγειονομικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Κ.Τ.Ε. ἀπέστειλε πρὸς τὸν κ. Παπᾶν τὴν κάτωθι ἐπιστολήν:

«Κύριε Ὑπουργέ,

»Ἐν συνεχείᾳ τῶν συνομιλιῶν τὰς ὁποίας ἔσχομεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἑρμηνείας τοῦ λεπτομεροῦς σχεδίου τῆς ἀναδιοργανώσεως τῆς ἑλληνικῆς ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας, εἶμαι εὐτυχὴς διαπιστώνων ὅτι ἐμείναμεν σύμφωνοι διὰ νὰ θεωρήσωμεν ὅτι αἱ παράγραφοι 2 καὶ 5 τοῦ σχεδίου τῆς μονίμου ἑλληνικῆς ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας εἶνε σύμφωνοι ἐν τῷ πνεύματί των μὲ τὰς διατάξεις τοῦ Ἑλληνικοῦ Συντάγματος, τὸ ὁποῖον ἐξασφαλίζει εἰς τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους τὴν μονιμότητα αὐτῶν. Καὶ οὕτως ἡ παράγραφος 2, ἡ ὁποία προβλέπει τὸν διορισμὸν ὑγιεινολόγων ἰατρῶν καὶ πάντων τῶν ἄλλων ὑγειονομικῶν ὑπαλλήλων, κατόπιν προτάσεως τῶν συμβουλίων διορισμοῦ συνετάχθη ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅτι ἡ ἐκλογὴ τοῦ προσωπικοῦ τῆς νέα ὑπηρεσίας θὰ ἐβασίζετο ἐπὶ τῆς τεχνικῆς ἀξίας καὶ γενικώτερον τῆς ἱκανότητος τῶν ὑποψηφίων.

»Νομίζετε ὠφέλιμον νὰ ἔχετε διὰ τὸ συμβούλιον καὶ τὴν συνεργασίαν τοῦ καθηγητοῦ τῆς Ὑγιεινῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, ὡς καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ τμήματος σχολικῆς ὑγιεινῆς.

»Νομίζω ὅτι ἡ προσπάθεια αὐτὴ εἶνε ἀπολύτως σύμφωνος πρὸς τὸ πνεῦμα τοῦ σχεδίου.

»Ὅσον ἀφορᾷ τὴν 5ην παράγραφον, εἶνε φανερὸν ὅτι πᾶς κανονισμός, τὸν ὁποῖον ἤθελεν ἐκπονήσῃ τὸ συμβούλιον τοῦτο, τοιουτοτρόπως συντεθειμένον, ὀφείλει νὰ ἀποβῇ σύμφωνος πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Σύνταγμα πρὶν ἢ ὑποβληθῇ ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως. Τὸ ἴδιον δέον νὰ ἰσχύσῃ κατὰ τὴν ἀκολουθητέαν διαδικασίαν διὰ τὴν ἐνδεχομένην παῦσιν τῶν τεχνικῶν ὑγειονομικῶν ὑπαλλήλων.

»Θὰ ἀνακοινώσωμεν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ὑγιεινῆς τῆς Κ.Τ.Ε. τὴν ἀπόφασιν περὶ ἱδρύσεως εἰς τὸ Κέντρον Ἀθηνῶν μιᾶς 6ης Διευθύνσεως τῆς σχολικῆς ὑγιεινῆς. Εἰς τὸ σχέδιον ἀνεφέρετο ὅτι τὸ Κέντρον τοῦτο θὰ ἀπετελεῖτο ἀπὸ 5 διευθύνσεις (εἰς τὴν ἀρχήν).

»Οἱ λόγοι οἵτινες σᾶς ὤθησαν νὰ προσθέσητε ἀμέσως τὴν Διεύθυνσιν τῆς σχολικῆς ὑγιεινῆς θὰ τύχωσι τῆς πλήρους συμπαθείας τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ὑγιεινῆς.

Σᾶς παρακαλῶ βεβαιωθῆτε κλπ.

ΡΑΪΧΜΑΝ

Διευθυντὴς τῆς Ὑγειονομικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Κοινωνίας Ἐθνῶν»

Η ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ἐκ τοῦ ἀνωτέρω ἐγγράφου ἀπορρέει ὅτι 1) εἰς τὸ Κέντρον Ἀθηνῶν ὑπῆρχον 5 διευθύνσεις, σήμερον δὲ προστίθεται καὶ μία 6η, ἡ ὁποία θὰ ἔχῃ Ἕλληνα διευθυντήν. 2) Ὅτι τὸ Συμβούλιον τῶν διορισμῶν ἀπηρτίζετο ἀπὸ 5 μέλη, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 3 ἦσαν ξένοι, νῦν δὲ ἀπαρτίζεται ἀπὸ 7, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 4 θὰ εἶνε Ἕλληνες. 3) Ὅτι ἐν τῷ προηγουμένῳ σχεδίῳ ἡ μονιμότης τῶν ὑπαλλήλων ἐξησφαλίζετο συμφώνως μὲ τὸ ἄρθρον 114 τοῦ Συντάγματος, ἐνῷ τώρα ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀνωτέρω συμφωνίας εἶνε φανερὸν ὅτι ἡ σχετικὴ διάταξις θὰ ἰσχύῃ διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς.

Ἐκτὸς ὅμως τοῦ ἀνωτέρω γραπτοῦ συμφώνου ὁ κ. Παππᾶς ἔσχεν ἐν Βιέννῃ μακροτάτας συνομιλίας τόσον μετὰ τοῦ κ. Ράϊχμαν, ὅσον καὶ μετὰ τοῦ κ. Νόρμαν Οὐάϊτ, ὁ ὁποῖος πρόκειται νὰ ἔλθῃ μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἐνταῦθα.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς λεπτομερείας τοῦ σχεδίου καὶ τὴν ἐφαρμογὴν αὐτοῦ ὁ κ. ὑφυπουργὸς ἐδήλωσεν ὅτι ἔμεινεν ἀπολύτως σύμφωνος μετὰ τῶν ὑγειονομικῶν κύκλων τῆς Κ.Τ.Ε. ἐπὶ ὅλων τῶν ζητημάτων εἰς τρόπον ὥστε νὰ τονισθῇ ὅτι ἡ συνεργασία αὕτη θὰ εἶνε ἐγκάρδιος, δεδομένου ὄντος ὅτι ἡ Κ.Τ.Ε. δὲν σκοπεῖ νὰ εἶνε Ὑπερκράτος, ἀλλὰ νὰ συνδράμῃ διὰ τῶν τεχνικῶν φώτων τῶν ἀπεσταλμένων της τὴν προσπάθειαν τὴν ὁποίαν κάμνει ἡ Ἑλλὰς πρὸς βελτίωσιν τῆς ὑγείας τοῦ λαοῦ της.

ΠΙΣΤΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΟΝΟΣΙΑΝ

Κατὰ τὴν συνάντησιν τὴν ποίαν ἔσχεν ἐν Μπανιόλ ὁ κ. Παππᾶς μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ἀπεφασίσθη ὅπως διατεθοῦν ἐφέτος διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ἑλονοσίας 20 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἀντὶ τοῦ 1700 000, τὸ ὁποῖον διετίθετο κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν φυματίωσιν θὰ ἱδρυθῇ εἰς τὴν «Σωτηρίαν» ἰδιαίτερον τμῆμα φυματιολογίας, ἐντελῶς συγχρονισμένον, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ μεταχειρισθοῦν κυρίως τὰ προληπτικὰ μέτρα ἐναντίον τῆς νόσου. Ἐπίσης ἡ ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία τῶν λιμένων θὰ ἀναδιοργανωθῇ ἐπὶ νέων βάσεων καὶ θὰ ὑπαχθῇ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς. Ἡ ἐργασία ἐναντίον τῶν μεταδοτικῶν νόσων θὰ ἐξακολουθήσῃ ἐντονωτάτη, εἰδικώτερον δὲ ἐναντίον τῶν ἐκ τῆς ὑδρεύσεως μολύνσεων. Θὰ ληφθοῦν ἐπίσης μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τῆς ὑγείας τοῦ παιδιοῦ, ἓν ἐκ τῶν ὁποίων εἶνε καὶ ἡ ἵδρυσις τοῦ τμήματος τῆς σχολικῆς ὑγιεινῆς.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑ

Ὁμιλῶν ἐπὶ τοῦ ὡς ἄνω ὑγειονομικοῦ προγράμματος ὁ κ. Παππᾶς, εἶπε τὰ ἑξῆς: «Ἔχω τὴν πεποίθησιν ὅτι ὅλοι θέλουν συνδράμει τὴν κυβέρνησιν εἰς τὸ ἔργον τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἐνδιαφέρει ὅλας τὰς τάξεις τοῦ ἔθνους. Κυρίως ἔχω τὴν ἀκράδαντον πεποίθησιν ὅτι ὁ ἰατρικὸς κόσμος τῆς Ἑλλάδος θέλει πρωτοστατήσει, ὅπως ἔπραξεν ἕως τώρα, ἵνα συνδράμῃ τὰς προσπαθείας τῆς Κυβερνήσεως.»

Η ΕΞΕΛΕΓΞΙΣ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΕΞΟΔΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΟΣ

Ἡ διεύθυνσις προσωπικοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν διεβίβασε πρὸς τὰ μέλη τοῦ Ἀν. Στρατ. Συμβουλίου τὰς ὑποβληθείσας αἰτήσεις τῶν ἐπιθυμούντων ν' ἀπομακρυνθοῦν τοῦ στρατεύματος ἀξιωματικῶν. Τὸ συμβούλιον θὰ συνέλθῃ αὔριον εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Γεν. Ἐπιθεωρήσεως στρατοῦ θὰ μετάσχουν δὲ οἱ γενικοὶ ἐπιθεωρηταὶ ἀντιστράτηγοι κ.κ. Ὀθωναῖος, ὡς Πρόεδρος, Τσιμικάλης καὶ Μαζαράκης, ὁ διοικητὴς τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ ἀντιστράτηγος κ. Μανέτας καὶ ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου ὑποστράτηγος κ. Μερεντίτης.

Τῆς αὐριανῆς συνεδριάσεως θὰ προεδρεύσῃ ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ὅστις θ' ἀναπτύξῃ εἰς τὰ μέλη τὰς σχετικὰς κυβερνητικὰς γνώμας.

Η ΔΙΑΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

ΚΕΡΚΥΡΑ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ γερουσιασταὶ Κερκύρας ἐπιχειροῦν νὰ ἐπιτύχουν τὴν συμφιλίωσιν τῶν βουλευτῶν κ.κ. Κογεβίνα καὶ Ζερβοῦ μετὰ τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου, ἄνευ ὅμως ἀποτελέσματος. Οἱ κ.κ. Κογεβίνας καὶ Ζερβὸς ἐπιμένουν ν' ἀνήκουν εἰς τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων, καίτοι εἰς τὰς ἀρχικὰς δηλώσεις του εἰς τὴν Βουλὴν ὁ κ. Ζερβὸς εἶχε δηλώσει ὅτι ἀνήκει εἰς τὴν ὁμάδα τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου. Οἱ γερουσιασταὶ ἐδήλωσαν ὅτι παραμένουν φίλοι τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου.

Ο κ. ΛΕ ΦΟΥΑΓΙΕ ΑΦΙΚΕΤΟ ΕΙΣ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΝ

ΔΙΑΛΕΞΙΣ ΠΕΡΙ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28 (Τοῦ ἀν)τοῦ μας). *Ἀφίκετο σήμερον ὁ ἀντιπρόεδρος τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Εἰρήνης ἐν Γενεύῃ κ. Λὲ Φουαγιέ, ὅστις τὸ ἀπόγευμα ἔκαμε σχετικὴν διάλεξιν.*

Ἀρχόμενος τοῦ λόγου του ἀνέπτυξε τὸ ἱστορικὸν τοῦ Γραφείου, τὸ ὁποῖον, ὡς εἶπεν, ἐκπηγάζει ἀπὸ τὸ εἰρηνιστικὸν κίνημα τοῦ 19ου αἰῶνος, ὅτε εἰς Νέαν Ὑόρκην καὶ τὸ Λονδῖνον ἱδρύθη κατὰ τὸ ἔτος 1843 ἡ Ἑταιρεία Εἰρήνης. Ἐτόνισεν ἀκολούθως τὴν ἀνάγκην τῆς στενῆς συνεργασίας τῶν λαῶν καὶ τῶν κυβερνήσεων, ἀνέφερε τὰς ἀντιδράσεις τῶν ἐργοστασίων πυρομαχικῶν κατὰ τὰς περὶ ἀφοπλισμοῦ διασκέψεις δηλώσας ὅτι ὅπως ἐξασφαλισθῇ ἡ εἰρήνη δέον νὰ ἀναγνωρισθοῦν διεθνῶς τρεῖς ἐξουσίαι:

1) Τὸ διαιτητικὸν δικαστήριον τὸ ὁποῖον ν' ἀντιπροσωπεύῃ τὴν δικαιοσύνην ἡ ὁποία πρέπει νὰ καταστῇ διεθνής. 2) Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἡ ὁποία νὰ ἐκπροσωπῇ τὴν διοίκησιν τῶν ἐθνῶν καὶ 3) Τὸ Συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε, τὸ ὁποῖον νὰ ἐκπροσωπῇ τὴν ἐκτελεστικὴν ἐξουσίαν.

Αὔριον ὁ κ. Λὲ Φουαγιὲ ἀναχωρεῖ εἰς Ἀθήνας.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙ ΒΟΥΛΑΙ ΘΑ ΣΥΝΕΛΘΟΥΝ ΤΗΝ 1ΗΝ ΠΡΟΣΕΧΟΥΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

ΑΝΕΣΤΑΛΗ Η ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΑΓΩΓΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου συνῆλθον τὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου χθὲς τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον εἰς συνεδρίασιν, ἡ ὁποία παρετάθη ἐπὶ τρίωρον περίπου.

Κατ' αὐτὴν ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἀνεκοίνωσε πρὸς τοὺς κ.κ. ὑπουργοὺς τηλεγράφημα τοῦ κ. Βενιζέλου διὰ τοῦ ὁποίου συνιστᾷ ὅπως ἐπισπεύσουν τὸν καταρτισμὸν τῶν νομοσχεδίων τῆς ἁρμοδιότητός των, τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ ψηφίσουν αἱ Βουλαὶ εἰς τὴν νέαν Σύνοδον αὐτῶν.

Συγκεκριμένως διὰ τοῦ τηλεγραφήματός του ὁ κ. Βενιζέλος ζητεῖ ὅπως μέχρι τέλους Ὀκτωβρίου ἔχουν ὑποβληθῇ εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐν τῷ συνόλῳ των τὰ νομοσχέδια τὰ ὁποῖα θὰ ψηφισθοῦν ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

Αἱ ἐργασίαι τῶν δύο Σωμάτων θὰ ἐπαναληφθοῦν, κατὰ τὰς γενομένας χθὲς τὴν ἑσπέραν σχετικῶς ἀνακοινώσεις τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, τὴν 1ην Νοεμβρίου, τῆς Κυβερνήσεως προτιθεμένης νὰ κάμῃ χρῆσιν μόνον διὰ 15 ἡμέρας τοῦ ἐκ τοῦ Συντάγματος δικαιώματός της περὶ μηνιαίας ἀναστολῆς τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς νέας Συνόδου τῶν Βουλῶν. Ὡς γνωστὸν ἡ νέα Σύνοδος τῆς Βουλῆς ἄρχεται τὴν 15ην Ὀκτωβρίου.

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τῶν πληροφοριῶν καθ' ἃς ὁ κ. Βενιζέλος προτίθεται νὰ ἐπιζητήσῃ ὅπως αἱ ἐργασίαι τῆς Βουλῆς μὴ παραταθοῦν πέραν τοῦ μηνός, ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἐξεδήλωσε βεβαίως τὴν ἐπιθυμίαν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὅπως ρυθμισθοῦν τὰ ζητήματα κατὰ τρόπον ὥστε νὰ συντομευθῇ ἡ διάρκεια τῶν ἐργασιῶν τῶν Βουλῶν, διδομένου οὕτω καιροῦ εἰς τοὺς κ.κ. ὑπουργοὺς νὰ ἐντείνουν τὴν ἐργασίαν των εἰς τὰ ὑπουργεῖα των, δὲν θὰ καταστῇ ὅμως δυνατὸν ἐντὸς μηνὸς νὰ διεκπεραιωθῇ νομοθετικὴ ἐργασία, ἡ ὁποία προβλέπεται ὅτι θὰ εἶναι καὶ ἀρκετὰ ὀγκώδης καὶ οὐσιαστική.

ΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐν συνεχείᾳ μετὰ συζήτησιν προῆλθεν εἰς τὴν ἀπόφασιν — ληφθεῖσαν ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου — ὅπως ἀνασταλῇ ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ ληφθέντος ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῆς ἀρχῆς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως σχετικοῦ μέτρου διὰ λόγους οἰκονομίας, καὶ ἐπιτραπῇ ἡ ἐνέργεια προαγωγῶν ὑπαλλήλων μέχρι τοῦ βαθμοῦ γραμματέως α' τάξεως. Ἡ ἀναστολὴ τοῦ μέτρου ἀφορᾷ τοὺς ὑπαλλήλους ὅλων τῶν κλάδων, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν. Αἱ πραγματοποιηθησόμεναι προαγωγαὶ θὰ γίνουν πάντως ἐντὸς τῶν ὁρίων, τὰ ὁποῖα ἐπιτρέπει ὁ προϋπολογισμός. Μετὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ κ. Βενιζέλου θὰ ληφθῇ ἀπόφασις, ὡς ἀνεκοινώθη, διὰ τὴν ἐνέργειαν προαγωγῶν καὶ ἀνωτέρων ὑπαλλήλων πρὸς πλήρωσιν ὑπαρχόντων κενῶν.

ΜΗΝΥΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἀνεκοίνωσε πρὸς τοὺς συναδέλφους του ὅτι εἰς τὰς δικαστικὰς ἀρχὰς ὑπεβλήθησαν μηνύσεις ὑπὸ τῶν κομμουνιστῶν ἐναντίον τοῦ προέδρου καὶ τῶν μελῶν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου διὰ τὰς διαταχθείσας καὶ ἐνεργηθείσας συλλήψεις, κρατήσεις καὶ ἀπελάσεις τῶν κομμουνιστῶν κατὰ τὴν 1ην Αὐγούστου. Δεδομένου ὅτι κατὰ τὸ Σύνταγμα ἁρμοδία ν' ἀποφασίσῃ ἐπὶ διώξεως τῶν ὑπουργῶν εἶνε μόνη ἡ Βουλὴ κατόπιν αἰτήσεως εἴκοσι τοὐλάχιστον βουλευτῶν, αἱ μηνύσεις τῶν κομμουνιστῶν δὲν πρόκειται νὰ ἔχουν συνέχειαν.

Ἂς σημειωθῇ ἐνταῦθα ὅτι ἡ ὑποβληθεῖσα ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν καταγγελία ἐναντίον τοῦ κομμουνιστικοῦ ὀργάνου ἐπὶ ἐξυβρίσει τοῦ Βασιλέως τῆς Σερβίας δὲν πρόκειται νὰ ἐνεργηθῇ ὑπὸ τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν καθ' ὅσον δέον ἡ σχετικὴ καταγγελία νὰ γίνῃ ὑπὸ τοῦ ἐν Ἑλλάδι ἀντιπροσώπου τοῦ Κράτους, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ὁποίου ἐξυβρίσθη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

Ἐν συνεχείᾳ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον προῆλθεν εἰς τὴν λῆψιν ἀποφάσεων ἐπὶ διαφόρων τρεχούσης φύσεως ζητημάτων.

Οὕτως ἀπεφάσισε τὴν διάθεσιν πιστώσεως 200 χιλιάδων δραχμῶν διὰ τοὺς πυροπαθεῖς Θεσσαλονίκης, τὴν αὔξησιν τῶν ἀποδοχῶν τῶν τεχνικῶν ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας, τὴν ἐνέργειαν τοῦ ἐλέγχου τῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀφικνουμένων ἐπιβατῶν κατὰ τὸν ἀπὸ τοῦ Ἰσθμοῦ μέχρι τοῦ λιμένος Πειραιῶς πλοῦν τῶν ἀτμοπλοίων πρὸς διευκόλυνσιν τῶν ἐπιβατῶν, τὴν ἄδειαν εἰς τὴν λιμενικὴν ἐπιτροπὴν Ἡρακλείου ὅπως διαπραγματευθῇ τὴν σύναψιν δανείου ἐν Ἀγγλίᾳ κλπ.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ ΘΑ ΣΥΖΗΤΗΘΗ ΜΟΝΟΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΟΔΟΝ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Η ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΗΣ "ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ"—ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

Παρεσχέθη ἁρμοδίως ἡ πληροφορία ὅτι μέχρι τοῦδε οὐδεμία ἐλήφθη σχετικὴ ἀπόφασις ἀναφορικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῶν ναυτικῶν μας παρασκευῶν. Αἱ ναυτικαὶ ὑπηρεσίαι θὰ διατυπώσουν τὰς εἰσηγήσεις καὶ τὰς γνώμας των περὶ τῶν ναυτικῶν παραγγελιῶν εἰς ἃς πρέπει νὰ προβῇ ἡ Ἑλλάς, μόνον ἀφοῦ ὁ κ. πρωθυπουργὸς εἰς τὸ μέλλον νὰ συγκληθῇ ἀμέσως μετὰ τὴν ἐπάνοδόν του συμβούλιον ἐκθέσῃ τὰς γενικὰς ἀρχὰς ἐφ' ὧν θὰ στηριχθῇ ἡ ναυτικὴ πολιτικὴ τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς καὶ τῆς οἰκονομικῆς της ἀντοχῆς. Ἅμα ὡς ὁ κ. Βενιζέλος χαράξῃ τὰς γενικὰς γραμμὰς τῆς ναυτικῆς πολιτικῆς ἣν ἐν ἁρμονίᾳ πρὸς τὴν ἐξωτερικὴν καὶ ἐσωτερικήν της πολιτικὴν θὰ ἀκολουθήσῃ ἡ Ἑλλάς, οἱ ἁρμόδιοι τοῦ ναυτικοῦ ἐπιτελείου θὰ καταρτίσουν τὸ πρόγραμμα τῶν ναυτικῶν ἐξοπλισμῶν.

Ἤδη ἡ Γ' Διεύθυνσις τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιτελείου καταρτίζει ὑπόμνημα περὶ τῶν ναυτικῶν ἀναγκῶν τῆς Ἑλλάδος, ὅπερ θὰ ὑποβληθῇ πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργὸν πρὶν ἢ συγκληθῇ τὸ Συμβούλιον τῶν Ναυάρχων.

Καθ' ἃ ἐγνώσθη, χωρὶς νὰ ἐπιβεβαιοῦται ἐπισήμως, ὁ κ. Βενιζέλος εἶνε δυσμενῶς διατεθειμένος πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς παραλαβῆς τῆς «Σαλαμῖνος» ἡ ὁποία καὶ διὰ τὴν ἀποπληρωμήν της ὡς καὶ διὰ τὴν συντήρησιν αὐτῆς θὰ ἐστοίχιζεν εἰς τὸ κράτος ὑπέρογκα ποσά, δυσανάλογα πρὸς τὰς οἰκονομικάς μας δυνάμεις. Ὁ κ. πρωθυπουργός, κατὰ τοὺς δυναμένους νὰ γνωρίζουν τὰ πράγματα, ἀποκλίνει μᾶλλον ὑπὲρ τῆς παραγγελίας μικρῶν πολεμικῶν σκαφῶν καὶ ἀεροπλάνων.

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν ἀνακοινοῖ τὰ ἑξῆς:

«Τὰ δημοσιευθέντα εἰς πρωϊνὴν ἐφημερίδα μὲ τοὺς τίτλους «Ὁ κ. Μπότσαρης ἀπεφάσισε νὰ εἰσηγηθῇ εἰς τὸν κ. Βενιζέλον τὴν παραλαβὴν τῆς «Σαλαμῖνος» οὐδόλως ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰ πράγματα.

Αἱ ἁρμόδιαι ναυτικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ τὰ ἁρμόδια Συμβούλια ὑπευθύνως εἰσηγοῦνται ἑκάστοτε πρὸς τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν τὰ σχετικὰ πρὸς τὴν ναυτικὴν παρασκευὴν τῆς χώρας ζητήματα.

Ὁ κ. Μπότσαρης, ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀφίξεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, μελετῶν τὸ πρόβλημα τοῦτο καὶ ἀπὸ τῆς ὑπηρεσιακῆς του πλευρᾶς καὶ ἀπὸ τῆς συγκεντρώσεως τῶν γνωμῶν τῶν εἰδικῶν προσώπων, εἰς οὐδεμίαν πρὸς οὐδένα ποτὲ προέβη ἀνακοίνωσιν ἐπὶ τῶν ἀπόψεων τὰς ὁποίας μέλλει νὰ ὑποστηρίξῃ παρὰ τῇ Κυβερνήσει διὰ τὴν ὁριστικὴν ρύθμισιν τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν, ἐκτιμῶν τὴν σοβαρότητα τῆς ἀποστολῆς τοῦ Τύπου, θεωρεῖ ὑποχρεωσίν του νὰ συστήσῃ ἅπαξ ἔτι τὴν ἀποφυγὴν ἀναγραφῆς εἰδήσεων ἀβασίμων ἢ ἀώρου ἀνακινήσεως θεμάτων τοσαύτης σοβαρότητος».

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης κ. Σκουριώτης ὑπέβαλε χθὲς πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς ἔγγραφον, διὰ τοῦ ὁποίου τονίζει ὅτι ἐκ τῶν 65 ὑπαλλήλων τῆς κεντρικῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου, οἱ 15 εἶνε φυματικοί. Εἰδικώτερον εἰς τὴν διεύθυνσιν τῶν φυλακῶν ὑπηρετοῦν 7 φυματικοί.

Λαμβάνων ἀφορμὴν ἐκ τοῦ συγκεκριμένου γεγονότος τοῦ ὑπουργείου ὁ κ. Διευθυντής, ἀσχολεῖται ἐν τῇ ἀναφορᾷ του γενικώτερον μὲ τὴν ὑγιεινὴν κατάστασιν τοῦ ὅλου ὑπαλληλικοῦ κόσμου ἐκ τοῦ ὁποίου, ἀναφέρει, τοὐλάχιστον τὸ ἓν τρίτον, ἤτοι 8—10 χιλιάδες, πάσχουν ἐξ ἀνιάτων νοσημάτων εἴτε μεταδοτικῶν εἴτε μή.

Παρακαλεῖ δὲ τὸ ὑπουργεῖον ἵνα προβῇ διὰ τῶν ὑγειονομικῶν του ὀργάνων εἰς τὴν ἐξέτασιν ὅλων τῶν ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου πρὸς ἐξακρίβωσιν τῆς καταστάσεως ἑνὸς ἑκάστου ἐξ αὐτῶν.

Τοῦ ζητήματος θὰ ἐπιληφθῇ καὶ ἡ Ὁμοσπονδία τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων κατὰ πρότασιν τοῦ ἀνωτέρω διευθυντοῦ.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΥΞΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΤΟΚΟΥ

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος συνειργάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα μετὰ τοῦ ὑποδιοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Κορυζῆ καὶ τοῦ νομικοῦ συμβούλου τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Βαρβαρέσσου.

Καὶ ἡ νέα αὕτη συνεργασία ἦτο σχετικὴ μὲ τὴν δημιουργουμένην κατάστασιν συνεπείᾳ τῆς γενικῆς σχεδὸν μετὰ τὴν Ἀμερικὴν αὐξήσεως καὶ ἐν Εὐρώπῃ τοῦ προεξοφλητικοῦ τόκου.

Τὸ συμπέρασμα αὐτῆς, ὡς ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. Μιχαλακόπουλος, ἦτο τὸ αὐτὸ τῆς προχθεσινῆς συνεργασίας του μὲ τὸν διοικητὴν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Διομήδην, ὅτι οὐδεὶς συντρέχει λόγος αὐξήσεως ὑπ' αὐτῆς τοῦ τόκου.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

Η ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΠΡΟΩΡΙΣΜΕΝΗ Ν' ΑΠΟΤΥΧΗ

Η ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΟΥΛΑΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Τσαλδάρης, συνεσκέφθη σήμερον μετὰ τῶν φίλων του διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Ἐπιτροπὴ Ἐλευθεροφρόνων ἐπισκεφθεῖσα τὸν κ. Τσαλδάρην, ἐδήλωσεν εἰς αὐτὸν ὅτι οἱ ἐλευθερόφρονες, ἐφ' ὅσον ὁ κ. Μεταξᾶς ἀπέχει τῆς πολιτικῆς, εἶνε διατεθειμένοι νὰ συμπράξουν μετὰ τῶν λαϊκῶν.

Ἐπιτροπὴ ἐφέδρων ὑπαξιωματικῶν, ἐπισκεφθεῖσα τὸν κ. Τσαλδάρην, παρεκάλεσεν αὐτὸν ὅπως ἐπανέλθῃ εἰς τὴν Βουλὴν καὶ ὑποστηρίξῃ τὰ συμφέροντα καὶ τὰς δικαίας διεκδικήσεις τῶν ἐφέδρων, οἵτινες κακῶς ἐσυκοφαντήθησαν ὅτι ἐγκατέλειψαν τὰ ὅπλα εἰς τὴν Μικρὰν Ἀσίαν.

Ὁ κ. Τσαλδάρης ἀπαντῶν ἐτόνισεν ὅτι ἡ ὕβρις αὕτη ἀνῃρέθη ἤδη καὶ προσέθηκεν ὅτι ἡ Πατρὶς ὀφείλει νὰ λάβῃ προστατευτικὰ μέτρα διὰ τοὺς ἐφέδρους. Διεβεβαίωσε δὲ ὅτι τὸ Λαϊκὸν κόμμα θὰ ἐργασθῇ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Ἀναφερόμενος ἀκολούθως εἰς τὴν διατυπωθεῖσαν παράκλησιν ὅπως ἐπανέλθῃ εἰς τὴν Βουλήν, ἀπήντησεν ὅτι θὰ λάβῃ ὑπ' ὄψει τὴν σύστασιν ταύτην, ἀλλ' ὅτι καὶ οἱ ἔφεδροι ὀφείλουν νὰ γνωρίζουν ὅτι τοῦτο ἐξαρτᾶται ἀπὸ γενικώτερα ζητήματα.

Ὁ κ. Τσαλδάρης, ὁμιλῶν διὰ τὴν αὐτοδιοίκησιν ἐτόνισεν ὅτι ἡ κακὴ διοικητικὴ διαίρεσις τοῦ Κράτους θ' ἀποτελέσῃ τὸν τάφον τῆς αὐτοδιοικήσεως. Αἱ περιοδεῖαι τοῦ κ. Ἀργυροπούλου, προσέθηκεν, εἰς οὐδὲν δύνανται νὰ συντελέσουν, ἐφ' ὅσον διὰ τὴν νέαν διοικητικὴν διαίρεσιν δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν αἱ ἐθνικαὶ παραδόσεις, τὰ κοινὰ συμφέροντα τῶν συγχωνευομένων περιφερειῶν καὶ τὰ μέσα τῆς ἐπικοινωνίας.

Ἡ Κυβέρνησις, εἶπε, ὀφείλει νὰ προσέξῃ εἰς τὴν διοικητικὴν διαίρεσιν καὶ νὰ δώσῃ τὰ μέσα εἰς ἐκείνους οἵτινες θὰ ἐφαρμόσουν τὴν αὐτοδιοίκησιν. Δέον ἐπίσης νὰ γίνουν ἐντελῶς ἀκομματίστως αἱ ἐκλογαὶ τῶν νομαρχιακῶν συμβουλίων.

Ὁ κ. Τσαλδάρης, ἐρωτηθεὶς ἀκολούθως διὰ τὸ δημαρχιακὸν ζήτημα, κατόπιν καὶ τῆς δηλώσεως τῶν φιλελευθέρων ὅτι θέτουν πολιτικὸν ζήτημα, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Δὲν φαντάζομαι ὅτι ἡ Κυβέρνησις θέτει τοιοῦτον ζήτημα. Φρονῶ ὅτι πρόκειται μᾶλλον περὶ ἐνεργείας τῶν τοπικῶν παραγόντων. Ὁπωσδήποτε ἐμμένω εἰς τὴν ἀρχήν, καθ' ἥν, ἐὰν θέλωμεν δημοτικοὺς ἄρχοντας πραγματικούς, πρέπει νὰ ἐκλέγωνται οὗτοι ἔξω τῶν πολιτικῶν κομμάτων.

Ὁ κ. Τσαλδάρης ἀνεχώρησεν ἐπιστρέφων εἰς Ἀθήνας.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ

Εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βίκτωρος Οὐγκὼ 17 οἰκίαν της ἀπεπειράθη χθὲς νὰ αὐτοκτονήσῃ λαβοῦσα ἓξ γραμμάρια κινίνης καὶ τὸν ὑδράργυρον ἑνὸς θερμομέτρου ἡ 21έτις Σοφία Χαριτάκη. Ἡ αὐτόχειρ μετεφέρθη εἰς τὴν Πολυκλινικὴν καὶ εὑρίσκεται ἐκτὸς κινδύνου.

ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΩΝ

Ἐπιτροπὴ ἐργατῶν ὑφαντουργῶν Πειραιῶς μὲ τὸν γραμματέα τοῦ Ε.Κ.Π παρουσιασθεῖσα χθὲς εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Βουρλούμην τῷ ἀνέπτυξε σειρὰν αἰτημάτων των, ἐκ τῶν ὁποίων κυριώτερα εἶνε τὰ ἑξῆς: 1ον) Ἵδρυσις ταμείου συντάξεων. 2ον) Ἐφαρμογὴ τῶν ἐργατικῶν νόμων καὶ 3ον) αὔξησις τῶν ἡμερομισθίων των.

ΤΟ ΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΜΑΚΝΤΟΝΑΛΝΤ

ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. (Ἀσύρματος).—Σήμερον τὴν πρωΐαν ἀπέπλευσεν ἐκ Σουθάμπτον τὸ ὑπερωκεάνειον «Μπερεγκάρια» τοῦ ὁποίου ἐπιβαίνει ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μακντόναλντ καὶ ἡ συνοδεία του.

Τόσον αἱ ἀγγλικαὶ ὅσον καὶ αἱ ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες ἀφιερώνουν εὐμενῆ σχόλια εἰς τὰς χθεσινὰς δηλώσεις τοῦ πρωθυπουργοῦ.

Ὁ «Φύλαξ τοῦ Μάντσεστερ» γράφει, ὅτι δὲν πρόκειται μόνον περὶ τοῦ Ἄγγλου πρωθυπουργοῦ ἀναχωροῦντος διὰ διπλωματικὴν ἀποστολὴν παρὰ τῷ ἀρχηγῷ τῆς ἀμερικανικῆς κυβερνήσεως, ἀλλὰ καὶ περὶ καθιερώσεως νέας μεθόδου ἐνεργείας εἰς τὰς διεθνεῖς ὑποθέσεις. Πειρᾶται ἐπίσης διὰ τοῦ ταξειδίου του νὰ καταστήσῃ πραγματικότητα τὴν ἀποκήρυξιν τοῦ πολέμου ἥτις εὗρε τὴν πρώτην αὐτῆς ἐκδήλωσιν εἰς τὸ Σύμφωνον Κέλλογκ καὶ ἥτις ἐκυοφορήθη εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Οἱ κ. κ. Μακντόναλντ καὶ Χοῦβερ θὰ προσπαθήσουν ἤδη νὰ ἐξετάσουν κατὰ πόσον τὸ ἐν λόγῳ σύμφωνον θὰ δυνηθῇ νὰ ἀποτελέσῃ τὴν βάσιν τοῦ ναυτικοῦ ἀφοπλισμοῦ.

Ὁ «Ἡμερήσιος Ταχυδρόμος» γράφει: Ὑπάρχουν πολλαὶ ἐλπίδες ὅτι τὸ ταξείδιον τοῦ κ. Μακδόναλντ θὰ ἐπιστεφθῇ ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.»

Ἡ «Ντέϊλυ Ἐξπρὲς» γράφει: «Ὁ Μακδόναλντ μᾶς ἤγαγεν εἰς τὴν λύσιν τοῦ προβλήματος, πρᾶγμα διὰ τὸ ὁποῖον θὰ τὸν εὐγνωμονοῦν οἱ Ἀμερικανοί, ὅπως καὶ ἡμεῖς οἱ ἐντεῦθεν τοῦ ὠκεανοῦ θὰ εὐγνωμονοῦμεν τὸν Πρόεδρον Χοῦβερ.»

Τὰ «Ἡμερήσια Χρονικὰ» γράφουν ὅτι οἱ δύο πολιτικοὶ ἄνδρες συνομιλοῦντες θὰ ἀρχίσουν ἀπὸ σημείου τὸ ὁποῖον δὲν ἀπέχει πολὺ τῆς πλήρους συνεννοήσεως. Ἀναμένομεν τὴν ἐπίτευξιν συμφωνίας, ἥτις θὰ ἐπιφέρῃ τὸν περιορισμὸν τῶν δυνάμεων ὅλων τῶν ναυτικῶν κρατῶν καὶ θὰ καταργήσῃ διὰ παντὸς τὸν ἀνταγωνισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν μεταξὺ Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ Μεγάλης Βρεττανίας.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

Ἐκ τῶν τηλεγραφηθέντων ἀποσπασμάτων τῶν ἀμερικανικῶν ἐφημερίδων, προκύπτει ὅτι οἱ Ἀμερικανοὶ ἀρθρογράφοι συμφωνοῦν ἐπὶ τοῦ ὅτι ὁ Ἄγγλος πρωθυπουργὸς δὲν μεταβαίνει εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας διὰ τὴν συζήτησιν λεπτομερειῶν, ἀλλὰ πολὺ εὐρυτέρων σκοπῶν ἀφορώντων τὰς μεθόδους τῆς ἀγγλοαμερικανικῆς συνεργασίας καὶ τῆς περιφρουρήσεως τῆς εἰρήνης τοῦ κόσμου.

Ὁ «Πρωϊνὸς Κόσμος» ἐπὶ παραδείγματι γράφει ὅτι ἡ ἀγγλοαμερικανικὴ συνεργασία ἐπὶ τῶν ἐξοπλισμῶν ἐπετεύχθη ἤδη. Τὸ πρόβλημα τὸ ὁποῖον θὰ ἀντιμετωπίσουν οἱ κ.κ. Μακδόναλ καὶ Χοῦβερ εἶνε νὰ μὴ εὑρεθοῦν διαφωνοῦντες εἰς ζητήματα ἀφορῶντα οὐχὶ ἀπ' εὐθείας τὰς δύο Δυνάμεις καὶ πρὸς ἀποφυγὴν τούτου θὰ ἀπαιτηθῇ μία συνεννόησις ἥτις θὰ προηγηθῇ τῶν διαπραγματεύσεων, αἵτινες θὰ διεξαχθοῦν ἀπὸ κοινοῦ μεταξὺ τῶν πέντε Δυνάμεων.

2α ΕΚΔΟΣΙ

ΝΕΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΕΙΣ ΤΟΥΣ "ΤΑΪΜ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤ

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28 (Τοῦ ἀ ταποκριτοῦ μας)— **Ὁ ἀπόστρα πλοίαρχος τοῦ ἀγγλικοῦ πολ μικοῦ ναυτικοῦ Μπόϋλ δημο σιεύει ἐπιστολὴν εἰς τοὺς «Τά ϊμς», συμφωνῶν μὲ τὰς ψεις τοῦ πρὸ καιροῦ δημοσ εύσαντος ὁμοίαν ἐπιστολὴν εἰ τὴν ἰδίαν ἐφημερίδα συντ ματάρχου Κανλιφόουεν τῆς Κύπρου.**

Ὁ ἐπιστολογράφος τονί τὴν στρατηγικὴν θέσιν τῆς σου, ὀκτάωρον μόλις ἀπεχ σης τοῦ Πὸρτ-Σαΐτ, διαθετ σης ἰδεώδη ναυτικὴν καὶ ἀερ πορικὴν βάσιν καὶ γειτνιαζ σης πρὸς τὰς σχεδιαζομένας ἱδρυθοῦν εἰς λιμένα τῆς Μ σογείου μεγάλας ἀποθήκας π τρελαίων τῆς Μοσσούλης.

Συνιστᾷ ὁ ἐπιστολογράφ τὴν κατασκευὴν ναυσταθμ εἰς Λεμεσὸν καὶ τὴν ἐνίσχυσι τῆς μεταναστεύσεως τῶν Ἀγ γλων εἰς τὴν νῆσον. Ἡ ἐξαι ρετικὴ θέσις — παραπλεύρως τοῦ κυρίου ἄρθρου — εἰς τὴν ὁ ποίαν δημοσιεύεται ἡ ἐπιστο λή, προκαλεῖ τὴν ἔκπληξιν τῶ γνωριζόντων μετὰ πόσης πρ σοχῆς οἱ «Τάϊμς» ἐκλέγου τὴν ὕλην των, δεδομένου ὅτ ἐπιστολογράφος εἶνε συνήθ τύπος ἀποστράτου ἀξιωμ κοῦ ἐγκατεστημένου καὶ ἐ ρευομένου ἐν Κύπρῳ. Τὸ γονὸς θεωρεῖται μᾶλλον δεικνύον τὴν πολιτικὴν «Τάϊμς» ἐπὶ τοῦ Κυπρια ζητήματος καὶ τῶν συντηρη κῶν κύκλων, οἵτινες μετ' χαριστήσεως ἀκούουν π μοίας γνώμας καὶ τοιαύτας σηγήσεις.

Ἡ Κυπριακὴ ἀποστολὴ τέλυσεν εἰς τὸ ξενοδοχεῖο που διέμενεν ἄλλοτε ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἑλλάδος Γ ώργιος, θὰ παραμείνῃ δὲ ταῦθα ἐπὶ δίμηνον.

ΝΕΑ ΕΠΙΔΕΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 28. (Τοῦ ἀνταποκρι τοῦ μας). — **Ἡ κατάστασις τοῦ ἀπὸ ἡ μερῶν ἀσθενοῦντος Πατριάρχου Βασι λείου, ἐπεδεινώθη περισσότερον ἀπ τῆς χθές. Τὸ Πατριαρχικὸν Συμβούλιο διέταξεν ὅπως γίνωσιν αὔριον δεήσει εἰς ὅλας τὰς ὀρθοδόξους ἐκκλησίας.**

ΕΝΤΟΝΟΣ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκρι μας). — Ὁ βουλευτὴς κ. Τσιγδέμογλου δη μοσιεύει αὔριον ἐπιστολὴν δι' ἧς ἀποκαλύπτ ὅτι ἐνῷ οἱ πρόσφυγες δικαιοῦχοι τῶν ὁμολο γιῶν 6 ο)ο ἀπέθνησκον κατὰ χιλιάδας τῆς πείνης καὶ τῶν ἀσθενειῶν, καὶ ὁ κ. Μ ρῆς ἐδήλου ὅτι αἱ ὁμολογίαι αὗται ἐκτυπο ται εἰς τὴν Γερμανίαν, τοὐναντίον ἐξηκριβ θη ὅτι αὗται ἦσαν ἕτοιμαι καὶ ἐφυλάσσον ὅπως χρησιμοποιηθοῦν κατὰ τὰς σημεριν δημοτικὰς ἐκλογὰς τῆς Θεσσαλονίκης, ἵνα ξαγοράσουν προσφυγικὰς συνειδήσεις. Κα λήγων συνιστᾷ εἰς τοὺς πρόσφυγας νὰ κα ψηφίσουν τὸν κυβερνητικὸν ὑποψήφιον διὰ ἐνισχύσουν οὕτω τὸν προσφυγικὸν ἀγῶνα διὰ ν' ἀναγνωρισθοῦν τὰ προσφυγικὰ δίκ παρὰ τῆς ἀντιπροσφυγικῆς Κυβερνήσεω

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκρ μας). — Ζωηροτάτη ἐξεδηλώθη ἀπό προεκλογικὴ κίνησις. Οἱ ὑποψήφιοι δή χοι διωργάνωσαν διαδηλώσεις, χωρὶς καὶ νὰ γίνουν συγκρούσεις.

Σημαντικαὶ προσχωρήσεις φιλελευθέ καὶ ἰδίᾳ Κρητῶν καὶ γηγενῶν ἐγένοντο τὸν ὑποψήφιον κ. Μάνον.

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Ἡ Διδασκαλικὴ Ὁμοσπονδία δι' ὑπομνήματός της πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς Παιδείας ἐξηγεῖ τοὺς λόγους δι' οὓς μετὰ τὴν παραίτησιν τοῦ κ. Κωνστανταράκη ἐκ τῆς Διευθύνσεως τοῦ τμήματος τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως ἐπιβάλλεται ἡ πλήρωσις τῆς κενῆς ταύτης θέσεως διὰ λειτουργοῦ τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 28ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου....	374.25	375.—
Παρισίων...	3.02	3.022
Ν. Ὑόρκης...	77.02	77.185
Ἑλβετίας....	14.837	14.175
Ἰταλία......	4.035	4.045
Ὁλλανδίας...	30.915	31.013
Βρυξελλῶν...	2.145	2.15
Βερολίνου....	18.367	18.437
Βιέννης.....	10.835	10 88
Σόφιας......	0.55	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.476
Πράγας.....	2.28	2.295
Δηνάριον....	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 27)9 — Κλείσιμον 27)9

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	68.—	5 ο)ο 1914	1805
5 ο)ο 1884	68.—	Τρ. Ἀθηνῶν	
4 ο)ο 1887	54.50	Τρ. Ἀνατολ.	
4 ο)ο 1889	52.50	Οἴνων......	453
5 ο)ο 1890	68.25	Λαυρίου....	17
5 ο)ο 1893	69.—	Ἠλεκτρικῆς.	130
4 ο)ο 1902	57.—	Σ.Π.Α.Π..	210
4 ο)ο 1907	83.50	Σιδ. Θεσσαλ.	448
5 ο)ο 1910	58.—		
5 ο)ο 1914	72 50		
7 ο)ο 1924	100.50		
6 ο)ο 1928	86.—		
Κτηματικ.	96.—		
Παραγωγ.	82.50		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. — Παρισίων 123.87, Ν. Ὑόρκης 4.8463, Ἑλβετίας 25.21, Ἰταλίας 92.74, Ἰσπανίας 33.25, Ἄμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 34.90, Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ Βιέννης 34.45.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 28)9	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 27)9
Ἐθνικῆς...	61200	60600	60600	60800
Ἀθηνῶν ...	740	728	728	743
Ἀνατολῆς.	1095	1095	1095	1095
Ἐμπορικῆς.	778	770	775	777
Βιομηχανία	435	430	430	435
Ἐθν. Ἀτμοπ	434	427	427	430
Οἰνοπνευμ.	610	604	604	610
Οἴνων	1385	1350	1355	1385
Ἠλεκτρ. Σιδ	665	658	658	665
Ἡσαΐα....	72	68	69	71
Πυριτιδοπ.	1755	1720	1720	1740
Λιπασμάτω	1655	1620	1625	1650
Ἔργον....	293	293	293	293
Μακρῆ....	1135	1125	1125	1140
Σ.Π.Α.Π.	645	637	637	645
Ἐριουργίας	333	327	327	331
Πειραϊκῶν	243	243	243	244
Χρώματα .	409	409	409	410
Διαμαντοπ.	174	173	173	173
Καπνοῦ...	332	330	330	332
Τέκτων....	209	209	209	212
Ἠλεκτρικῆς	460	455	459	456
Ἀνταλλάξιμ	873.—	870.—	870.—	868.—

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἀνταλλάξιμα: Διεκυμάνθησαν ἐπὶ προθεσμίᾳ μεταξὺ τῶν 873 καὶ 870 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ὑπηκόων: Διεκυμάνθησαν ἐπὶ προθεσμίᾳ μεταξὺ τῶν 430.50 καὶ 428.50 (κλείσιμον).

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 28ης Σεπτεμβρίου 1929

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	5165	2 1)2 ο)ο 1898	67.75
5 ο)ο 1884	5150	5 ο)ο 1900	64.—
4 ο)ο 1887	4000	1 ο)ο 1906	54.—
4 ο)ο 1889	3970	6 ο)ο 1917	83.50
5 ο)ο 1890	5150	6 ο)ο 1918	80.—
5 ο)ο 1893	5150	8 ο)ο Α.Β. 1919	85.—
2 1|2 ο)ο 1898	37100	8 ο)ο Γ.Σ. 1925	84.—
4 ο)ο 1902	4180	5 ο)ο 1920 π.	198.—
5 ο)ο 1907	1285	5 ο)ο 1920 μ.	209.—
4 ο)ο 1910	4360	6 1)2 ο)ο 1922	95.—
5 ο)ο 1914	5400	6 ο)ο 1926	87.—
7 ο)ο 1924	7525	8 ο)ο 1926	95.50
7 ο)ο 1924	38528	8 ο)ο 1927	428.50
8 ο)ο 1925	80500	Ἀνταλλ. 8 ο)ο	870.—
6 ο)ο 1928	6500	Βουλγαρ. 6 ο)ο	335.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

2.— ο)ο 1925	65.—	7.— ο)ο 1926	266.50
2.50 ο)ο 1912	68.—	7.— ο)ο 1925	267.—
2.50 ο)ο 1904	5625	....	.....
....	.....		

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν	
Ἐθνικῆς....	60600
Ἀθηνῶν.....	728
Ἀνατολῆς....	1085
Λαϊκῆς......	5500
Ἐμπορικῆς...	775
Πειραιῶς....	375
Βιομηχανίας.	430
Οἰκονομίας...	96
Κεντρικῆς....	290
Κοσμαδοπούλ.	790
Θεσσαλίας ...	3.—
Χίου.......	740
Ἐλ. Ἐμπ. Πίσ.	212
Ἀγγλοαμερικ.	0.60
Καραβασίλη	8500
Σάμου......	16
Λακωνίας....	117
Κτηματικῆς...	2275
Ἀτμοπλοϊῶν	
Κάππαρη	9.—
Ἀχαϊκῆς.....	110
Ἐθνικῆς	427
Παληοῦ	5
Μιχαληνοῦ ...	525
Χιακῆς	345
Γιαννουλάτου.	135
Κροκοδείλου..	280

Βιομηχανικ.	
Ἑρμῆς.......	200
Καπνοῦ	330
Ἀπόλλων.....	80
Βασιλειάδη...	100
Πυριτιδοπ ...	1720
Λιπασμάτων..	1625
Χρωμάτων....	409
Ἄγκυρα	35
Βιὸ.........	317
Παλλὰς.....	290
Ἀβεζάπ.....	26.—
Χρωμάτων ...	125
Κυλινδρομ....	40
Ψυγεῖα Θεσ..	250
Ἀθηνᾶ......	158
Παγ. Πατησ.	85
Ἀλεξόπουλοι..	275
Σάνιτας.....	15.—
Κονσέρβαι....	285
Ψυγ. Πει	285
Ἀνατολὴ	170
Χημ. Βιομηχ..	110
Μακρῆ......	1125
Ἅλατος.....	85
....	

Οἰνοποιητικ.	
Οἰνοποιίας...	604
Οἴνων.......	1355
Καμπᾶ	390
Ἡσαΐα.......	69
Ἕνωσις......	200
Γεωργ. Βιομ..	342
Κασταλία....	35
Διάφοροι	
Ἠλεκτρικῆς ..	459
Ἐνιαίας......	270
Τίτλ. Ἱδρυτ...	60
Ὑπεγγύων....	4300
Κορίνθου.....	500
Γεν. Ἀποθ....	565
Ἀνθρακευτ.	
Ἀλιβερίου....	85
Ἀνθρακωρ ...	6.—
Επ. (κοιναί)..	75
Επ. (προν.)..	130
Λαυρίου......	9.—
Ὠρωποῦ.....	100
Σιδ)μικαί	
Θεσσαλίας ...	1315
Σ.Π.Α.Π ...	637
Ἠλεκτρ. Σιδ..	658

Οἰκοδομικαί	
Ἡρακλῆς.....	
Τιτάν........	
Ξυλείας......	
Τέκτων......	
Ἔρθα........	
Ἄτλας.......	
Ἔργον.......	
Κέκρωψ.....	
Κύκλωψ......	
Ἐργοληπτική .	
Ὄλυμπος.....	
ΑΚΑΤΕ......	
Πρώτη Οἰκοδ.	
Καψαμπέλη .	
Ἑλλοὺλ	
Ὑφαντουργ.	
Πειρ. Ἐπιχ...	
Ἐριουργίας...	
Βερμίου......	
Ἔρια	
Ἑλλην. Ταπητ.	
Χρυσαλλὶς ...	
Βάμβαξ......	
Ὑφαντουργ...	
Ἀθηναΐς	
Ἐμπειρῖκος ...	
Ναθαναὴλ	

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐκδοτικῆς 7375—7400, Χαρτοποιΐας Αἰγίου 316, Ἱπποδρόμου 435, Ἐμπόρων 29, Ἀθηναϊκῆς 74, Λάσκο 115, ΑΓΕ 173, Φίξ 635, Φῶς 120.

ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ, 28. — Ἡ σταφιδαγορὰ ἥσυχος. Πύργου 3500, Κάμπου 3550, Ἀμαλιάδος 3660, ἐκλεκτὰ 3750, Πατρῶν ἡλίου 4000, δελτία ἕτοιμα 2945.

ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΗ ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐπωλήθησαν διὰ τοῦ Ἐπόπτου 2000 μετοχαὶ τῆς Ἑταιρίας «Ἐμπειρῖκος — Βαλιούλης» εἰς τὰς ἐν τῷ δελτίῳ ἀναγραφομένας τιμὰς τοῖς μετρητοῖς.

Ἀπὸ τῆς αὐριανῆς συνεδριάσεως ἐκποιηθήσονται τοῖς μετρητοῖς 5000 μετοχαὶ τῆς Ἑταιρίας «Ἐμπειρῖκος—Βαλιούλης».

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Σῖτος Χάρντ Βίντερ Νο 1 δολλ. 5.35 κατ' 100 χιλ. τσὶφ ἑτοιμ.

Ἀραβόσιτος Ἠπείρου δρχ. 5 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοιμ.

Κριθὴ Παλαιστίνης δρχ. 5.15 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοιμ.

Βρώμη Ραιδεστοῦ δρχ. 5.55 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοιμ.

Καφὲς Ὀρνστάϊν Νο 9 σελλ. 73)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἀμέσως.